REC'D MMN

Năm Thứ 10 — Số 2.718 — Thứ Sáu 23-3-73 (19 Tháng 2 Quý Sửu)

12 Trang 35 Đồng
Miền Trung và Cao Nguyên Trung Phần giá 40 đồng, công sở gấp đôi

Chính Luận

CHỦ NHIỆM, KIÊM CHỦ BÚT
ĐẶNG-VĂN-SUNG

82, LÊ-LAI SAIGON — Đ.T. 20.244

CỐ THƯ KÝ TÒA SOẠN SÁNG LẬP :
TỪ-CHUNG

12 TRANG 35Đ

ý kiến

ĐẰNG SAU VỤ Tống-Lê-Chân và Rạch Bắp

Đáp ứng thái độ quyết liệt của VNCH — dành quyền hành động nếu UBQT không điều tra vụ Cộng quân vi phạm ngưng bắn, bao vây và tấn công hai căn cứ quân sự Tống Lê Chân và Rạch Bắp— UBQT đã quyết định mở cuộc điều tra. Nhưng cuộc điều tra của UBQT đã bị CS ngăn cản. Vậy vụ Tống Lê Chân-Rạch Bắp hãy còn nguyên đó. Nhưng rồi sẽ được giải quyết như thế nào ?

Trước hết cần nhìn lại một vài điều trong hiệp định Ba Lê cùng các nghị định thư liên quan tới những vấn đề thuộc loại «Tống Lê Chân - Rạch Bắp». Những điều đó là :

— Điều 3 (b) Chương II chấm dứt chiến sự rút quân của Hiệp Định ấn định rằng «các lực lượng vũ trang của hai bên Miền Nam sẽ ở nguyên vị trí của mình. Ban Liên Hợp Quân Sự hai bên sẽ quy định vùng do mỗi bên kiểm soát và những thể thức trú quân.

— Điều 3 (b) Nghị định thư về ngưng bắn ấn định «các ban liên hợp quân sự sẽ thỏa thuận ngay về các hành lang, các tuyến đường và các quy định khác cho việc di chuyển của các máy bay vận tải quân sự, các loại xe vận tải quân sự của các bên này đi qua vùng do bên kia kiểm soát.

— Điều 4 cùng nghị định thư về ngưng bắn cũng ấn định «để tránh xung đột và bảo đảm sinh hoạt bình thường của các lực lượng võ trang ở các nơi đang tiếp xúc và trong khi chờ đợi sự quy định của các Ban Liên Hợp Quân Sự, chỉ huy các lực lượng võ trang đối diện sẽ gặp nhau để thỏa thuận về các biện pháp tạm thời nhằm tránh xung đột và bảo đảm việc tiếp tế, cứu thương cho các lực lượng võ trang đó».

Nhìn vào các điều trên, sự hiển nhiên trong vụ «Tống Lê Chân-Rạch Bắp» là : 1.— CS cố tình vi phạm ngưng bắn bằng cách tiếp tục tấn công (pháo kích) lực lượng đối diện 2.— CS cố tình khiêu khích (phá sinh hoạt bình thường, chặn tiếp tế) và ngăn cản cả công tác có tính cách nhân đạo (cứu thương, di tản thương vong) 3.— CS còn cố tình vi phạm nguyên tắc ngưng bắn tại chỗ, nếu họ từ nơi khác kéo tới bao vây Tống Lê Chân-Rạch Bắp sau 28-1.

Dù CS không pháo kích và tấn công các lực lượng Việt Nam Cộng Hòa tại Tống Lê Chân và Rạch Bắp đi nữa, họ cũng đã vi phạm các điều khoản của hiệp định và nghị định thư rồi.Đằng này CS còn vi phạm cả ngưng bắn tức viphạmvào điều khoản gây nguy cơ trầm trọng và khẩn cấp. Cộng Sản cố tình vi phạm bởi vì đó chính là chiến thuật của họ— một sự mưu tính. CS mưu tính khai thác điều 3 của nghị định thư về Uỷ Ban Quốc Tế Kiểm Soát và Giám Sát Điều 3 (a)của nghị định thư này định rằng «Khi U.B thấy có một sự vi phạm nghiêm trọng đối với việc thực hiện hiệp định hoặc thấy có nguy cơ đe dọa hòa bình mà UỷBan không đi đến một biện pháp thích đáng thì U.B sẽ báo cáo việc đó cho 4 bên ký kết hiệp định để 4 bên hiệp thương giải quyết».

Vụ Tống Lê Chân-Rạch Bắp dĩ nhiên là vụ vi phạm nghiêm trọng nên UBQT đã đồng ý điều tra. Nhưng dĩ nhiên Uỷ Ban (trong đó có Hung và Ba Lan luôn luôn phá thối hộ CSBV) sẽ không đi đến một biện pháp nào cả, chưa vội nói thích đáng. Vậy sẽ báo cáo lại các bên ký kết để hiệp thương. Hiệp thương nghĩa là thương lượng, là mặc cả. Thương lượng, mặc cả tại Ba Lê hơn 4 năm trời rồi mới ký. Nay ký xong lại thương lượng lại,lại mặc cả lại.Vì C.S muốn thế, cần thế !

Trong tình huống hiện nay nếu như VNCH cố tự chế, gắng hòa giải để có hòa bình chớ không «dành quyền hành động — mở hành quân lớn như phát ngôn viên quân sự đã đe dọa» thì hiệp thương đối với Cộng quân chỉ có nghĩa : 1— sự hiện diện của lực lượngCộng quân bao quanh Tống Lê Chân-Rạch

(Xem tiếp trang 11)

VỚI 3000 BINH SĨ HÀNH QUÂN CÓ CHIẾN XA, PHÁO BINH VÀ PHI CƠ YỂM TRỢ

ĐỒN RẠCH BẮP ĐÃ ĐƯỢC GIẢI TỎA

SAIGON, 22-3.— Phát ngôn viên quân sự VNCH sáng nay cho hay sau ba ngày hành quân trên cấp Trung Đoàn, các lực lượng VNCH gồm 3000 binh sĩ có chiến xa, pháo binh và phi cơ yểm trợ đã giải tỏa được đồn Rạch Bắp cách Saigon 32 cây số và cách thị trấn Bến Cát khoảng 7 cây số, bị Cộng quân bao vây từ một tuần nay.

TT Hiền cho hay 1 ngày sau khi có cuộc hành quân giải tỏa đồn Rạch Bắp, áp lực quấy rối vào đồn Tống lê Chân đã giảm sút. Trong suốt ngày hôm qua Cộng quân đã bắn 8 quả 105 ly vào đồn nhưng không gây tổn thất. Hiện lương thực trong đồn vẫn đủ dùng và trong đồn cókhoảng 50 thương binh.

Theo nguồn tin quân sự QĐ3, tới chiều tối hôm qua, lực lượng hành quân đã hoàn toàn làm chủ tình hình và sự giao tiếp với tiền đồn này đã bình thường trở lại. Sau khi giải tỏa xong, một đơn vị khác đã được phái tới thay thế cho các binh sĩ đồn trú tại đây đã chiến đấu suốt mấy ngày nay để đồn không lọt vào tay địch và đồng thời 18 thương binh trong đồn đã được tản thương.

Tin sơ khởi cho hay Cq đã bỏ lại 25 xác đồng bọn và nhiều vũ khí. Tàn quân của chúng đã rút về Bưng Công, hướng Bắc Rạch Bắp.

Phát ngôn viên quân sự, trong cuộc họp báo chiều hôm qua đã loan báo cuộc hành quân nói trên khai diễn 2 ngày trước đây sau khi mọi cuộc vận động với UBQT và Ban LHQS 4 bên đều thất bại.

Một nguồn tin có thẩm quyền khác cho biết, các binh sĩ tham dự cuộc hành quân này là những binh sĩ từng dự cuộc tử thủ An Lộc.

Cuộc hành quân được đặt dưới quyền chỉ huy trực tiếp của tướng Trần Quốc Lịch, Tư Lệnh sư đoàn5 BB.

Cuộc phản công đồn Rạch Bắp 7 cây số TN thị trấn Bến Cát, là một trong những cuộc hành quân đặc biệt nhất từ trước đến nay không giống như các cuộc hành quân giải tỏa thông thường từng được thực hiện.

Tất cả khả năng yểm trợ của pháo binh VNCH và thiết giáp tối tân M-48 đã được lệnh quay nòng súng vào mục tiêu chọn sẵn ở chiến trường Rạch Bắp trước khi chính thức được lệnh từ Saigon cho phép nhất tề khai hỏa. Binh sĩ tham dự không tỏ ra ngại ngùng như trong các cuộc hành quân trước ngày ngưng bắn. Tất cả đều được trang bị đồ nhẹ và ai ai cũng nôn nức trong nhiệm vụ được chỉ định là giải vây cho quân bạn ở trong đồn đang bị áp lực nặng của Cq.

Phát ngôn viên quân sự cũng cho biết là căn cứ BĐQ Tống Lê Chân ở vùng biên giới (cách Rạch Bắp 48 cây số về phía Bắc) cũng bị đe dọa nặng. Địch đã pháo kích hơn 500 đạn trọng pháo, hỏa tiễn và súng cối vào đây đêm thứ Ba và một trực thăng võ trang VNCH cũng bị cả súng phòng không bắn trúng nhưng may đã bay về được TSN an toàn.

Trả lời câu hỏi của ký giả vì sao tình hình căn cứ Tống Lê Chân nặng nề hơn ở đồn Rạch Bắc mà quân lực VNCH lại không mở cuộc hành quân giải tỏa, Trung tá Hiền nói vì có nhiều yếu tố chi phối việc tổ chức cuộc hành quân nên ông không thể cho biết được.

Phát ngôn viên VNCH cũng nói là các nhân viên Ba Lan và Hung Gia Lợi trong Uỷ Ban QTKSVGS đã từ chối không tham gia cuộc điềutra tại chỗ của Uỷ Ban về những cuộc giao tranh tại hai tiền đồn này. Phát ngôn viên có trích thuật lời của các nhân viên phái

18 XEM TIẾP TRANG 11

THỨ TRƯỞNG NGOẠI GIAO MỸ WILLIAM PORTER NHẬN ĐỊNH

Hậu quả trầm trọng nếu CS cứ xâm nhập

Chính tình NVN ổn định, tiến triển đều

★ Lon Nol cũng nắm vững được ổn định chính trị

● Chính sách Á Châu của Mỹ vẫn dựa vào 3 nguyên tắc.

GRAND RAPIDS HOA KỲ, 21-3 (AFP).— Thứ trưởng Ngoại giao Hoa Kỳ đặc trách chính trị sự vụ William Porter tuyên bố trong một cuộc họp của Hiệp hội chính sách đối ngoại tại đây rằng nếu các cuộc xâm nhập chiến lược của CSBV vào miền NVN tiếp tục thì sẽ gây nên những «hậu quả trầm trọng» và CSBV không nên xem thường những sự bày tỏ quan tâm của Hoa Kỳ.

Cựu trưởng phái đoàn Mỹ tại hòa đàm Balê còn nhấn mạnh rằng hành động vừa phải trong việc cung cấp võ khí của tất cả các phe kể cả Nga xô và TC đương nhiên là một khía cạnh thiết yếu của tình trạng này.

Ô. Porter nói : tình hình chính trị tại miền Nam VN nói chung có thể gọi là ổn định, và vẫn tiến triển đều đặn, nhưng ông nói tiếp rằng việc tìm ra giải pháp cho những vấn đề chính trị tại đây có thể lâu hơn là hiệp định hòa bình Balê đã dự trù. Ông tuyên bố là HK phải gia tốc điều mà ông gọi là sự chuyển tiếp từ tình trạng chiến tranh sang công tác hàn gắn để hòa giải và tái thiết toàn vùng Đông Dương.

Về tình hình Lào, thứ trưởng Porter nói các vụ vi phạm không nhiều như ở miền Nam VN và hình như các phe liên hệ đang hướng đến việc thành lập một chính phủ lâm thời sẽ được thành lập ngày 23-3 này. Ông nói riêng KPC là nước duy nhất ở Đông Dương chưa có ngưng bắn. Tất cả những cố gắng của Cộng Hòa Khmer để mở một cuộc đối thoại với các lãnh tụ phe phiến loạn đã không nhận được đáp ứng gì ngoại trừ sự đe dọa kéo dài cuộc chiến».

Tuy nhiên, ông nói chính phủ KPC đã giữ vững phần lớn các địa phương và tiếp tục kiểm soát phần lớn vùng đông dân cư và các trục lộ giao thông chính. Ông nói tiếp vẫn có «một sự ổn định lớn tại KPC dưới quyền lãnh đạo của Thống chế Lon Nol».

Dự liệu về tương lai Á châu, ông Porter tuyên bố chính sách của Hoa Kỳ tại Á Châu dựa trên 3 nguyên tắc sau đây :

— Duy trì sự hiện diện tích cực của Mỹ tại Á Châu là nơi mà «sức mạnh của chúng ta phải là một khích lệ cho các thân hữu của chúng ta chứ không phải là một sự sự khiêu khích với các đối phương của chúng ta ».

— Giúp cho các đồng minh chúng ta những phương tiện tự gánh lấy trách nhiệm thiết yếu của nền an ninh của họ.

— Thuyết phục tất cả các nước Á châu rằng khi họ không can thiệp vào các vấn đề nội bộ của các lân bang của họ thì có thể có 1 kỷ nguyên hòa bình và thịnh vượng cho toàn vùng lục địa này.

VATICAN LÊN ÁN CSBV cố thôn tính Nam VN bằng võ lực

VATICAN 21-3 (UPI).— Tạp chí Osservatore Della Domenica hôm nay đăng một bài xã luận của giáo sư Alessandrini Giám đốc Báo chí Tòa Thánh Vatican nói rằng CSVN hình như nhất quyết tìm cách áp đặt chủ nghĩa CS tại miền Nam VN bằng võ lực.

Bài xã luận viết : «Mặc dầu không được nói nhiều đến chủ trương trên

6 XEM TIẾP TRANG 11

Báo Luân Đôn vạch rõ

Ý ĐỒ CỦA CS trong vụ Rạch Bắp và Tống Lê Chân

LUÂN ĐÔN, 21-3. Nỗ lực mở một cuộc điều tra về tình hình tại Rạch Bắp và Tống Lê Chân trước tiên đã bị ngưng trệ vì các hội viên Hung Gia Lợi và Ba Lan trong UBQT không đồng ý.

Tuy nhiên,vào ngày thứ Hai,ủy ban đã ra lệnh mở cuộc điều tra, nhưng theo đại biểu của phái đoàn Gia Nã Đại, cuộc điều tra đã không tiến hành được vì dường như MTGP không đáp lại lời yêu cầu cộng tác.

Phái viên ở Saigon của tờ báo khuynh hướng bảo thủ tờ Daily Telegraph viết những sự kiện xảy ra tại Rạch Bắp và Tống Lê Chân làm cho nỗ lực ồ ạt của Cộng Sản Bắc Việt nhằm củng cố hai chiến khu C và D một hành lang mà trong quá khứ CS đã từng chuyển những chiến cụ dùng vào việc tấn công những tỉnh quanh Saigòn. Việc kiểm soát khu vực này, theo phái viên của Daily Telegraph trên thực tế sẽ khiến cho việc chuyển quân và chiến cụ không bị phi cơ phát giác. Những quân và chiến cụ này có thể dùng vào việc tấn công Sài Gòn trong tương lai.

VÀI GIỜ SAU KHI BỘ NGOẠI GIAO VNCH RA THÔNG CÁO

Phái bộ Mỹ trong ban LHQS 4 bên chính thức phản kháng CSBV xâm nhập

★ Trên đường xâm nhập, CSBV đã bị dội bom ở Lào và KPC

★ Chưa xác định được là đà xâm nhập giảm bớt không.

SAIGON 21-3 (Tổng hợp).— Phái đoàn Mỹ hôm nay chính thức phản kháng trước Ban Liên Hợp Quân Sự Bốn bên việc CSBV vừa xâm nhập người và chiến cụ vào lãnh thổ VNCH và vi phạm nghiêm trọng Hiệp định ngưng bắn VN 27-1, và xác định Hoa Kỳ có đầy đủ không ảnh chứng minh xe tăng, đại bác và binh sĩ CSBV đã vượt biên vào NVN.

Quyền Trưởng đoàn Mỹ chuẩn tướng John Wickham đưa ra lời phản kháng trên trong phiên họp BLHQS ngày 21-3 vài giờ sau khi Bộ Ngoại giao VNCH ra thông cáo tố cáo, trong khoảng thời gian 30 ngày từ 28-1 đến 28-2, CSBV đã đưa vào Nam lối 50 ngàn binh sĩ, 300 chiến xa đủ loại, hàng trăm trọng pháo hạng nặng cỡ 122 và 130 ly, hàng trăm đại bác phòng không cỡ 23, 27 và 57 ly.

Tướng Wickham nhấn mạnh những không ảnh này là bằng chứng «rõ ràng và không thể chối cãi» được, nhắc lại lời TT Nixon trước đây từng tỏ ý hết sức lo ngại vì hành động xâm nhập trái với hiệp định của CSBV, và yêu cầu phái đoàn CSBV giải thích. Theo phát ngôn nhân quân sự Mỹ, phía CS lờ vụ xâm nhập nhưng tố ngược Mỹ đưa đạn dược từ Nhật vào Đà Nẵng.

Trong khi ấy, tại Hoa thịnh Đốn phát ngôn nhân Bộ Quốc Phòng Jerry Friedheim xác định với báo chí rằng tới nay 30 ngàn binh sĩ và 300 xe tăng Cộng Sản BV đã vượt biên vào lãnh thổ vùng cao nguyên thuộc Quân khu II và khu vực tiếp giáp với Quân khu III VNCH nhưng nhìn nhận Hoa Kỳ chưa rõ lực lượng CSBV mới xâm nhập này tập trung đông nhất ở địa điểm nào. Được hỏi về quân số CSBV hiện có mặt tại Nam VN, Friedheim đáp rằng số 30 ngàn lính CSBV vừa xâm nhập nâng tổng số quân sĩ CSBV tại NVN lên 170 ngàn người, nhưng chính phủ Mỹ nghĩ rằng một nhân lực lượng mới này có thể được dùng để bổ sung số người đã chết, bị thương hay đau ốm.

Được hỏi «cánh quân CSBV vừa xâm nhập [illegible] Mỹ dội bom trong khi di chuyển dọc đường mòn Hồ chí Minh không ?» Friedheim đáp «Trong thời gian ấy, Mỹ thực hiện nhiều phi vụ oanh tạc tại KPC và Ai Lao theo lời yêu cầu của chính phủ Nam Vang và chính phủ Vạn Tượng và dĩ nhiên quân CSBV không thể nào thoát được cảnh ăn bom đạn

12 XEM TIẾP TRANG 11

Công tác lập pháp đầu tiên của đệ nhất tam cá nguyệt 73 :

Thượng Viện khai mạc và bế mạc khóa bất thường về chính trị

✠ NGUYỄN SYÊN

SAIGON, 21-3 Sau một thời gian khá dài hầu như ngưng hẳn hoạt động, sáng nay, suốt năm tiếng rưỡi đồng hồ (từ 10 giờ đến 15g20) thảo luận, bàn cãi, Thượng Nghị [illegible] được chút kết quả nào».

Phiên họp có mục đích thảo luận vấn đề chính trị và các đảng phái từ sau hiệp định Ba Lê ngày 27.1-1973. Một số Nghị sĩ thuộc khuynh hướng đối lập và độc lập đề nghị một tuyên cáo khuyến cáo Hành pháp nhưng khi biểu quyết 2 bản dự thảo khuyến cáo đều bị thiểu số.

Bản thứ nhất của thuyết trình viên Phạm văn Tâm nặng về việc thi hành hiệp định Balê chỉ được 14 phiếu thuận trên 31 nghị sĩ hiện diện. Bản thứ nhì của NS Hoàng xuânTửu nặng về đối đãi với chính đảng chỉ được 9 phiếu mà thôi.

Cuộc thảo luận chia rà hai khuynh hướng rõ rệt. Phía thân Hành Pháp thì cho rằng hiệp định Balê là sát đúng với thực tế. Sự ký kết là kết quả của cuộc sắp xếp lại tương quan lực lượng giữa các trung tâm quyền lực quốc tế.

Phía đối lập thì chỉ trích nặng nề. Phía này cho rằng mỗi một điều khoản trong hiệp định là một thất bại, một tủi nhục cho VNCH. Về chính đảngcũng vậycó2 khuynhhướng.

Phía thân thì cho rằng quy chế chính đảng hiện tại là đúng với tinh thần Hiến Pháp.

Quy chế này là bước đầu để dẫn tới quy chế lưỡng đảng. Phía đối lập thì đề nghị Hành Pháp tạm đình hoãn việc thi hành sắc luật số 60 ngày 27-12-72 liên quan tới quy chế chính đảng cho đến khi có sự thỏa hiệp về tương lai chính trị tại Miền Nam Việt Nam với phía bên kia.

Khai mạc phiên họp, chủ tịch Nguyễn văn Huyền cho biết sở dĩ thời gian qua Thượng viện chưa lên tiếng trước những biến chuyển [illegible] cần phải được cân nhắc kỹ càng. Nhưng theo Nghị sĩ Hoàng Xuân Tửu thì thời gian qua trách nhiệm của cơ quan dân cử đã bị tước đoạt.

Tuy sau một thời gian im lặng, và tuy tình hình đất nước hiện đang nóng bỏng, sinh hoạt Thượng viện vẫn không có gì thay đổi.

Các nghị sĩ vẫn thường lên diễn đàn vẫn lên diễn đàn. Các nghị sĩ ngồi im vẫn ngồi im. Các nghị sĩ xem báo vẫn chăm chú đọc báo và nghị sĩ ưa dứt tay vào túi quần đi đi lại lại trong phòng họp vẫn lại lại đi đi.

Cuối cùng phiên họp bế mạc. Chủ tịch Huyền tuyên bố : «tuy vấn đề mặc dầu chưa kết thúc,tôi cũng tuyên bố bế mạc phiên họp cuối cùng của khóa họp bất thường Thượng nghị viện».

Các nghị sĩ thân Hành Pháp tươi

9 XEM TIẾP TRANG 11

VI PHẠM NGƯNG BẮN 156 VỤ TRONG 24 GIỜ

CS pháo kích quận lỵ Tri Tôn gài mìn giết nông dân Định Tường

SAIGON, 22-3.— Trong khoảng thời gian từ 6g00 sáng ngày hôm qua đến 6giờ sáng hôm nay đã có thêm 156 vụ vi phạm hiệp định ngưng bắn của Cộng quân được ghi nhận.

Sau đây là những hoạt động đáng kể nhất :

Tại Kontum, lúc 12g30 trưa hôm qua, Cộng quân bắn súng cá nhân vào vị trí 1 đơn vị BB tại 3cs TB căn cứ N. Lực lượng ta bắn trả và đã hạ 3 Cq cùng tịch thu 2 vũ khí cá nhân. Phía ta vô sự.

Trong khoảng từ 16g25 đến 19g00, Cộng quân pháo kích khoảng 100 quả đạn súng cối 82 ly và súng không giật 57 ly vào vị trí BB nói trên gây cho 1 binh sĩ ta bị thương.

Tại Bình Định lúc 9g30 sáng hôm qua, Cộng quân tấn công 1 đơn vị BB tại 4cs ĐB Đệ Đức. Lực lượng ta đẩy lui Cq và hạ 4 tên tại chỗ. Phía ta vô sự.

Tại Long An, Cq hôm qua đã tấn công 1 vị trí NQ ở 6 cs TB Thủ Thừa nhưng bị đẩy lui. Ta có [illegible] chết, 2 bị thương.

Tại Định Tường : Lúc 8 giờ sáng hôm qua, 1 toán dân đi làm ruộng vướng mìn Cộng quân. Mìn nổ gây cho 1 thường dân thiệt mạng

2 XEM TIẾP TRANG 11

Ban LH Quân Sự bốn bên triển hạn hay không triển hạn ?

▽ *CS trao cho Mỹ danh sách 146 tù binh cuối*

▼ *Các ký giả bị CS bắt tại KPC có cơ sống sót.*

SAIGON, 21-3 (UPI).— Bộ Ngoại Giao VNCH hôm nay chính thức bác bỏ đề nghị «triển hạn nhiệm kỳ của Ban Liên Hợp Quân Sự bốn bên 45 ngày nữa» sắp do phái đoàn Mỹ đưa ra trước một phiên họp tới của BL HQS.

Phát ngôn nhân Bộ Ngoại giao Phạm đăng Sum đã bác bỏ đề nghị trên trong cuộc họp báo ngày 21-3 khi được hỏi về việc Mỹ sắp đưa ra đề nghị ấy. Ông Sum nói «đưa ra đề nghị ấy thật là rõ dại», và cho rằng «đây chỉ là tin đồn nhảm bởi vì nhiệm kỳ của BLHQS Bốn bên đã được quy định rõ ràng trong điều 16 của hiệp định».

Được hỏi «phải chăng Bộ Ngoại giao VNCH gạt bỏ việc có thể triển hạn nhiệm kỳ của BLHQS 4 bên ? » ông Sum xác định : «Đúng vậy». Được hỏi «Liệu chính phủ Việt Nam Cộng Hòa có phản đối nếu 1 trong các bên ký kết hiệp định đưa ra đề nghị ấy ?», ông Sum đáp « Tôi thiết nghĩ không ai dại gì đưa ra đề nghị ấy cả.» Được hỏi «Tại sao ông lại coi đó là 1 đề nghị rõ dại ?», ông Sum đáp « Hiệp định đã lo liệu chu đáo cả rồi. Ban Liên Hợp Quân Sự 4 bên mãn nhiệm kỳ ngày 28-3 này và phải được thay thế bằng BLHQS hai bên. Đã có BL-HQS 2 bên rồi thì phí công cố giữ BLHQS 4 bên để làm gì ?».

Được biết trước đây nguồn tin thông thạo VNCH được 1 nguồn tin ngoại giao thông thạo tại Saigon xác

16 XEM TIẾP TRANG 11

Bọn Tây treo cờ bịa đặt hoàn toàn vô ơn bạc nghĩa

SAIGON 21-3 (VTX).— Phát ngôn viên Bộ Ngoại Giao VNCH, ông Phạm Đăng Sum trong cuộc họp báo sáng nay tại Trung Tâm Dân Vụ đã bác bỏ luận điệu của hai người Pháp từng bị VNCH giam giữ về

15 XEM TIẾP TRANG 11

Dưới mắt báo chí Tây Đức, Pháp và Anh

Cái gì sẽ xảy ra tại VN do việc CSBV tiếp tục xâm nhập ?

HOA THỊTNH ĐỐN 21-3 (VOA).— Lược duyệt dư luận báo chí thế giới đối với lời TT Nixon cảnh cáo Hànội về việc xâm nhập người và đồ tiếp tế vào miền Nam VN.

Các nhật báo Tây Đức thì đưa ra quan điểm rằng qua lời cảnh cáo CSBV,TT Nixon đưa ra một trong những phương tiện gây áp lực mà ông đã dành cho mình trong bản hiệp định về VN. Những cuộc di chuyển lớn lao quân sĩ và đồ tiếp tế xuống miền Nam VN, một điều không thể chấp nhận được, có thể biện minh cho những cuộc oanh tạc vào các đường tiếp tế này.Nhưng Hoa kỳ sẽ gặp khó khăn trong việc chứng minh là những vụ di chuyển này không dính dáng gì tới việc di chuyển các đồ phụ tùng được hiệp định cho phép.

Cũng một tờ báo khác ở Tây Đức thì viết CSBV đã không rút khỏi những vị trí bên sườn ở Kampuchea và Đông Lào, đường mòn HCM còn là một đường tiếp viện quân sĩ, số quân này có thể tìm cách bao vây Saigòn do đó hòa bình tùy thuộc vào nơi ai sẽ thắng thế trong cuộc tranh chấp nội bộ của Bộ Chính trị ở Hà Nội. Nếu như người thắng thế là những người muốn có một cuộc chiến tranh như trước hơn là một cuộc xâm nhập chính trị, nên trật tự ở miền Nam VN sẽ được đem thử lửa một khi quân đội Hà Nội được phục hồi sau cuộc tấn công hao tổn quân sĩ mới đây. Nếu không thì một cuộc chiến tranh tâm lý xâm nhập thầm lặng sẽ phát triển giữa đôi bên. Liệu miền Bắc hay miền Nam VN sẽ thắng trong cuộc đấu tranh này là điều mà không ai biết trước được ».

Tờ Figaro ở Balê thì nhận định như sau : không có lý do để còn hoài nghi nữa. TT Nixon lại sẵn sàng cho không lực của ông đánh phá BV nếu điều này thực sự cần thiết và nếu các nhà lãnh đạo Hà Nội không tôn trọng những điều khoản của hiệp định ngưng bắn.Ông Nixon sẽ không để cho nền hòa bình trong danh dự của ông bị CS làm thành trò cười. Lời cảnh cáo của ông không thể rõ hơn nữa.Ông Nixon tin tưởng rằng ông không

3 XEM TIẾP TRANG 11

CS cắt đứt 2 quốc lộ 2 và 5 ở Kampuchea

Quốc Hội chấp thuận khẩn trương Sirik Matak bị quản thúc

NAM VANG, 21-3 (AFP).— Cựu Phó Thủ tướng Sirik Matak, thuộc giòng hoàng phái Sisowath từng cầm quyền tại KPC trước khi Sihanouk lên ngôi, người từng là đồng chí thân cận của đương kim Tổng thống LonNol trong cuộc đảo chính lật đổ Sihanouk, hiện đang bị quản thủ tại gia, bị cắt đứt mọi liên lạc với bên ngoài kể cả điện thoại và mọi sự thăm hỏi.

Trong khi đó, quốc hội KPC hôm nay đã phê chuẩn chấp thuận cho chính phủ ban hành tình trạng khẩn trương trong 6 tháng. Trong một phiên họp lưỡng viện sáng nay, Quốc hội đã đồng thanh chấp thuậnlệnh trên không bàn cãi chỉ thêm có một khoản là Quốc hội phải được thông báo trong vòng không quá ba tháng về mọi biện pháp mà chính phủ đã áp dụng.

KPC cơ hồ được đặt dưới sự kiểm soát hoàn toàn của quân đội. Nhiều sĩ quan cao cấp đã bị thay thế kể cả tư lệnh Không lực tướng So Satto.

Chính phủ cũng ban hành lệnh kiểm duyệt tất cả mọi hình thức thông tin. Một Uỷ Ban Kiểm duyệt đã được thành lập và có quyền tịch thu bất cứ một

0 XEM TIẾP TRANG 11

Nixon gởi văn thư đề nghị với Quốc Hội Mỹ

Du di 500 triệu quỹ quốc phòng qua chi phí ngoại lệ ở VN

HOA THỊNH ĐỐN, 21-3 (AP).— Hôm thứ Tư, T.T. Nixon đã yêu cầu Quốc hội Mỹ cho chuyển một ngân khoản 500 triệu Mỹ kim trong ngân sách Quốc phòng để bù vào những chi phí ngoại lệ về cuộc ngưng bắn tại VN.

Trong các văn kiện gửi cho Quốc hội, người ta không thấy T.T Nixon đả động gì đến việc sử dụng ngân sách quốc phòngđể tài trợ cho kếhoạch hậu chiến của CSBV. Nhưng nhân viên của Tòa Bạch Cung cho biết Ngũ giác đài sẽ phải trả lời về vấn đề này nếu việc xin chuyển ngân khoản dùng vào mục đích nói trên được đặt thành vấn đề.

Trong văn kiện chuyển lên Quốc hội, tòa Bạch Cung cho biết việc chuyển ngân này rất cần thiết để ứng phó một cách linh động đối với những chi tiêu bất ngờ trong ngân sách năm nay tỷ như việc gỡ mìn tại BV, việc rút quân Đại hàn khỏi VNCH và việc di chuyển các vật liệu chiến tranh còn thừa lại ở V.N.

Tòa Bạch cung cũng cho biết rằng vụ đồng M.K phá giá, vụ thực phẩm tăng giá cũng đã khiến cho các ngân khoản của ngân sách quốc phòng phải gia tăng trong năm nay vì vậy nên phải xin du di các ngân khoản và phải hoãn thực hiện những kế hoạch thứ yếu.

Mặt khác, Uỷ ban Ngoại Giao Hạ viện Mỹ hôm thứ Ba đã chấp thuận một ngân khoản77 triệu MK cho đoàn Hòa bình Mỹ vào năm 1974 dùng để trả tiền lương cho khoảng 7300 nhân viên tình nguyện của đoàn hoạt động tại 63 quốc gia.

NGA TỐ TC sử dụng Hoa kiều để khống chế ĐNÁ

MẠC TƯ KHOA 21-3 (UPI): Trong một cuốn sách xuất bản hôm thứ Tư tại Mạc tư Khoa tựa đề «Bọn tư sản Trung hoa hải ngoại, 1 công cụ của Bắc kinh tại ĐNÁ» của Mikhail Andreyev, Nga đã tố cáo TC dùng hàng triệu kiều dân Tàu sanh sống tại ĐNÁ để bóc lột tài sản, lũng đoạn kinh tế của các nước trong vùng này.

Cuốn sách đó đưa ra chứng cớ là từ năm 1950 đến năm 1970, bọn Hoa Kiều đã gởi về TC cho bà con họ vào khoảng 3 tỷ rưỡi Mỹ kim. Theo cuốn sách, TC đã khuyến khích bọn Hoa kiều tư bản hải ngoại buôn lậu, đầu cơ, như vàng, ngoại tệ, chợ đen một cách trắng trợn không kể gì đến sanh hoạt kinh tế bình thường của các nước mà chúng đang sanh sống làm ăn. Cuốn sách đó kết luận rằng một «tổ chức vô hình của Bắc Kinh» đang ẩn náu trong các nhóm lãnh đạo của các nước đang mở mang.

Trong cuộc trao đổi tù binh ngày ~~22-3~~ tại Thiện-Ngôn

Phái đoàn VNCH phản kháng CS bội tín không trả 2 Đại tá và 5 Trung tá

CS muốn cột tù binh vào tù dân sự và VNCH sẽ phản ứng thích đáng

2 Sỹ quan CS xin hồi chánh nâng số hồi chánh lên 19 người.

SAIGON 22-3.— Cộng sản hôm qua đã thất hứa khi họ trao trả cho VNCH 32 sĩ quan nhưng chỉ có 1 sĩ quan cao cấp nhất là Thiếu Tá thay vì như CS hứa sẽ trao trả 2 Đại Tá và 5 Trung Tá, trong số 32 người này. Số 32 Sĩ quan được Cộng Sản trao trả hôm qua tại Thiện Ngôn gồm có 1 Thiếu Tá Không quân, 6 Đại úy, còn lại là các cấp Trung úy, Thiếu úy, Chuẩn úy.

Các sĩ quan trên đã tới Tây Ninh lúc 13g30 và được dân chúng cùng các đoàn thể đón tiếp long trọng tại Tòa Hành Chánh Tỉnh.

Theo như tin tức đã loan thì Cộng quân hứa trao trả 32 sĩ quan trong số có 2 Đại tá là Đại Tá Nguyễn công Vĩnh,Trung đoàn trưởng Trung đoàn 9 Bộ binh và Đại Tá Vy Văn Bình, Phụ tá Bộ chỉ huyTiền phương Sư đoàn 22 Bộ Binh.

Cộng Sản cũng hứa trao trả 5 Trung Tá trong đó có các Trung Tá Lâu Đức Dương, Trung Tá Nguyễn văn Thông. Nhưng trong cuộc trao đổi tù binh hôm qua tại Thiện Ngôn, CS trao trả cho ta 32 Sĩ quan nhưng người có cấp bậc cao nhất là Thiếu Tá Nguyễn Tấn Trọng thuộc Sư đoàn 3 Không quân.

Trung Tá Nguyễn Thế Thứ, đại diện của VNCH trong tiểu ban tù binh thuộc Ban Liên Hợp Quân Sự Bốn Bên đã cực lực phản đối với các đại diện CS về việc họ bội tín.

Được biết, vào giờ chót, CS đã tách ra và không chịu trao trả các sỹ quan cao cấp nói trên với lý do là «lệnh cấp trên».

Các đại diện CS cũng xác nhận với Trung Tá Thứ rằng hiện 3 sĩ quan cao cấp VNCH có mặt tại Thiện Ngôn và họ chịu nhận số tiền 2.000 đồng, thuốc men, sữa do Trung Tá Thứ gửi cho 3 sĩ quan này.

Cũng ngay tại phi trường Thiện Ngôn, Trung Tá Thứ đã khiếu nại vụ này với đại diện Uỷ Ban Quốc Tế và Kiểm Soát và Giám Sát. Trung Tá Baen của Hung Gia Lợi đã ghi nhận nội vụ và hứa trình lại với Uỷ Ban.

Riêng phía VNCH, Trung Tá Thứ tuyên bố với báo chí «chắc chắn chúng ta sẽ có phản ứng thích đáng». Theo ông, chúng ta dự trù trao trả cho đối phương 2.000 tù binh CS trong những ngày 22,23,24 và 25/3 cũng tại Thiện Ngôn.Ông nói «một trong những phản ứng có thể được là chúng ta tạm đình chỉ việc trao trả những tù-binh CS còn lại này.»

Theo lời kể lại của các sĩ quan vừa trở về, Đại Tá Vĩnh lúc này đau yếu luôn. Cách đây ít lâu, ông tổ chức vượt ngục, nhưng bất thành,và bị chúng bắt lại, xiềng chân tay,nhốt dưới hầm, nên sức khỏe mỗi ngày thêm suy giảm. Hiện nay, ông đi đứng không nổi, đầu tóc bạc phơ.

Ông không ăn nổi cơm, và các sĩ quan của ta ở chung trại với ông, phải nấu cháo cho ông ăn. Theo Trung Tá Thứ, có lẽ CS muốn giữ các sĩ quan cao cấp này là để cột vào với cuộc trao đổi tù binh dân sự sau này.

Trong buổi sáng qua 21-3, tại Thiện Ngôn,VNCH đã trao trả cho phe Cộng sản 498 tù binh trong số 500 dự trù vì có hai sĩ quan Cộng sản xin hồi chánh.

Hai sĩ quan CS là Chuẩn úy Nguyễn văn Sang sanh năm 1934 tại Hà Nội, bị bắt ngày 13-3-72 và Trung úy Trần công Mai, sanh năm 1931 tại Quảng Nam bị bắt năm1970. Hai người này đã xin hưởng quy chế hồi chánh và từ chối về với CS.

Năm tù binh Cộng sản trong số 1299 tù binh được VNCH phóng thích hôm 20-3 đã xin hồi chánh trở về với chính nghĩa quốc gia. Năm tù binh Cộng sản chọn tự do này gồm bốn người trong số 799 tù binh được VNCH dự định trao trả tại Quảng Trị và một người trong số tù binh trao trả tại Thiện Ngôn.

Phát ngôn viên Quân lực VNCH Trung Tá Lê Trung Hiền cho hay 4 tù binh CS xin hồi chánh tại Quảng Trị hôm qua tên Nguyễn Văn Trung, Trương Văn Ngữ, Nguyễn Văn Mai và Nguyễn Văn Hòa.

Như vậy, ngoài tù binh Nguyễn văn Bửa chết vì bịnh tim trong khi di chuyển từ Phú Quốc tới Quảng Trị tại địa điểm này ngày hôm qua, VNCH đã trao trả 794 tù binh Cộng sản trong số 799 như dự trù.

Trong khi đó, tại địa điểm Thiện Ngôn, một tù binh CS trong số 500 tù binh được trao trả vào ngày hôm qua tên là Trịnh văn Điền đã xin ra hồi chánh.

VNCH hôm qua đã thả thêm 900 tù binh CS và đón nhận 347 chiến sĩ do phe bên kia trao trả tại địa điểm Thiện Ngôn (Tây Ninh) và Quảng Trị.

Trung Tá Lê Trung Hiền, phát ngôn viên Quân lực VNCH cho biết tính đến 15g30 chiều 21-3-73 tại địa điểm Thiện Ngôn (TâyNinh) có 500 tù binh Cộng sản được trao trả và ta tiếp nhận 32 chiến sĩ.

Tại địa điểm Quảng Trị ta trao trả 400 tù binh CS trong số 700 dự trù và đón nhận 315 chiến sĩ của ta.

Trung Tá Hiền cho biết thêm VNCH dự trù sẽ phóng thích 1200

4 XEM TIẾP TRANG 11

Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Đại học Cornell)

Chính Luận

Vẫn cần trở lại một vấn đề cũ

LÊ-VĂN-BẢY

Nếu xét tình hình nhập cảng trong một năm, thì số mua vô nhiều ít có thể giải thích dễ dàng đối với một số hàng hóa.

Chẳng hạn phải nhập cảng nhiều gạo hơn vì lo thiếu, nhiều máy móc hơn vì đầu tư mạnh hơn vào kỹ nghệ...

Ngoài ra, số hàng lên xuống tùy số ngoại tệ có thể cung cấp cho mỗi ngành: trường hợp nhập cảng theo các chương trình viện trợ hoặc theo chế độ quota trước kia.

Sau nữa, thỉnh thoảng sự nhập cảng vài loại hàng lại bị hạn chế để bảo vệ nội hóa.

Tuy nhiên, khi nhập cảng được thả dàn, sự tìm hiểu khó khăn hơn. Số hàng tăng giảm được cắt nghĩa mơ hồ theo luật cung cầu: hàng nhập cảng ít vì khó bán, nhập cảng nhiều vì hàng được đòi hỏi nhiều. Nói một cách khác, số lượng hàng thay đổi tùy nhu cầu..

Song nhu cầu nào ? nhu cầu đích thực hay giả tạo của giới tiêu thụ? nhu cầu ước lượng do thương gia hoặc cấp hữu quyền?

Khỏi cần nêu câu hỏi làm chi, nếu thừa ngoại tệ. Nhưng thắc mắc lại nảy ra khi số Mỹ kim viện trợ chưa được biết rõ, và khi các vấn đề tiết kiệm, đầu tư, sản xuất và phát triển được đặt nặng hơn vấn đề nhập cảng ào ạt để chống lạm phát.

Thực phẩm luôn luôn choán hàng đầu với nhiều ngoại tệ nhất : xét tổng quát, thì rất dễ hiểu, trong một xứ lâm chiến.

Nhưng nếu đi vào chi tiết thì không khỏi bứt rứt. Gạo sữa thì đành rồi, nhưng rau, trái cây, bánh kẹo, rượu và cả cà fê, trứng chim, vv.. thì quả là khó tưởng tượng, nhất là khi số tiền không nhỏ. Như riêng chất đường và kẹo tháng 10/72, tốn 7.347.230 Mỹ kim : cả năm và 10 năm qua, thì bao nhiêu, nếu tính ra thì chỉ làm cho sốt ruột...

Ngoài 13 loại hàng chính yếu, «Linh tinh» gồm những gì ? Chắc chắn có cả tóc giả, đồ chơi, đồ trang sức, quần áo cũ và rẻ vụn thuộc diện số 63, mà hẳn là trong nước có thừa.

Linh tinh lắm khi chẳng ít : hơn 12 triệu (1969) và đã thụt xuống 2,5 triệu năm 1970, tại sao vọt lên 21,6 triệu năm 1971? và vẫn quá 12 triệu năm 1972.

Những gì góp phần tạo lập tư bản của xứ sở, vẫn đứng ở những bậc thấp kém: từ 1969 đến nay, Sắt Thép (các bậc 8,6,7,6) Khoáng chất khác (các bậc 9,9,9,7) Kim loại (các bậc 10,11, 12,12) Máy móc đã lên hàng 2 luôn trong 3 năm, sụt xuống hàng 4 năm 1972, Xe cộ (các bậc 5,8,8,9).

Tư bản tạo lập từ 20,08o/o tổng sản lượng 1969, xuống 18o/o, 13,98o/o, và chỉ bằng 11,53o/o năm 1972, so với 72,91o/o là phần tiêu thụ của tư nhân và 51,18o/o của chánh quyền.

xXx

Tình hình mỗi năm không được phân tích và giải thích. Nên thời gian càng lùi xa, thì càng thấy khó dò lại đường lối đã theo, khó biết vì sao đã có những sự lên xuống của nhiều loại hàng quan trọng.

Dược phẩm từ 1961 đến 1968, chỉ tốn hơn 10 triệu ít nhất và 15,8 triệu nhiều nhất ; rồi vọt lên 38,8 triệu (1969) bởi vì số người bị thương bị bịnh tăng mạnh từ hồi tổng công kích Mậu Thân ? Nhưng chiến sự không đủ cắt nghĩa vì sao dược phẩm sụt xuống 26,2 triệu năm 1970 để lên 50,3 triệu năm 1971, nhiều hơn cả số 1969 khi tình hình đã được coi như lắng dịu hơn ? và tại sao năm 1972 chỉ còn 27,8 triệu ?

Nguyên liệu cho kỹ nghệ dệt đã tăng vì ngành này mở mang.

Song ngoài số bông sợi, *vải ngoại quốc* từ 22, 9 triệu năm 1961 xuống dần còn 6,4 triệu năm 1965 ; phải chăng vì số vải nội hóa đã tăng nên có thể giảm số nhập cảng ? Nhưng từ 1966 lại vọt lên 19,7 triệu, 49,3 triệu, xuống mạnh cũng còn 25,5 triệu, 30,2 triệu năm 1969 : vì hồi đó, vải cũng như nhiều hàng khác dễ bán, được nhập cảng thả dàn để thâu hút bạc thừa khỏi thị trường ? Thế thì tại sao từ 30,2 triệu thụt xuống 8,8 triệu năm 1970 để lại lên 27, 9 triệu năm 1971 ? Sự thăng trầm vô độ như trên, bắt nguồn từ đâu, dù sao cũng cho cảm tưởng là số cung cấp vượt quá hoặc kém quá nhu cầu, và nếu quả vậy thì có thể nào tiếp tục mãi như vậy, hay là cần tìm một đường lối nào khác cho phép tránh hao phí cũng như khan hiếm ?

Xe cộ và phụ tùng cũng theo những số cao thấp thất thường như vải và thuốc. Trước 1966, chỉ tốn 20,3 triệu MK ít nhất và 24,2 triệu nhiều nhất : đến 1966, vọt lên 58,7 triệu MK, rồi 80,6 triệu, 61,8 triệu, 70,5 triệu ; mãi đến 1970 mới xuống 38,6 triệu, rồi 34, 3 triệu năm 1971.

Trong 4 năm (1966-1969) 70,6 triệu được dành cho xe hơi, và 121,4 triệu cho xe máy 2 và 3 bánh.

Trên địa hạt chuyên chở, nhu cầu rất lớn, và đối với phần đông dân chúng, chưa được thỏa mãn: ai có tiền cũng muốn mua xe, nên số ngoại tệ cần thiết có thể còn cao hơn những số đã từng thấy. Biết bao nhiêu cho vừa? song nếu phải hạn chế, thì khó lòng căn cứ vào số cầu, mà căn định lại cho nhu cầu chuyên chở một vị trí nào đó, trong thứ tự ưu tiên của các nhu cầu khác?

Từ 1968 qua 1969, riêng số xe hơi du lịch do tư nhân mới mua và được ghi sổ, từ 1646 chiếc lên 4520 chiếc, gần gấp 3 lần. Có thể nào lại như vậy không, trong giai đoạn ngoại tệ không được dồi dào? và nhất là khi còn phải lo mua xăng nhớt?

Số xăng tiêu thụ do xe tự động, từ 188.291 ngàn lít năm 1961, lên 256.688 ngàn lít (1966) 306.385 ngàn (1967) 380.427 ngàn (1971)... dầu nhớt từ 15.864 ngàn lít năm 1961 cũng lên mau 31.469 (1967) và 42.850 ngàn lít (1971).

Liệu ta sẽ có được viện trợ mãi để mua xe và mua xăng không ? khi còn phải mua càng ngày càng nhiều một nhu yếu phẩm đồng loại nhưng cần cho toàn dân chứ không riêng gì cho các giới thành thị : *dầu lửa* để đun bếp và thắp đèn tại nông thôn hay những thị tứ còn thiếu điện. Dầu lửa tiêu thụ, từ 80.797 ngàn lít lên 316.786 ngàn lít (1968) và 701.664 ngàn lít (1971).

Tổng số nhiên liệu nhập cảng (xăng máy bay, xăng xe hơi, gas oil, dầu lửa, dầu nhớt, dầu cặn v.v...) đã tốn hơn 46 triệu MK (1969) 53,9 triệu (1970) 68,5 triệu (1971) và 64,3 triệu (1972).

Nếu thấy cần giữ nhịp chuyên chở và đun thắp, liệu chúng ta có chịu bớt ăn bớt uống hay không ? có chịu bớt mua vải đã quá thừa, và nhất là cả «quần áo cũ và rẻ vụn» ? Có nên giảm đến tối thiểu số hàng «linh tinh» đi không ?

Các loại xe mua vô trong năm 1972 đã được giảm nhiều, từ 64,8 triệu MK (1969) xuống 33,1 triệu (1971) và gần 20,3 triệu (1972). Nhưng nhiên liệu vẫn đòi hỏi 64,3 triệu.

Từ đầu năm nay đến *3/3/73*, số ngoại tệ dành cho nhiên liệu cũng đã lên tới *23* triệu 305 ngàn MK , và cho các loại xe cộ 3 triệu 177 ngàn MK.

Trước các con số kể trên, chẳng lẽ không suy nghĩ lại về tổng số và thành phần nhập cảng ?

Đọc và cổ động
Chính-Luận

Trách nhiệm lớn của Mỹ trong việc gìn-giữ hòa bình VN

VI PHẠM LỚN CỦA BV CÓ THỂ LÀM CHO CHIẾN TRANH TÁI PHÁT ✠ VI PHẠM ĐÓ ĐÃ TRÁI NGƯỢC VỚI CÁC ƯỚC LƯỢNG CĂN BẢN CỦA Ô. KISSINGER ✠ CHÁNH PHỦ MỸ BỊ THÁCH THỨC ĐẾN CAO ĐỘ ☆ TRÁCH VỤ CỦA NGƯỜI MỸ TRONG VIỆC DUY TRÌ HÒA BÌNH ● MỘT TÌNH THẾ NGUY HIỂM, VÀ NGUY HIỂM LÂU DÀI.

✶ **TRẦN TUÂN**

Tin tức quốc tế và VN cho thấy một mối nguy hiểm mới: đúng là BV đương chuyển quân về phía Nam, và cũng chuyển cả quân vào đất VNCH. Những tiếng kêu nguy đầu tiên đã vang lên. Nếu không phải là phe Cộng đương tạo thế mà cả thêm, thì tình trạng mới cần phải được giải quyết, nếu không thì chiến tranh sẽ phải bùng nổ trở lại. Trước một sự kiện cụ thể, nguy hiểm, người ta không có quyền lạc quan nữa, mà phải coi nó là một sự nguy hiểm thật.

Thực chất cuộc chuyển quân của Bắc Việt.

Tin tức cho biết rằng 45.000 quân Bắc Việt và 350 chiến xa, thiết vận xa đương di chuyển trên đường mòn Hồ chí Minh, tiến về phía Nam. Tin tức VNCH cho biết một số trong đám đó đã vào đất đai VNCH.

Tin tức có phần nghiêm trọng. Cộng quân có thể lập giàn hỏa tiễn ở Khe Sanh, thì cái đó có thể chỉ là để tự vệ. Vậy mà bị phản kháng, Cộng quân đã tháo gỡ đi. Cộng quân có đánh những trận vào một số xã ấp, thì những trận đó cũng chỉ kể như tiểu quy mô, và quân ta tiến lên thì Cộng quân lại chịu rút.

Nhưng cuộc chuyển quân kia có một ý nghĩa nghiêm trọng khác hẳn. Cuộc chuyển quân đó, theo một thuyết, là để BV kiếm những yếu tố mà cả mới, — như để xin viện trợ, để được gỡ mìn. Nhưng đó chỉ là một thuyết mà thôi. Mỹ và miền Nam VN không thể tin vào thuyết đó, vì cuộc chuyển quân cũng có thể nhắm vào một mục tiêu khác, thí dụ như để chuẩn bị phát khởi chiến tranh trở lại. Cái này khiến cho tất cả công trình xây dựng hòa bình trở thành công cốc, và vấn đề phải được đặt ra cho VNCH và nhất là cho Mỹ.

Vi phạm trắng trợn.

Khi chuyển quân như thế là Bắc Việt vi phạm đồng thời cả hai hiệp định hòa bình VN và Ai Lao. Hiệp định Ai Lao (đã được ký và đã có hiệu lực) nói rằng quân ngoại nhập phải rút đi, chứ không thể xâm nhập thêm, không được mượn đất Ai Lao để phá khuấy nước khác nữa. Trong hiệp định VN, có những khoản cũng rõ ràng, nói rằng Bắc Việt phải triệt để tôn trọng Lào và Miên, cam kết không dùng lãnh thổ của Lào và Miên để xâm lăng nước khác và để xâm phạm chủ quyền và an ninh của hai nước đó ; cũng cam kết chấm dứt mọi hoạt động quân sự ở Lào, Miên ; không đưa quân và võ khí trở vào hai nước đó ; v.v...

Vi phạm đập vào mặt người Mỹ

Những sự vi phạm đó lại đập ngay vào mặt người Mỹ, và nhất là vào ông Kissinger là người đã trực tiếp thương thuyết và đã từng giải thích ý nghĩa hiệp định cho mọi người nghe ; và nếu ý nghĩa đó — do ông Kissinger giải thích — nay lại bị BV dẫm lên, thì cái đó có nghĩa là BV đập vào mặt người Mỹ.

Thiết tưởng nên nhắc lại những tuyên ngôn của ông Kissinger giải thích các khoản cần thiết trong hiệp định. Được hỏi về quân BV tại Nam VN, ông Kissinger nói :

— Trước hết, không có điều khoản nào trong hiệp định xác nhận quân BV có quyền đóng ở Nam VN. Thứ hai, là BV chưa bao giờ tuyên bố rằng họ có quyền có binh lính ở miền Nam. và trong khi dư luận có thể khác nhau về sự chính xác của lời nói đó, thì theo pháp lý, tuyên bố đó lại quan trọng vì nó hàm chứa một sự phân biệt rõ ràng mà chúng ta muốn giữ (ý nói là BV không nhận có quân của họ, thì Mỹ nắm lấy cơ hội đó, coi họ như quân MTGP, càng lợi hơn). Thứ ba, nếu hiệp định này được thực thi, thì quân lính BV ở miền Nam sẽ phải giảm thiểu đáng kể trong một thời gian nào đó. Trước hết là vì có khoản tuyệt đối cấm các lực lượng ở ngoài vào, dù với bất cứ lý do nào, cho nên số quân bị hao hụt không thể được bổ sung bằng các lực lượng ở bên ngoài.

Ông Kissinger có nhấn rõ rằng Bắc Việt không được chuyển quân qua hành lang Ai Lao, không được qua vùng phi quân sự. Ông nói rõ cái khoản Cộng quân phải giảm thiểu và giải ngũ các lực lượng và do đấy, dù quân BV ở lại coi là quân MTGP thì họ cũng phải giảm.

Sau khi vạch rõ các sự kiện về quyền tự quyết của nhân dân miền Nam, về việc Bắc và Nam phải giải quyết các mối tranh chấp một cách ôn hòa qua thương nghị, ông Kissinger nói :

— Vì thế, rõ ràng là không có đường lối hợp pháp nào mà do đó BV có thể xử dụng lực lượng quân sự chống lại Nam VN. Không có đường lối pháp lý nào để cho BV có thể dùng binh lực chống Nam VN để đạt mục tiêu của mình».

Ông Kissinger kể đến sự kiện người Mỹ không chấp nhận cái quyền của BV có quân ở Nam VN, ông nói đến sự kiện ngưng bắn tại chỗ rồi ông khẳng định :

— Trong tình thế đó, sẽ không có sự xâm nhập mới nữa. Họ không được áp dụng biện pháp quân sự. Sự tái tiếp tế của họ cũng bị hạn chế rất nhiều.

Ông Kissinger bị cải chính

Bây giờ thì những tuyên ngôn đó của ông Kissinger đã bị các hành động của BV cải chính hùng hồn. Cho nên có thể bảo rằng BV đã đập vào mặt người Mỹ, ông Kissinger trước hết. Cũng có thể nói rằng hiệp định đã bị vi phạm nghiêm trọng.

Nói khác nữa, thì người Mỹ đã bị thách thức ghê gớm.

Vấn đề bây giờ là tìm xem người Mỹ cúi đầu trước những cuộc thách thức, hay là nhận sự thách thức và phản ứng mạnh lại. Người ta thường bảo rằng nhóm cầm quyền Nixon không bao giờ chịu thua nghịch cảnh. Nhóm này cũng thường tự hào rằng mình tạo ra hòa bình nhờ một thế cầm chịch, không cho bất cứ một lực lượng nào có thể làm cho chiến tranh tái diễn, bằng cách chế ngự, ngăn cấm và bài trừ những hành động gây chiến. Bây giờ đúng là lúc để Mỹ chứng tỏ xem có phải chính mình là người cầm chịch để tạo hòa bình, xem có phải là những cố gắng của Mỹ đạt được thành quả để có hòa bình, hay chỉ đưa đến thất bại não nề.

Luận về ý chí của chánh quyền Mỹ.

Vào lúc Mỹ bị kẹt vì nhiều thứ(vấn đề tù binh, việc tiêu pha cho chiến tranh, thanh niên Mỹ chết và bị thương, sự chống đối của Quốc Hội), mà chánh quyền Mỹ còn dám làm những việc động trời như tiến hành việc chiến tranh, tái oanh tạc, oanh tạc ào ạt Hànội, Hải phòng, huống chi là ngày nay... là lúc mà Mỹ không còn bị kẹt vào những sự khó khăn kể trên nữa.

Vào lúc oanh tạc lớn BV, chánh quyền Nixon đã hành động mà không lý gì đến dư luận thế giới cũng như phản ứng có thể có của Nga và TC, thì không phải là ngày nay Mỹ phải sợ những yếu tố đó. Trong thời kỳ đó, thật ra thì Mỹ cũng có chuẩn bị dư luận về hành động của Mỹ cũng như đặt vấn đề với Nga và TC. Bây giờ, Mỹ cũng làm như vậy rồi, khi BV bắt đầu vi phạm nghiêm trọng. Mỹ đã phản kháng BV chuyển quân vào Nam. Mỹ đã loan báo sự kiện với thế giới, và cho rằng BV đương phá hòa bình. Mỹ đã cho Nga và TC hay sự việc, và yêu cầu hai nước CS này cho BV hay rằng họ sẽ chịu hậu quả ghê gớm nếu tiếp tục phá hoại hòa bình như vậy.

Ngoài những hành động của chánh quyền Mỹ, còn có cả một loạt những sự kiện khác phụ họa vào, như việc ngoại trưởng Gia Nã Đại gặp Phạm văn Đồng rồi tuyên bố rằng Đồng hờ đuổi tiếp tục chinh phục miền Nam; như việc loan báo thêm những bằng chứng về cuộc xâm lăng của BV tiếp tục, v.v.,. Trước những sự kiện đó, người ta nghĩ rằng Mỹ đương chuẩn bị để hành động mạnh.

Nếu Mỹ phản ứng mạnh

Nếu phản ứng mạnh, Mỹ có 3 loại công việc :

1.— Loại thụ động, — tức là Mỹ có thể không làm những công việc được ghi trong thỏa hiệp, như ngưng việc phá mìn ở BV, như không viện trợ cho BV nữa.

2.— Mỹ có thể làm những công việc trái với thỏa hiệp, tỷ dụ như tiếp tế quân sự mạnh hơn cho VNCH.

3.— Hành động vào Bắc Việt: oanh tạc các đoàn quân chuyển vận của Bắc Việt tại Ai Lao, oanh tạc các khu tập trung quân của CS tại biên giới VNCH, oanh tạc lại Bắc Việt nhằm vào các đường giao thông mới được sửa lại và oanh tạc thẳng xuống Hànội, Hải phòng, phong tỏa lại Bắc Việt.

Đó là ước lượng của các giới Mỹ, được tung ra trên hệ thống các hãng tin Mỹ, để nói cho phe Cộng biết trước, cũng như để chuẩn bị dư luận thế giới. Mỹ có thể tố cáo toàn diện phe Cộng vi phạm hiệp ước và phá hòa bình, để Mỹ phản ứng đánh mạnh nữa.

Những ước lượng chót.

Như trên đã nói, người ta từng ước lượng rằng phe Cộng chuyển quân để tạo thế mà cả mới. Nhưng phe Mỹ Việt dĩ nhiên không thể tự ru ngủ bằng ước lượng đó, và phe Mỹ-Việt phải phản ứng mạnh.

Ước lượng trên có cái nghĩa như sau : về phần Bắc Việt đối với Mỹ, sau khi ngưng bắn, trả tù binh cho Mỹ và sau khi Mỹ rút được chân ra khỏi chiến cuộc, nghĩa là không vướng víu vào những khó khăn nội bộ nữa, thì Bắc Việt bị đứng vào cái thế phải xin Mỹ gỡ mìn, xin Mỹ viện trợ, nghĩa là phải chịu những điều kiện của Mỹ. Đó là cái thế kẹt của BV. Những cái kẹt khác, là họ đã mấy lần phải tuyên bố chấp nhận cuộc bầu cử ở miền Nam cũng như phải chấp nhận kết quả cuộc bầu cử đó : thế nhưng trong những điều kiện như hiện tại thì cứ bầu cử là phe Cộng thua ; do đấy BV phải tạo thế mà cả về việc bầu cử để cho MTGP còn đất sống, hoặc họ phải làm một cái gì để yên lòng MTGP, để khỏi mang tiếng là phản bội. Tóm lại, là sự vi phạm của BV có mục tiêu gây yếu tố mà cả trong cuộc thương thuyết với Mỹ tiếp tục ở Balê và trong cuộc thương nghị giữa hai phe Nam VN.

Tuy nhiên, bất cứ hành động nào có tính cách «thủ», thì cũng có tính cách «công». Nếu có người nhận thấy ở hành động của BV một thế thủ để tạo điều kiện mà cả, thì Việt-Mỹ bắt buộc phải thấy ở đó một «thế công» để mưu gây lại chiến tranh. Có thể là khi trước, BV đành chịu thua, nhưng bây giờ, họ được thoát khỏi cuộc oanh tạc và họ lại cứng rắn trở lại. Họ lại nghĩ rằng họ sẽ thua hoàn toàn sau khi có cuộc tổng tuyển cử ở Nam Việt Nam, hoặc họ thấy rằng kinh tế tiền bạc và kỹ thuật Mỹ sẽ hoán cải được những chủ trương của miền Bắc, cho nên họ càng phải cựa để xóa ván cờ cũ.

Vì bắt buộc phải nghĩ như vậy, Mỹ có trách nhiệm phải phản ứng đúng mức để bảo vệ hòa bình, và để cho Mỹ khỏi mất hết uy thế, để cho những công trình của các ông Nixon Kissinger khỏi thành công cốc !

TÀI LIỆU

Một quan-niệm về tái-thiết và phát-triển VNCH

(TIẾP THEO VÀ HẾT)

Bài thuyết trình này
T.S. NGUYỄN-VĂN-HÀO
đã đọc tại hội Liên Trường ngày 17-3-1973.

Chúng ta biết rằng công bằng xã hội là một quan niệm rất tốt đẹp, nhưng cũng rất mơ hồ, nhưng nó lại được phổ cập rộng rãi ngày nay. Dân tộc chậm tiến nào, kể cả dân tộc VN, cũng mong muốn ăn no, mặc đủ, mức sống cao hơn. Họ đòi hỏi công bằng vì họ cho rằng họ là nạn nhân của bất công xã hội. Họ tin tưởng rằng quyền lợi chính đáng của họ bị tước đoạt và chà đạp.

Chúng ta vẫn biết rằng chưa có một xã hội nào thật sự là công bằng trong lịch sử nhân loại. Nhưng nó vẫn là một thứ mẫu thước để phán xét và để đề cao những nguyên tắc căn bản mà các chánh sách thi hành phải tiến tới càng gần càng hay.

Lý tưởng công bằng xã hội cần được thực hiện trên phương diện chính trị, vì nó là căn bản chính yếu của chế độ dân chủ. Không chiến thắng được nghèo khổ, dốt nát, bịnh tật thì tự do dân chủ cũng chỉ là những danh từ không có nghĩa, không có thực chất để đủ sức hấp dẫn đa số quần chúng.

Trong những ngày sắp tới, chúng ta nên có một quan niệm tái thiết thế nào để thành phần đa số «thấp cổ bé miệng» có cảm tưởng rằng tất cả những việc chúng ta làm đều nhắm vào họ. Nói cách khác, mục tiêu tái thiết là để thỏa mãn phần nào nhu cầu tối thiểu của họ, giải quyết những vấn đề của họ.

Nếu vì sơ xuất, dầu cho vô tình đi nữa, chúng ta để họ nghĩ rằng chúng ta đeo đuổi những mục tiêu không phải chính họ là đối tượng, thì họ sẽ phải cảm thấy rất đau xót. Đau xót ở chỗ họ là thành phần chủ lực của chiến tranh, họ đã đóng góp cho chiến tranh để ngày hôm nay đất nước còn, nhưng sẽ lại phải tiếp tục đóng góp nữa. Chiến tranh hay hòa bình đối với họ không có gì thay đổi.

Nếu vậy thì thật là cả một thảm cảnh. Thảm cảnh đó, chúng ta khó mà đo lường được hậu quả, một hậu quả vô cùng tai hại. Nó sẽ đưa tới xáo trộn, phân hóa và rất có thể đưa tới bạo động. Nếu đối tượng của tái thiết là thành phần đa số ở trên thì đó cũng không phải là chúng ta cho họ một ân huệ. Đó chỉ là công bằng.

Theo chúng tôi nghĩ, ngoài yếu tố công bằng, chúng ta phải kèm theo yếu tố tiến bộ trong quan niệm tái thiết quốc gia. Tái thiết không phải chỉ mang lại cho đa số dân chúng đủ sống. Chúng ta phải tiến bộ hơn trong quan niệm tái thiết là phải làm thế nào để cuộc sống của họ có một tương lai.

Tức là chúng ta phải cố gắng thỏa mãn phần nào những gì được coi là những nhu cầu tối thiểu của một cuộc sống có ý nghĩa và có tương lai. Theo tôi, đó là một mức sống trước hết phải đủ ăn, sau đó phải có một túp nhà để ở, rồi có nhà trường cho con cái đi học, có chỗ nằm trong bệnh viện khi đau ốm, và một năm cũng có được một vài ba bộ đồ mặc với bà con. Nói cách khác, quan niệm tái thiết tiến bộ là quan niệm đem lại cho số người nghèo khổ một hi vọng ở tương lai.

III. Hội nhập quốc gia

Sở dĩ chúng tôi nói hội nhập quốc gia là vì chúng ta phải dùng tái thiết phát triển đi đến mục tiêu giải quyết những hố sâu cách biệt giữa thành thị và thôn quê, giữa người quá giàu và người nghèo, giữa những vùng quá phát triển và những vùng cày lên sỏi đá, những chỗ quá sang trọng và những chỗ chân lấm tay bùn, những chỗ không biết bao nhiêu trò tiêu khiển và những chỗ không biết thế nào là rạp hát bóng hay một buổi hát chầu.

Hội nhập là một từ ngữ được dùng khi muốn diễn tả một sự phối hợp nào đó. Ví dụ khi nói đến hội nhập kinh tế, các kinh tế gia muốn nói đến một tình trạng mà các ngành hoạt động hoặc các xí nghiệp cùng một ngành có nhiều tương quan mật thiết với nhau. Hội nhập cao hay thấp là tùy vào sự tương quan có mật thiết hay là rời rạc.

Xa hơn, khi chúng ta nói đến hội nhập quốc gia là khi nào có được sự phối hợp giữa các tầng lớp dân chúng, giữa các lãnh vực hoạt động và giữa các địa phương trong quốc gia. Sự phối hợp này càng chặt chẽ và mật thiết bao nhiêu thì sự hội nhập trên bình diện quốc gia càng cao độ bấy nhiêu.

Chúng ta phải nghĩ tới quan niệm phát triển mà trong đó hội nhập quốc gia là mục tiêu chánh để chúng ta có thể gần lại với nhau, chứ không như hiện tại, chúng ta đang sống trong cảnh hãi hùng của phân hóa, phân hóa trong mọi lãnh vực: chính trị, tôn giáo, xã hội, văn hóa...

Nếu có thực hiện được sự hội nhập quốc gia, thì chúng ta mới mong tạo được sự đoàn kết. Có đoàn kết mới đủ sức thắng Cộng Sản. Chúng ta phải có cái nhìn chiến lược và trường kỳ trong mục tiêu tái thiết. Tái thiết để làm gì ? Đó mới là cái chánh. Tái thiết để đạt được mục tiêu chính trị của chúng ta. Đoản kỳ làm sao thắng được cuộc đấu tranh chánh trị trong những ngày sắp tới trong phạm vi Nam VN. Trường kỳ là làm sao thắng được cuộc đấu tranh chính trị để lãnh đạo một đất nước Việt Nam thống nhất. Thống nhất với sự lãnh đạo của chính nghĩa quốc gia.

4. Toàn dụng

Cho tới ngày hôm nay, ít ai để ý đến vấn đề toàn dụng vì lý do chiến tranh. Ai ai cũng đầu quân vào quân đội. Tình trạng thất nghiệp nếu có, chỉ có tương đối mà thôi. Ngày nay tình thế đã bắt đầu thay đổi. Nào là một số quân sẽ được giải ngũ. Nào là một số nhân công nghỉ việc của các cơ sở ngoại quốc và đồng minh phải có việc làm. Nào là cô nhi, quả phụ, thương phế binh phải được nâng đỡ. Chính vì số cung quá lớn trên thị trường nhân công, cho nên vấn đề toàn dụng phải được đặt ra, và đặt ra với nghĩa rộng bao trùm cả nhân lực và tài lực.

Toàn dụng phải là một khía cạnh đặc biệt trong quan niệm tái thiết. Nếu không, thì rồi sẽ có bất công. Từ bất công đi đến mâu thuẫn nội bộ, nuôi lòng căm thù giai cấp, chỉ là một bước nhỏ mà thôi. Trong tình trạng này, chỉ có hai lối thoát: a). Hoặc xóa đi ván cờ và bày lại ván khác. Đây cả là một cuộc phiêu lưu mà nhà lãnh đạo nào cũng phải đắn đo trước khi làm vì quá nhiều bất trắc và nguy hiểm.

b). Hoặc tiến tới toàn dụng để mở rộng cơ hội cho mỗi người có một hi vọng đồng đều. Vì vậy, khía cạnh toàn dụng, không chỉ có mục tiêu kinh tế, mà còn cả chính trị, tâm lý lẫn xã hội.

Điều chính chúng tôi muốn nói trong quan niệm toàn dụng, là chỉ có toàn dụng chúng ta mới có thể tránh được hậu quả tai hại của một số người khổng lồ, ở một thời kỳ nào đó, sẽ không kiếm ra công ăn việc làm. Tài nguyên quốc gia là tài nguyên chung. Những người lãnh đạo có bổn phận đưa ra những chương trình, chánh sách thế nào để mỗi người đều có thể dự phần vào việc chia xẻ tài nguyên quốc gia. Dầu cho sự chia xẻ đó có ít đi cho mỗi người, cũng còn hơn người thì nhiều quá, người thì không đủ, người thì không có. Và tai hại hơn hết, nếu số người không có này, rủi thay, lại là số đông trong đa số quần chúng.

Chúng tôi tin rằng trong hoàn cảnh hiện nay của đất nước, chánh sách toàn dụng chắc chắn sẽ thích ứng với nhu cầu và nguyện vọng của quốc dân.

III. Hệ luận

Muốn thực thi quan niệm tái thiết và phát triển như chúng ta vừa trình bày ở trên, có lẽ chúng ta sẽ phải đặt lại một số lý thuyết kinh tế mà chúng ta đã học ở các trường Đại Học Tây phương. Có lẽ phải can đảm suy tư lại và làm thế nào cho các lý thuyết đó phù hợp với hiện tình và nhu cầu của nước ta.

1. Trước hết chúng ta phải quan niệm phát triển kinh tế là một chiến thuật để giải quyết trước tiên là vấn đề nghèo khổ, chúng ta phải nhìn phát triển như là một võ khí, một phương tiện để đi đến chủ đích của chúng ta là càng ngày càng giảm bớt đi, cho đến khi không còn nữa, sự nghèo đói, bệnh tật, thất học và thất nghiệp. Muốn thế chúng ta phải cố gắng quên đi quan niệm thuần túy kinh tế mà chúng ta đã học thuộc lòng, đó là quan niệm tăng sản lượng quốc gia về phương diện định lượng một cách máy móc và mù quáng.

Chúng ta phải để ý hơn đến vấn đề nghèo khổ và bớt để ý tới tăng xuất của tổng sản lượng quốc gia. Nói khác đi chúng ta nên chú tâm đến nội dung tổng sản lượng quốc gia hơn là đà tăng triển hàng năm của nó.

2. Điểm thứ hai và đây là hệ quả của điểm trên, là chúng ta bớt chú trọng đến những chương trình sản xuất tổng quát mà trái lại, chúng ta nên ấn định một tiêu chuẩn tiêu thụ tối thiểu nào đó mà chương trình sản xuất của chúng ta phải đạt được, trong khoảng thời gian 5 năm hay 10 năm chẳng hạn. Như vậy chúng ta đặt chương trình tiêu thụ là mục tiêu và tất cả mọi chương trình sản xuất sẽ qui vào điểm chính đó. Hơn nữa mức tiêu thụ không nên diễn tả bằng những con số tiền bạc, nhất là chúng ta đang ở đà lạm phát phi mã, mà tiêu thụ phải được diễn tả bằng con số cụ thể về hàng hóa và dịch vụ, cung cấp cho từng lớp dân nghèo khổ để loại trừ những dấu hiệu hiển nhiên nhất của sự bần cùng của họ, ví dụ một số lương thực, nhà ở, y tế và giáo dục.

3. Điểm thứ ba mà chúng ta phải xét lại là hai ý niệm sản xuất và phân phối. Hai ý niệm này phải được quan niệm là một, để định hướng phát triển.

Nói rõ hơn là hai ý niệm đó không thể phân chia được, vì nếu chúng ta quan niệm sản xuất trước rồi phân phối sau, thì rất khó cho ta phân phối công bình. Vì đã trễ, dầu có một chánh sách thuế khóa tiền tệ hữu hiệu đến đâu cách mấy. Trái lại, chúng ta phải quan niệm hai ý niệm sản xuất nhiều và phân phối rộng rãi cùng một lúc.

Vì nếu khuôn mẫu sản xuất chú trọng thỏa mãn những nhu cầu tối thiểu và toàn dụng nhân công, thì việc sản xuất cao tự nơi nó sẽ đưa tới việc phân phối đầy đủ hơn.

4. Điểm thứ tư là điểm rất quan trọng, đó là nhân công phải là mục đích chính trong chương trình phát triển kinh tế và không thể nào xem nhân công như là một mục đích thứ yếu. Ví dụ, nếu một xã hội có thể xác định được tổng số nhân công thì tổng số tài sản của xã hội đó nên được chia đều cho số lượng nhân công để mọi người đều có việc làm. Chúng ta phải mạnh dạn mà đảo ngược lại ý nghĩa hiện nay của nhiều kinh tế gia nói rằng «Ở thời điểm nhất định, chỉ có một số tài nguyên tư bản khả dụng, nên chỉ có thể dùng tới một số lượng nhân công tương xứng ».

Hậu quả của quan niệm này là số nhân công còn lại sẽ bị thất nghiệp, không có lợi tức và sẽ bị nằm trong vòng luẩn quẩn nghèo túng, thiếu ăn, thiếu mặc và bất mãn. Chúng ta hãy quan niệm lại một cách mạnh dạn, là bất cứ lúc nào cũng phải dùng tới toàn thể nhân công với số tài nguyên hiện hữu, bất kể tới hiệu năng tư bản hay nhân công.

Mức sản xuất của chúng ta có thể một phần nào bị kém hụt vì hiệu năng tư bản kém, nhưng trái lại chúng ta đạt được mục tiêu toàn dụng để mọi người đều tham gia vào công cuộc hữu ích. Và chúng ta tránh được cảnh thảm hại nhất của nghèo khó khổ sở. Ở đây không có gì mâu thuẫn. Ở những nước tiến bộ sở dĩ người ta phải dùng kỹ thuật tân tiến, tư bản lớn vì chính nơi nước họ vấn đề nhân công rất khan hiếm.

Tư bản lớn, kỹ nghệ tân tiến là để giải đáp bài toán khiếm hụt nhân công. Chúng ta có bài toán khác, trái ngược lại bài toán của nước tân tiến. Chúng ta có quá nhiều nhân công nhưng thiếu tư bản. Chúng ta phải biết dung hòa lý thuyết với quyền lợi dân tộc.

IV. KẾT LUẬN

Với quan niệm tái thiết phát triển chúng tôi vừa trình bày, chúng tôi thiết nghĩ lối thoát của chúng ta trong những ngày sắp tới nằm trong 3 chữ : Đó là «Cách Mạng Xanh».

Cách mạng xanh là cách mạng ruộng đất, là mang lại văn minh, mang lại tiện nghi cho dân quê. Là mang lại công ăn việc làm cho toàn thể dân chúng. Là dồn tất cả mọi nỗ lực cho nông thôn.

(Xem tiếp trang 11)

TRANG 3 Thứ Sáu 23-3-1973

Chính Luận

Giám-đốc Trị-Sự : LÊ-TAM-VIỆT — Quản-Lý : ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

Ngân phiếu xin đề tên Ông ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

LẠI THÊM MỘT VỤ ĐÁNH CẮP TƯỢNG CHÀM VỪA XẢY RA

Dùng trực thăng «vồ» 4 tượng Chàm mỗi tượng trị giá cả chục triệu

ĐÃ TÌM THẤY 1 TƯỢNG BÀY BÁN TẠI SAIGON

BẢO NAM

SAIGON, 22-3.— Các viên chức an ninh Thủ Đô và 2 Dân biểu đã «hợp tác đặc biệt» và thành công trong việc tìm kiếm được 1 trong số 4 tượng Chàm đương thời trị giá từ 5 tới 10 triệu bạc vừa bị 1 tổ chức bí mật đánh cắp.

Tượng Chàm Cổ tại VN được xem là 1 trong những món hàng thịnh hành bậc nhất sau khi người ta khám phá ra rằng mỗi chiếc tượng Chàm trị giá tiền vào khoảng từ 5 tới cả trăm triệu bạc nếu Tượng Chàm được bày bán tại thị trường ngoại quốc.

«Vụ án Tượng Chàm» đã xảy ra lần thứ hai tại VN. Vài năm trước, một Dân biểu xem là 1 trong số những người liên can tới tổ chức buôn bán tượng Chàm.

Do sự thúc đẩy bởi Dân biểu Ngô văn Luôn Chủ Tịch UB Nội Vụ Hạ Viện, dân biểu Lưu quang Sang (Chủ Tịch UBPT Sắc Tộc). Giáo Sư Nghiêm Thầm (Giám Đốc Viện Bảo Tàng Saigon) và 1 nữ giáo sư khảo cổ người Pháp, cô Piat, màng lưới an ninh Thủ đô do chính Bộ Tư lệnh CSQG Thủ đô đứng ra điều động trực tiếp cuộc điều tra bằng mọi phương tiện nhanh nhất và theo 1 nguồn tin tại hành lang Hạ viện thì lệnh tầm nã tổ chức gian phi bí mật đánh cắp 4 tượng Chàm đã được ban bố trên toàn quốc.

Một trong số 4 tượng chàm cổ được tìm thấy trong ngày 1/3 vừa qua trị giá vào khoảng trên 5 triệu đồng đang được bày bán tại 1 tiệm bán đồ cổ ở đường Phan đ. Phùng Saigon. Hình dáng chiếc tượng Chàm tìm thấy có kích thước cao 1m,10, ngang 0m,80, nặng trên 200 ký. Dĩ nhiên là chủ nhà bán tượng Chàm kể trên đã bị điều tra.

Theo những người [illegible] chuyện cho biết thì đêm 30 và 31-12-72, 1 tổ chức gian phi chủ mưu đã dùng trực thăng lên đánh cắp 4 tượng chàm cổ trên tháp Pôklong Girai. Tháp tọa lạc tại địa phận tỉnh Ninh Thuận đối diện nhà ga xe lửa Tháp Chàm gần phi trường Bửu Sơn. Tháp nằm trên 1 ngọn núi cao trên 50m là di tích lịch sử duy nhất còn lại của dân Chàm song song với ngọn Tháp Bà ở Nha Trang. Tháp Cùng với thành Đồ Bàn ở Qui Nhơn. Tháp mang tên 1 vị vua Chàm : tháp Pôklong Girai.

Người trông nom tháp kể rằng vào « đêm 30-12 không biết kẻ gian nào leo lên tháp gỡ trộm mất 3 tượng đá ». « Qua đêm sau 31-12-72, kẻ gian lại lấy thêm 2 tượng đá nữa ».

Sau lời báo cáo trên, Hội đồng Cộng đồng Sắc Tộc Ninh Thuận thông báo khẩn cấp đến tất cả đoàn viên để biết nội vụ. Hội đồng đến Tháp và xác nhận tại chỗ lời báo cáo của người trông nom : trên tháp chính bị gỡ mất 4 tượng Chàm cổ.

Việc một tổ chức bí mật đánh cắp một loạt 4 tượng Chàm nói trên ở Tháp Pôklong Girai tại Ninh Thuận gây xúc động lớn lao cho đồng bào địa phương vì 4 bức tượng nói trên là biểu dương cho thần linh của dân Chàm đối với quốc gia. 4 tượng Chàm trên cũng là di tích lịch sử quí báu đánh dấu nền Văn Hóa Cổ truyền của Sắc tộc Chàm.

Một trong những cuộc điều tra về «vụ tượng Chàm» cho biết là tổ chức bí mật trên đã xử dụng trực thăng để đánh cắp liên tiếp trong 2 đêm liền 4 bức tượng. Trước khi hoàn tất việc đánh cắp, tổ chức nay đã cho nhân viên đến Tháp Pôklong Girai nghiên cứu, sau đó cho nhân viên đột nhập đỉnh Tháp đục Tượng Chàm tới vị trí rồi hè nhau khiêng lên trực thăng.

Tin mới nhất cho biết là một số thủ phạm chính trong tổ chức này đã bị cơ quan an ninh lưu giữ. Tuy nhiên, vì lý do để cho cơ quan an ninh dễ dàng xúc tiến nhanh chóng cuộc điều tra, mục đích thâm quyền mô tả là hiện nay cơ quan đặc trách điều tra được lệnh trực tiếp phối hợp với dân biểu Chủ tịch UB Nội Vụ Ngô văn Luôn.

Một Trung Tá tù binh Mỹ trở về tiết lộ

Tù binh Mỹ ở HàNội tổ chức bí mật học tập chống Cộng

▽ *1 tù nhân dân sự : Thịt chó rất ngon*

SAN DIEGO 20-3 (AP) — Một tù binh Hoakỳ được phóng thích hôm thứ Hai tiết lộ rằng ông ta đã bí mật tổ chức những lớp học tập chống Cộng trong thời gian bị giam cầm tại Hà Nội. Trung tá Hải Quân Edward Martin kể lại trong một cuộc họp báo các lớp học đã tổ chức một cách kín đáo trong lãnh vực chống cộng, trình bày chính sách đối ngoại của Hoa Kỳ và các khuynh hướng chính trị tại Mỹ. Ông nói : «Tôi không tin là CS Bắc Việt chịu để cho chúng tôi làm công việc đó». Ông cũng cho biết là Cộng Sản luôn luôn tung ra những chiến dịch tuyên truyền chống Mỹ. Một tù binh khác cũng tham dự cuộc họp báo, thiếu tá Muller nói Hànội luôn luôn cho chúng tôi cảm tưởng là mọi sự đã thay đổi tại Mỹ.

Tại Pendleton (Califonie) một tù binh khác mà tên tuổi được ghi vào danh sách những người đã đền nợ nước tuyên bố ông muốn tới thăm nghĩa trang mà ông được coi như đã chôn cất tại đó. Ông nói 7 bạn tôi đã yên nghỉ tại đó gần St Louis (Missouri).

Những người này đã thiệt mạng trong 1 cuộc phục kích gần Khe Sanh ngày 25-2-68. Riêng Ridgeway thoát chết và bị bắt. Một tang lễ đã được cử hành khi các tử thi được tìm thấy. Bà mẹ Ridgeway cũng dự nhưng bà vẫn đinh ninh con bà còn sống.

Về trường hợp tù dân sự Joe-Keesee bị bắt, bị nhổ hết hàm răng và rút móng tay là vì CSBV nghi anh ta là gián điệp.

Các tù binh Mỹ bị CS giam ở Nam VN được phóng thích không mơ ước được gần đàn bà mà chỉ thèm bánh kem, bí tết Macaroni và một tách cà phê nóng. John Fritz một tù binh dân sự đã tiết lộ như trên trong một cuộc phỏng vấn dành cho tờ «Philadelphia Bulletin» Fritz xác nhận cả tù binh trại anh được «chén thịt khỉ và thịt chó». Cả hai đều tuyệt ! Theo Fritz thịt trăn cũng ngon đáo để. Họ chặt ra thành từng miếng nhỏ để dễ gắp bằng đũa, thịt công cũng là một trong những món lâu lâu có trong «thực đơn» nhưng có nhiều tù binh đã bị hư răng vì nhai nhằm những mảnh xương vụn.

MỸ ĐƯA ĐỀ NGHỊ MỚI VỀ KÊNH ĐÀO PANAMA

PANAMA 20-3 (AFP)— Đại diện Hoa Kỳ tại Hội đồng Bảo an LHQ đã tuyên bố hôm thứ Ba trước Hội nghị nhóm họp tại Panama rằng Hoa Kỳ đã sẵn sàng kết thúc nhanh chóng với chánh phủ Panama một hiệp ước mới về kênh đào này.

Ông John Scali, Đại Sứ Hoa Kỳ tại Hội đồng Bảo An LHQ đã cho biết thêm về những điểm chính yếu của bản hiệp ước mới như sau :

— Hiệp ước mới, thay thế cho hiệp ước 1903, sẽ có hiệu lực trong một thời gian hạn định.

— Một phần đất trong vùng Kênh đào sẽ được giao trả cho Panama.

— Chánh phủ Panama sẽ thực hành quyền tư pháp trên vùng Kênh đào theo một lịch trình được hai bên thỏa thuận.

— Hoa Kỳ sẽ trả thêm tiền thuê kênh đào này hàng năm cho chánh phủ Panama.

Tuy nhiên ông Scali nhấn mạnh vào sự cần thiết phải để cho Hoa Kỳ giữ trách nhiệm về phòng thủ và điều hành mọi hoạt động của kênh đào trong một thời kỳ mà hai bên sẽ thương lượng để ấn định thời gian.

Đại diện Hoa Kỳ còn nói thêm rằng Hoa Kỳ mong muốn đạt đến việc ký kết hiệp ước mới bằng thương lượng song phương trong tinh thần hữu nghị và hợp tác giữa hai nước.

Ông tuyên bố «nếu hội đồng chấp nhận một đề nghị có tánh chất bề phái theo quan điểm địa phương thì hội đồng sẽ phá vỡ diễn tiến ngoại giao song phương và địa phương đã tỏ ra rất hữu hiệu trong việc phục vụ quyền lợi của bán cầu này».

Cũng trong phiên họp sáng thứ Ba, ngoại trưởng Panama, ông Juan Antonio Tack cho biết nước ông đã có những trao đổi quan điểm với Hoa kỳ về vụ Kênh đào nhưng nhấn mạnh bất cứ nghị quyết nào cũng phải ghi nhận «chủ quyền và pháp quyền của chánh phủ Panama trên kênh đào».

Trị giá đô la vẫn trôi nổi các cuộc thương nghị tiếp diễn

LUÂN ĐÔN, 20-3 (AP).— Đô la Mỹ sụt giá chút đỉnh sau một ngày lên giá trên hầu hết những thị trường hối đoái ngoại tệ trên thế giới.

Trong ngày 20-3, Mỹ kim từ 264,90 yen xuống 263 yen tại Đông Kinh, từ 2 Mark 8275 xuống 2 Mark 8160 và thấp hơn cả hối xuất bán chính thức 2 Mark 8200 do Ngân hàng địa phương ấn định tại Frankfurt, từ 4 quan 54 xuống 4 quan 53 tại Ba Lê, từ 3 quan 2.437 xuống 3 quan 2.375 tại Zurich (Thụy sĩ) từ 39 quan 60 xuống 39 quan 475 tại Bruxelle (Bỉ) và tụt lối 2 xu tại Luân Đôn.

Ngoại trừ Frankjurts các thị trường ngoại tệ quốc tế khác ở Âu Châu không hoạt động mấy. Giới buôn ngoại tệ tỏ ý ngạc nhiên về việc đô la Mỹ sụt giá nhất là sau khi các nhà băng lớn ở Mỹ nâng cao lãi xuất để giữ vững trị giá Mỹ kim trên thị trường hối đoái khắp thế giới.

Các nhà đầu tư và giới đầu cơ tiếp tục thẩm định những dàn xếp thả nổi mới để phần đông các tiền tệ trên thế giới không bị lệ thuộc vào những hối xuất cố định. Các loại tiền tệ hiện nay được tự tìm lấy hối suất dựa trên số cung cầu của thị trường.

Tại Luân Đôn, Bộ Trưởng Ngân Khố Mỹ George Schultz đã hội đàm hôm thứ Hai với Thủ tướng Heatl, Tổng Trưởng Tài Chánh Barber, Ngoại trưởng Home, Tổng Trưởng Kỹ nghệ và Mậu dịch Walker cùng Thống đốc Ngân hàng Anh Quốc Lord O'Brien. Các đề tài thảo luận gồm các viễn ảnh của một nền mậu dịch tự do hơn giữa Mỹ với khối thị trường chung Âu Châu và các đề nghị về sửa đổi hệ thống tiền tệ thế giới.

Tại Hoa Thịnh Đốn Thứ trưởng Ngân Khố Mỹ ông Paul Volcker hôm thứ Hai xác nhận cán cân chi phó Hoa Kỳ có nhiều cơ may giữ được quân bình trong vòng 2 năm nữa. Điều trần trước Ủy Ban Ngân sách TV, ông Volcker tuyên bố ngành nhập cảng Hoa Kỳ được cải thiện mạnh từ nay đến cuối năm. Ông nói tiếp : « Tôi nghĩ rằng có rất nhiều hy vọng cán cân chi phó của chúng ta sẽ thăng bằng trong vòng 2 năm nữa. »

Nga-Mỹ hợp tác nhiều mặt không gian, vũ trang, khoa học

CĂN CỨ KHÔNG GIAN HOUSTON, 19-3 (UPI).— Khoa học gia Nga Xô, Giáo Sư Konstantin D. Bucheyev tuyên bố hôm thứ Hai rằng các kỹ thuật gia Mỹ làm việc tại căn cứ kiểm soát không gian Nga trong chuyến bay không gian hỗn hợp đầu tiên Nga-Mỹ, phi thuyền Apollo Soyuz. Nhưng ông nói tiếp rằng các kỹ thuật gia Mỹ khỏi phải có mặt tại nơi phóng tàu không gian Soyuz vào tháng Bảy năm 1975, vì chúng tôi cảm thấy việc này không cần thiết». Nhưng các chuyên gia Mỹ có thể tham dự vào công việc kiểm soát dưới đất, vấn đề này sẽ được thảo luận trên căn bản kỹ thuật.

Các chuyên gia không gian Nga cũng sẽ làm việc tại trung tâm kiểm soát không gian Johnson.

Hai phi hành gia kỳ cựu trong số 39 nhân viên trong phái đoàn Nga hiện đang viếng thăm trung tâm Houston để thảo luận về hợp tác không gian Mỹ-Nga cho biết họ rất hy vọng được chọn vào phi hành đoàn 3 người của Nga được phóng lên quỹ đạo trái đất trong 3 ngày.

Phái đoàn phi hành Mỹ do Thiếu tướng Thomas P. Stafford cầm đầu gồm có Donald K. Slayton và Vance D. Brand sẽ sang Nga vào mùa hạ năm nay để thực tập.

Khoa học gia Nga Koustautin và Bác sĩ Glynn S. Lunney giám đốc Kỹ thuật Không gian Mỹ đều tuyên bố rằng chương trình hợp tác Không gian giữa 2 nước tiến hành tốt đẹp.

Một mặt khác tại Hoa Thịnh Đốn một cuộc hội nghị Khoa học Mỹ-Nga 3 ngày đã khai mạc hôm thứ Hai, Hội nghị sẽ thảo luận về các vấn đề sản xuất năng hiệu, máy an bài điện tử, tài nguyên công nghiệp và tài nguyên thuỷ lợi. Các cuộc trao đổi bác học và tin tức cũng được ghi vào chương trình hội nghị.

Các bác học gia 2 nước còn bàn về 4 điểm sau đây :

— Khảo cứu hỗn hợp các máy an bài điện tử đặc biệt.

— Xúc tiến công cuộc hội thảo giữa các chuyên viên 2 nước.

— Tổ chức các cuộc gặp gỡ giữa các xí nghiệp của 2 nước.

— Và các hình thức hợp tác khoa học khác.

Nhưng trong khi đó tại Genève, đại diện Nga tại hội nghị tài binh Alexei.A.Roghchin tuyên bố hôm thứ Ba chống lại mọi hình thức kiểm soát vũ khí tại chỗ.

Theo Roghchin thì việc kiểm soát tại chỗ có thể mở cửa cho các vụ do thám kỹ nghệ gây sự dụng chạm giữa nhiều quốc gia trên thế giới cũng như giữa các đại diện thương mại trên thương trường.

Cũng tại hội nghị tài binh này Roshchin phàn nàn về vụ Hoa kỳ và các nước Tây phương chưa trả lời một dự thảo nhằm cấm các vũ khí hóa học bí mật mà Nga đã đưa ra một năm nay.

Trái lại các phái đoàn Tây phương đã từng phê bình bản dự thảo của Nga là quá đại cương, không thực tế và thiếu những dự trù thích hợp để trở thành một thỏa hiệp.

Cũng tại Genève hôm thứ Ba một cuộc hội nghị Nga-Mỹ bàn về hạn chế các vũ khí tấn công bằng nguyên tử đã diễn ra trong 1 giờ 40 phút giữa Thứ trưởng ngoại giao Nga Vladimei Se-

Xem tiếp H trang 10

Tân Tây Lan trình bày quan điểm VỀ SEATO, ASEAN, ANZUS

WELLINGTON, Tân Tây Lan, 20-3 (Reuter).— Thủ Tướng Tân Tây Lan Norman Keik tuyên bố cùng các ký giả báo chí hôm thứ Ba rằng nước ông không mong đóng một vai trò hoạt động tại tổ chức ASEAN vì tổ chức này không phải là một yếu tố trong công cuộc phòng thủ của nước ông, vì vậy ông không coi hiệp ước như là một tổ chức có trọng trách phòng thủ tối cao trong vùng Đ.N.Á nhưng nước ông cũng không muốn có những hành động làm tổn thương đến công việc của các nước khác trong vùng đang hoạt động để tổ chức SEATO trở nên có ý nghĩa hơn.

Cũng trong hôm thứ Ba, hãng thông tấn Reuter loan từ Tân Gia Ba về tin ông Bộ trưởng QP Tân Tây Lan, ông Athur Faulkner tuyên bố muốn phát triển các mối liên lạc riêng với các nước trong vùng Đ.N.Á trên bình diện quyền lợi song phương. Một trong những mục tiêu hàng đầu trong chính sách của chính phủ lao động Tân Tây Lan là không những phát động sự hợp tác phòng thủ và ổn định mà còn phát triển giao thương và mậu dịch với các nước trong vùng Đông Nam Á.

Ông Faulkner hiện đang viếng thăm Tân gia Ba để gặp các nhà lãnh đạo quốc gia này và viếng thăm các lực lượng của Tân tây Lan trú đóng tại Tân gia Ba theo hiệp ước ANZUS ông cho biết rằng đã có một sự đồng ý giữa ông và các ông Bộ trưởng QP và Ngoại giao Tân gia Ba, B.S Goh Keng và Smisahsamby Rajaratnam, về việc tăng cường sự hợp tác giữa 2 nước.

Tân gia ba là chặng đầu cuộc công du ba tuần lễ tại các nước ASEAN của ông Faulkner.

Được hỏi về hiệp ước Anzus (liên minh phòng thủ của 5 nước Hoa Kỳ, Úc, Tân tây Lan, Mã Lai và Tân giaBa) Faulkner cho biết ôngđồng ý với Bod Goh rằng hiệp ước này sẽ tiếp tục đến khi nào nó còn tỏ ra có ích lợi. Ông Faulkner không cho việc Úc dự định rút đại đội lục quân và pháo binh ra khỏi Anzus là quan trọng, và ông quyết định để lực lượng quân sự Tân tây Lan tại Tân gia Ba như cũ và đã được chánh phủ Tân Gia Ba hoan nghênh.

Được hỏi về ý kiến của ông đối với hiệp ước ASEAN mà Úc cho là thừa, ông Faulkner cho biết rằng Chánh phủ ông muốn thấy có một vài sự thay đổi trong tổ chức nhưng vẫn giữ nguyên trách nhiệm và mục đích của nó từ ngày được thành lập tại Ma Ní được hỏi về hiệp hội ASPAC ông Faulkner nói không nên phí thì giờ thác gỡ những gì còn tỏ ra có ích lợi, với tư cách một chính phủ. Tân Tây Lan không muốn mất thì giờ thảo gỡ bất cứ cái gì trong lúc này.

Quân Dân Tây Ninh tưng bừng đón tiếp những chiến sĩ từ « địa ngục » trở về

Tường thuật LÊ PHÚ BỒN

TÂY NINH, 22-3.— Tổng Cục Chiến Tranh Chính Trị và Tỉnh Tây Ninh đã tổ chức cuộc tiếp đón trọng thể 32 Sĩ quan QL/VNCH vừa được CS trao trả ngày hôm qua tại Thiện Ngôn, trong đó có 1 Thiếu tá, 6 Đại úy 12 Thiếu úy và 13 Chuẩn úy. Thiếu Tướng Văn Thành Cao, Tổng Cục Phó CTCT Đại Tá Cục Trưởng Cục Xã Hội, Đại Tá Tham Mưu Phó CTCT Quân Đoàn 3, Đại Tá Tỉnh Trưởng Tây Ninh và các chức sắc trong Hội Thánh Cao Đài đã đích thân đón tiếp và thết tiệc đãi những người vừa trở về.

Nhân dân Tây Ninh đã quyên góp và trao tặng mỗi sĩ quan tù binh 8 ngàn đồng tiền mặt. Tổng Cục CTCT tặng mỗi người một phần quà và 1 ngàn đồng bạc mặt.

Tất cả đều được tắm rửa sạch sẽ mặc quân phục mới, cấp hiệu mới toanh trước khi được đưa tới địa điểm hành lễ ra mắt đồng bào, trái hẳn với trước đó vài giờ, khi họ vừa từ trực thăng bước xuống...

Báo chí VN. vì thiếu phương tiện riêng, không thể lên phi trường Trảng Lớn để đến địa điểm CS trao trả. Tất cả đều nằm chờ ở phi trường trực thăng của Tỉnh Tây Ninh.

Đúng 10giờ40 phút sáng, líp đầu tiên với 20 sĩ quan sắp sửa về đến. Máy liên lạc truyền tin từ TrảngLớn gọi về cho hay như vậy. Khi chiếc trực thăng Chinook vừa ló dạng trên đầu hàng cây, một trái khói màu xanh biếc được ném ra giữa sân phi trường trực thăng để đánh dấu mục tiêu đáp. Những người chờ đợi nhốn nháo bấn lên. Báo chí ào ra với đủ loại máy ảnh, máy quay phim, máy ghi âm... Trung đội quân cảnh vội vàng chấn chỉnh lại hàng ngũ để chuẩn bị dàn thành một trung đội chào kính đón tiếp người về.

Trực thăng vừa đáp bến, nhưng cánh quạt vẫn quay nhanh, và hai máy phản lực ở hông phi cơ vẫn hoạt động mạnh, phụt hơi nóng rát mặt về phía sau, khiến cho trung đội quân cảnh, dù cố gắng xếp thành hai hàng danh dự chào đón ngay cửa sau phi cơ vẫn phải chạy tán loạn, vì không chịu nổi sức nóng.

Phóng viên, nhiếp ảnh viên, nhào dô cũng bị dội bật trở ra. Nhiều anh quýnh quá, chạy vô, chạy ra như gà mắc đẻ... quên cha nó cả việc bấm máy.

Cùng lúc đó, 20 sĩ quan mới về, đề trần trùng trục, chỉ mặc mỗi cái quần cụt, chạy ùa xuống, vừa chạy, vừa nhảy, vừa reo hò vừa múa may chân tay, tạo thành một cảnh náo nhiệt trên sân bay.

Một mùi gì là lạ tràn ngập vào mũi những người đón chờ.., nói xin lỗi... giống mùi hôi.., nách. Nói đó mà thương chớ... nặng mùi quá. Sau mấy phút hò hét cho vơi bớt niềm vui khi biết mình thật sự trở lại vùng tự do, anh em bàn huyên kể lại, mấy bữa nay có tắm rửa gì đâu ? Khi được trao trả xong, anh em xếp hàng ngay ngắn, cởi bỏ quần áo của địch, xếp lại ngay ngắn thành hàng nghiêm chỉnh và gọi đại diện CS lại trả

XEM TIẾP M TRANG 10

DANH SÁCH 32 SĨ QUAN VNCH vừa được CS trao trả ngày 21-3-73 tại Thiện Ngôn (Tây Ninh)

1) Th/tá Nguyễn tấn Trọng. Phi đoàn 237 Không đoàn 43
2) Đ/uý Nguyễn ngọc Tương. TĐ53/PB
3) Đ/uý Đào thiện Miên. ĐĐ3/969/ĐPQ
4) Đ/uý Phạm văn Huệ. Phi đoàn 514 Sư đoàn 3/KQ
5) Đ/uý Phạm xuân Vũ. TĐ3/9/SĐ5BB
6) Đ/uý Phạm văn Chút. TĐ74/BĐQ
7) Đ/uý Nguyễn quốc Đây, Chi khu Lộc Ninh
8) Th/uý Dư đàm Đương, Tiểu đoàn 2/8 SĐ5BB
9) Th/uý Thân trọng Xuyên. TĐ1/7 SĐ5BB
10) Th/uý Nguyễn ngọc Liễu. TĐ2/9SĐ5BB
11) Th/uý Trần Mỹ. LĐ3/25 ĐPQ
12) Th/uý Nguyễn văn Ải. TĐ3/7 SĐ5BB
13) Th/uý Đinh công Nghiệp TĐ182/PB
14) Th/uý Hoàng văn Trác. TĐ2/9 SĐ5BB
15) Th/uý Trương văn Đức. TĐ53/PB
16) Th/uý Đỗ Xong. LĐ3/13 ĐPQ
17) Th/uý Lê như Thạch. TĐ74/BĐQ
18) Th/uý Nguyễn công Tạo. TĐ74/BĐQ
19) Th/uý Lê thanh Tâm. Trung Tâm Quản Trị ĐPQ
20) Ch/uý Võ văn Bê. TĐ74/BĐQ
21) Ch/uý Lâm Đức Xuân Sơn. TĐ3/9 SĐ5BB
22) Ch/uý Phạm văn Ngô. TĐ53/PB
23) Ch/uý Ngô trung Nguyên. TĐ74/BĐQ
24) Ch/uý Nguyễn văn Hảo. LĐ6/BĐQ
25) Ch/uý Lê văn Thôn. TĐ74/BĐQ
26) Ch/uý Lê văn Nhi. Chi đoàn 2 Thiết đoàn 1 Kỵ Binh
27) Ch/uý Tống văn Sáu. LĐ3/25 ĐPQ
28) Ch/uý Trần văn Quảng. LĐ3/25 ĐPQ
29) Ch/uý Lê trung Cang. TĐ2/9 SĐ5BB
30) Ch/uý Nguyễn văn Tâm, Chi đoàn 3 Thiết đoàn 1 Kỵ Binh
31) Ch/uý Phạm ngọc Sơn. TĐ3/7 SĐ5BB
32) Ch/uý Thái văn Ba. Trung đoàn 49 SĐ25BB

TRƯỚC KHI CHIA TAY

« 4 BÊN » VỪA ĂN NHẬU vừa nghe hát tưng bừng

SAIGON 22-3.— Các ca sĩ danh tiếng của thủ đô Saigon tối mai thứ Sáu 23-3 sẽ mang tiếng hát không hận thù vào câu lạc bộ không quân Huỳnh hữu Bạc trong căn cứ Tân sơn Nhất, nơi vị Trưởng phái đoàn quân sự VNCH Trung Tướng Dư quốc Đống sẽ đãi tiệc các phái đoàn quân sự trong uỷ ban liên hợp quân sự 4 bên trước khi chấm dứt nhiệm vụ vào ngày 28/3 này.

Nguồn tin thông thạo cho hay các ban nhạc danh tiếng Thăng Long với Thái Thanh, Hoài Trung và Hoài Bắc ban AVT ban tam ca Đông Phương, ban Ba Con Mèo (Cat' Trio) và một số ca sĩ nổ danh như Phương hoài Tâm, Thanh Lan, v.v... sẽ đưa những tiếng hát ngọt ngào ca ngợi tình yêu quê hương [illegible] của câu lạc bộ được nổi tiếng lịch sự hào hoa với những món ăn ngon để «giúp vui» các các phái đoàn quân sự dự tiệc trước khi chia tay sau 2 tháng trời họp bàn thảo thực thi hiệp định Ba Lê mà có những lúc «căng thẳng» và theo giới quan sát thì ủy ban cũng chưa thành đạt nhiệm vụ [illegible] việc trao đổi tù binh và ra lời kêu gọi các phe phái ngưng tiếng súng nhưng các vụ vi phạm vẫn tiếp diễn. (TV)

Hoàn tất CT phát triển KT địa phương Vũng Tầu được chọn làm thí điểm đầu

✱ TRẦN NGUYÊN THAO

SAIGON 23-3.— Để đạt mục tiêu phát triển kinh tế đồng đều cho cả quốc gia, Ngân hàng Phát triển Kỹ nghệ và Hội Quản trị Xí nghiệp Việt Nam đã hoàn tất việc nghiên cứu chương trình «Phát triển địa phương». Thị xã Vũng Tàu sẽ được chọn làm thí điểm đầu tiên.

Tổng Đốc Ngân hàng Phát Triển Kỹ Nghệ VN loan báo như trên và cho biết : thành phần nhân lực nòng cốt của chương trình «Phát triển kinh tế địa phương» là các công, thương, kỹ nghệ gia và các nhà tư bản tại Saigon, Tùy viên thương mại kinh tế của các tòa đại sứ và sứ quán ngoại quốc tại Saigon sẽ được mời cộng tác với chương trình trong vai trò yểm trợ phương tiện và cố vấn kỹ thuật. Một vài cơ quan công quyền như lao động và công chánh cũng được mời tham dự.

Theo các nhà sáng lập chương trình thì các công thương kỹ nghệ gia và các nhà tư bản đã tỏ ý hưởng ứng nồng nhiệt chương trình nói trên.

Giai đoạn đầu của chương trình là một chuyến «về tỉnh» của các thành phần nhân lực nòng cốt.

Tại địa phương chính quyền sẽ được yêu cầu đóng vai trò mời gọi những người đang trực tiếp làm công việc sản xuất thương mại, tiểu công kỹ nghệ và quản trị... để ngồi chung với đoàn phát triển kinh tế địa phương từ trung ương xuống. Hai bên sẽ cùng thảo luận và nghiên cứu tại chỗ về mọi nhu cầu cần thiết cho công cuộc phát triển kinh tế tại địa phương đó.

Vũng Tàu là nơi được chọn làm thí điểm đầu tiên để thực hiện giai đoạn một của chương trình «Phát triển kinh tế địa phương». Và kế đó là Kiên giang rồi đến các nơi tùy theo nhịp độ phát triển chung của quốc gia.

Tuần tới, một đoàn chuyên viên của 2 cơ quan đề xướng ra chương trình sẽ ra Vũng Tàu nghiên cứu trước các chi tiết cần thiết cho một cuộc họp mặt giữa 2 đoàn công thương kỹ nghệ gia Saigon và địa phương. Và trung tuần tháng tư giai đoạn đầu của chương trình sẽ được chính thức khởi sự.

Tại Vũng Tàu, các lãnh vực sẽ được khai thác như : ruộng muối, tài nguyên hải sản, khách sạn, du lịch, nhà máy làm nước đá, hệ thống đông lạnh dành cho tôm cá và hệ thống vận chuyển...

Các chuyên gia đầu tư, phát triển và quản trị tin tưởng rằng : chương trình «phát triển

XEM TIẾP L TRANG 10

Thầy trò ông cựu Quận Trấn Biên Hòa ra Tòa về tội

Làm tiền bọn buôn lậu và TN trốn quân dịch

MỖI NGƯỜI 5 NĂM CẤM CỐ

✱ THẠCH VŨ

SAIGON 22/3.— Trung sĩ Trương văn Thảo nguyên trưởng toán tuần tiễu và Thiếu Tá Đồng sỹ Răng nguyên Quận Trấn tỉnh Biên Hòa, bị tạm giam ngày 7-1-72 và bị truy tố ra Tòa Quân Sự về tội nhận hối lộ và tòng phạm.

Riêng thiếu tá Răng còn can thêm tội tán trợ bất phục tùng. Theo cáo trạng năm 1971 tại Biên Hòa bị can Thảo với tư cách trưởng ban tuần tiễu và với sự xúi biểu của Th. Tá Răng đã nhận hối lộ của bọn buôn hàng bất hợp pháp và thanh niên bất phục tùng để không bắt giữ những tên này. Bị can Trương văn Thảo khai từ ngày 15/10/71 thường ngày y đi công tác bằng quân xa có sự vụ lệnh của Th/Tá Răng. Trong sự vụ lệnh có ghi rõ những sự kiểm soát nói trên. Ngoài ra Th/Tá Răng còn rỉ tai y là khi nào bắt được vụ hàng lậu nào hoặc thanh niên bất phục tùng và họ đưa tiền thì để họ tự do đem tiền về.

Ngày 26-10-71, y chặn xe du lịch chở 20 giường quân đội để đòi tiền nên chủ xe đưa y 1.900đ. Ngày 7-11-71, y chặn 2 thanh niên đi xe Honda, 2 tên này bỏ xe chạy nên y đem xe về giao cho Thiếu Tá Răng. Ngày 15/11/71 y chặn xét 2 thanh niên và khi biết 2 người này trốn quân dịch thì đòi tiền và lấy được 11.000đ, và vậy, cứ mỗi ngày y tiếp tục thực hiện những «công tác» kể trên miễn cho có tiền đem về. Và mỗi lần có tiền đem về cho «sếp» đều được Răng cho lại y cùng các nhân viên đồng hành nhiều ít tùy theo số lượng thu được.

Thiếu tá Đồng sỹ Răng, xác nhận

XEM TIẾP S TRANG 10

Ba Tư chính thức quốc hữu hóa kỹ nghệ dầu hỏa

TEHERAN, 20-3 (AP).— Quốc Vương BaTư Mohammed Pahlevi tối thứ Ba loan báo trong bản thông điệp đầu năm là BaTư đã chính thức quốc hữu hóa ngành kỹ nghệ dầu hỏa trị giá nhiều tỷ Mỹ kim bao gồm khu vực sản xuất dầu hỏa lớn nhất thế giới, nhà máy lọc dầu và khu vực xuất cảng dầu cùng với một hòn đảo nhân tạo được xem là lớn nhất thế giới.

Sau nhiều năm thương nghị, Quốc Vương Ba Tư đã buộc một tổ hợp công ty dầu hỏa của các nước Anh, Hoa Kỳ, Pháp và Hòa Lan phải nhường hết quyền kiểm soát thực sự và đầy đủ cho Ba Tư sau khi tổ hợp trên từ chối không chịu tăng gấp đôi số lượng sản xuất dầu hỏa ở nước ông lên 8 triệu thùng mỗi ngày (mỗi Bauel có 158 lít). Công ty dầu hỏa quốc gia Ba Tư với 42 ngàn nhân viên hôm thứ Ba đã đảm nhận cuộc điều hành tổ hợp mới bị quốc hữu hóa nói trên cùng với số 17827 nhân viên kể cả 290 chuyên gia ngoại quốc đều ở lại làm việc.

ĐƯỜNG NGOẠI QUỐC SẮP... TRÀN NGẬP

SAIGON 21-3 (Reuter).— Giới viên chức chính phủ VNCH cho biết hôm nay VNCH đã mua 30 ngàn tấn đường thẻ chia làm 3 chuyến chở qua VN vào khoảng giữa năm 1973.

Công ty quốc tế Mitsubishi ở Nữu Ước đã đồng ý chở 10 ngàn tấn qua VN vào khoảng từ 10 đến 31-7. Còn công ty Ceovina chở 2 chuyến sau mỗi chuyến 10 ngàn tấn qua VN khoảng từ 10-6 đến 10-7.

Sắp có 1 trận đấu đáng giá 5 tỷ bạc VN

NỮU ƯỚC, (AP).— Luật sư của cựu vô địch Ali cho hay trận gặp gỡ giữa đương kim vô địch quyền Anh hạng nặng George Foreman và võ sĩ Ali đáng giá 10 triệu Mỹ kim, đáng giá 5 tỷ VN hiện đang được dự trù.

Viên luật sư này cho hay có thể trận đấu sẽ diễn ra vào tháng 9 năm nay và có thể tại Houston. Tiền thu do giới các ông bầu bảo trợ cuộc đấu, kiếm ra sẽ chia đôi cho 2 Võ sĩ. Người thắng có thể sẽ đấu với Joe Frazres, cựu vô địch vừa thua Foreman.

---

từ QUÊ ra TỈNH

Các Hội Lions Saigon giúp đỡ đồng bào chiến nạn Sắc Tộc

SAIGON.— Tiếp tục chương trình giúp đỡ đồng bào nạn nhân chiến cuộc, vừa rồi, các Hội Lions Saigon Nam, Tây, Bắc và Chợ Lớn trong Khu Hội 311 Lions Quốc Tế đã nhờ ông Tổng Trưởng Xã Hội chuyển đến ông Tổng Trưởng Sắc Tộc chi phiếu 200 ngàn đồng để giúp đỡ đồng bào chiến nạn sắc tộc tại Cao Nguyên. Khu Hội 311 Lions-VN cho biết vì xa xôi, các Hội Lions tại Thủ Đô không thực hiện được các công tác cứu trợ trực tiếp đối với đồng bào chiến nạn sắc tộc, nên đã gởi ngân khoản cứu trợ qua bộ sở. Ngoài ra, tuần vừa qua, trong chương trình giúp đỡ các cơ sở giáo dục tái thiết, Khu Hội 311 Lions Quốc tế Việt Nam cũng đã giúp ngân khoản 100.000đ cho công tác xây dựng lại trường Tiểu học Trà Câu (Quận Đức Phổ) tỉnh Quảng Ngãi.

Lò Gaz phát nổ thiêu rụi 15 căn nhà và 1 xe hơi làm 4 người bị thương, thiệt hại cả chục triệu

SAIGON.— Hồi 12 giờ trưa 20-3, một trận hỏa hoạn dữ dội đã xảy ra tại đường Chu văn An thiêu rụi 15 căn nhà 1 xe du lịch và gây cho 4 người bị thương trong số có 3 nhân viên Cứu hỏa và 2 người khác ngất xỉu. Cuộc điều tra cho biết : ngọn lửa phát ra tại căn nhà số 11/8 đường Chu văn An, do bà Quách thị H. 57 tuổi làm chủ. Nguyên do người trong nhà nấu nướng bằng lò gaz, bỗng nhiên lò phát nổ và phựt cháy dữ dội. Vì không ai dập tắt được, nên ngọn lửa lan rộng, cháy sang cất căn nhà kế cận. Liền đó, nhân viên Cứu hỏa Đô Thành gọi đến nơi ngăn chặn, nhưng vì hẻm nhỏ, nên công việc chữa lửa đã gặp nhiều khó khăn, khiến nhân viên Cứu hỏa phải vào tận các căn nhà sắp bị ngọn lửa lan tới để cứu chữa. Vì thế, có 3 nhân viên Cứu hỏa bị điện giựt và bị nhà sụp trong thương. Ngoài ra, có một người đàn ông tên Lý văn T. 42 tuổi (ngụ tại nhà số 11/2) vì tiếc của, nên khi lửa cháy tới vội vã nhảy xuống lầu, té gãy tay. Hai người đàn bà khác cũng đã ngất xỉu ngay tại trận, sau khi hay tin nhà cháy, tiêu tan cả sản nghiệp. Một gia đình, thân nhân của bà Ngô ngọc Q. 41 tuổi cho hay bà đã bị cháy tiêu số bạc mặt 5 triệu bạc. Trận hỏa hoạn này đã kéo dài cả giờ đồng hồ mới được dập tắt. (CC)

Phát hành tem thơ «Ngày Nông Dân Việt Nam» và «Ngày Khí Tượng Thế giới»

SAIGON.— Tổng Nha Bưu Điện sẽ cho phát hành loại tem thư «Ngày Nông Dân Việt Nam» in theo lối chụp ảnh gồm ba giá tiền 2đ, 5đ, và 10đ sẽ bán tại các bưu cục lớn kể từ ngày 26-3-1973. Như thường lệ, vào ngày phát hành đầu tiên chánh thâu cuộc Saigon sẽ bán tem suốt từ 8 giờ đến 18 giờ cùng dùng nhật ấn «Ngày đầu tiên» để đóng trên tem thư vừa phát hành, theo lời yêu cầu của các nhà sưu tập bưu hoa. Đặc biệt, vào ngày 26-3, nhân dịp phát hành loại tem thư «Ngày Nông Dân Việt Nam» Bưu cục Cần Thơ cũng bán tem suốt ngày từ 8g đến 18g và dùng nhật ấn «Ngày đầu tiên» đóng trên tem thư vừa phát hành theo lời yêu cầu của các nhà bưu hoa như chánh thâu cuộc Saigon. Tổng Nha Bưu Điện cũng sẽ cho phát hành loại tem thư «Ngày Khí Tượng Thế Giới» in theo lối chụp ảnh gồm một giá tiền 4đ sẽ bán tại các bưu cục lớn kể từ ngày 23-3-73. (VTX)

4 tên cướp giật bị vồ trong ngày

SAIGON.— Lúc 10g sáng 21-3, bà Nguyễn thị B. 41t, nhà ở đường Nguyễn Tiểu La đi chợ về tới góc đường Trần quốc Toản, bị một tên cướp giật sợi giây chuyền. Bà này tri hô lên, Cảnh sát rượt theo bắt được tên Hàn-A-H. 16 tuổi nhà đường Nhật Tảo. Cũng giờ nói trên, bà Nguyễn thị Ch. 18 tuổi nhà đường Phan đình Phùng đi chơi về gần tới nhà, bị tên cướp giật giây chuyền, Cảnh sát đi tuần trông thấy chặn bắt được tên Nguyễn văn Kh. 25 tuổi. Tối trưa cùng ngày Cảnh sát đi tuần tới góc đường Vĩnh Viễn nghe tiếng tri hô ăn cướp, liền rượt theo chặn bắt được 2 tên cướp cỡi xe Honda tên Trần tiến A. 17tuổi và Nguyễn văn D. 16 tuổi nhà ở Vũng Tàu. (AH)

Trộm của chủ gần 400 ngàn bị bắt

SAIGON.— Bà Đỗ thị Ngọ. H. 31 tuổi, nhà ở đường Trần quý Cáp, mướn người làm tên Lê thị L. 45 tuổi. Sáng 20-3, thừa lúc chủ đi vắng, cậu này trộm 1 số nữ trang và tiền mặt trị giá 395.000đ rồi bỏ trốn. Khi về nhà phát giác ra sự việc bà này trình nhà chức trách. Cảnh Sát bắt được bà làm công và xét trong người được gần 10.000đ và 1 xâu chìa khóa 7 chiếc. (AH)

Đập lầm phải lựu đạn lân tinh, 7 người bị thương

BIÊN HÒA.— Vào chiều 20-3 do một tiếng nổ khá dữ dội tại ngôi nhà thuộc Khu 3 Chợ Biên Hòa, làm cho nhiều người bị cháy phỏng lăn lộn trên đất. Các nạn nhân bị lửa đốt hốt hoảng, cứ phủi đến đâu thì lửa cháy lan đến đó và phát lên ánh sáng xanh và cháy khoét sâu vào thịt trông để sợ. Có 7 người bị thương là bà Đỗ thị L. 72 tuổi, (chủ nhà) với con cháu là Đỗ C. 22 tuổi. (BĐQ). Đỗ thị B. 41t, Lý văn Ng. 18t, (TQLC) Nguyễn văn H. 45t, Nguyễn văn T. 5t, Trương văn H. 23t (Cán bộ PTNT) đã được chở đến bệnh viện cứu cấp, trong số có 2 quân nhân rất trầm trọng. Theo cuộc điều tra được biết nguyên nhân nhà này là nơi chứa đồ phế thải (ve chai) do bà B. vừa mua được mang về, ông C. thấy có một vật lạ, hình dáng ngộ nghĩnh liền lấy búa gõ thử thì vật này phát nổ. Không ngờ lại trúng phải loại lựu đạn lân tinh, khiến nhiều người đứng chung quanh bị chất hóa học văng trúng bắt cháy luôn rồi vì người này lo cứu người kia nên bị phỏng lây. (PV)

Chủ hiếp gái làm công

SAIGON.— Cô Trần thị H. 18 tuổi, nhà ở đường Trương minh Giảng, giúp việc cho một thương gia tên Nguyễn tâm K. 54 tuổi, ở đường Phú Thọ. Chiều 20-3, thừa lúc bà vợ ông này đi vắng, cô đang làm việc ở dưới nhà, nghe tiếng ông chủ kêu liền chạy lên. Không ngờ ông K. dùng cường lực bồng ngay cô vào trong phòng cưỡng hiếp. Cô này kháng cự lại và tri hô lên, bị ông K. hăm dọa nếu kêu la thì sẽ giết chết. Sau khi thỏa mãn thú tính, ông này còn hăm dọa, nếu cho bà vợ ông hay thì sẽ đuổi khỏi nhà. Nhưng cô H. vẫn tới bót tố cáo với nhà chức trách. Cảnh sát bắt ông K. điệu về bót điều tra. (AH)

Thiếu phụ mướn phòng ngủ đâm kéo vào bụng tự tử

SAIGON.— Khoảng 7g sáng 20-3, người ta phát giác được 1 thiếu phụ mướn phòng ngủ tại đường Gia Long rồi dùng kéo đâm vào bụng tự vận. Nạn nhân được chở đến bệnh viện cứu cấp. Hiện chưa được rõ lý lịch của kẻ chán đời và nguyên nhân khiến bà này toan hủy hoại cuộc đời. (CC)

Đánh người đi đường túi bụi để cướp Honda

SAIGON.— Khoảng 8giờ đêm 20-3, ông Lữ văn D. 38 tuổi ngụ tại xã Đức Hòa, quận Đức Hòa, Hậu Nghĩa, cỡi xe Honda ôm chạy trên đg Ng. văn Thoại định ghé Phú Thọ ngủ nhờ nhà một người bạn. Khi xe chạy ngang cư xá Lữ gia, có nhiều người lạ mặt xuất hiện chặn đường lại dùng khóa sắt đập túi bụi vào đầu. Ông này gục xuống, kẻ lạ mặt dựng chiếc xe lên phóng chạy mất. Mãi sau đó, nạn nhân được xe hàng chạy ngang thấy nằm giữa đường bèn chở dùm vào bệnh viện cứu cấp. (CC)

TIN CẦN BIẾT

Sinh viên quân nhân được ưu tiên thâu nhận vào Trung Tâm Quản Trị Thương mại Ngân Hàng

— Ban Cao Đẳng Phân Khoa Đại Học Khoa học Quản trị thuộc Viện ĐH Hòa Hảo cho hay kể từ ngày 25-3-1973, văn phòng Trung Tâm Quản Trị Thương mại Ngân hàng sẽ ưu tiên thâu nhận đơn Sinh viên Quân nhân.

Các sinh viên thuộc thành phần quân nhân muốn được ưu tiên, khi ghi danh nên mang theo phóng ảnh thẻ căn cước quân nhân hoặc phóng ảnh chứng chỉ tại ngũ còn hiệu lực. Trung tâm Quản trị Thương mãi Ngân hàng thuộc phân khoa Đại học Khoa học Quản Trị được thành lập do Nghị định số 613 ngày 10-3-73 của Bộ Giáo Dục nhằm giúp đỡ thành phần quân nhân có cơ hội tiếp tục trau dồi khả năng chuyên môn cũng như có dịp vào Đại học, nên Trung Tâm đã quyết định dạy các lớp vào ban đêm từ 18giờ30 đến 21giờ30.

Tuy nhiên, trong những ngày gần đây, vì quân nhân quá bận công vụ không kịp ghi danh được kịp so với thành phần Sinh viên thuần túy và cũng vì Trung tâm chỉ thâu nhận số Sinh viên có hạn, do đó Trung tâm Quản trị Thương Mại Ngân Hàng quyết định ưu tiên nhận đơn Sinh viên quân nhân.

Tuyển thư ký và tài xế

—Phủ QuốcVụ Khanh ĐặcTrách chương trình khẩn hoang lập ấp cần tuyển dụng một số thư ký hành chánh, thư ký đánh máy và tài xế phục vụ tại các trung tâm khẩn hoang lập ấp Long Khánh, Bình Tuy và Ninh Thuận.

Bộ Cựu Chiến Binh cho biết việc tuyển dụng nói trên ưu tiên dành cho các ứng viên cựu quân nhân, phế binh quả phụ, cô nhi tử sĩ và quốc gia Nghĩa tử.

Các ứng viên thuộc thành phần nêu trên, muốn ghi tên ứng tuyển, có thể liên lạc với sở giới thiệu việc làm, Nha Huấn Luyện [illegible] Bộ Cựu Chiến Binh, 127 đường Đoàn thị Điểm Saigon hay các Ty Cựu chiến binh địa phương để được chỉ dẫn lập hồ sơ giới thiệu.

RAO VẶT RAO VẶT

Đăng Rao Vặt

2 dòng đầu **150đ** mỗi dòng sau tính thêm **30đ.**

Sang gấp 1 cửa hàng Mỹ phẩm 31 Tổng đốc Phương lô 17 Thương xá Trần Tín Thành Cholon.

Sang gấp (đi xa) căn lầu (9x27m) mặt tiền Nguyễn Thiệp, Tự Do Saigon 5T. Và 1 căn phố thương mại (5x12m) tại đại lộ Đồng Khánh 4T4. Liên lạc gấp 139-J Võ Tánh Saigon

Sang gấp sạp vải Bảo Long 64 đầu chợ Bà Chiểu.

Sang sạp mặt tiền chợ Đakao và bán 1 căn nhà. Hỏi 34/16 Nguyễn Huy Tự Đakao.

SANG GẤP XE SINH TỐ

tại đường Phan Đình Phùng và Ng Thiện Thuật huê lợi hàng tháng trên 40.000 vì không người coi hỏi tại xe Thu Trang.

Sang một cửa hàng, bán tạp hóa căn dôi có sẵn tủ kệ mới đèn điện và môn bài 1973. Xin hỏi 96/12 Lê Lai Saigon buổi chiều từ 6 giờ.

Cần sang hay mua nhà mặt tiền trong vùng gần chợ Năn xi hỏi 75A Cộng Hòa (ĐT. 51642).

Sang phố mặt tiền cạnh rạp hát, 2 trường học, địa điểm tốt có phòng lạnh 2.T9. Mời bà trả 2T7 ông trả 2T75 luôn 2 máy lạnh. Bán TiVi, Ampli, thâu băng, loa, vỏ chai, bàn ghế giải khát, quạt máy tại 121 Cống Quỳnh SG.

Phố Building sang bề dài 12m ngang 4m giá 1.300.000đ tiền phố 5000đ lầu 4 phòng B 12 Nguyễn huy Tự Đakao.

Sang quán số 56 chợ Saigon.

Sang nhà 18m ngang 7m, có máy lạnh, nước nóng khu yên tịnh, gần chợ. Hỏi 81/8 Nguyễn Văn Giai Đakao.

TRÁI PHIẾU TRUẤT HỮU

Nhận cầm thế trái phiếu truất hữu ruộng. Hỏi bà Nghị 17, Lý Trần Quán TĐ. Sg-1.

Sang gấp 500.000 nguyên từng lầu hai (3.4x20m) đủ tiện nghi tiền nhà không mất. 123 Bàn Cờ (đi thẳng lên lầu).

Sang phòng 7R 128 Hai Bà Trưng Saigon 1 trung tâm thành phố. Hỏi ông Sáu gát dan.

Sang phố 253 Hai Bà Trưng. Tân Định dường 2 chiều. Hiện đang mở tiệm may thu lợi khá. Dụng cụ may đầy đủ. Có điện thoại. Gần chợ, gần trường tiện mở tiệm sách tiện giao dịch. Thiếu người trông nom cần sang gấp.

Sang gấp căn phố ở 33 Bùi Viện đủ tiện nghi có gát lửng 78 Bùi viện (Saigon).

Sang phố đủ tiện nghi Máy lạnh, nóng Hỏi Bà Thu: Lúc 11 đến 20 giờ mỗi ngày. 92E Bùi thị Xuân Saigon

Sang một căn nhà, xinh sắn đủ tiện nghi. khỏi tiền phố. 178/1 Pasteur xem nhà từ 19g30

Phố lầu thương mại sang gấp có lầu 4m22m tiện thương mại mọi ngành trước chợ Cầu Ông Lãnh. Xin hỏi 123 Bến Chương Dương Saigon.

PHÒNG MẠCH

126 Đồng Khánh đi xa sang gấp. hỏi từ 8g đến 9g và 17 đến 19g.

Sang căn lầu hai. 14mx4 đủ tiện nghi có gác lửng trước chợ Bến Thành. Hỏi bà Sinh 176 Lê thánh Tôn Saigon.

Tỉnh Sadec

Phố lầu thương mại sang gấp mặt tiền 4m70x24m nở hậu sau 8m50x15m phố rộng lớn dài 46m50 địa chỉ trung tâm thương mại tiện mở chi nhánh ngân hàng và các thương nghiệp lớn. 357 Phan thanh Giản Sadéc.

Sang phố, rộng dài, góc dường trung tâm thủ đô, tiện hoạt động mọi ngành thương mại. Hỏi 182 B.S. Calmette, Saigon.

Sang 4T. Phố mặt tiền Hiền Vương 4mx18m tiện buôn bán. Hỏi 99-B Hiền Vương Saigon. ĐT. 96838.

Sang một căn tiệm mặt tiền đại lộ giá rẻ tiện mua bán địa điểm tốt lợi tức mỗi tháng hiện đang thu hai trăm sang triệu hai. hỏi 143C Trần Quang Khải Tân Định.

Phố sang hai căn phố số 120-122 Đại lộ Cách Mạng Gia Định hiện đang khai thác quán ăn hiệu Nữ Hoàng. Xin liên lạc điện thoại DS.41.145 QS. 31.867.

Cần sang 1 căn nhà số 39/7 Võ Tánh Saigon. Xem nhà từ 12 giờ trưa đến 8 giờ tối.

TÀI HOA LÊ LAI SAIGON

Thiếu người trông nom sang quán số 1 bác đĩa hát thâu băng ngay đầu đường Phi Mã, sang luôn đồ nghề.

Sang gấp lầu 1 4mx14m, đủ tiện nghi, gần Văn Cảnh Sg giá 850 ngàn, 1 tháng 1000. Hỏi 536/14T Trương minh Giảng.

Thị nghè khu an ninh lịch sự 8x15m mặt tiền sạn sửa xinh như biệt thự. 4 phòng khách, ngủ, tắm men, gạch bông, lan can trồng hoa, tiện mở văn phòng, thẩm mỹ viện gần trường chùa, nhà thờ, chợ, giá sinh hoạt rất rẻ, có bằng khoán Compteur nước mạnh, 2 Compteurs điện 110-220, 2 cửa sắt, chỗ để xe, số 6 lầu 2 Đại lộ Hùng Vương (ngay trên Đông Phương ngân hàng) 2T4, bà Dung. Mời ông bà đi 2CV xám đã trả 2T070 trở lại thương lượng.

Sang phòng mạch địa điểm tốt rộng rãi, đầy đủ tiện nghi. (góc đường Cống Quỳnh và Phạm viết Chánh) Xin liên lạc tại địa chỉ 200 Trần Quý Cáp Saigon

DƯ DÙNG SANG RẺ

3 gian hàng rộng rãi, trình bày mỹ thuật, tiện mở văn phòng đại diện thương mãi, mỹ viện, xuất nhập cảng hoặc bán bazar...tại: lầu 1, Crystal Palace (thương xá Tam Đa) Saigon Xin liên lạc 39, Hồng Thập Tự ĐT. số 98.605 hoặc 98.382 Ngoài giờ làm việc ĐT. số 20.040.

Sang căn lầu 3 chung cư Nguyễn Thiện Thuật nhà gạch bông đủ tiện nghi chắc giá 550.000đ Hỏi tại 320 lot C chung cư Nguyễn Thiện Thuật Saigon.

Phòng sang tiện nghi, thuộc chung cư Cửu Long 128 Hai bà Trưng Saigon phòng 6A.

TẠI CHỢ BÀ CHIỂU

Sạp mới sửa nền lót gạch bông có điện rất tiện lợi cho việc buôn bán 2 căn sạp 172-174 tại hông chợ bà Chiểu Gia Định.

NHÀ [illegible]

Bán gấp nhà đủ tiện nghi. tại 526 Trương minh Giảng Saigon.

800.000 Nhà gạch bông 7m2x3m2, gác suốt, đồng hồ điện, nước. Số 106/10 đường Vạn Kiếp Gia Định gần Trường Quốc Gia Kỹ Thuật xem nhà từ 18g30.

Bán gấp nhà mặt tiền

và trong hẻm đủ tiện nghi hỏi Q.C.C.H 23 (vào hẻm 23 độ 50m) số nhà 294/4.

Bán hoặc sang 1 căn phố lầu, ngay ngã sáu Sg. Liên lạc ĐT 23041.

Đi xa bán gấp

Hotel Tuấn, 3 lầu, 18 phòng máy lạnh đủ tiện nghi, điện thoại. B.K. riêng. điện 3 giây. Máy đèn riêng. 52-[-54 Ng .V. Thoại Đ.T : 43280.

BÁN NHÀ LUÔN ĐẤT

33 Võ Tánh Phú Nhuận (tiệm phở Quyền) 8m2x17m có bằng khoán riêng.

Vũng Tàu bán 1 Villa 11th 4th5, trên khoảng đất diện tích 240thv, có cây ăn trái và chỗ để xe. giá 800.000đ. Hỏi ông Nguyễn văn Kiệt. 45/3C Tự Do Vũng Tàu. Mua xong giao nhà liền.

Bán 1 phố lầu đúc 2 tầng đủ tiện nghi, trung tâm thành phố. Hỏi 391 Trần quý Cáp buổi chiều.

Building có sân rộng tại Đường Nguyễn khắc Nhu bán. Hỏi 205 Calmette Saigon.

1T460 Nhà đúc sẵn để lên lầu. luôn đất. 4mx19m, xe hơi vô tận sân, compteur điện nước. số 237/39A Nguyễn Thông nối dài (Bót Cảnh Sát Đỗ Văn Liêm vô 50m).

Nhà đất Thủ Đức

Bán rẻ và gấp nhà đất khoảng 740m2 mặt lộ có điện nước tiện mở xưởng kho hàng, chăn nuôi, tiệm. Hỏi 12/6 Nguyễn-tri-Phương Thủ-Đức.

Cần bán rẻ 1 căn nhà đủ nước đèn 1T2 số 196/2 đường Huỳnh quang Tiên gần nhà bảo sanh Lê thị Minh.

Cần tiền bán rẻ 1 căn nhà lầu đúc hai tầng đầy đủ tiện nghi 2T8. Số 290 Trương minh Ký P.N (GĐ).

Bán một căn nhà nhỏ khoảng 500.000đ. Hỏi 82/22 Yên Đỗ Saigon.

Có nhiều đất bán, vùng thương mãi, phồn thịnh gần lò sát sinh Tân Tiến. Hỏi 75 Lê quang Định GĐ. tel : 40.607.

Cai tín nhiệm

Nhận xây cất nhà phố, sửa chữa nhanh chóng, nhận việc lớn nhỏ. Hỏi ông Lộc 263/34A Võ Tánh Sg.

Nhà bán 2 căn mặt tiền lầu đúc đủ tiện nghi 4mx15m và một căn 3mx30m. Hỏi 243 Tôn Đản Khánh Hội Saigon 4.

Lầu đúc thật rẻ 3T9

lầu đúc 3 tầng, 21m.5x4m, đất tư, bằng khoán, 2 Compteur điện. điện thoại, nước nóng, sân để xe hơi, (gác lửng làm nhà kho) 2 buồng tắm cầu tiêu, 4 phòng ngủ và 1 phòng nhỏ cho người làm 1 sân thượng. Số 4F Võ Tánh Phú Nhuận, cạnh nhà thương CơĐốc, sau quán điệnthoại công cộng.

Nhà bán 4m.50x22m, ba tầng lầu đúc, đại lộ lớn, nơi tiện buôn bán hoặc công nghệ, hỏi 76 Võ Tánh Phú Nhuận.

Xây cất trang trí

Sửa chữa sơn vôi họa đồ giấy phép. đủ kiểu nhà phố lầu villa mới lạ đẹp như ý. Kiến trúc sư hoặc chuyên viên tận tâm giá hạ bảo đảm. Tại thiết trí 221 Bùi thị Xuân, Ông Tạ. ĐT. 93754. và: **Đất bán** 1500thv mặt tiền cao đẹp, phân nhiều lô nhỏ BK, riêng, để xây 2 dãy nhà đối diện Mỹ Thuật (gần góc đường Trương minh Ký Thoại Ngọc Hầu) 9.000đ/1thv. Hỏi địa chỉ trên.

AI CẦN MUA ?

Chúng tôi có sẵn đủ loại Villa, nhà, phố (với đầy đủ hình ảnh và đặc trưng) trong 11 Quận Đô Thành và phụ cận. Giá từ 500 ngàn tới 36 triệu. Xin mời đến :

THĂNG LONG

Trung Tâm mua bán B.Đ.S.

21 Trần nhật Duật Tân Định

CHÚ Ý : Giới thiệu bán Villa phố đất hoa hồng thật nhẹ.

Bán nhà lầu đúc mặt tiền 4m50x20, sân thượng, sân để xe hơi, đủ tiện nghi, nhà mới cất. 23Bis Trần quang Diệu nd (Trương tấn Bửu cũ) Saigon3.

Bán gấp nhà 2 từng lầu đúc 5mx12 đủ tiện nghi, hẻm 120/7/23 và 25 đường Trần hưng Đạo Saigon. Hỏi 188 Hồng Thập Tự Saigon tel 90833.

Nhà bán 15thx3th, có điện nước. Hỏi 25/15 Chợ Trương minh Giảng Sg.

Bán nhà 3 tầng đi xa bán gấp. Số 285/12 Công Lý Sg. Mời ông trả 1T8 đến thương lượng.

Bán Phố thương mãi 4m1x22m đủ tiện nghi điện 110-220 máy lạnh, nóng, tại Đầu Võ Tánh Saigon. Bán sang hoặc đổi Biệt thự nhỏ tại Saigon. Xin gặp ông Hùng 32 Võ Tánh Saigon.

1T4 bán gấp

Nhà đủ tiện nghi yên tĩnh mát gần chợ trường nhà thờ, xe hơi vào sân. Khu an ninh nhiều, 4mx20m. Liên lạc gấp 173/12 Phạm hồng Thái Chí Hòa.

VILLA bán trống

Villa lầu Duy-Tân Saigon 750m2.
Villa lầu Hai-bà-Trưng Saigon 450m2 mới cất đẹp tối tân. Hồ-Bơi
Villa lầu Hiền-Vương Sg 1003m2.
Villa lầu Cộng-Hòa Nancy 1040m2
Villa lầu 200m2 gần Lê-văn-Duyệt Saigon. Hỏi Hiệp-Hưng 44 Cao-Thắng Saigon.

Nhà bán luôn tiệm hớt tóc lợi tức cao hoặc nhà không. Giá phải chăng. Hỏi 262 Trương-minh-Ký GiaĐịnh.

Phố bán có lầu đúc, mặt tiền đại lộ 4mx16m tiện ở và buôn bán mọi ngành có máy lạnh, máy nước nóng gần công viên mát mẻ, trung tâm Saigon đi xa bán gấp thật rẻ 2T8. Hỏi Cô Phương 181/29 Trần quốc Toản Sg từ 18g.

Nhà bán vùng TÂN ĐỊNH

Phố lầu đúc mặt tiền 5mx27m luôn đất 137m2 đủ tiện nghi, có chỗ để xe hơi, tọa lạc số 80B HiềnVương. Liên lạc **Essogas Lan Nga** số 104 Nguyễn văn Thoại Cholon. ĐT.50166 để xe nhà.

Mua, bán, gửi, cho thuê

Nhà, phố, Villa, Appt lớn nhỏ. Mời đến Trung Tâm Địa Ốc số 278 Pasteur SG. (trước viện Pasteur) ĐT. 95310.

Xưởng lớn 480m2 kiến trúc đẹp. kiên cố ở đường Xa lộ gần cầu Phan thanh Giản. Phố buôn bán số 497 Petrus Ký Saigon (Ngã bảy). Muốn bán một trong 2 cơ sở trên. Hỏi 287 Trần hưng Đạo Sg hoặc ĐT : 25275 chỉ dẫn.

850.000đ bán nhà 3m6x14m tường xây gạch bông, gần chợ, phòng tắm cầu, điện, nước, bếp gạch men. có sân, gát. Hỏi 31 Trần quang Diệu chỉ dẫn Saigon 3.

Bán gấp nhà đúc tiện nghi giá 1.000.000đ hẻm 68/số 56/18 liên lạc khóm 21 đường Trần Quang Khải (TânĐịnh)

Chợ lầu và phố thương mại đang xây cất tại vườn cao su ngã năm Bình Hòa GĐ Muốn mua phố buôn bán. liên lạc số 9 Bạch Đằng GiaĐịnh. Đ.T. 97.205.

Phố Thương Mãi

Phố 3 từng lầu. 5mx20m đang buôn bán, lợi tức cao. Có điện kỹ-nghệ và điện thoại. Cần bán. Xin hỏi 498, Tr-M-Giảng Saigon 3. Suốt ngày. ĐT 41758. Miễn trung gian.

Nhà bán trống cần bán, tại số 71 đường Lê Lai Vũng Tàu ngang 4mx20 đất trống còn 2m50 đầy đủ tiện nghi Xin hỏi tiệm uốn tóc Kim Loan số 232 Võ Tánh Phú Nhuận Gia Định.

Nhà bán 15x4,m2 lầu đúc đủ tiện nghi gần chợ. 18/105B1 Trần Quang Diệu Saigon III (2T).

3T5 nhà mặt tiền tiện việc mua bán. Hỏi 150 Trần quang Diệu Saigon.

Nhà bán mặt tiền đầu hẻm 7mx30 giá 900.000đ tiện mở garage bán vật liệu xây cất hay chăn nuôi. 112/7B tiệm làm máng xối Thanh Long Phan-T-Giản nối dài xa lộ.

Bán phố lầu mặt tiền, đường Trần bình Trọng (khoảng Cao Đạt bến Hàm Tử). Luôn đất có bằng khoáng riêng. Hỏi 272 Trần hoàng Quân CL.

Nhà cây tường gạch, gác lửng, gạch bông 14mx2,4 hướng Đông, đủ tiện nghi. 595/68 Phan đình Phùng.

Bán nhà trệt mặt tiền 18x4,3. Xem nhà 143 Phạm thế Hiển Sg/8 ĐT B. Lan 93083 xin 4566.

Đi xa bán gấp nhà xây, gạch bông gác suốt, điện nước gần chợ trường học. Hỏi 68/270Bis Trần quang Khải Saigon I.

Đi xa cần bán gấp giá rẻ căn nhà lầu 3 tầng mới cất tại 140 đường Bùi Viện Sg.

Đi xa cần bán gấp một căn nhà đầy đủ tiện nghi. Bề dài 6 thước bề ngang [illegible]. Hỏi tại 265/8 Phạm ngũ Lão Saigon. Chín trăm ngàn.

Cần Thơ Bán đất trống 20mx14m. có trồng cây ăn trái, gần đường Trần hưng Đạo, khu yên tịnh mát mẻ bán rẻ. Cần thơ hỏi 115 Hai bà Trưng Saigon hỏi 14 lô A Chung cư Minh Mạng.

Phố, Villa bán rẻ

Phố thương mại : 4 tầng lầu đúc, gác lửng, kiến trúc mới, điện 4 giây, điện thoại; máy lạnh máy nước nóng, trung tâm Chợ Saigon, đường Trương Công Định, Saigon. **Villa nhỏ :** (115m2 đất) điện 4 giây, lầu 2 tầng, terrasse, máy lạnh, máy nước nóng.. điện thoại, vùng mát mẻ yên tịnh, đường Trương minh Ký (Chợ Đũi) Saigon. **Villa lớn :** (450m2 đất) điện 4 giây, điện thoại, máy lạnh, máy nước nóng, vùng mát mẻ yên tịnh, đường Nguyễn Thành Ý (Đakao Saigon). Xin hỏi : 249 Lê thánh Tôn (Saigon) Đ.T. 23.474.

Bán gấp 1 căn lầu đúc mặt tiền 4mx12m. đủ tiện nghi: Giá phải chăng. Liên lạc 15B Nguyễn Hoàng Saigon 5.

250 ngàn nhà 12mx3m có gác và điện nước. 199/3 Bến Vân Đồn (mé sông) Khánh hội. hỏi tại 248 Lê thánh Tôn Sg ĐT 98.241.

Nhà Bán luôn đất có B. khoán mới 4mx20m, hai từng có sân thượng và toillette mỗi từng. có Compteur đèn, nước. Số 275/621C Nguyễn-v-Thoại (Cư xá Lữ Gia).

Bán Pharmacie

ngay góc đường thị tứ. có phòng thí nghiệm và gác ở, gần Chợ Rẫy. phòng mạch BS. Đông khách hàng. sang vì đơn chiếc. Nhà mướn giá rất nhẹ. Xin liên lạc với B. Ánh ĐT 92624 trong giờ làm việc.

Lý tưởng 1 căn nhà tường gạch bông điện nước 500.000 hiện là cửa hàng tạp hóa xe hàng vào tận nhà cần mướn Jeep lùn. Hỏi 1051/41 Hậu Giang.

Vùng Cầu Bông. có nhiều căn nhà bán (4m50x15m) cách lộ 50m. Xe hơi vào thẳng. thông tả, có điện nước, an ninh và yên tịnh giá 1T. mỗi căn, hỏi 339B Lê văn Duyệt Cầu Bông GĐ.

Nhà bán mới làm khu tân trang lịch sự 3m8x18m có gác lở sân để xe hơi đủ tiện nghi cửa hậu 1T4. Bán Taxi Peugeot 203 toàn hảo mới ra số dầu hông 9 nút. Hỏi 308/24 Võ Tánh (nối dài GĐ).

Dalat Villa 450thv

Bán. giao nhà ngay. Hỏi 45 Phan Bội Châu Dalat.

Bán 2 căn lầu ngang 7m tiện cho gia đình đông con. 183/8-10 Hùng Vương. Hỏi 21 Hùng Vương Thị Nghè Đ.T. 21.148.

Vũng Tàu Bán rẻ nhiều nhà, lầu, trệt mặt tiền, điện nước, có vườn rộng mát, tiện mở trường học, nhà họ sinh nhà nghỉ mát. Hỏi rạp hát Duy Tân đường Duy Tân Vũng Tàu.

Bán 10.000m2 đất đã Remplai mặt tiền chợ Tân Thuận Đông (Gia Định). Hỏi 165 Minh Mạng (ngã tư MM -|- Sư Vạn Hạnh).

550.000đ nhà trệt mới cất 4mx7m đủ tiện nghi điện nước, tường gạch bông bếp men. Xe hơi vô tận nhà nhà. Gần trường chợ khu an ninh. Hỏi : 521/106D Lê-v-Duyệt Sg 10.

Phố mặt tiền

3 tầng lầu đúc 4m,3x22m hướng Đông Bắc luôn điện thoại, luôn đất bằng khoán, 10 phòng ngủ, 3 tắm, tầng dưới suốt, tiện mở mọi ngành, bán rẻ 8 triệu. Tại 523 Trương-M-Giảng Saigon.

Nhà gát suốt, hai mặt đường, khu đông dân cư, rộng đường xe. Bề 5mx12m có đồng hồ điện, nước riêng. Tiện mở quán nước, quán ăn, buôn bán, hoặc vừa ở vừa cho thuê. Giá 800.000đ. Xin trực tiếp bà Khánh 13/29C Hùng Vương Thị Nghè Gia Định. Đi theo đường bên hông Ty Nông Vụ dầu cầu Thị Nghè thẳng lên độ 100m thì tới.

Mua bán cầm thế, cho thuê sang nhượng cửa hàng, nhà, phố vân vân... Lo thủ tục mở hãng xưởng. Công việc giải quyết mau. Sở phí nhẹ **MỸ LÂM SỰ VỤ** 239 Phạm ngũ Lão Saigon Đ.T. 21.993.

Nhà bán bán gấp một căn nhà số 222/15, đường Bạch Đằng Gia Định. Rộng 3m,6x21 nền gạch bông, vách tường đồng hồ điện nước riêng, có sân sau 4m gần nhà thờ, trường học, và chợ với giá 650.000đ xin liên lạc nhà may Kim Như 141 Bạch Đằng GĐ.

Nhà bán căn bán gấp 1 căn nhà cư xá Vĩnh Hội lô Q số 53.54, dài 18m ngang 4m đầy đủ tiện nghi, mua giao ngay.

Nhà bán 73A/1 Dương bá Trạc đủ tiện nghi điện, nước, cầu tiêu, gần chợ giá rẻ có gác suốt.

Bán hay đổi nhà đất Long Xuyên, lấy nhà Saigon thư về thiếu tá Điệt KBC 4057.

Bán căn nhà cửa hàng ba tầng lầu đúc luôn đất tại chợ Bàn Cờ giá 6T8, hỏi 242/3 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Quá rẻ 350.000đ 1 căn nhà vừa xây xong. Nơi lý tưởng sạch sẽ, rất gọn cho vợ chồng ít con. Hỏi Nhuận thợ vẽ 10 Nguyễn thiện Thuật khu Bà Chiểu (GiaĐịnh).

Bán 2 nhà đủ tiện nghi. Giá 2T đường Phan Châu Trinh 97/4 Vũng Tàu.

Bán rẻ 1 lô đất (20x20m) mặt tiền khu đệ I khách sạn, góc đường Võ Tánh nối dài. Hỏi 710 Trần Hưng Đạo Chợlớn ĐT. 51796.

Phố lầu thương mãi số 350 Phan Đình Phùng Saigon. mời ông trả 11 triệu đến thương lượng.

Phố buôn bán 4 tầng đúc 5mx12m tại Trương minh Giảng (khoảng Kỳ Đồng) đang buôn bán có huê lợi khá, căn bìa. Điện Thoại điện 3 giây, máy lạnh, thật tiện nghi, bán vì đi xa. Mời vị trả 9T đến thương lượng. Bà Kim Khuê ĐT 40.582 hay 300 Hai bà Trưng Saigon.

Nhà lầu đúc, biệt lập. 3 phòng ngủ. 2 phòng khách 2 toilette, Garage bếp sân thượng, Tél Nước nóng Đủ tiện nghi. Giá 3T2 Hỏi 212/5 Nguyễn-huỳnh-Đức P.N.

Nhà bán 3T5

Nơi lý tưởng làm phòng mạch. Hiệu buôn lớp học tư v.v... 6 phòng điện. nước, sân thượng 7x5. Nhà rộng 7,5x16m ngay mặt tiền. Hiện đang làm hiệu sửa xe gắn máy Tân Tạo. 292 Nguyễn văn Học GiaĐịnh. Đối diện quán Trung Thành.

VILLa trống bán

— Villa lầu Đô-thành-Nhân G.Đ. 398m2 luôn đất 13T. — Villa lầu Công-Lý 200m2, 3 tầng, có Tel: máy lạnh luôn đất 23T. — Villa Pasteur 392m2, luôn đất 24T. — Villa lầu Kỳ-Đồng 500m2, có Tel luôn đất 15T — Villa lầu Đakao 540m2, sân vườn rộng, 26T. Hỏi Hiệp Hưng 282 Cống Quỳnh, Saigon, Tel. 90.167.

1.380.000đ nhà Phú Nhuận 3m,6x23m hai lầu suốt 1 tốt 1 xấu đủ tiện nghi. 460 Hai bà Trưng Sg. Chỉ dẫn.

XÂY CẤT TRANG TRÍ

Sửa chữa nhà phố lớn nhỏ, Nơi tín nhiệm, giá cả phải chăng, công việc nhanh chóng nhất. Xin ĐT : 41287 cho nhà thầu Việt Hưng 670 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Nhà bán có lầu đầy đủ tiện nghi điện nước riêng, hỏi 63/4/34 Cống Quỳnh Sg2.

NHÀ LẦU ĐÚC BÁN RẺ

5mx25m, nhà đúc 3 tầng có garage. Bao gồm 7 phòng đủ tiện nghi đồng hồ điện nước đang có huê lợi **Giá nhất định 4T500 ngàn** Địa chỉ liên lạc hẻm số mới 333 (số cũ 267) quẹo trái số nhà C đường Trương minh Ký Gia Định, hỏi bà Yến.

Cư Xá Đô Thành

3mx11m. mặt tiền, căn bìa, có lầu bán 2T2. Hỏi 61A Cư Xá Đô Thành Saigon.

Tân Định bán nhà đúc 4 tầng, đất có bằng khoán 4x17m, đủ tiện nghi riêng biệt mỗi tầng, có Đ.T, cửa hậu, luôn 1 số giường, tủ, bàn formica. Khu yên tịnh, sang trọng. 6.700 000. Xem tại 27A Nguyễn hữu Cảnh Tân Định ĐT 95.478.

Biệt Thự lầu bán có sân thượng, diện tích đất 500 thước vuông, điện nước đầy đủ. mặt tiền đường Nguyễn minh Chiểu, Nhà trống giao liền. Xin liên lạc 324/2 Nguyễn minh Chiểu hoặc 594 Bà Hạt Saigon ĐT 37.591

Phố nơi thị tứ tiện buôn bán đủ mọi ngành, điện, nước điện thoại 120m2.

Nhà khu lịch sự, điện, nước, sân rộng, garage. 180m2

Đất khu Villa lịch sự. điện, nước, 1000m2. Tất cả đều có bằng khoán, hướng Đông Nam tại khu Trương minh Ký Gia Định. Bán do nơi 186 Huỳnh quang Tiên GĐ (trước Cô Nhi Viện Lâm Tỳ Ni) Giá phải chăng.

PHỐ trống bán

— Phố lầu Phan-thanh-Giản, Saigon 3,5x19x60 có Tel luôn đất 13T. — Phố lầu 3 từng, Trần-quốc-Tuấn Gia Định 9x11, đủ tiện nghi 7T — 2 phố Mai-Khôi 4x25 luôn 3T5 — Phố Mai-Khôi 4,6x21, đủ tiện nghi 7T. — Phố lầu Phạm-H-Thái Saigon 4x20, tiện nghi 15T. —Phố lầu Nguyễn-thái-Học Saigon, 6x32 thật tốt 20T. Hỏi Hiệp-Hưng, 282 Cống-Quỳnh, Saigon, Tel. 90.167.

ĐẤT trống bán

—Đất trống Hậu Giang 6300m2, 6500đ 1m2 —Đất trống Cách-Mạng 1000m2 —Đất trống Võ Tánh Phú Nhuận mặt tiền 7000m2, 9500đ 1m2 Đất trống gần cầu Bình Lợi 10000đ 1m2 — Đất trống Thủ Đức gần hãng bột giặt Viso 5600m2, 800đm2 —Đất xa lộ Thủ Đức 20 mẫu—Đất xa lộ 6 mẫu—Đất Nguyễn văn-Thoại 1000m2, 8000đ 1m2. Hỏi Hiệp Hưng 282 Cống Quỳnh SG ĐT: 90167.

Nhà bán gấp

Đổi đi xa bán giá nhất định 800.000 đồng dài 14x4th đủ tiện nghi có điện nước xây tường lót gạch bông. Hỏi số 159/48 đường Phạm Thế Hiển Hẻm Phường Rạch Ông.

Bán nhà lầu đúc, kiến trúc mới 2 từng, có gác lửng 25thx4th, nhiều phòng, dành cho gia đình đông người giá 15.000.000đ. Hỏi 54, d. Bùi Chu. Gần nhà thờ Huyện Sĩ.

Nhà bán đủ tiện nghi. 352 Tôn Đản Khánh Hội Sg.

Nhà bán rộng rãi (7x14m) gia đình đông con đẹp đủ tiện nghi. Bán 2T5. Hỏi 194/131A Trần quý Cáp. Có thể vào ngõ 181 Lê văn Duyệt.

Bán nhà lầu đúc 4 tầng 5x20 đủ tiện nghi cả đồ đạc hẻm lớn cách lộ 15m xe hơi để trước sân. Xem nhà 261/E Trương minh Ký Gia Định hẻm Thầy Kém sau hãng cống Tân Lập.

Lầu đúc 1.800.000đ dài 13m,5. rộng 3m,5. sân 7m,5 đầy đủ tiện nghi. Xe hơi vào tận nhà. (Trung-Gian) 30.000đ 91/30A Lê văn Duyệt.

Cần bán gấp căn nhà mặt tiền khu thương mại có gác lửng đủ tiện nghi. Hỏi 21/24 Nguyễn thiện Thuật Saigon III

Nhà bán số 63 đường Khải Định lầu đúc, đủ tiện nghi chắc giá 2T6 ngang 3m5, dài 12 tiện mở mọi ngành.

Nhà bán mặt tiền 5mx18m, gần chợ cá lò heo, có gác, điện nước, chỗ để xe. Hỏi 463 Hưng Phú Sg8.

Bán nhà lầu 1 tầng, có sân thượng rộng. yên tịnh 390/4/9 Lê-văn-Duyệt Sg.3.

Bán gấp 1 căn nhà 4mx28m giá 4T2. Hỏi số 200 Trần bình Trọng ChoLon.

Phố lầu thị tứ 3T nhà ở tiện nghi 1T. 464 Phạm hồng Thái Ông Tạ.

Phố Long Xuyên

Lầu đúc bán. Hỏi 56 Trưng Nữ Vương Long-Xuyên ĐT 2068 hoặc 10C Nguyễn Hoàng Chợlớn ĐT : 36927.

Phố mặt tiền căn bìa thị tứ gần ngã 3. điện nước bán rẻ tại 349-351 Pétrus Ký.

Nhà bán 2th80x12th lợp ngói, vách tường lót gạch bông điện nước trong nhà. Số 358/34B Lê văn Duyệt Saigon.

RUBAN 2 màu

Nhụy Perle Tokyo

mới về cả đống, toàn màu đẹp, giá [illegible] cũ. — Có bán sách dạy làm [illegible] Cuốn sách đầu tiên tại VN do [illegible] Việt xuất bản. **Tại Hoàng Việt, 642 Phan đ. Phùng Saigon (gần chợ Bàn Cờ).** — Xin lưu ý khách hàng là **Satin Hồ máy** của Hoàng Việt cứng và đẹp chớ không mềm và xấu. Xin cẩn thận kẻo lầm.

Bán 850.000 tiệm Radio có cả máy quấn dây mặt tiền địa điểm tốt số 421A Bến Ba Đình. Hỏi 620. Đường Hưng phú Chánh Hưng Saigon.

500.000đ 1 căn nhà ngang 4m,50x25m vách xây, có trần điện nước đủ cần tiền bán gấp. Hỏi 472 Hương lộ 14 gần ngã tư Bảy Hiền 400 thước.

MỎ VÀNG

Đối diện xa cảng PL. Bán rẻ nền nhà mỗi căn 6.5x16m coi nền tại số 454C Lục Tỉnh 6Hx8Hx18Hx22H giá 1.300.000đ 2.500.000đ.

2T200 ngàn 4,50x17,50 lầu đúc điện nước, hẻm rộng tráng nhựa gần đại lộ hương đông cây cối thiệt mát. sân rộng để 2 xe hơi. Hỏi 182/19 Trương Minh Ký Phú Nhuận hẻm chùa Giác Ngạn. Đủ các sắc thuế dời đi xa bán rẻ.

Đi xa bán gấp 1 căn nhà 2 tầng có gát lửng. gọn. xinh và sạch sẽ, điện nhà có máy nước nóng gần chợ và trường học. tiện việc buôn bán. Xem nhà tại 501 Bà Hạt Saigon vào giờ làm việc ngoài giờ trên có thể liên lạc tại 47 Trần-Nhật-Duật TânĐịnh.

Bán nhà số 29 Trần quang Diệu Saigon mặt tiền hướng Đông Nam, 3 tầng lầu đúc có sân thượng, đầy đủ tiện nghi giá 6T.

Cần bán 750.000đ bán nhà số 649 cư xá Liên Kế Kiến Thiết Thủ Đức 4mx18m, ba phòng và gác lửng, có điện nước, đủ tiện nghi, đối diện hãng bột giặt Viso. Hỏi nhà kế bên hay 34 Ng-công-T[illegible] Thị-Nghè.

800.000đ nhà mặt tiền

đầu hẻm 7mx30 112/7B Phan-thanh Giản nối dài xa lộ, kế garage Mạnh hổ.

Bán gấp nhà lầu đúc đủ tiện nghi hỏi số 51/3 Nguyễn-đình Chiểu TânĐịnh.

Bán rẻ nhà lầu đúc 2 tầng. đủ tiện nghi cách chợ trườnghọc 100m. Hỏi 83/2 Hoàng Diệu Khánh Hội Saigon 4.

Phú Lâm bán gấp nhà gạch mặt tiền 4x30m, tiện mở garage tiểu công nghệ chăn nuôi giá 460.000. Hỏi 220A, đg Bà Hom ChoLon.

Bán nhà trệt xây cất trên 111 thước đất tư trung tâm Saigon. Hỏi 297 Phạm ngũ Lão. ĐT 94.538.

NHÀ BIÊN HÒA

Nhà bán 4 triệu, lầu đúc 4x35 nở hậu tiện buôn bán, đầy đủ tiện nghi điện thoại xem nhà 252 quốc lộ I Biên Hòa giao nhà ngay. Hỏi 168 Nguyễn Huệ Phú Nhuận GiaĐịnh ĐT 40.500.

Bán nhà vách tường đủ tiện nghi có công tơ điện nước 10mx3m gạch bông gát suốt gần gần chợ Vườn Chuối giá 900000đ. Hỏi lô 5/1 đường Vườn chuối Sg3

Bán một căn bìa đất rộng, gần chợ, địa điểm buôn bán đẹp. Hỏi 131 Huỳnh quang Tiên c/x Trương Minh Giảng.

Phố bán tại đường Mai Khôi gần Đại Nam Ngân Hàng Nguyễn Văn Thoại. Phố bán chung quanh chợ giá từ 1 triệu rưỡi đến 3 triệu rưỡi Hỏi 9 Quốc lộ I Bảy Hiền kế cây xăng Esso.

3T9 Villa 200m2 ph.khách ph. ăn rộng 4 ph. ngủ, sân để 3 xe hơi, đủ điện nước điện thoại. Xem nhà suốt ngày tại 212/14 Ng. Hh Đức P.N. ĐT 41613.

PASTEUR 178/7 SAIGON

Bán phố lầu đúc, đủ tiện nghi, an ninh toàn hảo. Đi gấp vì đi xa bán giá 3T có sân để xe hơi.

Đường Hậu Giang

bán 2 căn phố mặt tiền (10mx30m). đầy đủ tiện nghi, rất tiện buôn bán và giáo dục trẻ con. Hỏi 733 Hậu Giang Saigon-6.

Bán nhàDalat mặt tiền đủ tiện nghi. Hỏi 20 Thánh Mẫu GiaĐịnh.

Nhà bán lầu đúc 3 tầng đầy đủ tiện nghi hẻm rộng xe hơi vô tận nhà. Hỏi 411/18 Phan đình Phùng Saigon.

MẶT TIỀN LÝ THÁI TỔ

Bán 1 căn nhà lầu đúc 3 tầng lầu đầy đủ tiện nghi, gần nhà thờ Bắc Hà, chợ, giấy tờ đầy đủ, giao nhà ngay Số 417 Lý Thái Tổ Saigon giá 6 triệu

Bán đất Tân Định 100m2. Hỏi 53/14 Trần-khánh-Dư Sg.

Bán gấp 1 căn nhà đầy đủ tiện nghi Hỏi tại 260/94 Bà Hạt.

BUILDING trống bán

—Building Trần-hoàngQuân Cholon 1500m2—Building Trần-bình-Trọng ChợLớn 800m2 — Building gần Tự Do Sg 600m2 —Building Tự-Do Sg tối tân 500m2 Building Phạm-ngũ-Lão SG 660m2. Hỏi Hiệp Hưng 282 Cống Quỳnh SG ĐT 90167.

Bán 4T5

Phố lầu đúc mặt tiền 5mx21m có hẻm riêng, đủ tiện nghi hỏi 31 Trần quang Diệu (nối dài) Saigon3.

370.000đ bán 1 căn nhà lầu đúc tiện cho vợ chồng son, đầy đủ tiện nghi điện nước. Xem nhà 28/17 Đỗ-Q-Đầu Saigon-2. Hoặc 89 Nguyễn-Thông Saigon 3. Hỏi Cô Phương Thảo.

Bán gấp nhà đầy đủ tiện nghi. 4x25m luôn đất có bằng khoán khu vực khang trang, tiện lợi. Số 343/50 Nguuyễn Minh Chiếu Phú Nhuận hẻm 343 xe hơi ra vô dễ dàng.

BÁN NHÀ MỚI CẤT

Nhà đúc 4 tầng lầu, luôn sân thượng kiểu tân thời, có điện nước, đủ tiện nghi, gần chợ và trường học. Hẻm rộng xe hơi vô tận nhà. Bán 4T5. Hỏi 129/8 Nguyễn Trãi Sg.

BÁN BIỆT THỰ

Trung tâm Saigon mặt tiền đường Bà Huyện Thanh Quan khu vực sang trọng. 600m2 đất. Hỏi Đ.T.99833 91194.

Nhà bán đủ tiện nghi gần chợ và trường 39/20 Võ Tánh Saigon.

Nhà bán Ngã tư Bảy Hiền và đường Lạc Long Quân lầu 1, số 260 cách trại hòm Công Thọ 8 căn.

Villa 2000m2 tại làng Đại học Thủ Đức, có vườn cây ăn trái. Hỏi 177Bis Cách Mạng ĐT 43547.

Nhà đúc 1 tầng bán gấp Quốc Lộ 1 gần chợ chiều Bàu-Nai giá phải chăng. 593 Hậu Giang ChợLớn..

Nhà bán 1T600 80/3 Tr-Quang-Diện Sg-3 xem nhà tại 80/3 hoặc hỏi tại 128 Hai-bà-Trưng phòng 9R Sgl.

Bán gấp 3 căn hoặc từng căn nhà trệt nóc bằng 4x18m tiện làm công nghệ ngay ngã ba dường có chỗ đậu xe hơi giao nhà trống. Hỏi chị Ba lò nhôm số 121/7 nhà thờ Hàm T[illegible].

Bán đất trống 300 thước vuông có bằng khoán kế Xa cảng Phú Lâm có giấy phép xây cất. Do 171 Pétrus Ký Chợlớn chỉ dẫn.

Bán nhà 1 từng lầu căn bìa 4mx20m. vách tường gạch bông mặt tiền tô đá rửa có sân trước có diện nước đủ tiện nghi. Chắc giá 1T2. Xem nhà tại số 7E cư xá Phú Lâm A.

Nhà bán 980 ngàn 3m5x17m nước điện riêng, đã sửa chữa. Xem nhà ngoài giờ làm việc và các ngày nghỉ. Địa chỉ 241/3 cư xá kiến thiết Trương minh Ký Gia Định (nhà thờ Ba Chuông đi vào, lô K số nhà 22).

Nhà đủ tiện nghi công tơ điện nước, giá 1T2 Hỏi 122/12 Huỳnh quang Tiên Phú Nhuận cửa nhà thờ Ba chuông TMK.

Bán Depôt lave nước ngọt luôn vỏ chai và nhà mặt tiền đầu hẻm có điện nước. Hỏi 292 đường Bà Hạt Saigon 10.

Nhà bán luôn đất, tiện nghi, lầu đúc phía sau, gần chợ trường học. 54/2, Lê quang Định GĐ.

Mặt tiền Nancy

Bán gấp phố 2 tầng lầu đúc khu buôn bán sầm uất (Nancy Trần hưng Đạo) 4x20th có B.K. Rất tiện lợi cho mọi ngành thương mại. L/l 21 Trần nhật Duật Tân Định. Tel : 94.645.

Nhà bán gấp

246 Bến Chương Dương Sg Tiện mở bảng (giao trống). Hỏi 153 cùng đường kể trên.

Bán nhà gần chợ Tân qui đông, nhà gạch lợp tôn, có sân trước và sân sau. bán giá rất rẻ, chắc giá 6 trăm ngàn. Hỏi 454-456 Phạm thế Hiển (gần cầu Mật) vào chiều Thứ hai, Thứ tư và Thứ sáu.

PHỐ bán trống

— Phố lầu Võ di Nguy PN 4x24, luôn đất, máy lạnh 4T5. — Phố lầu Đồng Khánh 4x17, luôn đất đủ tiện nghi 18T—Phố mặt tiền Dương Bá Trạc 5x36 đủ tiện nghi 2T8. Hỏi Hiệp Hưng 282 Cống Quỳnh Sg ĐT 90 167

NHÀ BÁN

Chung cư 5 từng lầu, số 5 Nguyễn Siêu, Saigon, phía sau Quốc Hội, ngang hông Nhà Đèn, có nhiều đơn vị gia cư, đủ tiện nghi điện nước, thang máy, thang lầu, cầu tiêu riêng địa điểm tốt, gần khu thương mại, giao nhà trống. Xem nhà trong giờ làm việc. Xin liên lạc tại 57-59 Hàm Nghi (lầu 1) Saigon, Đ.T 91.849. Xin miễn trung gian.

Bán 1 biệt thự ở Phan-thanh-Giản. Giá phải chăng xin gọi điện thoại số 99757 hay hỏi nhà số 196/13 Bạch đằng GiaĐịnh.

Cư xá Phú Lâm A

Nhà bán đủ tiện nghi, điện nước riêng 4mx20m. Hỏi số 1-17.

Bán rẻ một căn nhà 6mx10m hỏi 79/5 đường BạchĐằng GiaĐịnh.

Nhà mặt tiền bán 4T5

Bán một căn nhà lầu mặt tiền, khu đông dân cư, thị tứ, gần chợ, 2 tầng kiểu mẫu sắp hoàn thành tiện việc mua bán mọi ngành, như thuốc tây, mở phòng mạch, tiệm cầm đồ, sửa và bán phụ tùng xe honda hoặc đại lý, la-ve.v.v.. Hỏi tiệm An-Thịnh số 111 đường Phạm-thế-Hiển (dốc cầu chữ Y) Saigon 8.

Nhà bán đủ tiện nghi, gần chợ và trường. 115/42 Phát Diệm Saigon.

Nhà bán rẻ, lầu đúc, có nhà xe riêng. coi nhà suốt ngày Đ/C 62D Nguyễn Kim Q.10 (Chợ lớn). Muốn gặp chủ ĐT.94533.

ĐẤT BÁN

10 mẫu, gần sông, mặt tiền. Sau Bót Cảnh Sát quận 8. Hỏi 232 Nguyễn Hoàng.

Bán nhà số 142/87 Lục Tỉnh Chợlớn dài 16mx3m gạch bông đầy đủ tiện nghi điện nước v.v.. liên lạc số nhà 227 đường Lục Tỉnh chú sáu sửa xe Honda.

Nhà bán 850.000đ

Bán 1 căn nhà lợp ngói xinh xắn 3mx20m, đủ tiện nghi, compteur điện nước riêng, bếp và nhà tắm cần gạch men, khu vực yên tĩnh, gần chợ, trường học, xe hơi vào tận nơi. Hỏi 208/7 Lot J Cư Xá Kiến Thiết Trương minh Giảng.

Nhà bán căn nhà gát suốt, gạch bông điện nước đầy đủ xinh xắn khu an ninh yên tĩnh, gần chợ gần trường. Hỏi 330/1 Thành Thái ChợLớn.

Nhà bán gấp đủ tiện nghi giá 1T1. Xem nhà số 102/7/5 Cống Quỳnh Sg 2. Thương lượng 59/3 Huỳnh quang Tiên Saigon 2. (Mời ông Cụ người Bắc trả giá chiều thứ bảy 10-3 đến).

NHÀ BÁN VĨNH LONG

Trung tâm thành phố, đại lộ chánh gần chợ, gần BCH/CSQG, nhà hai mặt tiền đường, ngay ngã Tư nơi lý tưởng để mở chi nhánh ngân hàng Pharmacie lầu (1) từng mới xây cất chưa ở. (có sân thượng vườn hoa). Xin liên lạc số 17 Lêvăn Duyệt Sg xem nhà số 39 Phan Thanh Giản Vĩnh Long.

1T nhà lầu đúc một tầng bán đủ tiện nghi trước có sân để xe hơi. Hỏi 220/94F Trương Minh Giảng Saigon.

Nhà bán có gác suốt 284/7 Trần Quý Cáp Saigon.

Bán nhà mặt tiền đường 4x12 cửa sắt đủ tiện nghi giá 1.500.000. Do 171 Pétrus Ký Chợ Lớn chỉ dẫn.

Phố lầu bán luôn đất 3mx19m vùng Dakao Hỏi ông Liêm 46 Tự Do trong giờ việc hay 6/2 Tự Đức ngoài giờ làm việc và ngày nghỉ.

Nhà bán luôn đất. Hỏi tại 411 Trưng Dũng Gò Vấp Gia Định.

ĐẤT BÁN

1 mẫu 4 ở xa lộ trước làng Đại học Thủ Đức bên ngoài các xưởng dệt Visitesa Thanh Hoa v.v... Đất bằng phẳng đã chia thành 14 lô mỗi lô 1000m2. Giá bán mỗi thước 700đ. Mua hết hay mua từng lô. Xin hỏi bà Vinh 404 Lê quý Đôn Làng Đại Học Thủ Đức hoặc ông Thuật 290 Cô Bắc Saigon.

1T6 nhà ở, lầu đúc 4x18m trước Hoàng Hoa Thám, trong hẻm, yên tịnh, đất mướn rất rẻ. Hỏi 114 Hiền Vương.

Bán Phố Thương Mại 3T

308 Tôn Đản SG4 4X36M

Hướng đông, cửa sắt hẻm hông sân đậu xe điện nước riêng giao liền. Khu đông dân, sẵn khách hàng lợi tức cầm chắc.

Nhà bán 3x12 nền gạch hoa, điện, nước cầu suốt. Hỏi 288/C7 Công Lý Saigon.

Bán phố Lữ Gia

Bán 1 căn phố 4x18, đầy đủ tiện nghi có gác, gần trường và chợ có chỗ để xe Liên lạc 3/83 Cư xá Lữ Gia (Điện Thoại 30405).

Phố bán 2 mặt đường. Hỏi 198 đường Minh Mạng Ngã Bảy.

Bán nhà lầu mặt tiền khu thương mãi, đầy đủ tiện nghi, giá 3T2 Xin hỏi số : 125C Trương Tấn Bửu Gia Định.

Bán nhà 1 cơ xưởng đang sửa xe hơi và đóng thùng xe. Bề ngang 12m, 1 tầng dưới 2 tầng lầu 1 sân thượng. Hỏi 107-109 Trần Quốc Toản, Saigon. Miễn trung gian.

Nhà bán 3T8 nhà gạch lầu đúc suốt, đầy đủ tiện nghi công tơ nước điện, dài 27m ngang 4m có sân để xe hơi có hẻm bên hông. huê lợi mỗi tháng khoảng 50.000đ Hỏi 339/4c Trương minh Giảng

500 000đ MỖI CĂN

Nhà xây 3mx18m. nơi yên tĩnh, mát mẻ gần trường chợ, điện, nước. Xem nhà hỏi tiệm Hiệp Hòa 575, Lạc Long Quân (Hương lộ 14 cũ) Phú Thọ Hòa chỉ dẫn hoặc 21 Hòa Hưng Lê Văn Duyệt, Saigon.

Cần mua nhà vùng Đakao, Tân Định, Phú Nhuận, rộng yên tịnh có sân để xe, khoảng 2T. Xin L/L Đ.T. 40.255.

Bán nhà lầu đúc (5x18m) đủ tiện nghi. Hỏi 611/7A Phan thanh Giản Saigon.

Đất bán Lô đất 3200m2 tại Tân Cảng, cạnh bờ sông, cạnh cư xá Bộ Ngoại Giao. Hỏi số 6 Tú Xương. Saigon trong giờ làm việc ĐT 96.443.

Nhà bán trệt gác lửng đồ tiện nghi, quận nhì giá 800.000đ. Hỏi 171/22bis hoặc 171/6 Cô Bắc Saigon chỉ dẫn.

Mặt tiền ngay ngã tư Cách Mạng T.T. Bửu 3 tầng đúc suốt đủ tiện nghi có điện thoại Hỏi 216B Trương Tấn Bửu Phú Nhuận Tel. 43853.

Nhà bán gấp giá rẻ luôn đất 4x20, luôn trang trí lộng lẫy 3 tầng mới xây cất BK riêng 3 máy lạnh nước nóng khu an ninh yên tịnh sang trọng gần phi trường xe vô luôn trong nhà xem nhà vừa ý ngay. 268/46A/6 Trương-T-Bửu PhúNhuận ĐT 43.305.

Ai cần mua nhà

chúng tôi có sẵn rất nhiều nhà. phố lầu và villa tại Saigon, Gia Định, Vũng Tàu giá từ 2tr đến 40tr. Mời quý vị đến lựa chọn tại Tân Định. Địa ốc số 5C Trần Nhật Duật Sgl.

Đất 200đ-1m2 mặt đường đi Cấp an ninh tuyệt đối nhiều lô nhỏ. 48 Yên Đỗ Saigon III.

Đi xa bán 2T1 nhà mặt đường sân trước rộng điện nước riêng, đang bán hay đông khách (hoặc đổi nhà ở Vũng Tàu) xem nhà buổi chiều 500 Hùng Vương Cầu Sơn GĐ ngay trường T. Việt. miễn trả giá.

Bán đất xa lộ làng giáo giới bên cạnh làng y tế và làng Tư Pháp (200m2 giá vốn) Rambler sẵn. Có bằng khoán và giấy phép xây cất. Bán máy RonéoGestener giá rẻ. Hỏi Bà Tính 92C Cao Thắng SG ngoài giờ làm việc.

Nhà Đất Tân Định

Bán đất trống 4,5x21 đường Trần-khánh-Dư hoặc nhà lầu đúc 4mx17m đủ tiện nghi, đẹp. Hỏi 49 Trần-khánh-Dư TânĐịnh (buổi chiều).

Phố lầu đúc suốt 4mx20m 2WC 110 220V cửa hàng khu đông đúc gần trường 3T2. 97A Mai Khôi (Đại Nam NH vô 50m). ĐT 95740 Bà Cầm.

Đất bán giá rẻ vì đi xa, mặt tiền xa lộ chính trang gần cầu SGN (2.000m2) đất vườn mặt tiền quốc lộ 1 (gần cầu GòDưa) 5 lots (mỗi lo1.500m2) Vũng Tàu (5.00m2) Tại Nguyễn Tri Phương (bến xe mới). Liên lạc 139-J Võ Tánh Saigon.

Bán nhà cửa hàng tại chợ, tiện mua bán mọi ngành, không sợ thất bại, căn bìa hẻm rộng xe hơi vô tận nhà, phố lầu đủ tiện nghi. Hỏi tiệm Tài Lợi lôt 21/2 Chợ Vườn Chuối Saigon.

Bán Phố lầu

Rộng rãi 5mx20m có bằng khoán 3 phòng ngủ 1 phòng khách 2 phòng tắm, đầy đủ tiện nghi điện 110 và 220 tại Hồ-Tâm Chi Lăng khu sang trọng. Hỏi 36/35 đường Lam Sơn ĐT 41.261 và 40.170.

a boarding house = nhà trọ
I am living in a boarding house = tôi đang ở trọ
to receive somebody as a patron in one's ~~boarding~~ house.
cho trọ

Chuẩn bị họp mặt

Chỉ còn 2 ngày nữa đã đến ngày họp mặt. Chắc bây giờ các em có tên trong danh sách tham dự đều đã sửa soạn cho ngày vui của mình. Về phần Tòa soạn, anh chị phụ trách cũng đã chuẩn bị xong tất cả những cái cần phải sửa soạn.

Chắc chắn buổi họp mặt của chúng ta sẽ vui lắm. Niềm vui lớn nhất là chúng ta được gặp nhau, quen biết, được học hỏi ở nhau những điều cần học hỏi, được hoạt động chung một đường hướng. Có em ở thật xa, mãi tận Hậu Nghĩa (Trảng Bàng) cũng viết thư về tòa soạn cho biết dù ở xa cũng quyết về tham dự họp mặt. Chúng ta sẽ dùng những tràng pháo tay thật ròn để đón các người bạn phương xa đó. Chúng ta sẽ có những người bạn hướng đạo tới giúp về phần tinh thần như trình diễn ca nhạc, những người bạn sói con tới yểm trợ cho cuộc họp và vui chung một niềm vui tuổi trẻ.

Rồi hai vợ chồng một nhà ảo thuật danh tiếng, nổi tiếng là ưa thích tuổi trẻ, đã vui lòng tới dành cho cuộc họp mặt của chúng ta những màn trình diễn ảo thuật vô cùng lý thú.

Khi viết lá thư này, dù chưa họp mặt, dù chưa gặp mặt các em, các anh chị phụ trách đã cảm thấy chúng ta thân nhau như đã từ lâu lắm. Chắc chắn không khí thân mật vốn đã sẵn có đó, sẽ làm cho cuộc họp mặt thành công tốt đẹp. Các anh chị biết rằng có một số em nhút nhát, dù rất thích họp mặt, nhưng khi tới họp lại e ngại rụt rè, sợ vụng về, trong lúc ăn nói. Mong rằng các em sẽ dẹp sự e ngại đó lại, chúng ta hãy coi như người một nhà, có vụng về cũng chẳng sao, chẳng ai cười mình cả. Chúng mình có dở thì chúng mình «đóng cửa bảo nhau» lo gì phải không các em ?

Chờ đợi ngày họp mặt như đợi chờ niềm vui lớn nhất của đời mình, đó là ý nghĩ chung hiện tại của chúng ta.

Mong ý nghĩ vui đẹp đó, các anh chị phụ trách mong chóng đến ngày 25-3-73 để được gặp gỡ, tiếp đón các em. Chắc các em cũng thế ? Chúng mình đều mong ngày 25-3 mau đến, càng mau bao nhiêu càng vui bấy nhiêu.

Hai anh em

HOÀNG OANH (Vũ Nguyễn)

Bé Anh trợn tròng mắt nhìn ra cổng sắt. Ai thế kia? A! Anh Tuấn. Bé Anh mừng rỡ chạy chân đất ra. Trời ơi! Bé không ngờ anh Tuấn lại đến như vậy. Anh lớn hẳn lên, chắc mẹ sẽ ngạc nhiên lắm.

— Bé !

— Anh Tuấn ! Đưa bé xách cái bị này cho. Đang học mà họ cũng cho về à ?

— Ừ ! Hôm nay thứ bảy mà. Bố mẹ đâu ?

— Bố mẹ đi lễ rồi. Học mệt không anh ?

Anh Tuấn mỉm cười, nhìn lại cô em gái.

— Mệt chứ. Không học chữ như bé đâu. Học bò, học chạy... không à. Ấy ! sao lại đi chân đất thế này: Lỡ dẫm phải thủy tinh thì sao.

Bé Anh nhìn lại chân mình :

— Ừ nhỉ ! Bé mừng quá nên quên. Quân trường học kỳ há. Như con nít..

— Thế mà trường học đó lại là nơi tạo cho những đứa con trai làm người lớn đấy...

Anh Tuấn ngồi xuống cái ghế. Hai anh em đăm thắm ngắm nhìn nhau. Bé Anh vẫn ngộ nghĩnh với mái tóc con trai. Anh Tuấn với cái đầu tóc ngắn ơi là ngắn trông buồn cười. Chả bù với ngày ở nhà.

— Dép anh đâu bé ?

— Mẹ thấy dép anh cũ quá, nên vơ vứt đi rồi. Có tiền không ? Đưa bé mua đôi khác cho.

— Trời, anh đâu còn tiền bé. Về đây còn đủ trả tiền xe thôi.

— Mẹ mới đưa anh 7.000đ mà.

— Đâu thấm gì với giá đắt đỏ ở quân trường.

— Thôi, để bé bỏ tiền ra mua nhá. Quà mừng sinh nhật thứ 20 của anh luôn.

— Hôm nay sinh nhật anh à ?

— Sáng nay mẹ nói bé mới biết đấy chứ.

— Mọi năm vui lắm đấy Anh Tuấn có vẻ «ngậm ngùi» — Anh có món quà sinh nhật kỳ nhất thế giới...

xXx

Bé Anh đang mải mê sắp xếp mấy món «đồ hàng» cho thứ tự. Bé nghe tiếng chân anh Tuấn «đạp lên lá vàng khô»

— Anh không đi chơi đâu sao ?

— Lát anh đi bây giờ mà. Bé ơi ! Bé cho anh chơi với.

Bé Anh ngước to đôi mắt.

— Anh đòi chơi đồ hàng với bé ?

— Chứ sao. Cho anh chơi không ?

Hai anh em cười đùa vui vẻ với nhau. Bên chồng bát đĩa nhỏ bé.

— Anh ơi ! Bé buồn ngủ đấy hả ? Biết ngay mà, trốn ngủ trưa thế nào cũng buồn ngủ. Thôi, vào ngủ đi. Anh cũng sửa soạn đi là vừa. Chán quá.

Bé Anh nghe nói anh sắp đi. Bé òa lên khóc. Ôm cứng lấy anh.

— Hông ! anh phải ở nhà với bé cơ. Anh đi mấy tuần nay rồi. .

— Đâu có được, Ngoan anh thương. Vào ngủ nhé.

— Mà anh phải ở nhà với bé. Bé mới chịu ngủ.

— Ừ ! Anh ở nhà với bé,

Tuấn nhìn đôi mắt cô em, có rèm mi còn đang ướt sũng vì nước mắt thương anh. Bé ngủ dễ thương quá bé ơi ! Tiếc rằng, từ đây trở đi, anh ít dịp được ngắm bé ngủ hiền hòa như hôm nay. Anh lại phải đi nữa rồi...

xXx

Tuấn Anh thương mến.

(Xem tiếp trang 7)

Mai bê bi

Trang báo hàng ngày của trẻ em Việt Nam

PHỤ TRÁCH : THÙY-HƯƠNG, KIỀU-DIỄM-HỒNG, DIỆU-TRINH, ĐINH-HIỀN, TÔ-NGỌC

Phóng sự của Mai Bê Bi

Thăm các anh về từ đất địch

(Tiếp theo và hết)

✠ 5 D và CAM LI

Nhưng lúc kề cận với tử thần, giành nhau với địch từng tấc đất, rồi nghe ở hậu phương sinh viên học sinh xuống đường, tranh đấu này nọ, tôi buồn lắm. Đôi khi những người ở thành thị đã phủi công những người lính. Tôi đồng ý rằng không có một chế độ nào hoàn hảo cả. Nhưng thành thật mà nói, bởi tôi từ vùng bên kia trở về, rằng nếu sống dưới chế độ Cộng sản, chắc chắn chúng ta không được tỏ bày một thái độ nào cả, nói gì là biểu tình, tranh đấu. Vì thế tôi mong mỏi các bạn sinh viên học sinh hãy làm những việc thiết thực hơn, để khỏi buồn tủi cho những người đã đổ máu xương cho họ yên vui mà học hành»

Anh viết vội vài dòng chữ vào quyển sổ kỷ niệm của tôi. Thời gian thăm viếng quá ngắn ngủi nên không đủ cho tôi đến nói chuyện với nhiều người trong Khu Bệnh Xá này. Tôi là người cuối cùng rời khỏi trại bệnh, chạy vội đến chiếc quân xa sắp chuyển bánh. Hình ảnh cuối cùng ở bệnh xá ghi vào óc tôi là những người thương binh chống nạng đứng ở cửa nhìn theo.

Đến Trại An Dưỡng Quân Khu 3, thời gian cũng rất eo hẹp, độ nửa giờ. Và nửa giờ đó cũng chỉ đủ cho tôi tiếp xúc thăm hỏi một người một binh sĩ Biệt Động Quân. Anh đứng trong từng người mặc đồng phục xanh bộ binh. Gương mặt trẻ, tiếng thoáng

Khi tôi trao món quà nhỏ cho anh, anh vui vẻ chuyện trò khi thấy tôi là người đồng hương với anh.

«Gia đình tôi ở trong ni, nghe tôi trở về đã có đến thăm tôi rồi. Tôi đi nhiều binh chủng lắm. Bắt đầu, tôi đi Thiết Giáp, rồi qua Thủy Quân Lục Chiến, đến khi qua Biệt Động tôi dự trận Lộc Ninh và bị bắt. Ngày 13 tháng 2 tôi được trả về. Khi bị bắt tôi bị thương nơi chân. Vết thương đã được chữa cho lành, nhưng khi trở trời vẫn nhức dễ sợ..

Chứ về đây được tôi mừng lắm. Ở đây rất vui, ngày nào cũng có người đến thăm, tặng quà và giúp vui văn nghệ. Người đầu tiên tôi nghĩ đến khi trở về đây hở ? Bà mạ tôi đó cô !»

Anh nói chuyện thật vô tư. Câu chuyện của chúng tôi phải chấm dứt vì tôi phải trở lại với các bạn để sửa soạn vài màn «văn nghệ dã chiến» giúp vui cho những người trở về. Nhưng sau phần trình diễn của trường Gia Long, thì mặt trời cũng... gần đi trốn, nên tất cả phải tạm biệt nhau.

Người tù binh thứ ba mà tôi muốn ghi lại trong bài ký sự ngắn ngủi này là anh Lê văn C nhưng không phải ghi lại vài mẩu đối thoại mà là ghi lại giây phút xúc động của anh khi nghe em gái đến tìm. Anh đứng dậy tôi thấy gương mặt anh xanh mét vì cảm xúc. Đó là hình ảnh đáng nhớ nhất trong mấy giờ đồng hồ đi thăm những người tù binh của tôi

Sau những lời chúc tụng, cám ơn và giã biệt, mọi người lục tục ra về. Đoàn xe từ từ chuyển bánh, những cánh tay học trò giơ lên vẫy tạm biệt và đáp lại những chiếc nón nhà binh được tung lên cùng với những bàn tay sạm nắng, gân guốc của người lính Cộng Hòa vừa trở về từ miền hỏa ngục.

Tôi xót xa nghĩ đến gần 30.000 người lính đã từng chiến đấu gian khổ nay vẫn còn kiếp sống ngục tù trong hỏa ngục đỏ của CS. Xin thượng đế, Phật, Chúa và các vị thần linh hãy giúp họ sớm trở về vùng đất tự do để đoàn tụ với gia đình, để những người mẹ già, vợ dại, con thơ thôi mỏi mòi chờ mong, để những giọt lệ đau thương thôi trào trên khóe mắt những đứa em đáng thương...

5 D và Cam Li

ĐỐ VUI

1) Ngày thời thơ thần dạo chốn vườn hoang.
Tối lại về vin má đào.
Hôn mỹ nữ lúc chiêm bao.
(Đố là gì ?)

2) Mình rồng mặc áo mã tiền
Trai trăm bảy vợ, năm đêm kêu trời.
(Đố là gì ?)

3) Thân em chỉ một năm tròn,
Mỗi ngày mỗi héo, gầy mòn xác thân
(Đố là gì ?)

4) Con chi giống con bò thui,
Chín đầu, chín cẳng chín đuôi chín mình
(Đố là gì?)

5) Xiên xiên xeo xéo, đệi nón méo đứng giữa dòng
Không có chồng mà lại có con.
(Đố là gì?)

GIẢI ĐÁP
1 — con muỗi
2 — con gà
3 — Quyển lịch
4 — con bò thui
5 — cây nơm

NHÀ VĂN THÁI PHƯƠNG TẶNG CUỘC HỌP MẶT 3 CUỐN SÁCH CỦA ANH

Trang Mai Bê Bi vừa nhận được 3 cuốn tiểu thuyết «Tuổi Mười Sáu» «Tình Ngàn Năm» và «Mùa Xuân không đến» của nhà văn Thái Phương do chính anh mang đến Tòa Soạn để tặng cuộc họp mặt Mai Bê Bi ngày 25-3-1973 tới.

Xin cảm tạ nhà văn Thái Phương và loan báo với các em tin vui trên.

T.Ò.MÒ.

Đời sống

Một câu chuyện lạ lùng đã xảy ra trong một gia đình bà Arthur Ra Sweeney ở Blackstoe, tiểu bang Massachusetts (Mỹ) là bốn đứa con của bà Sweeney cùng một ngày sanh chỉ khác có năm mà thôi.

Đứa thứ nhất : Doris sanh ngày 17-2-57

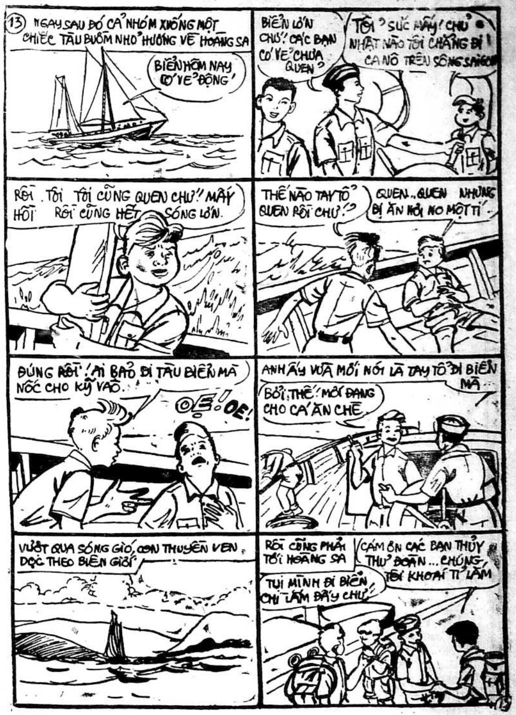
Đứa thứ hai : Jean sanh ngày 17-2-58

Đứa thứ ba : Lvcille sanh ngày 17-2-59

Và đứa thứ tư : Léo sanh ngày 17-2-60.

Kể cũng khá lạ, các bạn nhỉ ?

Bí mật đáy biển


13 NGAY SAU ĐÓ CẢ NHÓM XUỐNG MỘT CHIẾC TÀU BUỒM NHỎ HƯỚNG VỀ HOÀNG SA
BIỂN HÔM NAY CÓ VẺ ĐỘNG
BIỂN LỚN CHỨ! CÁC BẠN CÓ VẺ CHƯA QUEN?
TÔI? SỨC MẤY! CHỨ NHẬT NÀO TÔI CHẲNG ĐI CA NÔ TRÊN SÔNG SAIGON
RỒI. TÔI TÔI CŨNG QUEN CHỨ! MẤY HỒI RỒI CŨNG HẾT SÓNG LỚN.
THẾ NÀO TAY TO QUEN RỒI CHỨ?
QUEN.. QUEN NHƯNG BỊ ĂN NÓI NO MỘT TÍ
ĐÚNG RỒI! AI BẢO ĐI TÀU BIỂN MÀ NỐC CHO KỸ VÀO.
OE! OE!
ANH ẤY VỪA MỚI NÓI LÀ TAY TO ĐI BIỂN MÀ
BỞI THẾ! MỚI ĐANG CHO CÁ ĂN CHÈ
VƯỢT QUA SÓNG GIÓ, CON THUYỀN VEN DỌC THEO BIÊN GIỚI
RỒI CŨNG PHẢI TỚI HOÀNG SA
CÁM ƠN CÁC BẠN THỦY THỦ ĐOÀN... CHÚNG TÔI KHOÁI TÍ LẮM
TUI MÌNH ĐI BIỂN CHỈ LÀM ĐẦY CHỨ

Cười cười Ở đâu ?

Trong giờ sử ; thầy giáo giảng về vua Lê Lợi; chợt thấy bé Mai ngủ gật, thầy liền gọi lớn:

— Mai

Mai giật mình đứng dậy

Thầy hỏi :

— Trò cho tôi biết vua Lê Lợi ở đâu ?

Mai ấp úng trả lời:

— Dạ thưa thầy, vua Lê Lợi ở đường... Bô Na, ạ.

Chuyện vui

Cù léc chưởng

✠ NGUYỄN ĐỨC (Cứu Thế)

Kỳ trước, tôi đã kể cho các bạn một trận thư hùng đầy buồn vui tủi nhục giữa Sư Cọ đạo trưởng và Ốc Tiêu thần bà. Hôm nay, tôi lại hân hạnh tái ngộ với các bạn trong trận đấu võ có một không hai giữa hai cao thủ lừng danh của Miền Nam Trung Quốc.

Tốc tốc, tùng tùng, tốc tốc tùng tùng.

Đó là tiếng phi thân của chưa đăng Vịt Tiềm kiêm chủ quán Mì tám món tại đường «Mai Bê Bi» nối dài.

Nhưng... vèo vèo, một bóng người cao lớn, ốm nhom ốm nhách không biết từ hướng nào bay tới đứng chắn ngay trước cửa quán thiên khách đi đường phải giật mình kinh ngạc. Các bạn có biết hắn là ai không? Xin nói ngay hắn chính là Thiên lôi địa khách đấy.

Tên dễ giận này, nghe nhắc đến ai cũng phải run cầm cập. Trên tay hắn luôn luôn có con dao bằng nhựa đỏ chói gọi là «Âm dương đao», rất thích hợp cho những bà nội trợ làm thịt vịt.

Sau một chuỗi cười dòn dã, Thiên lôi địa khách quát lớn :

— Bắt tên Vịt Tiềm hầm lên.

— Không chần chờ một giây nào, Vịt Tiềm chưa đăng liền trả lễ:

— Bớ thằng Lôi Thiên ! hôm nay ta hẹn nhà ngươi ở đây để giải quyết mối thâm thù mà ngươi đã nợ ta trên đỉnh «Hạc Sơn». Từ bữa bị nhà ngươi đánh bay mất một cái lỗ tai, ta căm hận vô cùng và chờ ngày rửa nhục. Nay sau ba năm tầm sư học đạo, ta đã luyện được pho «Thọc léc chưởng» vô cùng thâm hậu để bữa ni hân hạnh đưa ngươi về chín suối.

Thiên lôi địa khách vẫn ung dung móc chai rượu đế ở trong bị ra và tu ông ọc. Đoạn sửa lại quần hít hơi ngoáy lỗ nhĩ và đưa bộ răng bốn hàng trư lớn:

— Này tên VịtTiềm kia! Nếu khôn hồn thì hãy tránh đường cho ông đi dừng đứng đó ngáp gió. Còn bằng như muốn giao đấu thì hãy chuẩn bị ra tay để ông xem «Thọc léc chưởng» mạnh đến bực nào mà nhà ngươi dám phách lối.

Vừa nói xong Thiên lôi địa khách đứng tấn như kiểu «tay cầm đồ» miệng chu lại lấy hơi, móng tay co quắp như sẵn sàng ăn tươi nuốt sống kẻ địch thù; Vịt Tiềm đầu có vừa nhanh như chảo cởi phăng áo ngoài chỉ mặc một chiếc quần cụt «chó táp ba ngày không tới» và bắt đầu thủ bộ.

Mắt trợn trừng, nước mũi chảy ròng ròng, hai bàn tay 6 ngón tiến thẳng về phía nách của Thiên lôi địa khách, nhanh như vì sao xẹt. Thiên lôi địa khách vốn đã đề phòng trước nên không chần chờ đưa ngay «Thọc léc chưởng» ra đỡ đòn.

Một luồng âm khí màu đen bay ra từ từ chụp lấy đầu của đối phương. Bùm bùm bùm. Ba tiếng nổ long trời lở đất vang lên như muốn phá tan bầu không khí tĩnh mịch của miền thôn dã.

Một tiếng cười man rợ lanh lảnh đi vào khoảng chân không.

Một tiếng ái thất thanh như muốn xoáy lỗ tai tru iên không luật lệ hòa âm.

(Xem tiếp trang 7)

dòng sông QUÊ NỘI

✠ LÊ NGUYỄN MAI TRẢNG

(24)

Cửa đồng im lìm, mấy chữ «Ngôi Nhà Lương Tâm» nhạt mờ sau làn nước mắt. Ngôn khóc. Nó lủi thủi bước đi, tiếng sỏi nặng nề thổn thức, hàng cây xanh thẫm lại buồn thiu. Chiếc xuồng nằm im trên bờ cát chờ đợi Ngôn quay về. Ngôn tần ngần tiếc rẻ, chưa kịp xuống xuồng thì một bàn tay khổng lồ nào dán chặt vào lưng Ngôn nhấc bổng Ngôn lên và quẳng ùm Ngôn xuống nước, Ngôn sợ quá rú lên : Á !

— Á ! á.. á.. á..

— Ngôn ! Ngôn ! tỉnh lại con, Ngôn !

Ngôn lăn qua lăn lại ú ớ, làm xuồng tròng trành.

Nội nhắc cô Tam đang cầm dầm :

— Khéo nghe Tam, coi chừng đa !

Cô Tam bệu bạo, y như là cô đang sắp khóc :

— Dạ, bác đừng lo.

Nội lay lay Ngôn, giựt tóc mai Ngôn cho Ngôn tỉnh lại, Ngôn từ từ mở mắt ra, nó vẫn chưa thấy gì, một lúc sau nó mới nghe tiếng Nội :

— Ngôn à, Nội nè con. Con tỉnh lại đi Nội nè.

Ngôn cũng nghe cả tiếng của cô Tam nữa :

— Nội với cô Tam đi kiếm đưa Ngôn về nhà. Ngôn nghe không ?

Trời ơi, Ngôn mừng quá, Ngôn chưa chết chìm. Nội ngồi đây, cô Tam đang chèo kia, Ngôn ngủ mơ. Ủa, sao mình Ngôn ướt nhẹp, còn quấn khăn, áo lạnh tùm lùm vậy. Trời nhá nhem tối, sao đã mọc lưa thưa, Ngôn thấy lạnh lạnh Ngôn chống tay ngồi dậy, lúc này nó mới tỉnh táo hẳn, nó ôm Nội khóc mùi. Nội với cô Tam cũng khóc theo tấm tức.

Nội lau nước mắt cho Ngôn :

— Sao con khờ dại vậy chớ ? may mà cô Tam về kịp, cô Tam tức tối chèo xuồng chở Nội đi, không thì...

Ngôn sờ tay lên đôi má nhăn nheo của Nội, nước mắt Nội ướt ướt trong tay :

— Nội, Nội tha tội cho con, Nội ơi...

Ngôn nằm vùi trong lòng Nội, nó không biết đằng đầu xuồng, cô Tam gác dầm, đưa tay áo lên quẹt đôi mắt ướt mem, đôi môi cô Tam nhoẻn một nụ cười. Cô Tam mừng quýnh đi được, Ngôn tỉnh lại rồi. Nhớ lúc nãy mà cô Tam vẫn còn điếng hồn. Chèo xuồng ra gần tới sông cái mà tăm dạng Ngôn đâu không thấy, cô Tam chèo hết muốn nổi, tay run lập cập, tim nhảy thiếu điều lọt ra ngoài. Nội cũng vậy, miệng không ngớt ! « Nam mô Quan Thế Âm Bồ Tát, cứu khổ cứu nạn » nhiều lúc đọc chẳng ra tiếng nữa.

(Còn nữa)

ĐOÀN HỒN ĐAO

(302) TÔ-NGỌC

— Thưa sư bá... Đệ tử lấy làm lạ, tại sao Thập ác thần có nhiều lâu la bộ hạ như vậy lại chịu làm tôi tớ cho mụ trảm phụ ác sát ?

Vô Chiêu Tam Khắc khen ngợi :

— Chưởng môn hỏi câu đó rất đúng... Chính ta cũng tự đặt câu hỏi như vậy. Phải một thủ lãnh tài giỏi như Thập ác thần có lẽ nào lại chịu khuất dưới một người đàn bà như mụ ác sát... Song hắn ta đã làm như vậy ắt hẳn bên trong phải có một mưu đồ gì đây... Đúng lắm... Đúng lắm...

Lão Sâu Róm thêm vào :

— Có thể hắn đang có một âm mưu thoạt đầu kết hợp với mụ ác sát vì mụ ta dầu sao thì hiện cũng là minh chủ võ lâm, dưới trướng lại có Đoạn hồn giáo là một giáo phái hoạt động ở trung nguyên, quen đường quen lối... Hợp tác giai đoạn đầu để diệt võ lâm trung nguyên xong, hắn ta mới sửa tới mụ ác sát...

Sầu Kim gật đầu đồng ý :

— Nhưng dù với giá nào, võ lâm nghĩa khí cũng không thể để chúng hoành hành như vậy, phải tận diệt cả Đoạn hồn giáo lẫn Thập ác thần...

Tiếng Vô Chiêu Tam Khắc trở nên mạnh mẽ hơn :

— Đúng vậy... Không thể để cho bọn chúng liên kết với nhau, dù rằng bên trong bọn chúng vẫn có mầm mống tiêu diệt nhau. Chúng liên kết với nhau ngày nào thì võ lâm chịu thiệt hại ghê gớm ngày đó... Mụ ác sát đã phái tên Chèo Bẻo tôn giả giả hiệu tới đây là một thí dụ hùng hồn...

Sầu Kim hỏi, giọng lo lắng :

— Xin sư bá chỉ điểm cho, chúng đệ tử phải làm gì bây giờ ?

Vị sư bá bị đuổi ra khỏi bổn môn sau một hồi lâu suy nghĩ, bèn cất tiếng đáp lời :

— Thập ác thần không phải là một tay tầm thường, nghề kiếm của hắn ta đã từng làm mất mạng nhiều tay kiếm trung nguyên... Hắn ra chiêu rất ác độc, nên cần phải có mưu lược mới hạ nổi.

Rồi quay sang phía Sầu Kim, vị sư bá hỏi lại :

— Chưởng môn liệu đã học hết Thôi tâm kiếm phổ chưa ?

Sầu Kim không biết nên đáp thế nào, Không phải chàng muốn dấu diếm, song nghề võ không phải là nghề khoe khoang tài nghệ.

Chàng bèn khiêm tốn :

— Thưa sư bá, sư phụ của đệ tử cũng dạy cho được vài thành. Song không chắc được tinh vi... Đệ tử chỉ chuyên về chưởng pháp nhiều hơn

(CÒN NỮA)

Thơ TRẺ

Cô em

Cô em dáng nhỏ gầy gầy
Tóc thề buông thả trải dài thương yêu

Cô em trông thật mỹ miều
Dễ thương lại đẹp yêu kiều làm sao

Giọng cô thanh thoát trông cao
Miền trung tiếng nói cô sao dịu dàng

Mỗi lần cô mặc áo vàng
Màu như hoa diệp rộ vàng trên cây

Gió chiều làm áo cô bay
Tóc cô ngàn sợi rẽ dài đường ngôi

Nụ cười cô nở trên môi
Đồng tiền duyên dáng bồi hồi lòng em

Lời cô giảng thật êm đềm
Ru lòng trò nhỏ hồn mềm lang thang

Bây chừ mùa mới đã sang
Xa cô lòng thấy ngút ngàn nhớ thương

Lòng em chừ đã vấn vương
Bóng cô dáng nhỏ em thương ngày nào

ÁI KHANH
(Kính tặng cô
Nguyễn thị Đoan Trang)

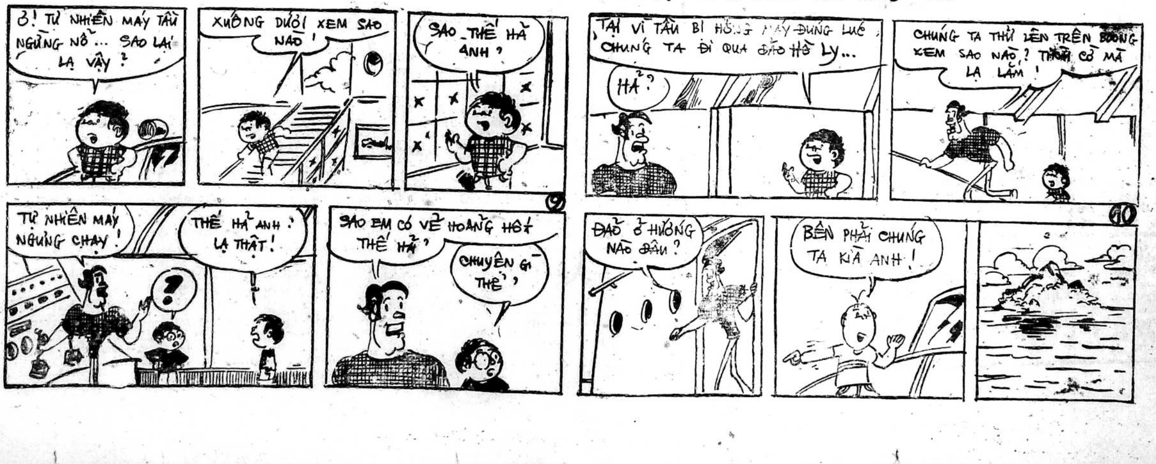
tuổi mười ba

Mười ba tuổi áo học trò rộn rã
Đường trường dẫn nghiêng ngả trận cười vang
Tóc mây dài từng sợi nhỏ thênh thang
Môi đỏ ngát thơm nồng hương hoa tím
Mười ba tuổi lòng xôn xao chết lịm
Trong những chiều cây thắp nến hai hàng
Bàn tay nhỏ vân vê tà áo trắng
Nghe rộn ràng bao mơ ước mông mênh
Mười ba tuổi bước chân về trìu mến
Tim solo nhịp khe khẽ âm thầm
Chiều sân trường, áo học trò e ấp
Má thẹn thùng ; môi đỏ ; mắt xa xăm

THẢO
(PHÚ LÂM)

ÔNG THIỆN ÔNG ÁC

Truyện bằng tranh của Long - Ân


Ồ! TỰ NHIÊN MÁY TÀU NGỪNG NỔ... SAO LẠI LẠ VẬY?
XUỐNG DƯỚI XEM SAO NÀO!
SAO THẾ HẢ ANH?
TẠI VÌ TÀU BỊ HỎNG MÁY ĐÚNG LÚC CHÚNG TA ĐI QUA ĐẢO HỒ LY...
HẢ?
CHÚNG TA THỬ LÊN TRÊN BOONG XEM SAO NÀO? THẬT CỜ MÀ LẠ LẮM!
9
TỰ NHIÊN MÁY NGỪNG CHẠY!
?
THẾ HẢ ANH? LẠ THẬT!
SAO EM CÓ VẺ HOẢNG HỐT THẾ HẢ?
CHUYỆN GÌ THẾ?
ĐẢO Ở HƯỚNG NÀO ĐÂU?
BÊN PHẢI CHÚNG TA KÌA ANH!
10

Bên Lề Giấc Mộng

(7)

Truyện dài của Mai-Thảo

Hậu không hỏi gì thêm nữa. Câu chuyện ngừng lại. Nhưng tôi biết, ở phía bên kia bàn, cặp mắt đen láy của người con gái vẫn không ngừng quan sát tôi. Sự quan sát đó cuối cùng làm tôi khó chịu :

Tôi cau mày, nhìn ra cửa ,

— Liệu cô An có về ngay không ?

— Về chứ anh.

— Cô ấy đi đâu vậy ?

— Sáng nào chị An tôi cũng đi chơi.

Tôi nhìn nước da trắng xanh của Hậu :

— Sao cô không đi ?

Hậu cười :

— Phải coi nhà.

— Cả nhà chỉ có hai chị em cô sao ?

— Thầy mẹ tôi lên cửa hàng từ sớm. Chị người làm nữa xin nghỉ ít nữa. Vâng, những buổi sáng như sáng nay, nhà chỉ có hai chị em tôi. Chị An không thích ở nhà, Không đi bơi, chị ấy cũng đi phố hay đến nhà bạn hữu, Anh chịu khó chờ thêm dăm mười phút nữa.

Tôi nhìn đồng hồ trên tường. Tuy chẳng thấy có việc gì bận, tôi cũng đứng lên :

— Thôi, tôi về.

Hậu chỉ chiếc phong bì trên mặt bàn :

— Còn lá thư.

Tôi ngần ngừ :

— Chắc cũng không cần phải đưa tận tay đâu. Tôi để nó lại đây, cô đưa cho cô An cũng được.

Hậu cắn môi :

— Nếu chị An tôi có điều gì cần gặp anh ?

Tôi đáp bừa cho xong :

— Tôi sẽ trở lại.

Hậu đứng lên theo :

— Anh không thể ngồi lại ?

Tôi quả quyết :

— Rất tiếc. Tôi phải đi có chuyện cần.

Tiếng một chiếc xe hơi đậu lại trước cửa. Hậu nhìn ra, reo lên :

— May quá, chị An đã về.

Hậu chạy ra mở cửa, tôi chép miệng ngồi xuống ghế. Một phút rồi An theo Hậu bước vào trong nhà. Nhìn thấy hai chị em đi bên cạnh nhau, tôi mới biết là những nét hao hao về khuôn mặt trái soan của họ chỉ là cái giống nhau hời hợt, về hình thức chung chung. Sự thật là họ khác biệt nhau hoàn toàn. Hậu mờ nhạt, trầm lặng bao nhiêu. An nổi bật, sắc sảo bấy nhiêu. Nàng cao hơn em gái, cũng đầy đà, khoẻ mạnh hơn. Những buổi đi tắm, phơi nắng trên thành bể đơi đã tạo che da thịt An mà tôi nhìn thấy nơi hai cánh tay để trần một màu nâu hồng như màu mật chín. Cặp mắt người chị nhỏ hơn. Cũng dữ hơn. Đuôi mắt xếch, con ngươi long lanh, cái nhìn của An vững mạnh, gần như một thách thức. Nàng mặc một cái áo sơ mi ngắn tay, màu vàng. Cái quần jeans bó sát lấy cặp đùi tròn lẳn. Vợ chưa cưới của người bạn tôi vừa trở về từ một hồ tắm thật. Mái tóc búi cao của nàng còn ướt. Và nàng cầm trong tay một bộ đồ tắm.

Hậu hỏi chị :

— Sao về muộn thế ?

An ném bộ đồ tắm lên mặt cái tủ thấp :

— Trọng còn đòi đi uống cà phê.

Hậu cười :

— Đi uống cà phê với Trọng ? Sao chị nói không bao giờ cùng đi với Trọng nữa.

An nhún vai :

— Gặp ở hồ tắm. Y xin đưa xe về, làm sao được. Mình cũng đang muốn uống cà phê, thì đi uống cà phê, có làm sao đâu.

Tôi đứng lên. Hậu đưa An tới trước mặt tôi :

— Anh ấy sắp đi thì chị về đó.

Tôi nói, vắn tắt :

— Anh Huấn nhờ tôi trao một lá thư cho cô. Thư kia, bây giờ tôi xin đi.

An nhặt lá thư lên và dơ tay cản tôi lại:

— Anh ngồi đó đã.

Lời nói của nàng bình thường tự nhiên mà như là một mệnh lệnh. Tôi ngồi xuống.

An tới ngồi ở cái ghế bành trống bên cạnh tôi. Nàng vắt chân chữ ngũ, xé phong bì lấy lá thư ra, đọc chăm chú. Nét mặt An bình thản khép kín. Tôi nghĩ đến Huấn. Đến lúc hắn ngồi viết thư dưới ánh đèn, về mừng vui xúc động hiện rõ theo từng giòng chữ. Tôi đợi chờ ở An một thái độ mừng vui tương tự. Nhưng không, An đọc xong, cau mày lại, ngẩng đầu lên, nói với Hậu :

— Huấn vẫn không về được.

Hậu hỏi chị :

— Anh ấy nói bao giờ về ?

An đập đập vào lá thư :

— Ít nhất cũng năm sáu tháng nữa. Vô lý không ? Anh ấy đánh lừa tao hoài à !

Hậu bênh vực cho người vắng mặt :

(Còn nữa)

Những Bước Chợ Chiều

33

Bình Nguyên Lộc

Tụi nó chia ra thành hai phe, một phe thì hoan hô anh đã có thiện chí hoà mình với anh em, một phe thì chê anh chỉ uống lấy lệ và nhứt định bắt anh sẽ phải say cúp bình thiếc đêm nay, lũ nó mới tha cho. Khánh nghe hăm dọa, không sợ bao nhiêu vì anh vốn cũng muốn say, bởi anh nghe thiên hạ nói hễ say là quên được mọi buồn phiền. Nhưng anh chưa đủ can đảm bước tới thêm vài bước.

Cái thằng bắt gặp anh rình tiên nữ hỏi :

— Mầy ở cái xó nào mà đến đây, chớ coi bộ không phải là dân Sàigòn, vì dân Sàigòn thì không dốt gái quá nhiều như mầy.

— Tao dốt ở chỗ nào ?

— Nếu mầy không dốt thì hẳn mầy không có chiêm ngưỡng dung nhan của các ả qua cầu, bởi cái thứ đó thì ở Sàigòn lên khên như rệp ở các phòng ngủ của Ba Tàu.

— Tụi bây không thể nào hiểu được đâu.

— Sao lại không ? Nếu mầy sành gái thì tụi tao sẽ giải thích khác. Trong đám đó có một ả hao hao giống cái ả đã cho mầy de ở đâu đó thì chưa biết, có lẽ là ở Sàigòn, vì con gái Sàigòn thích nhận chìm xuồng con trai lắm.

— Thôi, đừng có nói nhiều, để cho nó uống, cho tụi mình xem chơi. Một thằng có ý kiến như vậy.

— Nhưng bắt nó say rồi thì khuya lại nó không còn đủ gân để mà bắt bò lạc nữa.

— Ối cái thứ đó thì đêm nào lại thiếu mà phải lo, không đêm nay thì đêm sau.

Rồi thì hai ba thằng ra lệnh cho Khánh phải nâng ly lên rồi «măn» một cái coi cho được. Khánh vâng lời lủ nó, vì lủ nó lại rút súng ra mà đồng thời đã gọi thêm cho mỗi đứa cái công xôm ma xông thứ nhì.

Anh dại dột, nhắm mắt lại và nín thở để làm một công việc bất đắc dĩ này. Cái khó chịu nằm tại vị giác chớ có đâu ở khứu giác và thị giác mà phải nhắm mắt nín thở y như trẻ con bị mẹ bắt uống thuốc Bắc. Nhưng dầu hành động sai Khánh cũng uống trôi được một ngụm lớn, nhờ tưởng tượng mạnh rằng biện pháp tự-vệ sai đó giúp cho anh đỡ khổ. Phe hoan hô lại hoan hô thêm, nhưng phe đả đảo cứ còn chê, bảo rằng phải uống như uống nước, dừa Xiêm mới đáng mặt làm trai. Cái đó thì hơi khó. Nếu giờ gặp lại Phượng, Khánh không thể rung cảm êm dịu trở lại như trước nữa. Chàng sẽ nghĩ gì, tim chàng sẽ đập như sao thì chàng chưa thể biết, nhưng chắc chắn là không còn gì cái thơ mộng đầu mùa. Phượng đã cay như ly rượu này, anh làm thế nào để uống Phượng một cách ngon lành. Ráng mà nhìn Phượng như ráng mà uống rượu thì được đó, nhưng làm sao xem Phượng như nước dừa ? Quả thật không giây phút nào mà anh không nghĩ đến Phượng, nhưng đó chỉ là hình ảnh của một cô Phượng trước đây nó đến với anh mà thôi. Đó là một mối tình chớ không là một con người còn sống sót nơi lòng anh.

Cuống họng và cuống bao tử của Khánh bây giờ không còn rác như bị cháy nữa nhưng, anh lại bắt đầu nghe choáng váng. Anh nghe những tiếng kêu như tiếng ruồi nơi tai anh. Bọn uống rượu quên được cuộc đời vì bị khó chịu, bận bịu với sự khó chịu của họ rồi tạm không nghĩ đến những thứ khác chăng ? Khánh tự hỏi như vậy rồi không trả lời được vì anh chưa biết nó sẽ ra sao khi anh phải cho cạn ly rượu này.

Một thằng bạn nói :

— Nè tụi bây coi tao đồ dế cơm đây nè.

Rồi hắn ngước mặt lên trời, há miệng ra đoạn rót hết ly rượu vào miệng. Cả bọn thấy trái bom A đam nơi cổ của hắn chạy lên chạy xuống, vì hắn phải nuốt nhanh chỗ rượu đó, không thôi rượu sẽ trào ra khỏi miệng hắn.

— Không ngoạn mục chút xíu nào hết, một thằng chê, tụi bây coi tao diễn lại lối uống rượu của Yul Bruner trong phim Le passage đây nè.

Nói xong hắn gọi bồi rượu cho một ly Martel không pha. Rượu đến bàn, hắn đứng dậy, cắn miệng ly, bằng răng rồi ngước lên, vừa ngước vừa ực, vì ly rượu nằm nghiêng, đương nhiên rượu chảy vào miệng của hắn.

— Ngoạn mục hơn anh trọc đầu, một thằng phê bình, vì ly của mầy lớn hơn, nhưng vẫn kém anh ta bởi mầy không có cắn bể thủy tinh rồi nhai ngon lành như anh ta.

Khánh chưa thưởng thức được những trò biểu diễn ấy, nhưng anh nghe rằng nó ngượng ép lắm. Đây là rượu của người phương Tây cất. Họ uống như uống nước dừa được vì nó mạnh một cách phù hợp với cơ thể của họ. Ta bắt chước họ thì như là một lực sĩ hạng ruồi cử một quả tạ để dành cho một lực sĩ nặng một trăm hai chục kí lô. Khánh thấy gân cổ của hai anh vừa biểu diễn, phồng lên quá to và ngực của hai anh rung chuyển trông thấy vì tim của hai anh đập quá mạnh.

Khánh tự nhủ rằng ngày kia anh biết uống rượu, biết thích rượu, anh cũng sẽ không bao giờ uống thô lỗ như vậy hết. Đó không làm sao mà là một cuộc thưởng thức được vì đó là lối uống mà các cụ gọi là ngưu ẩm, mà trâu nào có biết thưởng thức cái gì.

Lủ nó đã bắt đầu la hét, nhưng không quên làm tình làm tội thằng tập sự. Thế nên Khánh lại bị bắt uống nước dừa. Có lẽ nhờ hai ngụm rượu đầu nên anh lên tinh thần, đủ can đảm cãi lại. Anh nghiêm trang nói :

(Còn nữa)

Xa Cảng Miền Tây

Phóng sự của Duy Nguyên

(Tiếp theo và hết)

— Đi Vĩnh Long

— Vĩnh Long hả ? Mua vé ở đây nè để tui đưa ông đi, một cánh tay khác vỗ lấy cái va ly tôi

— Để tôi xách cho. Ông đi Vĩnh Long hả ? Đi theo tui nè.

Tiếp theo đó là một tràng chào mời khiến tôi cuống cả lên. Hình như tôi mang bộ mặt ngơ ngác của một anh « phóng dsiêm » đang trố tai quan sát. biết khó thoái thác nhóm người này tôi bèn nói mạnh :

— Được rồi mà để đó tôi. Tôi biết chứ biết lối mà !

Anh ta sừng sộ :

— Biết thì biết chứ ! Mời cũng không được à ?

Tôi tất đặt đi lại ngồi trên băng ghế. Tôi đã nghe và thấy được tính lì lợm của những người này. Dằng co với họ chỉ khổ mình thêm.

Tôi ngạc nhiên trước thái độ của những hướng dẫn viên này. Đúng ra nhiệm vụ họ chỉ dẫn cho ai không biết, thí dụ như các cụ già, người dân quê. Đằng này họ lại giành giựt khách của nhau như vận giành khách ngoài bến xe. Tôi đoán là người nào dẫn khách đến mua vé sẽ được một số tiền trà nước. Như thế mới có cảnh cãi cọ ồn ào. Vì giằng co nên trong phòng ồn không thể tưởng.

Hành khách phần đông là dân quê. Họ ngơ ngẩn vừa không biết chữ lại chẳng biết bến xe nào trong hằng hà xe đò đậu trong sân. Một bà già đến ngồi cạnh tôi hỏi :

— Mua giấy đi Long Xuyên ở đâu vậy cậu ?

Tôi dắt bà đến quầy vé. Bà than thở

— Tui có biết trời đất gì đâu. Gì mà phải đón xe buýt xe đò dữ thứ cực quá xá trời đất !

— Quê bác ở ngoài đó ?

— Ờ. Tui vô mấy bữa rày ngoài đó đâu có cái nhà mua giấy như vầy ? Tui đâu có biết chữ nghĩa gì đâu!

Lại là một bất tiện lớn đối với những người không biết chữ. Nhất là các người già, mà giới này tôi thấy ở bến xe khá đông. Họ bị các vị Hướng dẫn viên níu kéo đến tận quầy bán vé như thể bắt buộc họ mua. Tôi bật cười, thì người ta vào đây để đi về một trong các tỉnh miền Tây chứ làm gì. Thái độ các vị đó tạo cho họ có ấn tượng bị áp bức không thoải mái chút nào.

Ông bán vé đi Long Xuyên tỏ ra rất mau mắn.. Chữ ông ta viết nhanh và thật là kinh khủng ! Tôi đã biết phần nào các ông này, loại người bị gọi là «dân đứng bến». Ông ta vạch nguệch ngoạc trên giấy giống như vẽ bùa. Ông bán vé dặn tôi :

— Ông ra kêu xe số 2580 nghe. Tuy ông ta chỉ con số ghi trong vé. Thú thật nếu không nghe ông nói tôi chẳng tài nào đọc được số đó. Tôi và bà già ra sau phòng vé. Lại một màn đi tìm xe. Trước vài chiếc xe dựng tấm bảng kẻ chữ xanh : Long Xuyên— Cần Thơ v.v... Tôi phải đi qua gần hết các xe mới gặp dãy xe đi Long Xuyên. Rồi lò số xe nữa. Tôi tự hỏi còn ai không biết chữ thì sao nhỉ ? Trái với phòng vé ở đây không có lấy một vị Hướng Dẫn Viên, các ông tài xế ngồi khề khà trong quán. Đứng trước vô số xe một mình bà già biết hỏi ai ?

Lên đường

Sau đó tôi quay lại quầy mua vé Từ hôm giá xăng tăng xe đò lên giá quá. Trước kia đi Vĩnh Long 250 đồng, bây giờ là 300 đồng cộng với tiền xe buýt 35 đồng. Ông bán vé cọc cằn khi thấy tôi ngạc nhiên vì tiền xe tăng cao.

Tôi khám phá một điều hay hay. Thông thường các cô đảm trách phần bán vé. Đằng này xa cảng miền Tây toàn là các ông sồn sồn ngồi bán. Trông mà chán mớ đời ! Các ông này quá vội vàng như là ăn cướp và rất sẵn sàng cãi nhau. Suốt phòng vé chỉ có mấy cô ở phòng cứu cấp và cứu hỏa. Các cô ngồi trong cửa kính ngon lành !

Lên xe được ông soát vé dẫn tìm chỗ ngồi. Người nào ngồi chỗ đó, không xê dịch lộn xộn, khi đã ngồi an tọa thì đạo quân bán rong đến tấn công. Nào là nước ngọt kính mát, dầu cù là, tiểu thuyết, kẹo chewingum. Những người này có tài nói rất dai và áp dụng phương pháp dúi món hàng vào tay khách. Khi xưa tôi đã bị 1 lần nên có kinh nghiệm. Tôi từ chối ngay lúc họ vừa mời.

Một lát thằng bé khoảng 10 tuổi đến mời tôi mua tiểu thuyết. Tôi lắc đầu. Nó lôi ra trong túi xấp hình loại phim «cochon» mời tôi mua. Thằng bé cười nhăn nhở mời mọc. Nó còn bé, nét trẻ thơ vương vất trên mặt. Nhìn nó một lúc tôi cáu quá quát nó đi.

Ngồi đợi khoảng 15 phút xe bắt đầuchạy mấy người lên trước nói là đợi hơn nửa giờ ! xe chạy chậm ra khỏi xa cảng qua 1 trạm kiểm soát mà chẳng khám xét gì.

Ra khỏi xa cảng tôi nghe mát thoải mái ở ngoài nhìn vào thấy thật qui mô. Nhưng chắc vài tháng sẽ không còn sạch sẽ như hôm nay. Mới khánh thành mà bây giờ nhà vệ sinh đã bay mùi nồng nặc nước nơi chỗ rửa tay chảy tràn lan, Rác bắt đầu xuất hiện cạnh các chiếc xe đậu

Rước khách lẻ

Xe chạy khỏi xa cảng một tí là có vài người đón. Dĩ nhiên là xe ngừng ngay. Những người khách dọc đường này không có mua vé, trả tiền trực tiếp cho anh lơ. Chạy được một quãng xa anh lơ bắt đầu soát vé, xé phần kiểm soát.

Tôi nghe một ông khách đón dọc đường ba hoa đằng sau :

— Tui đâu có thèm vô xa cảng làm gì cho mệt. Mất thì giờ mua vé rồi còn kiếm xe chờ giờ chạy nữa. Ngồi ở ngoài nhâm nhi cà phê đón tiện hơn phải không bác ?

Các người đi lẻ đứng đón chỉ cách xa cảng một quãng thật ngắn. Cứ cái kiểu tuyên truyền rỉ tai như vầy chắc mai mốt chẳng còn ai chịu vào xa cảng. Như thế công trình lại thành công cốc ! Dân ta xưa nay vẫn ưa việc gì giản dị đỡ mất thì giờ.

Những người trên xe tán đồng ý kiến hay ho của ông khách đi lẻ. Họ tiếp tục mổ xẻ những bất tiện và ích lợi của xa cảng. Ai cũng phàn nàn vấn đề xa cảng đặt quá xa thành phố.

Tôi còn nghe được một điều khá quan trọng. Rằng khi bến xe còn ở Pétrus Ký, các bạn hàng có thể mang hàng hóa cây trái bằng xe đò lên Sài Gòn. Bây giờ có xa cảng họ chẳng biết xoay sở vào đâu. Mang từ miền Tây lên thì chỉ đến xa cảng chứ khó đem vào thành phố bằng phương tiện ít tốn kém nhất. Xe buýt gần như chỉ chở hành khách và hành lý nhẹ mà thôi. Chả có mui, có chỗ phía sau để hàng hóa gì cả. Các cô tiếp viên chỉ biết bán vé chứ có khuân vác được gì đâu. Nhiều người đi với khá nhiều đồ đạc cũng khó mang, vì không có lơ xe giúp.

Một bà bán hàng thở ra. Bà nói thời buổi khó khăn mà nhà nước còn làmkhó đồng bào nữa. Để tiền cất xa cảng xây nhà cho dân nghèo còn có lý hơn. Tôi chỉ biết lắc đầu trước lý luận một chiều của bà ta. Nhà nước đã nghiên cứu quá kỹ lưỡng rồi. Đừng có lo.

Mong ước

Lẽ dĩ nhiên một công việc dự án mới thực hiện thường gặp nhiều trở ngại. Vì nó làm thay đổi sinh hoạt đóng khung của nhiều người.

Xa cảng có ích rất nhiều về vấn đề an ninh, kinh tế thương mại v.v. Thoạt đầu chưa làm quen và nhận ra các tiện ích nên có nhiều phe chống đối. Tôi nghĩ rồi tất cả sẽ quen, mọi người sẽ thích ứng được. Dân ta không thích thay đổi đồng thời cũng dễ dàng hòa hợp với mọi hoàn cảnh.

Xe ra khỏi thành phố, gió lộng thật mát. Trời đẹp nhiều nắng ấm. Tôi mong ước rồi đây xa cảng sẽ giúp ích rất nhiều cho quốc gia VN thời hậu chiến. Dù bây giờ gặp quá nhiều [illegible] chỉ trích.

DUY NGUYÊN

Cáo lỗi

Vì bài vở quá dài nên hôm nay mục Câu Chuyện Khoa Học đành phải gác 1 kỳ. Xin thành thực cáo lỗi cùng quý bạn đọc

TIVI

VIỆT NAM

(Trên băng tần 9).

Thứ sáu 23-3-73

18g00	Đài hiệu — Quốc kỳ Giới thiệu chương trình
18g05	Tin ngắn
18g10	Em tìm hiểu
18g20	Thiếu nhi Viễn Hùng
19g00	Thông Cáo
19g10	Thời sự quốc tế
19g20	Người cày có ruộng
20g00	Tin tức
20g30	Nhạc Trường Duy
21g00	Bình luận
21g10	Nhạc tiếp
21g30	Điểm báo
21g40	Người dân muốn biết
22g10	CT Quân đội
22g30	Tin cuối cùng
22g40	Quân đội Đài hiệu — Quốc kỳ

Mỹ

(trên băng tần 11)

530	David frost revue
605	Roller derby
705	*Bridget* Loves Bernie
730	Room 222
800	News
805	Carol burnett
900	Newe
905	Ironside
1000	News
1005	Special Plimptha

Chính Luận hộp thư tòa soạn

THƯ ĐÃ NHẬN ĐƯỢC

BÀI : Năm cuộc tình đầu (Văn Cương)— Chuyện nàng thu Hippy (Cà Chớn)— Bến xe đò và Giống người (Đạm Gây)

NHẮN TIN: Ông Vũ văn Định xin ông cứ gửi bài về tòa soạn, nếu được sẽ đăng.

CHUYỆN PHIẾM

(Tiếp theo trang 7)

chụp đều ở trong tình trạng «tốt đẹp» !! như nhau. nghĩa là trắng bóc, chẳng thấy một cái gì cả ! ! ! làm tất cả ai nấy đều chưng hửng nhìn nhau tủm tỉm cười !! Có lẽ bác phó nhòm này đã đạt tới mức độ siêu nghệ thuật, cứ nhìn vào các cuộn phim trắng toát là tưởng tượng ngay ra những hình ảnh, những kỷ niệm đã qua ? ? mà chẳng một bức hình nào có thể ghi nhận đầy đủ như vậy được.

Chưa hết chuyện, lại có một anh chàng nọ nổi hứng xin tiền đi học một khóa sửa tivi. radio. Mới được vài tháng, trong nhà bỗng có cái tivi mắc bệnh chẳng phát hình mà cũng chẳng phát thanh. Vớ được con bệnh này, chàng ta vui mừng đem hết sở học thâu lượm được, tìm tòi căn nguyên trước các cặp mắt lo sợ, lẫn thán phục của người nhà. Tháo ráp xong xuôi anh tập họp gia đình lại để chứng kiến anh «khánh thành» chiếc tivi bệnh hoạn.

Với vẻ mặt đầy tự tin, anh bắt đầu cắm điện, bật nút. Bỗng «soẹt» một tiếng, mọi người hốt hoảng nhìn nhau, rồi nhìn anh. Lúc này anh bắt đầu bối rối, ngắt vội dòng điện rồi xua tay tỏ vẻ chẳng có việc gì đáng ngại cả.

Quả thật chả có việc gì đáng ngại cả, ngoại trừ một vài cụm khói đang bốc lên từ chiếc tivi trông thật đẹp, thật trang nghiêm như thể các cụm khói nhang bốc lên từ chiếc lư hương đặt tại Lăng Ông ngày Tết ! ! !

Sự việc sau đó có có lẽ khỏi cần nói, quý vị cũng đã đoán biết được rồi.

Ngoài những công việc kể trên còn rất nhiều công tác khác cũng được quý ông thợ tài tử đảm nhận nữa như sửa xe cộ, đồng hồ, tráng ciment một lối đi... vân vân và vân vân, nghĩa là rất nhiều công việc và cũng rất nhiều linh kinh không tiện kể hết ra tại đây...

Nói vậy chứ cũng có nhiều ông thợ tài tử rành nghề lắm, việc gì cũng biết, cũng khéo và đã làm giảm mức chi tiêu trong gia đình một cách khá quan trọng. Tuy vậy, đó cũng là những kinh nghiệm mà anh ta thâu lượm được và những kinh nghiệm này đã không bắt anh ta, nói rõ hơn là người thân của anh ta phải trả giá đáng kể.

Sau rốt tác giả có một ý kiến là mọi người nên nâng đỡ, khuyến khích những tay thợ tài tử này đừng nản chí, điều cần nhất là phải tìm hiểu và chú ý vào công việc một chút là tất cả sẽ tốt đẹp một cách đáng mừng.

QUÝ MÃO

Xin Quý vị Độc Giả lưu ý :

Viết cho mục PHÓNG SỰ, CHUYỆN PHIẾM, MÁI ẤM GIA ĐÌNH, MAI BÊ BI xin nhớ mấy điểm sau đây :

— MAI BÊ BI : Không có nhuận bút.

— MÁI ẤM GIA ĐÌNH : Không có nhuận bút.

— Viết cho trang nào xin ghi rõ viết cho trang đó.

— PHÓNG SỰ, CHUYỆN PHIẾM : xin ghi rõ mục viết và đề rõ có lấy nhuận bút hay không. Nếu không, tòa soạn sẽ xin được phép chọn đăng ở bất cứ mục nào xét ra thích hợp hơn.

Thanh Cung Mười Ba Triều

Lịch sử tiểu thuyết Trung Hoa đời Mãn Thanh

Tác giả : HỨA-TIẾU-THIÊN

(Tiếp theo)

Dịch giả : NGUYỄN-LƯƠNG

HỒI 186

NỖI ĐAU KHỔ CỦA QUANG TỰ

Ngày nay nói đề chế diễu mỉa mai, người ta thường dùng «chó săn để chỉ những bọn như Quản Cầu An).

Nhờ có Hương Nhi làm cái việc mật thám một cách vô cùng đắc lực, nên bất cứ một chuyện gì dù nhỏ nhặt vụn vặt đến đâu, Tây thái hậu đều biết sạch, Cẩn phi đã biết rõ nhiệm vụ và hành động của Cầu An, cho nên khi thấy Quang tự hoàng đế nổi khùng nói lung tung, chẳng giữ gìn ý tứ gì cả, thì hốt hoảng lo sợ, muốn ngăm mà chẳng có cách gì ngăn được,

Một lát sau, quả nhiên, Hương Nhi quay về cung báo cáo với Tây thái hậu. Được lời báo cáo của An, Tây thái hậu liền hạ chỉ ý cấm chỉ tất cả các đại thần không được tới Doanh đài để vấn an Hoàng thượng.

Sở dĩ có chuyện cấm chấp này là tại vì từ trước tới nay suốt trong thời gian Quang tự hoàng đế bị giam cấm tại Doanh đài, bọn đại thần còn có quyền ra vào để vấn-an. hoặc là bọn cương thần (bọn quan lại trấn giữ nơi biên cương) được phép vào bệ kiến. nghĩa là hồi đó còn được tự do thong dong lắm, Nhưng từ ngày hôm Quản Cầu An về báo cáo thái độ ngang ngạnh của Quang tự hoàng đế, thì mối hận thù đối với nhà vua của Tây thái hậu lại càng sâu càng dữ. Bà chỉ sợ mộng một phút không đề phòng, rất có thể xảy ra chuyện « Y đới chiếu » (viết chiếu ở trong áo) như đời Tam quốc xưa.

Còn một chuyện nữa cũng xảy ra vào hồi này khiến cái ý định nghiêm cấm không cho bọn đại thần cũng như cương thần vào Doang đài bệ kiến Quang tự hoàng đế. Đó là chuyện Sầm Xuân Huyên từ Tây an vào Doanh đài.

Quí vị độc giả hẳn còn nhớ khi Tây thái hậu chôn trốn lên Tây an, Sầm Xuân Huyên có đem quân cần vương để phò giá Do đó, Tây thái hậu mới tán dương Huyên là người trung nghĩa, và hứa thưởng tứ sau này, Khi xa giá hồi hoàn về Bắc kinh rồi, Tây thái hậu giữ lời hứa, thăng ngay Sầm Xuân Huyên lên làm Tổng đốc Tứ xuyên.

Khi ra đi nhậm chức. Huyên có xin vào bệ kiến Quang tự hoàng đế trong Doanh đài, Quang tự hoàng đế vừa nhìn thấy Huyên, chưa nói được đôi câu. bỗng nước mắt đầm dìa chảy ướt cả đôi gò má. Chính giữa lúc Ngài định dốc bầu tâm sự mình với Huyên, thì Quản Cầu An đột nhiên từ ngoài bước vào. Ngài biến hẳn sắc mặt, đứng phắt dậy, miệng vừa mở để định nói thì nay phải từ từ khép lại.

Sầm Xuân Huyên biết có điều quan hệ khó nói, bèn thừa cơ thỉnh an rồi lẳng lẽ lui ra, Tuy chưa có chuyện gì tiết lộ ra nhưng với thái độ khả nghi của cả hai người, Quang tự hoàng đế cũng như Sầm Xuân Huyên, Quản Cầu An vốn một tên chó săn thính mũi thính tai quỷ quyệt xảo trá, làm sao mà chẳng nghi ngờ. Tức khắc, An quay về cung tâu với Tây thái hậu. Được tin này, Tây thái hậu thấy cần phải đề phòng gấp, bà tính hạ ngay một đạo chỉ dụ xuống để cấm chỉ không cho bọn đại thần vào bệ kiến Hoàng thượng, nhưng lại [illegible] có điều bất tiện cho Quản Cầu An. nên đành phải từ từ đợi thời.

Là đợi mãi đến hôm nay, hôm Quang tự hoàng đế nổi khùng. phun hết tất cả những điều uất hận trong lòng ra khiến tên chó săn Quản Cầu An nghe được đem về hót với bà. Bà biết rằng Quang tự hoang đế không bao giờ quên được mối thù đối với bà. Bởi thế, bà quyết phải đóng cửa gấp tất mọi ngõ ngách vào Doanh đài, tuyệt hẳn giao thông với bên ngoài.

Quang tự hoàng đế sống trong Doang đài, ngoài Cẩn phi ra, chỉ có thêm 2 con cung nữ, và 4 tên tiểu thái. Có người tưởng Doanh đài là nơi một ông vua ở thì tất nhiên phải rộng rãi đồ sộ lắm.

(Còn nữa)

Kiếm Vàng Lông Điểu

Tác giả : NGỌA-LONG-SINH

(TIẾP THEO)

Dịch giả : TỪ-KHÁNH-VÂN

HỒI THỨ SÁU

Thanh sam Nho sĩ Tiếu Thư sinh

Đạo đồng áo xanh trầm ngâm hồi lâu, đáp :

— Đệ tử không rõ, nhưng chưởng môn sư tôn đối với người đó rất khách sáo, và đặc biệt ra lệnh cho đệ tử tử thủ ở đây, trước khi chưa có lệnh thì không một ai vào được bên trong. Nếu sư thúc có việc gì xin hãy đợi chờ giây lát, để đệ tử vào bẩm báo với chưởng môn sư tôn trước một lời.

Vân Dương Tử nói :

— Không cần. Ta đợi chờ ở đây giây lát được rồi.

Dứt lời. ông ta dắt tay Tiêu Linh thủng thẳng quay đi, trong lòng có chút ít phiền muộn.

Nên biết Vân Dương Tử lâu nay vẫn được sư huynh coi trọng. Vô Vi đạo trưởng bản tính đạm bạc, chỉ thích thanh tĩnh. mọi việc trong Tam Nguyên quan đều trao hết cho Vân Dương Tử thay thế giải quyết. Mấy chục năm nay, bất luận chuyện lớn nhỏ đều do Vân Dương Tử ra mặt đảm đương. Hiện tại không biết nhân vật nào tới thăm viếng mà khước từ cả sự hiện diện của Vân Dương Tử ?

Tiêu Linh thủng thẳng bước theo sau Vân Dương Tử tới một tiểu viện u tĩnh, Đây là nơi dụng công của Vân Dương Tử ?

Trong tiểu viện trồng nhiều cây cỏ, ba gian nhã thất, sáng sủa sạch sẽ, tuy không bằng được đơn thất tu dưỡng của Vô Vi đạo trưởng, rộng rãi khí phái, nhưng có một sự tinh mỹ tiểu xảo riêng.

Vân Dương Tử dắt Tiêu Linh vào trong nhã thất, mỉm cười, nói :

— Hài tử cứ tùy tiện ngồi chơi. Những vật trong nhà cứ việc thưởng thức, nhưng chớ dụng tay vào.

Tiêu Linh chuyển ánh mắt ngắm nhìn. Chỉ thấy trên vách có treo một thanh trường kiếm, một cái túi gấm. Trên một chiếc bàn ở sát vách sau có để ba chiếc kim tiễn dài chừng bảy tám tấc. Ngoài ra còn có hai chiếc khay bạch ngọc trên được phủ bằng lụa trắng, khôngbiết bên trong đựng vật gì ?

Có lẽ Vân Dương Tử cũng rất mỏi mệt, liền ngồi xếp bằng tròn. nhắm nghiền hai mắt, không lý tới Tiêu Linh nữa.

Tiêu Linh nghĩ bụng :

«Những vật trong phòng này, ai thèm rờ mó tới làm chi! Ta cũng chẳng cần ngắm nhìn, để tránh bị y khinh thị».

Nghĩ đoạn, nó liền nhắm nghiền hai mắt, ngồi dựa vào lưng ghế. Nhưng dù sao tính nết nó hãy còn trẻ con, không dằn nổi tính hiếu kỳ, càng nghĩ không thèm nhìn thì lại càng thích được xem.

Cuối cùng, không nhẫn nhịn được, nó liền đứng dậy, đi tới gần chiếc bàn. Chỉ thấy trên mặt ba chiếc kim tiễn có khắc một đồ án tinh vi, rất thích mắt. Nó nghĩ thầm :

«Người dùng loại kim tiễn này chắc phải là một vị nhã hứng rất cao, nên trên mũi tên mới khắc những đồ hình đẹp đẽ như vậy».

Nó chuyển ánh mắt nhìn sang chiếc khay ngọc phủ lụa trắng bên cạnh, thấy cũng được điêu khắc những hoa lá mỹ lệ, liền nghĩ thầm :

«Không biết trong khay ngọc này để vật gì ? Vì sao trên lại phải đậy miếng lụa trắng ? Mình chỉ cần vén một góc nhìn vào bên trong thôi, chứ không động tới vật ấy là được».

Đoạn nó dơ tay phải, đang định dở miếng lụa trắng phủ trên chiếc khay ngọc lên, đột nhiên một giọng lạnh lùng quát bảo :

— Đừng dụng vào vật ấy.

(Còn nữa)

TRUNG TÂM Y TẾ TRỰC ĐÊM MIỄN PHÍ

(Tòa Đô Chính)

TỪ 7 GIỜ TỐI ĐẾN 6 GIỜ SÁNG

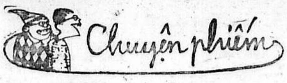
— Y Viện Cholon 271 Đại lộ Hồng Bàng ĐT : 37.877
— Y Viện Phú Lâm 317 Lục Tỉnh Cholon ĐT : 36.802
— Y Viện Tân Định 338, Hai Bà Trưng Saigon ĐT : 20.873
— Y Viện Khánh Hội góc Hoàng Diệu Lê q. Hưng ĐT : 21.501

Trong trường hợp cấp cứu, đồng bào có thể liên lạc xin công xa Hồng Thập Tự tại các địa điểm trên đây (ngày và đêm)

Thư Sáu 23-3-1973 Buổi trưa từ 12g đến 14g30. Buổi tối từ 19g đến 7g sáng Thứ Bảy

BS Hoàng Nhân	502	đg	Trương-minh-Giảng	SAIGON
B.S Đinh-Quốc-An	60	—	Trần-Quang-Diệu	SAIGON
— Nguyễn Sơ Đông	455	—	Nguyễn Trãi	CHOLON
— Dư Kim Vinh	399/2B	—	Phan Đình Phùng	SAIGON

Chính Luận



THỢ TÀI TỬ ??!!

QUÝ MÃO

Ở cái thời buổi vật giá cưỡi ngựa phi đường xa mà đồng tiền kiếm được cứ như ngự trên lưng mà bình thản tiến tới này, thì hầu hết tất cả mọi việc chi tiêu đều được tiết giảm đến mức tối đa có thể đạt được. Vì vậy ở xã hội này mới nảy sinh ra một thứ thợ bất đắc dĩ, tạm gọi là thợ tài tử, hầu giảm sự phí tổn phải trả, đôi khi còn kiếm thêm được một ít bạc cắc.

Hầu như trong mỗi gia đình đều có một vài ông thợ kiểu này, về vấn đề chuyên môn các ông chả có là bao nhiêu, phần nhiều đều do kinh nghiệm bản thân hoặc do bạn bè chỉ lại. chỉ có vài người cắp sách học nghề vài ba khóa, dăm ba tháng để áp dụng ngay trong nhà, đồng thời kiếm chút bạc cắc đối với những gia đình lân cận khi họ cần đến. Bởi vậy mới có nhiều chuyện khôi hài, tức cười xảy ra chung quanh vấn đề «trục trặc kỹ thuật».

Những ông thợ tài tử gia đình này đa số thường là các ông con trai lớn trong gia đình vì các ông lớn tuổi hơn, nhiều kinh nghiệm hơn, còn các cậu em, cô em ông ta, nói theo danh từ nghề nghiệp, đều là dân, tức là những người tập sự để ông thợ chính sai vặt, điều khiển. Đôi khi những người để ông thợ sai vặt là cả các bà chị, bà mẹ ông ta nữa.

Hệ thống điện trong nhà bị trục trặc ư, ông thợ liền được triệu tập tới để trổ tài nghệ. Chúng ta hãy chứng kiến cảnh một ông thợ tài tử đang sửa điện.

Ông thợ của chúng ta đang đứng chót vót trên một cái thang cao lúi húi, thử tìm dò chỗ hư hỏng để sửa. Lúc này người nhà đều được tận dụng cho công tác của ông, các em ông được sai tíu tít, đứa đi kiếm cái đinh, cái búa, đứa đi kiếm cái vít, cuộn băng keo, cái kéo... mà ông quên không dự trù trước, đứa nào mà kiếm chậm chạp, tìm không ra vì thứ ấy lần trước dùng xong ông ta vứt ở nơi nào, có trời mà kiếm, thì ông gắt nhặng xị lên. Đặc biệt là có 2 người được ông thợ biệt phái giao cho công tác cố định, tuyệt đối không được di động. Một người có bổn phận đứng dưới chân thang cho chắc chắn để ông thợ đứng trên cao vững tâm khỏi sợ run run, lỡ té bể chừng thì nguy to, đồng thời để lắp lại những câu sai vặt của ông ta. Trách nhiệm trọng đại này thường do một bà chị đảm nhận.

Người thứ hai cũng có một phận sự quan trọng không kém, đó là bà mẹ ông ta đứng kè kè bên chiếc công tơ điện chính, người này khi nghe hô «Cúp điện» thì lập tức kéo cần công tơ xuống rồi hô to «Cúp rồi» để ông ta không lo bị điện giật và túc trực tại đó canh chừng không cho đứa nào sờ rờ lại gần táy máy. Một lúc sau lại nghe hô «mở điện» là bà mẹ kéo cần trở về vị trí mở, rồi báo cho ông ta biết là đã mở để đề phòng !!! Thường mỗi lần sửa như vậy bà phải kéo xuống đẩy lên cái cần nhiều lần mới hoàn tất.

Thế là may đấy, có khi sửa cả buổi vẫn không xong, phải để lần sau sửa tiếp hoặc phải triệu tập một ông thợ điện chính cống tới giúp. Lúc này ông thợ tài tử chứng kiến, hỏi han nguyên do, cách sửa một tý rồi lỉnh mất tăm !!!

Bây giờ nói sang chuyện quét vôi, quét sơn trong nhà khi gần đến Tết hoặc lễ lạc gì. Các công tác này đều được thợ tài tử vồ ngực đảm nhận nêu lý do là tiền công thợ mắc mỏ, nhà có người lớn tội gì không làm cho đỡ tốn tiền. Ông cha bà mẹ bùi tai chấp thuận, hứa xong xuôi sẽ cho tí tiền còm để ủng hộ tinh thần.

Thế là công việc tiến hành. Một lần nữa các em ông lại được giao công tác mua vôi, mua sơn, cọ chổi..v..v.. rồi thì ngâm vôi, lược vôi. Đến lúc pha vôi, sơn để tìm một màu thích hợp thì ông tự tay làm lấy. Việc quan trọng mà !!! Ý kiến của ông mới là chính, còn ý kiến mọi người chỉ là phụ, có thể xem như là pha. Để rồi có một màu quái gở, một màu rất đặc biệt nhìn vào là phải nổi da gà. Kết quả là một người phải đi mua thêm vôi trắng, sơn trắng về để ông thợ pha chế, điều chỉnh lại để có một màu tạm coi được.

Điều chế màu mè xong xuôi, việc sơn quét bắt đầu. Khi ông thợ quét trên cao, dương nhiên vẫn có một người giữ thang đồng thời lại thành lập một ban tạp dịch chuyên thu dọn đồ đạc để lấy chỗ trống cho ông thợ quét. Thôi thì ông ta quét như vậy, như bôi, như trát vung vãi khắp mọi nơi. Trông ông ta làm việc đôi khi người ta có cảm tưởng như ông đang múa kiếm diệt quân thù đôi khi lại có ý tưởng là ông ta đang vẽ và sắp hoàn thành một bức tranh tuyệt tác. Cứ nhìn quang cảnh trong nhà là thấy ngay, sơn vôi vương vãi khắp mọi nơi, thỉnh thoảng lại có một bệt lớn, đó là dấu tích một đôi lần lỡ tay đổ úp luôn cả lon sơn, hoặc thùng vôi. Cả người ông thợ cũng thế, trông ông người ta biết ngay là một con người đam mê nghệ thuật, hy sinh vì nghệ thuật, nghĩa là cả người ông ta lấm đầy sơn, đầy vôi, người lạ khó có thể nhận ra.

Chẳng những một mình ông thợ mà nhiều người trong nhà cũng bị hy sinh nốt, nhất là nhân vật giữ thang họ ông lãnh đủ.

Cuối cùng mọi việc cũng hoàn tất, ông ta bèn ca bài con cá kể lể công lao để nhận ít tiền còm cà phê thuốc lá !

À, còn vấn đề nhiếp ảnh nữa chứ, với thời giá bây giờ là trên dưới ba ngàn đồng tiền công chụp mỗi cuộn phim màu, quá mắc mỏ, thế là công việc được giao cho cây nhà lá vườn, những tay chơi tài tử và cũng không tránh khỏi việc dở khóc dở cười.

Có một gia đình nọ tổ chức buổi tiệc tiễn chân đứa con sang ngoại quốc du học, sau đó đưa luôn ra phi trường. Chủ gia đình muốn ghi lại ít kỷ niệm chia tay mà trong nhà những đứa còn lại đều nhỏ cả, bèn giao công tác cho một ông thợ tài tử quen biết, cũng cây nhà lá vườn. Đồ nghề ông chủ gia đình lo cả, nào máo ảnh loại mắc tiền, phờ lát, phờ lét, pin, phim màu, phim trắng đen đủ thứ, Nhìn vẻ mặt tự tin của ông thợ là chủ nhà chắc ăn rồi, khỏi còn phải lo lắng, hồi hộp vẩn vơ. Thế là chủ nhà tiếp đãi ông thợ một cách nồng hậu, như là một quý khách.

Ông thợ cũng không muốn phụ lòng tốt của chủ nhà, bèn trổ hết tài mọn, nghề của chàng ra, chàng ta đóng vai đạo diễn một cách kỹ lưỡng, người này đứng chỗ này, kẻ nọ đứng chỗ kia, tụ họp trình diễn, rồi xiết tay thân mật, rồi hôn chào tạm biệt, vẫy tay, vẫy mù soa, ngoái cổ lại tạm biệt.

Thôi thì đủ màn, đủ kiểu, bác phó nhòm lăng xăng, bận tíu tít, bấm lia lịa như thể là phim chùa. Chủ nhà thấy vậy cũng hài lòng lắm, vui mừng vì con mình có đứa bạn hết lòng như vậy.

Xong xuôi chủ nhà cám ơn bác phó rối rít, dặn dò khi nào rảnh việc sang chơi với ông cho vui nhà vui cửa, như thể anh ta chính là con trong nhà mình vậy, rồi hứa khi nào ảnh rửa xong sẽ đưa anh phó ít tấm coi chơi, sau đó sẽ gửi ra cho con ông ta.

Ai có ngờ đâu, chẳng hiểu bác phó nhòm nhà ta vướng lỗi kỹ thuật nào mà khi tráng phim xong, tất cả cuốn anh ta

(Xem tiếp trang 6)

MÁI ẤM GIA ĐÌNH

PHỤ TRÁCH :
THÙY HƯƠNG
PHƯƠNG THÚY

NGHỀ MAI MỐI

Θ VÕ QUANG

Kể từ ngày biết đeo kính, để râu, nhai trầu hít thuốc lào đến giờ, thì tự nhiên mình thấy được đời tín nhiệm đến nhờ vả những chuyện động trời không à tì như được năn nỉ để đưa họ đến coi mắt con gái của ông giám đốc nọ, của vông tỷ phú kia, toàn là thứ dữ cả.

Xin thú thật trước rằng tôi không phải làm ông mai chuyên nghiệp nhưng ai nhờ thì làm chơi, do đó vẫn thuộc thành phần ông mai tài tử chứ chưa thành thợ hẳn. Nhờ trời mặt tôi cũng không đến nỗi mỏng và lại quen thuộc giao du cũng khá nhiều; nên chỗ nào vô cũng lọt.

Áp phe đầu làm cho người nhà, nên dễ ợt. Có cô cháu vợ nhan sắc cũng thường thường bực trung nhưng buôn bán thật đảm, cơ nghiệp vững vàng, thì tự nhiên mình có anh bạn học cũ nay cũng có địa vị muốn nhòm cô cháu gái nhờ mình đánh tiếng dùm, Sau khi cân nhắc kỹ lưỡng thấy rằng hai bên rất xứng đôi vừa lứa, cái bổn phận của mình là phải tác thành cho họ rồi, còn oong đơ gì nữa, Thế là áp phe đầu chót lọt, còn dễ hơn là ăn dĩa cơm sườn.

Tiếng lành đồn xa tiếng dữ đồn xa Ông bà già đến nhờ giúp dùm cho con trẻ cũng có, mà ngay chính bọn trẻ cũng lân la đến nhờ cậy tác thành dùm. Thì lúc nào chả sẵn sàng đỡ đần bà con mình không có của thì mình đành giúp công vậy, đâu có xá gì vất vả. Tuy mình không có quyền thế mẹ gì cả nhưng phải thuận trọng vì công việc làm ông mai không phải chuyện tớn trách nhiệm nặng chĩu cả hai vai chứ không ít đâu.

Và lại cái nết của mình nó như vậy, cóc ăn tiền của ai thì cóc để cho ai ép buộc làm điều quấy được. Công việc của ông mai cứ như là công việc của một trọng tài, ông vua trên sân cỏ, thưởng phạt cho công minh không thể thiên vị được. Tâm địa nhiều người cũng độc. Con gái người ta hơ hớ như thế kia mà họ dám dắt một thằng ma cà chớp vào vấn danh thì thật là bất lương hết sức. Lại còn một Bác sĩ nghèo mới ra trường, mặt non choẹt còn ngây thơ về việc đời lắm mà bị bà mối nó dẫn dắt đến một em vừa xí vừa dọi vừa tai tiếng nữa.

Thế mới biết bọn mai mối chuyên nghiệp, nhiều khi nó chỉ nghĩ đến món tiền thưởng. Được hứa thưởng côngvan nhớn vạn, nhổ là nó tối mắt lại, nó cóc cần nghĩ đến tương lai đôi trẻ, nó cứ nhắm mắt làm bừa, sống chết mặc bay, tiền thầy bỏ bị cái đã. Tôi thì ai nhờ tôi cứ ậm ừ suy nghĩ sưu tra kỹ lưỡng. bắc tất cả các dữ kiện của hai bên lên bàn cân, bao giờ cái kim chỉ thẳng tấp trưng giữa' lúc đó tôi mới ở kẻ sa lem, xuất quân đi hành hiệp

Tôi đã có dịp gặp bà mối nói trên, tôi có dằn mặt rằng thì là bà chị có háu đớp tiền bà chị cũng phải để dành tí ti phúc cho con cháu bà chị chứ. Sao bà chị tán tận lương tâm làm vậy. Cái anh Bác sĩ mới ra trường đó, anh ấy tuy nghèo nhưng có chí thì cũngnên làmơnlàm phước chỉ dẫn cho nó gặp chỗ nào con gái người ta làm ăn khá giả, vẻ người sang cả một chút, để cho anh ấy mát mặt với đời cho bỏ công ăn học, khổ cực bấy lâu.

Còn cái cô con gái con nhà tử tế đường kia mà bà chị nỡ đưa thằng cà lơ thất thểu đến hỏi thì xin lỗi bà chị, chứ bà chị già rồi mà còn ác lắm đấy. Em ấy à, khứa tử tế đến nhà thì em tiếp, khứa loạng khoạng là em đuổi đi mất đất ngay cho đỡ ngứa mắt và đỡ ngứa cả lỗ tai,

(CÒN NỮA)

Cẩm nang của các bà — Nội trợ

Tầy vết mực nguyên tử

Muốn tầy vết mực nguyên tử dính trên quần áo bạn hãy áp dụng một trong những phương pháp sau đây:

a) Mực nguyên tử dính trên quần áo thường :

— Dùng bông gòn nhúng thật nhiều cồn90° chà mạnh lên vết dơ. Khi mực nguyên tử đã mất đi, các bạn xả lại bằng nước lạnh.

— Dùng bông gòn nhúng acéton (nước rửa móng tay) đắp lên chỗ dính mực nguyên tử, khi mựcđã bay đi bạn giặt lại bằng nước xà bông.

b) Mực nguyên tử dính trên len

— lấy bông gòn nhúng dầu thông (Essence de Térébenthine) đắp lên chỗ có vết mực. Đợi mực bay đi xả lại bằng nước lạnh.

Bếp núc

Cá lóc kho dừa

VẬT LIỆU :
— 1 con cá lóc.
— 1 quả dừa tươi.

CÁCH LÀM :

Cá làm sạch, dầm muối ớt ướp cá mỗi khứa cá lấy một miếng mỡ sa để vào thế mỡ cá cho cá không trống ruột.

Lấy một muỗng mật ong hay đường thẻ để vô soong thắng cho vừa tới vàng chế vô nửa chén nước mắm cho sôi tan để lửa riu riu rồi sắp cá vào kho. Cho chừng một muỗng mỡ nước che cứng cá. Trở cá cho vàng đều rồi nấu nước dừa tươi cho sôi đổ vào cá.

Cánh hoa tư tưởng

— Ý tưởng luôn luôn đi trước hành động Ý tưởng là mẹ hành động là con.

BESANT

— Nói đúng nghĩ đúng chưa đủ còn cần thi hành đúng nữa.

LA CHAUSSÉE

— Đọc sách hay làm cho thân ta ít lỗi.

L-K

— Người nhân thì vinh, bất nhân thì nhục.

MẠNH TỬ

Sống đời sống mới

Dáng ngồi

Một phụ nữ đẹp không những nhờ nét mặt, cách ăn nói, dáng đi dáng đứng, còn phải nhờ đến dáng ngồi sao cho đúng cách lịch sự với người đối diện một dáng ngồi lịch sự là dáng ngồi đàng hoàng nhàn hạ và tăng vẻ chững chạc quý phái của mình, khi ngồi các bạn gái kỵ nhất là ngồi dang hai chân ra

Ngồi ghế Salon hay ghế bành rộng để đọc sách hay nghe nhạc, các bạn cũng nên ngồi thẳng thân đừng nằm dài ra.

Ngồi thẳng người bắt chéo chân và để hai tay trên lòng hay trên thành ghế một cách tự nhiên là dáng ngồi đẹp nhất. Hoặc ngồi thẳng người hai chân để song song về một phía khép hai đầu gối lại cũng là dáng ngồi đẹp.

Tâm sự các bà

CHÌNH MẮM ĐẦU GIÀN

NGỌC NGỌC

(Tiếp theo)

Phải bay bướm tối đa trong năm cuốn để tìm cô gái thứ mười ba đem vào nhà chứ sang năm còn tính cái chuyện (mãn ăn) nữa chứ.

Mải lo nghĩ vẩn vơ tôi không thấy một bộ áo quần nữa để cạnh bộ áo quần của tôi, cho nên khi tôi vừa cầm lấy bàn ủi thì tôi lại nghe một giọng nói. Giọng nói mát rượi như cây kem dâu màu hồng.

— Anh Cường ủi áo quần hả ? May quá ! Em tưởng là ai chứ. Ủi cho em với đi. Mà ủi cho em trước cơ. Em đi bây giờ.

Tôi cố nén giận — Đã bảo là không nên nói chuyện với đàn bà trong lúc mình giận dữ rồi mà. Giọng nói có đường pha lẫn ít muối.

— Sao Mi Mi không ủi mà lại sai anh ? Bố mẹ cấm các cô sai anh rồi mà.

—MiMi đâu có dám sai anh. Đôi mắt Mi Mi long lanh. Đôi môi chum chúm. Cô bé đã biết làm dáng với cái tuổi mười tám. Đây Mi Mi nhờ anh mà Mi Mi đâu biết ủi quần tây anh coi. Robe với áo dài Mi Mi có nhờ anh đâu ? Thôi ủi cho Mi Mi đi nhanh lên không thôi trễ giờ tôi con trai mà ủi quần tây có mấy phút chớ mấy. Bữa nào anh mặc robe với áo dài em ủi lại cho.

Tôi vẫn còn tưng tức cái giọng sai khiến của Mi Mi.

— Mi Mi đi đâu mà phải mặc quần tây thế ? Sao không mặc robe hay áo dài ?

— Xí ! Nói thế mà cũng nói được. Người ta đi xem đá banh mà xúi mặc robe, áo dài để cho họ cười thối mũi đi à. Ủi nhanh lên. Em không có thì giờ đâu để cho anh đứng đó nói ngớ ngẩn hoài.

Ui chao ! cô em tôi hối dữ quá làm tôi quýnh cả lên, không kịp nhớ ra để ngớ ngẩn hỏi cô em

— Sao con gái đi coi đá banh mà họ lại không cười ư? Môn đó để cho con trai chứ ? Đâu phải để cho con gái chanh chua như cô ?

Mãi đến khi tôi nghĩ ra câu đó thì tiếng máy xe HONDA đã nổ dòn dã ngoài cổng rồi. Hình như có loáng thoáng vài nhóc Hippy tóc dài nữa thì phải : Tôi lắc đầu cố quên hình bóng yêu kiều của cô em gái tôi. May mà nó gấp đi, chứ không thì chắc chắn nó còn đứng để hạch.

— Cái plis này chưa cứng. Chỗ này anh ủi không sát chi hết.v.v. Thì vừng công tôi mới tắm quá.

Tôi mới cầm sang cái áo chemise cà tô tím của tôi lên, chưa kịp phun nước thì đã thấy một cái bóng nhỏ nhắn, thanh tú chạy bay xuống với cái quần nâu và chiếc áo vàng trên tay.

—Khoan :Anh ủi cho em cái này đã. Em đi liền bây giờ.

Tôi hết cả cố gắng để dịu dàng với đàn bà. Mặc dù đây là một cô bé mười bảy tuổi, với làn da nâu hồng khỏe mạnh, với đôi chân thuôn dài hay dậm chân phình phịch trên nền nhà cùng lúc lắc cái đuôi ngựa thắt nơ đỏ. Tôi nhăn nhó.

— Sao TiTi lại bắt anh ủi nữa MiMi mới hành hạ anh đến toát mồ hôi, bây giờ đến...

— Sao ? Em nhờ anh ủi có một cái quần mà anh kêu là hành hạ hả? Xí ! Có một cái ông anh mà quý hóa đến thế. Chả bù với anh của con Cẩm Quyên. Đưa em đi học, đón em về, ủi áo quần cho em, đưa em đi phố, đi ciné, mua...

Tôi vội chụp lấy bộ quần áo của Ti Ti vừa hét lên - Thôi thôi để anh ủi quần áo cho em và cho anh xin em ? làm ơn đừng cho anh nghe những lời em nói nữa.

— Ừ - có thế với chứ - Bọn em chỉ có một ông anh thôi không lẽ anh không cưng em sao ? mà phải cưng cho đồng đều chứ. Không lẽ anh chỉ cưng chị Mi Mi ? chỉ ủi áo quần cho Mi Mi ? còn em thì anh bỏ rơi sao. ? ? ?

Ui chao ơi, vì tui lỡ làm con trai mà anh của đến sáu nàng con gái đến tuổi hết nên có dụ phải cưng cho đồng đều, không thì phải nghe các em kiện mà các em kiện thì khỏi phải nói khung nghe hết được đâu. Các cô có trăm ngàn lý do trăm ngàn lời lẽ để dành phần thắng về mình. Tôi sợ các em của tôi kiện quá rồi nên tôi phải tính trước. Tôi thấy LyLy và FiFi đang chụm đầu nhau cắm hoa giấy tôi liền bảo.

— Hai cô có biết ủi quần tây không ? Đưa anh ủi cho.

(Còn nữa)

SINH HOẠT NGHỆ THUẬT

Xem tranh Lương-Thế-Hiển

Lương Thế Hiển không phải là người xa lạ gì với giới yêu nghệ thuật hội họa thủ đô. Ông triển lãm tranh đã nhiều lần trong những năm qua. Và bây giờ đây, ông lại triển lãm tranh tại trụ sở Pháp Văn Đồng Minh Hội(mở cửa từ12 đến 25-3-1973).

Vào phòng tranhLươngThếHiền, tâm hồn conngười bình thản, đến lúc xem xong trở ra, tâm hồn con người dường như trở nên bình thản hơn. Tranh họa sĩ không gây cho tâm hồn ta một xúc động mạnh, nhưng nó cũng chẳng làm cho ta bất mãn, chán nản. Nó giống như một mặt nước hồ thu phẳng lặng, bình thường, lúc nào cũng như lúc nào. Trong tổng số ngót 50 bức tranh đủ loại sơn dầu, chì nước, tranh phong cảnh và tranh tĩnh vật chiếm đa số. Một số khá lớn tranh đã vẽ từ mấy năm trước đây, đã từng triển lãm- Có bức vẽ từ 1962, 1968, 1969, 1970.

Nét vẽ, kỹ thuật dùng màu sắc của LT Hiền già dặn tương đương với số tuổi nghề của ông. Nhưng tranh của ông bình thường, không có gì độc đáo, cũng chẳng có khám phá mới. Cũng như một nhà văn già dặn, nhà thơ nhiều tuổi nghề, chỉ sáng tác được những bài văn, bài thơ đúng cách, đúng niêm vận. Và không phải những bài văn, bài thơ đúng cách, đúng niêm vận đó là những bài văn bài thơ hay. Nó còn cần có hồn nữa.

Trong số tranh phong cảnh họa sĩ vẽ khá nhiều phong cảnh bên Pháp, từ nhà thờ Notre Dames de Paris đến những cây phi lao, phong cảnh Toulouse. Phong cảnh VN, ông vẽ vài bức về Vũng Tàu, vài bức Đà Lạt, vài bức Nha Trang.

Về tranh tĩnh vật, ông vẽ khá nhiều về hoa quả. Có một điều ai cũng chú ý là tranh tĩnh vật của ông phần nhiều đều có những lời «phụ đề» thật dài, dài lòng thòng. Chẳng hạn như «Trái cây với bình rượu, Bình hươu xanh». Họa sĩ vẽ khá nhiều tranh hoa, một số bức khá lớn và trông khá đẹp. Cụ ChủTịch Thượng viện Nguyễn văn Huyên, người cắt băng khánh thành cuộc triển lãm, đã mua bức Bạch Huệ (hoa huệ trắng). Phải chăng Cụ muốn hồi tưởng lại liên danh Bông Huệ của Cụ khi ra ứng cử vào Thượng Viện năm nào ?

Phòng tranh LươngThế Hiền làm hài lòng những người đứng tuổi, có một cuộc sống bình thản, hưởng thụ nhưng chắc chắn chưa làm thỏa mãn lớp người thích khám phá, ham sống động nhất là lớp trẻ. Đó là nhận định chung của những người bước chân ở phòng tranh LT Hiền ra.

19-3-73
THÙY HƯƠNG

Cù léc chưởng

(Tiếp theo trang 5)

Thiên lôi đia khách bị Thọc lốc chưởng dính trúng năm lần quay ra với tiếng cười không dứt.

Vịt Tiềm chúa dáng cũng không hơn gì, bị tặng ngay cú Trọc lốc chưởng thần sầu khiến mớ tóc bồng bềnh của lão ta trở thành mây khói như thể chú vịt tàu bị cạo lông trơ trụi.

Hai bên tưởng đã hạ hết đối phương nhưng không dè chưởng lực người nào người nấy hay quá nên đôi bên vẫn còn sống nhăn răng.

Bỗng Toét toét toét một tiếng còi the thé đàng sau làm cả hai cùng giật mình

— Chết chửa ! Cảnh sát mày ơi, chuồn mau !

Hai anh em

(Tiếp theo trang 5)

Muốn ở nhà với bé mãi mãi. Nhưng anh lại phải đi. Có thể tuần sau anh được về. Ở nhà ngoan nhé. Anh đi, nhưng lúc nào cũng nhớ đến bé. Chúc cô bé của anh, cứ mãi mãi bé nhỏ, ngoan hiền và học giỏi nữa.

Mi mi bé 1 cái
Anh Tuấn.

Tuấn xa rời bé Anh khi nắng đã dịu cơn giận dữ...

(Cho Kim Chi đấy ạ!)
Hoàng Oanh

Nhưng không còn kịp nữa, một nhân viên công lực đã lẹ làng đứng chặn trước mặt khiến hai người mặt xanh như tàu lá :

— Chào hai ông ! bởi vì hai ông làm mất trật tự công cộng nên tôi có nhiệm vụ giải hồi hai ông về bót nói chuyện với ông Cò.

— Ông cò nào và bót ở đâu ?

— Sao mà lắm thắc mắc thế !... Bót ở đường Lê Lai và ông cò là Đại úy Tô Ngọc, biết chưa !

Cả hai cùng xỉu, xỉu, xỉu,...

Hẹn gặp lại các bạn MBB trong một trận thư hùng khác sôi động và gay cấn hơn nhiều. Mến chào cả bạn.

NGUYỄN ĐỨC

Giải đáp QUÂN DỊCH

Trả lời ông Văn thành Ngươn, Cai Lậy, Định Tường

1)— Theo thể lệ hiện hành, đối với quân nhân biệt phái ngoại ngạch chỉ có chứng chỉ tại ngũ do Trung Tâm Quản Trị Trung Ương hoặc Đơn vị Quản trị Địa Phương cấp mới có giá trị để bổ tục hồ sơ xin ĐVTC về lý do gia cảnh của một thanh niên xin ĐVTC vì có cha, anh hay em đang tại ngũ.

2)— Giấy chứng nhận do Cơ quan sử dụng cấp phát không thay thế chứng chỉ tại ngũ được.

3)— Cần lưu ý là hiện có 2 loại chứng chỉ tại ngũ : Loại thứ nhất là MẫuQĐ750-F,phải mang theo người đểtùythân hoặc xuất trình cho nhân viên công lực khi được kiểm soát giấy tờ ; loại thứ hai là Mẫu QĐ 750, khổ giấy 21x27, có ghi rõ lý do cấp pháp dùng vào mục đích gì.

Đọc và cổ động báo Chính Luận

HO! SUYỄN
HO SUYỄN
IRAX

CẮT ĐỨT HO VÀ SUYỄN ĐÊM LẪN NGÀY

IRAX TÁC DỤNG LIÊN TỤC VÀ TRƯỜNG KỲ
vô số hạt nhỏ đủ màu thay nhau cắt đứt các cơn ho suyễn đêm lẫn ngày
IRAX uống khi đi ngủ khỏi bị cơn ho (hay cơn suyễn) làm mất ngủ)

IRAX TÁC DỤNG TỨC THỜI
chỉ 30 phút sau khi uống.

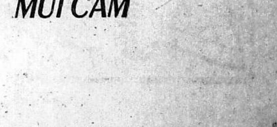
IRAX PHƯƠNG THỨC MỚI NHẤT
để trị các chứng ho hay suyễn, ho gà, ho đàm, ho khan, ho vì cảm cúm,...
IRAX dùng hiệu nghiệm khắp thế giới. Các nhà Bác học BS.JACOB STEIGER và BS. JOSEF GURTLER thí nghiệm tại THỤY SĨ - ĐỨC chứng minh 37 trường hợp trên 40 dùng IRAX hiệu nghiệm.
chất "TIMED RELEASE DIBUTAN DCI" của IRAX mạnh gấp rưỡi và ít độc hơn nhiều (1/3) mà không gây chứng quen thuốc.

IRAX CÔNG THỨC ĐẦY ĐỦ
chận đứng ho, hen, làm long đàm mà còn giảm đàm

IRAX VÔ ĐỘC HẠI
nam, phụ lão ấu cả đàn bà thai nghén đều dùng được.

IRAX PHÁT MINH TẠI THỤY-SĨ - ĐỨC BÀO CHẾ NHƯỢNG QUYỀN tại VIỆT-NAM

IRAX BÁN KHẮP CÁC NHÀ THUỐC TÂY



KIỂM NHẬN TẠI BỘ Y TẾ SỐ: 47/BYT/QCDP.13-3-73

ĐAU NHỨC
CẢM CÚM
ASPIRIN YARON
51/BYT/13-7-72
Hoàn toàn không chua
Không làm bào bọt bao tử
NGỌT THƠM MÙI CAM

Dạy làm bột giặt

Chuyên dạy làm bột giặt thật xốp nhẹ như của Mỹ, xà bông thơm như Camay, đá, xả, chanh v.v... ở xa nhận dạy hàm thụ. Địa chỉ: 141 lầu 1, phòng 12 Võ Tánh Saigon.

DẠY CẮT MAY

ÂU PHỤC PHỤ NỮ TRẺ EM

Do cô Ng. Bạch Tuyết tốt nghiệp tại PARIS 64-67 có bằng **CAP MODÉLISTE, TOILISTE** Haute, Couture (Ecole **GUERRE LAVIGNE** — Kết quả chắc chắn. Từng đào tạo giảng viên mở lớp dạy cắt may.— mở tiệm tại Saigon và các Tỉnh. Nhận từng nhóm nhỏ không quá 6 ng. Khai giảng 26-3 xin ghi tên tại 347 PHẠM NGŨ LÃO gần Thương xá Quốc Tế.

Tiếng QUẢNG ĐÔNG

Bảo đảm 6 tháng biết nói tiếng QUẢNG-ĐÔNG hoặc QUAN-THOẠI. Học vào buổi sáng Chúa nhựt. Hỏi Giáo sư PHÁT 736, Nguyễn Trãi, Chợlớn (ngày giờ làm việc)

Thợ Máy Xe Hơi

Khóa cấp tốc 1 tháng học sáng chiều tối thực hành đủ loại máy do các GS Kỹ Thuật phụ trách. Khóa thường lệ 2 tháng. Học phí 6 500đ Bảo đảm rành nghề. Mãn khóa cấp bằng. Nội trú 6000 1 tháng. Ghi tên mỗi ngày tại ĐẠI LÂM 474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng) và ĐẠI NAM 239-241 Nguyễn tri Phương Ngã 6 Chợ lớn.

HỌC CẮT MAY NÊN NHỚ «ELITE»

371 Đại lộ Trần Hưng Đạo 371 ngang Sở Chữa Lửa Saigon

— Đủ lớp ÂU PHỤC—VIỆT PHỤC — ÂU PHỤC PHỤ NỮ.

— Giáo sư kinh nghiệm, tốt nghiệp tại Pháp, nguyên thủ khoa các trường cắt danh tiếng tại MARSEILLE và PARIS

LỚP VẤN DÂY và HỌC KỸ NGHỆ LẠNH

GS tốt nghiệp Sư Phạm Huấn Nghệ tại Mỹ đã có 22 năm nghề. Hướng dẫn lý thuyết, thực hành cách nạp ga, mắc ro le: xử dụng đồ nghề và dò pan bằng máy điện tử. Trường sở đầu tiên mở lớp Kỹ nghệ lạnh, đào tạo nhiều thợ giỏi nay đã thành chuyên viên Trưởng xưởng. Chủ tiệm. Huấn Luyện viên làm việc khắp nơi, Đại Nam 808 Trần Hưng Đạo. 239 Nguyễn tri Phương Ngã Sau Chợlớn. Học phí 10.000đ Ăn ở 6000đ-Lớp vấn dây (bobinage) 7000đ.

Nhà May Đakao

Chuyên môn áo dài Raglan, đồ đầm, các kiểu áo cưới, dạ hội lấy liền.

DẠY CẮT MAY

Cấp tốc 1 tháng biết cắt may, đồ đầm áo dài Raglan. Ghi tên tại 60 Nguyễn Huy Tự Đakao (Ngã tư Cầu Bông)

Băng học

English for Today toàn bộ do Tiến Sĩ Hoa Kỳ thực hiện, âm thanh điêu luyện. Băng học Đàm Thoại, Băng luyện giọng hoàn hảo nhất Việt Nam. Mời đến 209 Nguyễn văn Sâm, cách Rạp Kim Châu 800m. ĐT 97288. Nhận dạy Anh Văn cấp tốc. G.S 22 năm kinh nghiệm.

LÊ QUÍ ĐÔN

Luyện thi vào Lớp Một do giáo chức Trung tâm phụ trách tại biệt thự 49 Phan thanh Giản. ĐT. 96557

Nữ giáo chức, kinh nghiệm kèm trẻ tại tư gia nhận kèm, trẻ bậc tiểu học. Liên Lạc Cô. Tân 385/20 Phan đình Phùng Sg 3.

PHÁP VĂN ĐÀM THOẠI

G.S Trương sĩ Anh cử nhân văn khoa Đại học đường Toulouse (Pháp) dạy Conversation cho Sinh Viên và người lớn tại: 133 Tr. quý Cáp Sg

DẠY LÁI XE

Đủ loại. Học phí hạ. Đậu 100o/o. Lớp cấp tốc 3 ngày. Lớp đặc biệt cho người: kém chữ. Ghi tên mỗi ngày tại Thành Công, số 3 ngay Ngã Tư Bảy Hiền Q. Lộ 1. Xe Đám Cưới lộng lẫy cho thuê ngày, giờ chuyến.

VIỆT NỮ

Trường dạy cắt may UY TÍN NHẤT THỦ ĐÔ 028 F Chung cư Minh Mạng (mặt đường Sư Vạn Hạnh.) S G Áo dài Raglan, quần Patte, cigarette, Robe Tunique mỗi môn 4.000đ Âu Việt phục trọn khóa 6000đ do chính bà Hiệu trưởng tận tâm hướng dẫn từng người một. Bảo đảm rành nghề Mãn khóa có cấp bằng được Bộ GD thừa nhận.

HỌC LÁI XE

10 Jeep và Daihatsu thực tập, bảo đảm thi đậu. Học phí hạ. Lớp đặc biệt cho người kém chữ, bận việc, lớp cấp tốc 3 tới 5 ngày. Ghi tên **ĐẠI NAM** 808, 1011 Trần hưng Đạo (gần ciné Opéra) Saigon, Đ.T. 37201, 239 Nguyễn tri Phương (Ngã 6) Cholon, 474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng)

HỌC RADIO — T.V.

Từ 15-3 đến 25-3-73 khai giảng các lớp RADIO-AMPLI sáng chiều tối, H.phí 7000đ đặc biệt mỗi học viên ráp sửa 1 máy, khóa 1 tháng rưỡi, sửa đủ loại máy.

Lớp Radio Transistor sáng và chiều

Lớp trưởng xưởng sáng 1 khóa 5000đ

Lớp sửa TV

Denon, National, Sanyo, Sharp, Toshiba. HP 10.000đ Do GS. Kỹ Sư Điện tử phụ trách 2 học viên sửa 1 máy. Khóa 2 tháng. Bảo đảm. Mãn khóa cấp bằng. Ăn ở 6000đ

ĐẠI NAM

474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng) 808 và 1011 Trần hưng Đạo (gần ciné Opéra) 239 Nguyễn tri Phương Ngã 6 Cl.

NHẬN PHIÊN DỊCH

tài liệu và LÀM ĐƠN TỪ

Anh, Pháp, Việt

Hỏi tại 148 K Yên Đỗ, Saigon

LỚP DẠY CẮT MAY ĐỨC-HẠNH

438 Hai bà Trưng (Tân Định).

Dạy cắt may đồ Đầm, quần Tây, áo dài Raglan, đủ kiểu mới, Coupe thật đẹp. Dạy cắt theo Catalogues do Bà hiệu trưởng trên 20 năm kinh nghiệm tận tâm chỉ dẫn từng người. Kết quả mau chóng. Có khóa cấp tốc mở tiệm, hay xuất ngoại.

GIÁO SƯ DO

Quí vị Sĩ Quan ! Anh em Binh Lính ! Trong các buổi Liên Hoan tiễn đưa, đón tiếp Cấp Trên hoặc mãn khóa trở về Đơn vị. Trong Quốc Nội hay khi xuất ngoại có sự hiện diện của Binh Chủng Nước Bạn (Đồng Minh) Chiến Thuật, Chiến Lược nắm vững đã hẳn nhưng Nghệ Thuật Vũ (Giao Tế) không thể thiếu sót. Nghỉ phép mời Quí vị tìm học G. Sư Do Cao Ốc số 14 đường Phan văn Hùm, Phòng C lầu 1 (Ngã 6 Saigon, trước nhà hàng Lê Lai)

Dạy May Cắt thực hành

Cắt trên vải theo Catalogue

Nhà may Hương 736 Phan đình Phùng Saigon. Chuyên dạy các mô, gồm áo dài xưa và nay: Raglan Danyline, quần Cigare Patte áo Blouson, Chemise, Tunique, Robe Soirée Mini, Maxi, Midi. Đặc biệt các kiểu áo tắm, bảo đảm 3 tháng rành nghề. Chủ nhân tận tâm hướng dẫn.

Dạy Khiêu Vũ

Riêng từng người nhiều bước mới bảo đảm mau biết (có nhận đến nhà dạy). Do bà Bích Hồng hướng dẫn 529/15 B Phan th. Giản Saigon.

Học sửa xe Nhật

Honda, Suzuki. Yamaha, Bridgestone Lý Thuyết và thực hành Khóa cấp tốc 15 ngày. Học phí 6500đ. Ăn ở 3500đ. Mãn khóa cấp bằng. Ghi tên mỗi ngày Đại Nam 239 - 241 Nguyễn Tri Phương Ngã 6 CL. và 808 và 1011 Trần H.Đạo (gần cinéOpéra)

LỚP HOA VẢI MỸ THUẬT

Làm hoa-Kết hoa -Cắm hoa

Dạy Nhuộm - Hồ - Ủi - Tô màu các loại hoa, trình bày chậu lớn, bé. Có đủ hoa kiểu mẫu và bán thường trực tại 465 Phan thanh Giản, Saigon.

TRƯỜNG NỮ CÔNG MỸ - HẠNH

290 Đ.L BẠCH ĐẰNG G.Đ.

Có đủ các lớp:

— Bánh Pháp, Bánh Việt, bánh Trung Hoa.

— Cơm Tây, Tàu, cổ Việt tiệc trà

— Cắt may đồ đầm, áo dài raglan tunique, quần tây, áo dạ hội. Tổ chức đứng đắn. Học phí nhẹ.

LUYỆN THI Lớp 6 Pétrus Ký.

Tú Tài 2-C cho những học viên, không đủ thì giờ hoàn tất chương trình. G.S Pétrus Ký đảm trách. Kết quả chắc chắn. Hỏi 15/8A Nguyễn Hoàng.

DỊCH ANH, PHÁP, VIỆT

Đánh máy các bản sao. 257 Trần quang Khải Tân Định ĐT 98.092.

Dạy thi vô lớp 1 LÊ QUÝ ĐÔN và HỒNG BÀNG

117, Pasteur — Đ.T. 93 667 (Ngay Ngã Tư Hồng Thập Tự)

Do các Thầy Cô tốt nghiệp Sư-Phạm, nhiều kinh nghiệm chấm thi, tận tâm hướng dẫn.

LỚP UỐN TÓC LYNH LAN

Bán nhiều tóc dài 1m, Dạy uốn tóc. Thanh nữ Hớt tóc Trang điểm 59H. Tịnh Của tới 57 Yên Đỗ quẹo tay mặt).

DẠY CẮT MAY

61 Võ Tánh Saigon

Âu, Việt, Đầm. bảo đảm khóa 2 Tháng có lớp sáng. chiều tối.

Lớp Điện Lạnh Khóa 17 Khai giảng $3\frac{4}{73}$

(Học thực hành, bảo đảm 2 tháng thành thợ). Cơ sở trang bị nguyên 2 tiệm Điện Lạnh. và trên 30 đủ loại Máy Lạnh. Tủ Lạnh. Tủ Kem và máy nước lạnh để học viên thực tập. Do chính Kỹ sư Hải hướng dẫn những kinh nghiệm sau 6 năm làm thợ và 4 năm làm chủ. Phòng thực tập gắng máy Lạnh tại Kỹ Nghệ Lạnh Như Tuyết 2, 1563 cuối đường Trần quốc Toản Cholon (cạnh rạp hát Quốc Thái).

MAI

DẠY CẮT MAY

ÂU PHỤC PHỤ NỮ, ÁO DÀI

Méthode Guerre Lavigne, Haute Couture de Paris

Phương pháp căn bản khoa học, dễ hiểu do Mme MAI đích thân chỉ dẫn từ người Dạy mở tiệm, tu nghiệp-xuất ngoại, Nhận huấn luyện «giảng huấn viên» để mở lớp dạy cắt may. Lớp Sáng-Chiều-Tối: có lớp 1 — 2 hay 3 tháng.

465 Phan thanh Giản Saigon
(địa chỉ cũ: 2 Trần quang Khải Dakao Saigon)

TRƯỜNG DẠY CẮT MAY lớn nhất Thủ Đô Saigon HIỀN - MÂU

004 lô G Chung cư Ng. thiện Thuật Dạy theo Méth. H Cout. de Paris

Học phí áo dài 4000đ Hai ngày may giỏi Raglan 4000đ. Robe 4000đ, Raglan comtesse. 6.000đ, Patte 4000đ. trọn khóa 6000đ

nhận học viên mỗi ngày

SVY Khoa

năm thứ tư cần dạy kèm tại tư gia, từ lớp 11 trở xuống kinh nghiệm điều kiện dễ dàng. Hỏi Minh 16/5 Nguyễn thiện Thuật SG3.

Đã phát hành toàn quốc SÁCH LUYỆN THI Lớp 8 Kỹ Thuật

Do một nhóm Giáo SưKỸ-THUẬT CAO-THẮNG biên soạn

2 Nữ sinh viên Đại Học Sư Phạm và Kỹ Sư nhận kèm trẻ em từ lớp 11 trở xuống về Anh văn và toán lý hóa. Liên lạc Cô Liên 724/1 Võ di Nguy Phú Nhuận ĐT: 41.439.

Dạy Lái Xe

Hay ít tốn kém nhất ? **THÀNH LONG** 24 Phạm hồng Thái Chí Hòa Gia Định (Lê Văn Duyệt nối dài Saigon) **THĂNG LONG** 464 Lý thái Tổ Sg với: Toàn xe mới đủ loại, tập nhiều giờ, lấy bằng ngay. Lớp đặc biệt cho người kém chữ Giảm Học Phí cho quân nhân công chức và Anh em lao động.

Gia Chánh HỒNG - NGỌC

44 Nguyễn phi Khanh Tân Định
ĐT. 97.905

Thứ sáu 23-3 Sáng 9g: Các món thuần túy Việt-Nam: Thịt bò kho ngon đặc biệt + Chả chìa (sườn chiên dòn). Chiều 3g - Bánh tai heo (rẻ và ngon) + ô mai khế. Và lớp đan tay, đan máy móc crochet các kiểu áo và khăn bàn.

Thứ bảy 24-3 Chiều 3g: 2000đ 10 món Bánh Pháp đặc biệt: Làm bánh mì Sandwich nở và mếu + Decoration sandwich (trình bày tiệc trà). Thêm lớp đan tay đan máy móc crochet các kiểu áo và khăn bàn.

Có nhận đặt tiệc cưới, tiệc trà và bánh sinh nhật.

TIN CẦN BIẾT: cho các bạn NAM — NỮ

⊖ Lớp dạy cắt may âu phục

THỜI TRANG

—186 — Cao Thắng — Saigon—

⊖ Lớp dạy cắt may âu phục đầu tiên tại Saigon được thực hiện do một nhóm chủ tiệm may âu phục đảm trách. ⊖ Khóa học được bảo đảm trong vòng 3 tháng, Nếu các bạn cố gắng và thường xuyên đi học, ⊖ Khi đã thành nghề các bạn sẽ được giới thiệu chỗ làm chắc chắn.

⊖ Khai giảng ngày 01-04-1973.

⊖ Ngày 3 lớp: Sáng—Chiều—Tối

⊖ Mỗi lớp 10 học viên, ghi danh giữ chỗ trước.

Lớp Gia Chánh HUYỀN - TRÂN

167 Lý thái Tổ 167 (Ngã Bảy chợ Lớn) (Số 398 ngó qua)

Dạy Hoa vải, trang hoàng bánh, nặn bông đủ kiểu pha màu tuyệt đẹp theo P.P.Wilton. Đặc biệt Chả giò dòn lâu (4 - 6giờ) Dạy 9g Sáng Chủ nhật 25-3. Thứ năm: 9g: Lớp hoa vải. 15g Bánh Bao nướng + Sương sa rêu ngũ sắc. Thứ sáu 15g: Cỗ Tàu: Hạnh nhân xào thập cẩm + Cua rang muối Thứ bảy 24-3 15g: Bánh Sinh nhật hình trái tim bằng thạch Thạch bông hồng tuyệt đẹp.

Phòng phiên dịch TVC Anh, Việt, Pháp

130 Pasteur Phòng 104 ĐT 93.567 (trước rạp Casino Sg)

Dịch đủ các tài liệu văn chương, báo chí thư từ và kỹ thuật. Nhận quay Ronéo hoặc in thành sách.

DẠY CÀT MAY

ÂU, VIỆT, PHỤC. Coupe thật đẹp. Lớp Sáng, Chiều, Tối. Mãn khóa nhận làm lại **VĂN UYÊN** 194 Trần quang Khải TĐ. Đ.T. 97.089.

Lớp dạy khiêu vũ VŨ SƯ NG. TÙNG

Dạy riêng từng người tận tâm hướng dẫn bước nhảy đẹp và dáng điệu đúng quốc tế (International), do vũ sư Nguyễn Tùng tức (Dương) trước dạy lớp Nguyễn Trọng. Qua cầu Công Lý Cách Mạng gặp quán Cá Cần vô Trương quốc Dung khoảng 150m số 23A Hoàng Diệu Phú Nhuận (GĐ)

DẠY Tiểu Công Nghệ

Dạy Lý thuyết và thực hành mỗi ngày các nghề sau đây: Bột giặt xốp nhẹ (1 kilô hơn 10 lon) xà bông đá (cứng bọt nhiều) Xà bông thơm (mịn cứng thơm dai như Savon Dial) Shampooing gội đầu (óng ánh bạc) dầu thơm (đủ mùi) Sirops trái cây Rượu tây kem đánh răng kem ngồi da hột gà phấn dồi mặt Pin đèn Eau de Javel Thuốc xịt muỗi dấm tây, Mực viết bong bóng cao su giấy vệ sinh chế rau câu Nhựt Bổn. Bột nước cam, biến chế dầu ăn... và còn trên 30 nghề nữa dạy theo công thức USA. Saigon tại: 138 Trần nhân Tôn (kế rạp Mỹ Đô Ngã bảy Chợlớn) Phú Lâm tại: G11 Cư xá Phú Lâm B Chợlớn.

TRUNG TÂM VỎ THUẬT OH DO KWAN

TRUNG TÂM VÕ THUẬT
OH DO KWAN

2và3-4-73 (nhận đơn từ 15-3 đến 3-4-73. Khai giảng các lớp mới Tae-Kwon-Do, Judo, Aikido. sân tập Tae-K-Do đúng tiêu chuẩn quốc tế (bằng ván) để tránh tai nạn nguy hiểm khi tập luyện Ban huấn luyện Huyền đai Cao đẳng kinh nghiệm. Dưới sự điều khiển của G.S Ng. Bình Đệ 4 đẳng T.K.D đệ tứ đẳng Judo. Ghi tên Saigon 35/23C Phát Diệm (sau ty Cảnh sát Công lộ) Gia Định 241 xa lộ (khỏi cầu P.T Giản 800M) Võ phục đủ loại Bán tại văn phòng.

Lớp Gia Chánh

43, Tự Đức góc Ng-Bỉnh-Khiêm

Thứ năm 9giờ, 3giờ 22-3 Ba lê au raisin.

Thứ Sáu 9giờ, 3giờ, 23-3 Bánh Capeau

Thứ bảy 9giờ, 3giờ 24-3 Bánh cam tàu, (bánh rán)

Điện nhà điện xe hơi

Khóa cấp tốc 1 tháng. Đủ lớp sáng chiều tối. Học phí 5000đ. Nội trú 6000đ, mãn khóa cấp bằng lớp vấn dây 7000đ 1 khóa Trường Đại Nam 808, 1011 Trần Hưng Đạo Sg và 239 Nguyễn Tri Phương Cholon. Nhận học viên mỗi ngày.

ANH NGỮ Giáo Sư Trần Việt Anh

130 Pasteur P. 104 Đ.T. 93567 (trước rạp Casino Saigon)

Phòng lạnh. Lớp 10 hv— Sáng, chiều, tối. Chuyên dạy các lớp ĐÀM THOẠI và THÔNG DỊCH VIÊN. Bài có thâu vào băng để hv luyện giọng thêm ở nhà. GS. Mỹ kinh nghiệm Đặc biệt lớp ANH PHÁP VIỆT dạy đủ môn dành cho trẻ em từ 5 tuổi. Sáng hoặc Chiều.

Khai giảng mỗi đầu tháng và giữa tháng.

TOÁN LÝ HÓA

02 Mở thêm Tú Tài IIAB 73
4 — Dự bị 12 AB (ôn 11)

G.S BÙI-THỤY-HOÀNH

Chuyên dạy từng nhóm — Kết quả rất bảo đảm, GHI TÊN: 242/73/8 Nguyễn thiện Thuật Saigon (tới số 612/77 Phan đình Phùng rồi quẹo sang phía chợ chừng 15m).

LỚP VÔ TUYẾN ĐIỆN và Télévision

● Lớp RÁP SỬA RADIO khóa 202 Sáng Chiều, Tối sẽ khai giảng ngày 2. 4. 12 và 16-4-73 mãn khóa 2 tháng biết rành 5 loại máy thâu thanh

● Lớp Đặc Biệt TRANSISTOR cho các bạn mãn khóa sơ cấp.

● Lớp TRƯỞNG XƯỞNG ĐIỆN TỬ ráp sửa Ampli Hi-Fi, Transistor sửa chữa các loại máy thu thanh Cassette và dự bị Télévision

● Lớp sửa TÉLÉVISION cho các bạn mãn khóa Trưởng xưởng và thực hành thẳng trên TV hiệu, Ở xa học Hàm Thụ với dụng cụ đầy đủ.

Trường vô tuyến điện «TẤN-PHÁT»

50 Đại lộ Nguyễn Huệ — Saigon

Trường Điện tử «TẤN-THÀNH»

100 Đinh tiên Hoàng Đakao Saigon

Cựu

SV «Cao đẳng và Sư phạm» kỹ thuật, nhiều năm đi dạy tư gia nhận dạy từ lớp 9—12. Hỏi Việt 39 Nguyễn duy Dương. Điện thoại 37934.

G.S. WILLIAM SHIANG

Tốt nghiệp Âm nhạc viện Hongkong
GP. số 5418 GD/HV5

Chuyên dạy: Hạ uy Cầm, Tây ban Cầm. Khẩu cầm (HarMonica) Bass và Trống 118Đ Nguyễn huỳnh Đức (lầu 1) chợ Hòa Bình Cholon

HỌC RADIO-TV- TRANSISTOR

770 Phan đình Phùng ĐT. 93.296

2-4-73 Khóa mới Sáng chiều tối: ⊖ Radio căn bản ⊖ R-Transistor Mạch in, ⊖ Đặc biệt Trưởng xưởng ráp Ampli, sửa Akai, Magne, Phono Cassette ⊖ TV Thực hành chiều. Đặc Biệt TV Transistor tối, ⊖ Chú ý: HV mãn khóa được đi thực tập chứng chỉ VTTT và VT-TH mãn khóa được Nha Kỹ Thuật BGD kiểm nhận có nội trú.

Trường Điện Tử TRƯỜNG TUYẾN

ANH VĂN ĐÀM THOẠI

DẠY ĐÀM THOẠI CẤP TỐC
(khóa 2 tháng VIẾT NÓI)

Dạy từng nhóm. Có lớp cá nhân dạy theo sự yêu cầu: Lớp ANH VĂN TƯ GIA 9/1 Phan bội Châu Gia định.

LỚP DẠY CẮT MAY THU-HỒNG

215 Hồng Bàng Chợ Lớn

Chuyên dạy Âu-Việt Phục phương pháp Căn bản bảo đảm khóa 2 tháng có lớp Sáng, Chiều, Tối

GS. Hoshimoto dạy: Nhật Ngữ

Vỡ lòng — Đàm thoại — Trung cấp

Đủ lớp SÁNG CHIỀU TỐI
210 Lê-Văn-Duyệt, S.G 3

DẠY NGHỀ HÓA HỌC

Một nghề để làm ra tiền và bảo đảm đời sống cho gia đình quí bạn tận tâm chỉ dẫn theo phương pháp Mỹ Quốc gồm các nghề sau đây: Bột giặt trắng xốp như của Mỹ, Eau de Javel Shampooing, Sirop, dầu thơm xà bông thơm Mỹ, xả, đá, chanh, dấm tây v.v.. Ở xa nhận dạy hàm thụ. Địa chỉ 141 lầu 1 phòng 12 Võ Tánh Saigon.

HỌC LÁI XE Ở ĐÂU ???

— Muốn lái xe giỏi, mau thành nghề, lấy 3 dấu cùng 1 ngày, học phí hạ hỏi thể lệ và ghi tên nhập học tại Trường Dạy Lái Xe **BÁCH VIỆT** số 214A Trương tấn Bửu P.N Saigon. Trường **BÁCH VIỆT** mỗi tuần thi 3 kỳ. Đậu 99o/o. Đặc biệt lớp cấp tốc 3 đến 5 ngày thi đậu Đ.T 42.692

Lớp trắc lượng và họa đồ SUBVEYING and MAPPING

Trắc lượng viên cần phải rành coi Họa-đồ và xử dụng cụ Máy Đo. Một nghề cao lương nhất. Nhận Nam Nữ học viên. Khóa học 02 tháng. bài học Anh và Việt, Khai giảng tối 15-03-73 và có mở thêm lớp mới. Xin ghi tên học tại 161 đường Minh Mạng, Gia Định. PN.

HOA BIẾT NÓI

Làm hoa không biết nói

Nơi duy nhất bán sỉ lẻ, rẻ nhất, đầy đủ nhất, đẹp nhất, các vật liệu làm hoa:

— Máy ủi hoa từ 6 đến 12 đầu kiểu hệt Nhật Bản và Đài Loan.

— Rừng Ruban đủ màu, nhụy, nụ đủ loại.

— Hàng 1000m Satin Hồ máy với 9 màu thông dụng tốt và đẹp nhất nước

— Nỉ, nhung, tơ, voan, nhựa thông bột màu, keo nước, dây kẽm. ống tre, mành kết hoa v.v..

Tại HOÀNG VIỆT
642 Phan đình Phùng
Saigon (gần chợ Bàn Cờ)

— Có bán sách dạy làm hoa, cuốn sách đầu tiên tại VN do Hoàng Việt xuất bản. Sách đầy hình ảnh rất dễ hiểu, với 20 kiểu hoa đẹp, cách xử dụng dầu ủi, nhưng nhụy, hồ vải v.v...

— Có bán hoa lá cắt sẵn để quí bạn thực tập tự làm lấy các kiểu hoa, rất dễ mà đẹp.

Mất tiền muốn mua thứ thiệt.
Xin đến HOÀNG VIỆT.

Kế Toán (Việt-Pháp-Mỹ)

154A Hiền Vương Sg ĐT 98660

GS Bửu Đáng mở thêm một lớp mở học Sáng 3-4-73. Học viên được bảo đảm vĩnh viễn chuyên môn. Dạy hoàn bị như bên Pháp. Trường chuyên chú dạy 1 chuyên khoa Kế Toán sáng lập từ 1945 ở 2 Đô Thị lớn Hà Nội và Saigon. Nhận học viên có học lực từ Đệ Nhị trở lên và ghi tên trước (phòng học máy lạnh)

Trường MÁY XE HƠI VIỆT BẮC

67 Hồng Thập Tự Saigon

Khai giảng ngày 4-4-73 sáng lập tại Hà Nội.1950. tại Saigon 1954 trang bị 19 động cơ tối tân. Giảng Sư 54 tuổi, có 34 tuổi nghề. Tuổi nào cũng học nghề được trong 4 tháng bảo đảm rành nghề khi ra trường.

Dạy Anh Pháp

ĐÀM THOẠI và THÔNG DỊCH CẤP TỐC cho người biết sơ sơ cần gấp NÓI, NGHE ĐỌC, VIẾT, GIỎI để đi làm, thi du học, du lịch, chuyện trò và giao với bạn bè ngoại quốc trong việc buôn bán, kinh doanh, do Giáo sư Cử Nhân Văn chương từng xuất ngoại nhiều năm ở Anh và Pháp hướng dẫn. HỌC PHÍ NHẸ, BẢO ĐẢM KẾT QUẢ. Hỏi học gấp G-S ROBERT 54D Nguyễn bỉnh Khiêm Đakao. buổi sáng hoặc chiều. tối

TRƯỜNG CÔNG NGHỆ ĐIỆN VÀ VÔ TUYẾN

Sáng Lập Năm 1951

166—168—170 đường Lê-văn-Duyệt SAIGON—ĐT. 41.970

LỚP MỚI khai giảng ngày 02-4-1973

— ĐIỆN LANH: Điện căn bản, xử dụng các máy do, sạc ga, tìm pan sửa chữa, bảo trì các máy lạnh, tủ lạnh.

— ĐIỆN NHÀ và KỸ NGHỆ: Điện căn bản, điện nhà, quấn transfo, dynamo. moteur v.v..

— RÁP SỬA RADIO: Lý thuyết căn bản Điện, Vô Tuyến Điện Ráp Sửa Ampli và máy Thâu Thanh đèn điện tử và Transistor. Mỗi Học-viên ráp sửa riêng từng máy.

— SỬA TELEVISION; Lý thuyết dễ hiểu, dung hòa mọi trình độ, thực tập các máy T.V. Nhật. Mỹ

Trường trang bị trên năm trăm máy đủ loại để Học viên thực hành riêng từng người.

Hiệu trưởng: LÊ-VĂN-KHƯƠNG

TƯ-THỤC TRUNG-HỌC TIỀN-GIANG

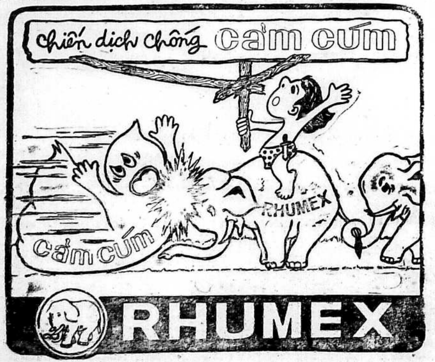
110, Cao-Thắng, 110
SAIGON. 3

THÔNG-BÁO:

2-7-73 KHAI-GIẢNG NIÊN-KHÓA 1973-1974 CHO CÁC LỚP PHỔ-THONG (ĐỦ MÔN) SÁNG-CHIỀU-TỐI: 6-7-8-9-10-11A-B và 12A-B.

◎ THÀNH PHẦN GIÁO SƯ UY TÍN NHẤT.
◎ ĐỂ ĐÁP ỨNG SỐ CHỖ CHO HỌC - SINH MỚI. TRƯỜNG ĐÃ MỞ THÊM SÁU (6) PHÒNG HỌC.
◎ **HỌC SINH PHẢI GHI DANH TRƯỚC ĐỂ GIỮ CHỖ.**

BAN GIÁM-ĐỐC


chiến dịch chống cảm cúm
RHUMEX
cảm cúm
RHUMEX

2-4 mở Thi Lớp Sáu công lập

tại 491/19 Phan đình Phùng Sg (Kế Ký Viên Tự)

Phụ Trách: Ô. LẠC hiệu trưởng ĐÀO-DUY-TỪ
Ghi tên gấp. Cam đoan đỗ ưu hạng

30-3 Chiều 4giờ, Tối 7giờ khai giảng lớp mới

LUYỆN THI TÚ TÀI 2A, 2B, 2CD

- Ban giáo sư trứ danh khảo thí — Học phòng lạnh, có đủ môn Ban Anh Pháp riêng—Tỉ số đậu năm 72: 100o/o. Có lớp dành cho người lớn và học sinh trường Pháp. Nhận lo hồ sơ thi và chỉ dẫn xuất ngoại du học nhanh chóng. Ghi danh tại: **14 CAO BÁ NHẠ SAIGON 2** (Đầu đường Cao bá Nhạ là 21 Cống Quỳnh và cuối là 102 Phát Diệm)

KỸ-NGHỆ ĐIỆN-LẠNH ĐỨC-HÙNG

12E TRẦN QUỐC TOẢN — SAIGON

— Nhận sơn sửa các máy điều hòa—Tủ lạnh—Bảo Trì—Thiết trí hệ thống lạnh.

Mua bán các máy cũ, hoặc thay đổi mới.

— Luôn luôn có thợ tại xưởng để sửa chữa tận nhà, hoặc cơ sở, nếu quí vị thấy cần gấp.

— Nhận dạy sửa chữa và lý thuyết các loại máy điều hòa-Tủ lạnh.

Chủ nhân sẽ Bảo đảm Hoàn Toàn cho các bạn sau thời gian học tập, nếu các bạn không làm được các loại máy đã học sẽ Hoàn Trả lại số tiền. Đây là cơ hội học nghề tốt nhất và thuận tiện với đầy đủ các loại máy cho các bạn học và làm.

SV

Cao Học Văn Khoa, cử nhân giáo khoa Anh Văn, nhận kèm Anh Văn tư gia trình độ Trung Học. Xin L/L 536C Phan đình Phùng Sg.

2-4 mở THI LỚP SÁU

công lập tại 491/9 Ph.Đ. Phùng Sg (Kế Ký Viên Tự) Phụ trách Ô Lạc hiệu trưởng Đào Duy Từ. Ghi tên gấp. Cam đoan đỗ ƯU HẠNG.

DẠY CẮT MAY

Nhà may lớn cần đào tạo thêm một số thợ giỏi. Bạn muốn trở thành tay thợ cừ khôi hãy ghi học khóa cắt may áo dài Raglan và Đồ Đầm học thực hành ngay trên vải. Có khóa cấp tốc để xuất ngoại hoặc mở tiệm. Ghi tên tại nhà may Hoa Hậu 562 Phan đình Phùng Saigon.

Pháp-Văn

— MAUGER I BÀI 45, BÀI 12
— MAUGER II BÀI 12

Văn-Phạm vững chắc đầy đủ, bài áp dụng nhiều mau tiến bộ vượt bực. Trường TRUNG HIẾU 28 năm kinh nghiệm đi đường Hồng thập Tự quẹo vào đường Nguyễn thiện Thuật số 21/8 (khu yên tịnh thanh lịch)

TRUNG HỌC VĂN - HÓA

18 GIA-LONG SAIGON
Đ.T. 92.329

2-4 Chiều, và tối mở
1/ Toán lý hóa Triết 11 lên 12AB
2/ Luyện thi Tú Tài 2A, 2B, 2CD đủ môn đủ ban Anh Pháp.

Coi thời khóa biểu và hỏi chi tiết nơi văn phòng

TRƯỜNG ANH - NGỮ THÀNH - ĐẠT

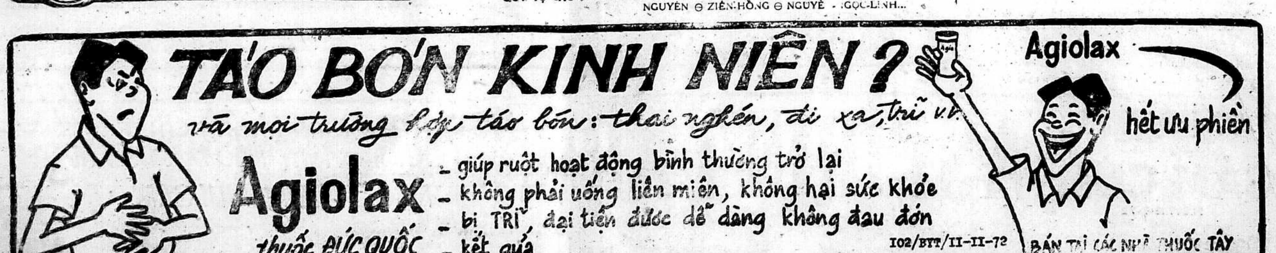
4-4-73

121 ĐẠI LỘ CHI LĂNG GIA ĐỊNH ĐT: 95.662

KHAI GIẢNG CÁC LỚP:

SÁNG - CHIỀU - TỐI Đủ mọi trình độ

QUY TỤ CÁC GIÁO SƯ: HỘI-VIỆT-MỸ ⊖ USAID ⊖ ĐẠI-HỌC VĂN-KHOA ⊖ KHÔ NGUYÊN ⊖ ZIÊN-HỒNG ⊖ NGUYỄ[illegible]GỌC-LINH...


TÁO BÓN KINH NIÊN ?
và mọi trường hợp táo bón: thai nghén, đi xa, trĩ v.v.
Agiolax
- giúp ruột hoạt động bình thường trở lại
- không phải uống liên miên, không hại sức khỏe
- bị TRĨ, đại tiện được dễ dàng không đau đớn
- kết quả
thuốc ĐỨC QUỐC
Agio
Agiolax
hết ưu phiền
BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY

102/BTT/II-11-72

RAO VẶT RAO VẶT

Nhà mặt tiền
điện nước riêng, nhà trống giao liền Hỏi 79 hay 81 Trần Quốc Toản Sg (cạnh trường Bảo Quốc).

Bán đất con gà quay T.Đ 12.000m2 tiện khai thác Piscine, sân Patin v.v... L/L ông Sâm 7 Lê thái Tô Thủ Đức.

187 HỒNG THẬP TỰ
Nhà 2 mặt tiền (Q.2) luôn đất 7mx14m lầu, xuất ngoại cần bán gấp Hỏi 87 LươngHữuKhánh (chuông). Mời ông ở Thủ Đức đến nhận nhà gấp. ĐT.98071 từ 17 đến 19g.

NHÀ THUÊ

Cho thuê 1 phòng 20 ngàn hoặc thế chưn 700 ngàn khỏi tiền nhà Phan thanh Giản cư xá Đô Thành 1C.

Cho thuê1cân trệt 6x6 thế chưn 1T1 khỏi tiền nhà mặt tiền Phan thanh Giản cư xá Đô Thành 1C.

Dư 1 phòng trốngriêng biệt, đủ tiện nghi, nhận 4,5 nữ sinh viên hay nữ công tư chức độc thân luôn ăn ở. Giá phải chăng. Hỏi bà Giáo 270 Trần Hoàng Quân CL.

Apt xinh đẹp cho ngoại kiều độc thân mướn. Hỏi 861 Hiền Vương Sg (nhờ chỉ dẫn).

Phòng cho mướn ở liền. 220 Trần quý Cáp Saigon

Cửa hàng khu sầm uất. 3mx6m, cho thuê dài hạn để mở may âu phục phụ nữ (sẵn tủ và Maniquines), hoặc mở văn phòng có ĐT (không). kế chân 600.000d, tiền phố 30.000 1 tháng. Hỏi Mỹ 402A Hai Bà Trưng TânĐịnh Sg.

Nhận độc thân ở trọ Nam và nữ, hỏi 345C Trần-H-Đạo Saigon.

Cho thuê Phòng dành cho phái nữ sinh viên công chức độc thân đứng đắn 611/3K Phan thanh Giản trước lò K Chung Cư N.T.T.

Lầu 3 phòng cho thuê. Đủ tiện nghi. 554/7 Phan Đ.Phùng SG3.

6000đ phòng nhỏ xinh luôn điện, nước, giường, bàn, ghế, không thế chân. 339B Pétrus Ký SG và 543 Lê Quang Định đầu cầu Gò Vấp.

Nhường lại cơ sở lớn tại Vũng Tàu hơn 7 mẫu, có villa, kho, xưởng đủ tiện nghi, nhường trong vòng 99 năm với giá 100 triệu.Hỏi Hiệp Hưng 282 Cống Quỳnh Saigon. ĐT.90167.

Cho thuê 1 cửa tiệm, trả tiền tháng một khỏi thế chân. (Cần thợ may cắt giỏi).Hỏi225/11 Phan đình Phùng Sg. (Ngang trường học Kiến thiết.)

Cho thuê nửa căn gác, đầy đủ tiện nghi, hỏi 117/17/4 Cống Quỳnh Sg.

Phòng mạch BS, NS
Cho mướn 1 phòngdưới đất mặt tiền, góc ngã ba khu đông đúc dân-cư vùng ChoLon gần Chợ-Rẫy. Xin tiếp xúc với Ô. Ba ĐT 93936 trong giờ làm việc.

Phòng trang trí sang trọng, nước nóng, lạnh, máy lạnh đủ tiện nghi, có sân đề xe hơi, cho thuê. 161 Trần Q. Cáp Sg

Nhà cho thuê đầy đủ tiện nghi, Trung tâm Saigon. Dành cho nữ công tư chức, sinh viên, học sinh. Gia đình xin miễn. 25/38/9 Bùi Chu Saigon.

Phòng đẹp đủ tiện nghi cho thuê.750/25A đường Phan Thanh Giản Saigon 10.

Cần mướn nhà
Nhiều Ngoại kiều mới đến VN Cần mướn nhiều, Villa riêng biệt, lịch sự khu vực Sg. GĐ, TSN. Dakao. Phú Nhuận. Thị Nghè... Hỏi 61 Chi Lăng Gia Định. ĐT : 41.530 (giờ làm việc).

Cho thuê cho ngoại kiều thuê Villa nhỏ Chi Lăng, 2 phòng ngủ, vườn sân rộng 70.000d. Và nhiều Apartment từ 30 đến 80.000d, đường Hồng thập Tự. Phan thanh Giản Công Lý. Cách Mạng. Hỏi 150 Bùi thị Xuân.

Cần thuê văn phòng mặt tiền đường hai chiều có điện thoại. Xin liên lạc cô Mỹ Dung tel : 21039.

Phòng 12.000d. đủ tiện nghi 436/66 Cống Bà Xếp Lê Văn Duyệt Saigon

Cho mướn 1 phòng rộng rãi đủ tiện nghi giá phải chăng đường Nguyễn hữu Cảnh XómChùa Tân Định số nhà 27Đ.

Cần thuê cửa hàng hay văn phòng mặt tiền. Có điện thoại không ở lại.Hỏi Ô.Dũng 278Pasteur Sg.ĐT.95.310.

KHÁCH SẠN
KHẢI-HOÀN
Phòng đẹp, đầy đủ tiện nghi. có nước nóng, máy lạnh.
15bis Đặng Đức Siêu Saigon
(góc 81 Bùi thị Xuân)

Nhà mặt tiền đường cho thuê (vùng chợ Vườn Chuối) tiện mở Mỹ viện hoặc tiệm uốn tóc (có sẵn 2 dãy bàn cẩm thạch men). Hỏi 58A Cao Thắng Sg từ 18g.

Ngoại Kiều Cần
thuê nhiều nhà Villa apart 2-3 ph, ngủ tại SG. Cholon và Gia Định giá từ 30.000 đến 200.000d. Mời chủ nhà 1/1 tại 5C Trần nhật Duật Tân Định Sg. ĐT. 95.461.

Cần thuê gấp trả tiền dài hạn cho gia đình Kỹ sư Nhật, Gia Nã Đại. Pháp. Mỹ Villas hoặc nhà 2-3 phòng ngủ đủ tiện nghi vùng Saigon, Công Lý, Duy Tân, Hồng thập Tự Hiền Vương, Cách Mạng, TânĐịnh Liên lạc 139.J Võ Tánh Saigon. Đ.T. 92.775.

Phố cho mướn tại 210B Cô Bắc. Sg đủ tiện nghi. Điều kiện dễ dàng.

Cần thuê hay hợp tác với người có nhà lớn hay cao ốc để mở trường hay dưỡng đường. Đ.T. số 94810 hỏi GS Thái Văn sáng từ 7g30-8g30, chiều từ 2g-3g.

Cho ngoại kiều mướn nhiều phòng đức, đủ tiện nghi, an ninh, mặt tiền. Hỏi 26 Ngô Tùng Châu Sg.

Phòng lầu đúc cho mướn đủ tiện nghi giá 8000d Hỏi 436/62 Lê văn Duyệt Sg.

Nhận độc thân ở trọ Hỏi 16/55/40 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Lầu đúc rộng mát, giường nệm, quạt trần điện nước, cầu thang riêng, nhận phái nữ độc thân ở trọ tháng 4000đ. Hỏi 391A/TK40/38 Trần hưng Đạo Sg (ngõ vô hẻm 391A đi thẳng độ 80 thước tới ngã ba quẹo mặt là đến).

Tư gia dư 2 phòng cho thuê Hỏi 490 Vĩnh Viễn góc Triệu Đà Cholon.

Một phòng cho mướn tiện nghi. Hỏi từ 8g đến 19g. 23 Cao Thắng Sg/3.

Phòng đẹp cho ngoại kiều mướn, 1 phòng khách, 1 phòng ngủ, phòng tắm nước nóng, tủ lạnh điện thoại. Hỏi 176 Võ Tánh PN.

Phòng cho mướn nữ độc thân. 51/4 Cao Thắng Saigon.

Nhà cho thuê 4 phòng 4x20 đủ tiện nghi. 220/150/28 cầu Trương minh- Giảng (Sg) gần đến Quan lớn tuần.

Nhà cho thuê có thế, chân 1 triệu tháng 20.000d cửa hàng đẹp trang trí, tân kỳ, có Điện thoại, có thể mở phòng mạch hay văn phòng. hay thương mại trước mặt tiền, điện nước xài riêng. Xin hỏi 20 Bis Trần Quang Diệu Sài gòn.

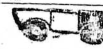
Phòng cho thuê đầy đủ tiện nghi có nước nóngchỗ để xe hơi. 16-13. Hỏi Mai 31 B Huỳnh tịnh Của Tânđịnh. Sài gòn.

Phòng cho mướn. nơi yên tịnh 39/4 39/5 Sương Nguyệt Ánh Saigon.

Cho thuê trên gác cở hai người độc thân đủ tiện nghi đầu Yên Đổ vô đường rầy xe lửa cở mười nhà số 252/71B dưới bán tiệm.

Cho mướn nhà trệt rộng 12.000đ00 và phòng nhỏ trên lầu tháng 5.000đ00 có điện thoại. tại 414/113-Bis Phan Thanh Giản Sai gon.

Mỹ Kiều cần thuê nhà
tại Saigòn. đầy đủ tiện nghi điện nước, máy lạnh. tủ lạnh, phòng ngủ nhà bếp. .,.v.v. giá từ 25 đến45.000 Thêm 2 người ở T.L.97704 từ 15h đến 17h.



Cần bán một xe ủi đất hiệu : International TP20 tình trạng máy mới nguyên. Hỏi 57/4E. Đối diện nhà máy Điện Xa Lộ cách cầu Phan thanh Giản 200m.

Toyota T25 EO mới tinh 516 Thành Thái CL giờ làm việc.

Bán nhiều xe Reuault (hàng hóa và benne)dã đóng lưu hành 73, và Jeep décapotable. Hỏi 573 Lê văn Duyệt Saigon.

Toyota 800 dl radio ant tự động xe còn thật tốt. 149 Đề Thám Saigon 2.

Mazda B.1500 EI.3. Vận tải nhẹ, mui tôle xe tốt bán. Hỏi 73 Hồng .T. Tự Sg.

Volkswagen
Microbus đời **EC** máy **EI** băng kiến sơn mới làm, máy đồng toàn hảo ít hao xăng, tiện dụng. Hỏi 303 Võ di Nguy P.N.

Voiks'vagen dl EC thật tốt xem xe ngoài giờ làm việc. 172 Chi Lăng Phú Nhuận.

Jeep Willys Capot cao, chạy chưa hết Rodage. Bán gấp. 344 BạchĐằng Giadịnh.

Subaru du lịch đời EP.59. máy thật tốt. 7lít 100K. Bán rẻ. Xem tại 105 Hồng Thập Tự Saigon.

Toyota 25-EI 9 đầu thuế 73 đóng rồi. Xe nhà ít đi. Hỏi tiệm Long Hải số 84 quốc lộ 13 kế rạp chiếu bóng Bình Minh Bình Dương.

Bán Honda VTN EQ 9 nút, mui vải, băng xếp. toàn hảo. Ô. Lang 345/57 lầu 1 Trần hưng Đạo, xem xe buổi chiều.

Ai cần mướn xe ?
Hãy ĐT 95.461 bất kể giờ hay tới 5C Trần nhật Duật Tân Định quí vị sẽ có đủ loại xe đi ngay : ngày giờ tháng. chuyến. **Đặc biệt xe đám cưới** đẹp giá hạ và dọn nhà. (Xe nhà bảo đảm).

MAZDA 1500 ER2 đời 71
Máy lạnh, radio, cassette. Hỏi 222 Trần Quang Khải.

La Dalat EP9. 1 đời chủ, chạy 11.000km. bán hoặc đổi vận tải nhẹ xe Nhật. Đường Nguyễn văn Thoại gần ngã tư Bảy Hiền (Đại Nam Ngân hàng) quẹo vào hết đường Mai Khôi quẹo phải 30th số 36 đường Văn Côi ngay góc. ĐT.42600.

LaDalat đời EQ toàn hảo ít đi (10.000km) 23A Trần Q. Diệu (ad) Sg.

Chuyên sửa La Dalat
Càng gãy, pot thùng máy chạy không ngon, khi tắt còn trả lại. nhún kêu kít kít, thắng ăn không đều. Xe hư lung tung chịu hết nổi, cứ mang tới hãng sửa La Dalat là vừa ý ngay. Cả Saigon ai cũng sửa ở đó vì chỉ sửa 1 thứ xe La Dalat nên công việc rất nhanh, chờ lấy xe ngay, phụ tùng món nào cũng có. Đồng có, sơn có, điện có, cửa mica có, mui nệm có có hết. Làm việc cả ngày lễ, chủ nhật. Garage La Dalat 57 Trần nhật Duật Tân Định (xóm chùa) kế sở Nông Cơ, Đ.T. 41.807.

MUA GIÁ CAO XE HƠI
Các loại. Thủ tục mau chóng nhất. Có nhận đổi gửi huê hồng nhẹ.Salon **ĐẠI NAM, 197B Lê văn Duyệt Saigon. Đ.T. 99.309**

Dư dùng bán gấp xe Taunus 12M đời EC, giá rẻ. tình trạng toàn hảo. Hỏi 68 Nguyễn thái Học Saigon, sáng từ 8g-9g, trưa từ 13g-15g.

LaDalat EP.6... màu vàng chanh thật tốt. **FIAT 125** EI.9... màu xanh, máy lạnh. Radio. Cassette xe mua tại hãng. Giữ kỹ. hết chê. Bán 1 trong 2 chiếc. Hỏi 186 Đinh Tiên Hoàng Đakao.

Renault 12 số T. Bán xe còn mới nguyên, màu trắng. nệm da đen Bảo đảm giấy tờ hợp lệ. Xem xe chịu liền. Hỏi tại số 88. Bùi Hữu Nghĩa Gia Định.

2CV Fourg tân trang toàn diện sơn, máy mới dư dùng bán rẻ 490 ngàn. 36C Ngô tùng Châu Saigon (ngoài giờ làm việc).

Jeep Austin ED toàn hảo 712 Hùng Vương nối dài Thị Nghè Cầu Kinh.

Toyota 25 VTN. EI EO. xe thật tốt nguyên thủy bán 1. Hỏi 349-351 Petrus Ký-Bxe.

TOYOTA MARK II EI PU
Xe toàn hảo. Garage Hiệp Lợi gần cầu Bình Triệu. Hàng Xanh đi lên ĐT.97760.

Bán Zéphyr còn mới. Hỏi số 20 Thánh Mẫu Gia Định.

Simca Elysée
bán máy, đồng, võ tốt. Hỏi số 119/25 Cộng hòa Saigon 5 ngoài giờ làm việc.

Bán gấp xe Taxi Dauphine mới làm máy đồng nệm mới, giá 800.000 ngàn. Hỏi hẻm 220A Tiệm hớttóc Trương minh Giảng Sg.

Bán rẻ Daihatsu PU thùng nguyên thủy và Mazda 1000 PU có Radio. 69/3 Dương công Trừng (dường Lê Đại Hành nối dài qua Lữ Gia).

Bán xe Triumph,Herald EB với phụ tùng origine xe mới làm máy. làm đồng sơn. 7/4 Kỳ Đồng tél 94614.

SIMCA VERSAILLES
Toàn hảo, vì đi xa cần bán gấp bán rẻ. Bảo đảm 11L 100km. Hỏi 54/14A Nguyễn bỉnh Khiêm Đakao.

Simca 1000 ED.6
Sơn, đồng, nệm, máy thật tốt. Bán gấp vì đổi đi xa. Hỏi 125 Bùi thị-Xuân GĐ (khu nhà thờ Tân Sa Châu, Lăng cha Cả).

Bán Taxi EC Dauphine và 4CV hoặc đổi nhà. Hỏi Ô.Toàn 339 đường Dương công Trừng Thị Nghè. trước cửa Sở Hàng Hà, coi xe trong giờ làm việc.

Peugeot 203 bán 730.000d bao sang tên, xe nhà ít đi. 581 Hưng Phú CL.

HONDA N360 EO
Radio tối tân. Màu trắng Origine. Chưa hết Rodage. Coi chịu liền 197B Lê văn Duyệt Saigon.

MAZDA 1000 ER2...
Deluxe. du lịch, nguyên thủy, kiếng xanh, nệm da đen, gối dựa, tapis hột dỏ, khóa tay lái. Hỏi 82 Mạc Đĩnh Chi Saigon.

PEUGEOT 204 EP.
Familial thùng nguyên xứ rất hiếm có tại Saigon. đem từ Pháp về. Thích hợp với quý Ông và quý Cô xe sang trọng, nhỏ gọn, xinh xắn. Đi quá ít nên xe còn mới 95%. máy đồng sơn nguyên thủy. Có thêm đồ phụ tùng, Bán hay đổi xe ít tiền hơn. Hỏi 124, Nguyễn Hoàng SG5 (Nhớ bấm chuông).

Simca 9 Arond
đời sau cùng, xe toàn hảo, chủ xài kỹ, bán rẻ 320.000d. Hỏi 523 Trương Minh Giảng Saigon,

RENAULT 10. EH. 69.
Radio, máy lạnh, màu trắng nệm đỏ, mới nguyên thủy. 6/19 Cao Thắng Saigon.

CONTESSA 1300 EE
Một đời chủ. Xe chùm mền không đi còn mới nguyên. 197B Lê Văn Duyệt Saigon.

Jeep capot bầu, mui sắt và Chassis long. 325 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Bán Opel Reckot đời EA, một chủ xài, máy, đồng, sơn toàn hảo coi xe. Hỏi Anh Huê. 131 Ngô nhơn Tịnh Chợlớn. Cầu Palikao.

Jeep Willys Capot bầu hoàn toàn thay đồ mới bán gấp. Số 364 đường Thành Thái Chợ Lớn.

Peugeot 203
màu đen, thật lộng lẫy. 9 nút, số máy 1T7, bánh lùn, hộp số lớn. dít lớn xe làm mới toàn diện, chắc giá 790.000d. Hỏi 45 Trương minh Ký Gia Định.

3CV Citroen du lịch Azam 6 ED 9... 1 chủ (Kiểu 2CV) bán hoặc đổi 2CV fgte ít tiền 216 Lê Q. Định (gần Chợ Bình Hòa GĐ.)

BMW 500cc bán
xe đã thay nhiều cơ phận nguyên thủy mới. Hỏi Ông Phụng, 29 Công Lý Saigon. Ngoài giờ làm việc.

La Dalat EQ 46... xe thật toàn hảo, chạy chưa hết Rodage. cần tiền bán gấp giá đặc biệt tại Hai bà Trưng. Tân Định (café Thu Hương).

Simca 1000 EB
màu trắng, còn nguyên thủy như mới chủ lái lấy rất kỹ, có Radio. bán rẻ 820.000d, Hỏi 45 Trương minh Ký Gia Định.

Bán 1 Jeep Willys Capot cao tốt. Hỏi 87 đường Bàn Cờ Saigon.

TOYOTA FAMILIALE
vỏ trắng EH. 3. màu trắng nệm đỏ, thật mới. 6/19 Cao Thắng Saigon.

404 STAWAGON EH.6...
9 đến 11 chỗ ngồi, 8 lít 100 cs. màu trắng, máy lạnh, radio. 114 Ngô tùng Châu Giadịnh.

CẦN MUA DESOTO FORD
Chevrolet 12 chỗ ngồi. Xin đem lại 197B Lê văn Duyệt Saigon.

RADIO XE HƠI
Chuyên bán, ráp. dài **Radio, Cassette, Cartridge** xe hơi. Ant. Autom nhanh kỹ. bảo đảm, nơi đậu xe an toàn.
RADIO THANH VÂN
132-134 Cống Quỳnh Saigon

Traction 15. có cốp đồng hồ nồi. 250 ngàn mua đi liền. 325 Nguyễn duy Dương Saigon.

Austin Sport ER
Xe toàn hảo. 4 chỗ ngồi, xin mời ông bà nào đã trả 650.000đ trở lại thương lượng. Xin hỏi 213 Lê qu. Định Gia Định (trên lầu).

Toyota Crown Fami. số X
Máy lạnh, Radio nguyên thủy toàn hảo. đầy đủ hồ sơ để đổi số VN. Liên lạc 331 Phan thanh Giản Sg. trưa từ 12g. chiều từ 18g.

VOLKSWACEN du lịch đời ED mang EP, xe ít xử dụng có Radio. **Volkswagen** Microbus đời EG.8, Radio. Đường Nguyễn văn Thoại gần ngã tư BảyHiền (Đại Nam Ngân Hàng) quẹo vào hết đường Mai Khôi quẹo phải 30th số 36 đường Văn Côi ngay góc. Đ.T. 42.600.

Bán Chevrolet 6 máy 300.000d đời 54 hay đồ mới dương chạy 39 Trương minh Giảng Saigòn.

Datsun 1000 EP. EI.9... Mazda 1500 đời 70. Renault 8-EO. EB Volkswagen1500 Deluxe và 1200 Cortina. EC. Jeep capot thấp. Honda, VTN. mui bố EO.5... 443B Hai bà Trưng Tân Định.

550.000đ đi xa cần bán gấp Ford Taunus 15M đời EM... có Radio. vỏ ruột mới, tình trạng hoàn hảo. máy. sơn. đồng mới làm. 122/3 Huỳnh quang Tiên Gia Định, coi xe từ 12g trở lên.

VOLKSWAGEN EO 1300 DL còn mới. Xin mời ông trả 1Tr85 đến thương lượng tại 490 Trương m. Giảng Sg.

VOLKSWAGEN Microbus đời EF.8, bán giá rẻ. gần chùa Bà Hai. 184B (Tân Thuận Đông). Hỏi ông Tư, xem xe buổi sáng.

Bán gấp Ford Falcon ER. bao sang tên toàn hảo 850.000 đồng. Hẻm 380 Công Lý, 82/100 Yê Đỗ Sg

Bán Daihatsu felow EP Station Wagon điều chỉnh rồi đi rất ít. 43 Lê văn Duyệt Sg (ngã 6).

2CV du lịch đời [illegible] xe thật tốt bán [illegible] Hỏi 386/17A Trương Minh Giảng Sg.

Bán TAXI FIAT 600. giá 450 000d. máy đồng sơn toàn hảo. số bông 7419. đã đóng các thuế năm 1973. Xem xe suốt ngày. Hỏi 35 đường Sao Mai Chí Hòa Sg. vùng ông Tạ.

Peugeot 203 du lịch 2 xe ER-EM hoàn toàn tốt. 462 Lê Q. Định garage ThôngMinh GòVấp đi lên suốt ngày.

Peugeot 504 ER
đời 1972 chưa hết Rodaye. Hỏi ông Suối 54 đường Cô Bắc Saigon. Đ.T. 24.544.

Bán 1 xe Jeep Capot bầu còn mới hỏi 19 đường nhà thờ Chí Hòa Lê văn Duyệt.

2CV Berline 6 kính đời mới thật tốt bán, hỏi 329 Nguyễn Tiểu La ngã-ba Trần Quốc Toản.

Cần bán gấp 1 Somca, 1000 EB.9 tình trạng tốt Hỏi 116/1 hẻm cổng số 9 Võ Tánh Phú Nhuận.

Bán xe vận tải nặng hiệu Ford đang chạy thật rẻ. 310 Dương bá Trạc, trại tế bần Saigon.

Toyota 800 Famial
điều chỉnh rồi, xe ít đi còn thiệt tốt. Vì không chỗ để. bán gấp. Hỏi 49 Nguyễn khắc Nhu SG 3.

Mazda 1200 EI 4 màu trắng chưa sơn lại, radio origine thật tốt 31 Lê văn Duyệt Saigon.

P.404EH7 máy lạnh, bán hoặc đổi xe nhỏ. 249 Bà Hạt Sg 10.

Bán vỏ xe hơi
hiệu Michelin radial mới cở 560x13x giá 11.000d 590x13x : 12.000d. Xin liên lạc : ĐT 21.596.

Daihatsu «Felow» V.T.N sơn trắng nệm toàn hảo đời EP.2... Xem xe 138/5 Bùi thị Xuân Sg ĐT.93299

Chủ xe quý vị muốn sơn thật đẹp, kỹ bằng sơn ngoại quốc có thêm nước ngừa xét trong và gầm xe ? Chỉ có Rapido 448 Võ Di Nguy PN ĐT 40.081 giờ nào cũng sẵn thợ túc trực để dặm vá và làm dépannage.

Mazda 1500 Deluxe EH.6
màu trắng, radio máy lạnh Diesel Kiki nguyên xứ, có thêm cassette và loa Pioneer, sài kỳ. 91/24 Lê-văn-Duyệt cầu Bông GĐ. ĐT 95075 (sau sở Dân Vận).

Bán rẻ 1 thùng đủ bộ Ben xe đất Inter (dân sự) và 1 số phụ tùng máy Mercedes dầu 7 tấn. Hỏi 154 Lục Tỉnh ChoLon.

Bán một xe Mercedes 250 và 1 Desotoo 15 chỗ ngồi. Hỏi Cô Thiết ĐT. 22.317-99.206.

Bán Peugeht 203 vận tải nhẹ xe thật tốt. Hẻm 125 vô nhà số 125/5 đường Lục tỉnh CL đầu hẻm có phong tên nươi.

Consul 315.EQ thiệt đẹp đóng thuế 73 rồi giá 800.007d. Hỏi 122/12 Huỳnh-Q-tiên Phú Nhuận Cửa nhà Thờ ba chuông TMK.

Biên Hòa bán rẻ 2 xe Traction 11N cốp vuông vỏ sơn nệm máy toàn hảo. Hỏi 10 Quang Trung Biên Hòa

Dư dùng Bán 1 xe cần câu 20 tấn, 2 xe Inte.. 1700 1 xe xúc Hyster 80, 1 xe Jeep bầu. Xem xe tại 50/7 Bến Chương Dương (sau Tín Nghĩa Ngân Hàng). Hỏi Ô. Tấn.

Bán đầy đủ phụ tùng xe hơi
HONDA DAIHATSU
Minh Hoàng 124 Võ Tánh SG.

Daihatsu VTN đời E0.4
mui tôn hoàn hảo coi ưng ngay. bán gấp giá hạ. 506 Lý thái Tổ Sg.

Toyota kiểu Jeep đời EP máy tốt giá rẻ 436/A Hàm Tử C.L

Jeep bầu thùng dài hoàn hảo bán gấp. Hỏi 286 Trương Minh Giảng SG3.

Bán xe Dodge 100 giá rẻ rất tốt, đứng đời. Số 148 Bến Vân Đồn Sg.

Chevrolet (Chevy II)
máy lạnh Origine, Radio, Cassette toàn hảo. Xem tại 64. 66 Võ Tánh Saigon.

Bán Mazda 800 ED. ít đi. Hỏi 82 Trần văn Thạch, T.Đ.

KÍNH XE
Jeep Wagoneer, Fiat Mazda. Datsun Ford. Chevrolet, Cortina v.v... Đủ loại kính xe và phụ tùng Hỏi **Thanh Hương, 161B Chi Lăng, Tél 41.084.** Công việc nhanh chóng [illegible] làm giá hạ, đặc biệt ch [illegible]

Bán xe vận tải lớ, 1 Chevrolet C/30 mua tại hãng. 1 đời chủ, EP 8 đầu, xe thật toàn hảo như mới đã chạy 18.000 cây số, tiện chở hàng hóa. rau cải, cá. khô v.v... vì xuất ngoại không người trông nom phải bán. Xem xe tại đường Lữ Gia đối diện số 16 Garage NamThành lô A 5, 6. 7 Trung tâm Tạm cư Phú Thọ (Cholon).

Bán rẻ Hillman Imp, EC. Số 12/10 Kỳ Đồng mời ông trả 540.000d lại thương lượng.

Volks E-N du lịch, thiệt tốt bán. Hỏi 73 Hồng-T-Tự Saigon.

2CV Fourgonnette bán. Xin hỏi 42 Ng. văn Thành Giadịnh.

Bán xe D P2 203 số máy 1T88 nay máy 403 và đồ 403 hoàn toàn 82 Cư xá Trần q. Diệu Sg.3 sau bót Ng văn Tập.

Vận tải thớt
Bán 3 vận tải thớt Desoto. Inter. Cito (EG. EG. EM), đang có huê lợi tình trạng tốt. bán rẻ. Hỏi 491/43 Phan đình Phùng Saigon.

MƯỚN XE, NHÀ
80—50 ngàn ; xe du lịch, VT trung, nhẹ. Bus. **40 ngàn** : xe Jeep. Có thể chấn để sửa xe. Villa, Nhà, Apt : **30—200 ngàn**.Kính mời quý vị Chủ xe,Chủ nhà và khách Ngoại kiều hoặc Công ty VN liên lạc số **61 Chi Lăng** Giadịnh. **ĐT 41.530** để gửi **XE, NHÀ** và thuê **XE, NHÀ.** (cách trường **ĐẠT SỨC** 5 căn nhà)

Simca 1300 P60 kiểu du lịch NBW thật tốt bán rẻ. 132 Trương Minh Giảng Sg

2CV dl toàn hảo 660 ngàn. Hỏi 724 Phan Thanh Giản Sg. Ngoài giờ làm việc và ngày lễ.

TOYOTA CORONA EC.9
màu trắng, máy lạnh, radio, cassette ít đi thật tốt. 145/38 Nguyễn thiện Thuật Sg 3.

Mini Moke Morris. E.D 7333. Rất hợp cho tuổi trẻ. Coi xe, 71B Hồng Thập Tự Saigon (giờ làm việc).

Battery Charger «Fox»
U.S.A. Đủ cở Charger các loại bình điện. các loại xe, tàu thủy, máy bay. Nhập cảng độc quyền, bán tại 176A. Trần Hưng Đạo Q2. 37A. Trần Quang Khải Saigon Q1.

PHỤ TÙNG CORTINA
dư dùng bán. Hỏi Ông La 49 Pasteur lầu 2, phòng 209 Sg Đ.T 22878.

Peugeot 404 EQ 8... de luxe đời thật EC ở Pháp mới về hoàn toàn mới chắc giá 2T25. Hỏi 96bis Công lý (ngang Thương xá Tam Đa).

Honda N360 DL
Quí vị nào cần xe thật mới. Xin đến coi xe 32 Bạch Đằng GĐ gần ngã ba Xalộ. số cũ 100/2.

Peugeot 403
Đời NBW. số máy 2Tr3. chủ xử dụng 1 mình, tốt nguyên thủy như mới bán rẻ 1Tr260.000d. Hỏi 45 Trương minh Ký Gia Định.

SIMCA ELYSÉE 1300
Du lịch đời NBS, nhỏ gọn, xinh xắn, ít hao xăng. xe thật toàn hảo, mua về đi liền, đến xem vừa ý ngay, bán rẻ 620.000d. Hỏi 221 Cộng Hòa (Câu Lạc Bộ Đại Học Sư Phạm) Saigon.

Traction 11N dư dùng bán rẻ, bảo đảm tốt. 58/10 Phan thanh Giản nối dài Xa lộ.

Mazda EO8.. 1500SS trắng nệm đen máy lạnh Radio Casst xe nhập cảng có bảo hiểm (1) chủ. 138/2 Cao Thắng P.N tiệm vàng Nhan Thành trong chợ PN Đ.T. 43.395.

Mazda B1500 PU
EH 1 chủ xài máy tốt hơn EO. 31 Lê Văn Duyệt Sg.

Quá rẻ Hai xe vận tải nặng Ford E.600 và 1 Station wagon International 1.200. tất cả 700.000 có số đăng bộ. Hỏi Ông Tuấn. 67 Nguyễn Văn Giai, Đ.T. 94 875.

Bán xe Fiat EH Microbus băng kính nguyên thủy. Hỏi 34 Phạm hồng Thái Chí Hòa Ông Tạ.

Daihatsu dư dùng bán gấp Hỏi 26 Nguyễn Trường Tộ Khánh Hội Saigon.

Mazda 800 du lịch màu trắng EE. toàn hảo, bán hoặc đổi Toyota Corona du lịch từ đời EH trở xuống. 591 Tr. quốc Toản.

CHUYÊN SỬA HONDA
Daihatsu du lịch thực dụng. Bán phụ tùng Hồng Đức 178 Ngã tư Xa Lộ (cạnh cây xăng Shell) mới về chữ thập VTN, DL. Giá sỉ và lẻ.

BÁN KÍNH XE
kính xe hơi đủ loại. kính Origine loại Safety glass rất an toàn. Cortina Fiat. Chevrolet Opel Dodge, Ford, Mazda. Datsun v.v. Giá hạ, bảo đảm, nhanh chóng **Hồng Dung, 446 Lê văn Duyệt Sg. Đ.T. 41.339.**

XE BÁN
3 Jeep Cabot bầu 3 microbus Ford Tân trang. Xin hỏi 41/2 Duy Tân Saigon.

Volkswagen Microbus Đời EE bán giá phải chăng. Hỏi 70 đường Chiêu Anh Các (chợ HòaBình)CL.

La Dalat EQ O.. màu trắng ít đi 32A Nguyễn văn Mai Tân Định Saigon.

Bán gấp xe Austin Sport EA. Hỏi 96 Nguyễn Trãi CL

Bán Traction 11LR. Máy đồng sơn tốt Hỏi ông Hai 459B Thành Thái CL.

Bán gấp Jeep Willys đồng sơn máy mới giá 470.000d. Hỏi phòng rẻ Song Thu đường Pétrus Ký Ngang bến xe lo MỹTho Saigon.

P.203 số cũ NBU. Số máy 11.869 Plafond nệm nguyên xứ. Và P.203. Taxi đủ giấy tờ hợp lệ. 443B Hai Bà Trưng Tân Định.

Mazda B1500 V.T.N. EH 9. một chủ, thiệt tốt bán. đổi xe P.U nhỏ, 149 ĐềThám Sg2.

Mazda 1000 PU-EI mui tôle cửa lưới xe thật tốt. 149 Đề Thám Sg2

Daihatsu PU. EO. 99. Mui Tole. Xe thật tốt. Bán. Hỏi 8 Ng. văn Thoại Gia Định.

MAZDA 1000 FAM EI.9
Một đời chủ điều chỉnh rồi Thật tốt. 197B Lê văn Duyệt Saigon.

Jeep Capot cao mới tân trang hoàn hảo ít đi. đã thay bình xăng nhỏ. 395B Bến Nguyễn văn Thành C.L.

Bán xe Hillman toàn hảo. Xem xe 256 Nguyễn Minh Chiếu Phú Nhuận Gia Định (ngoài giờ làm việc). hoặc liên lạc Ô. Hiến ĐT.32 901 (QS).

MƯỚN XE
APT, VILLA...
Kính mời Quí vị **chủ xe, chủ nhà.** Quí thân chủ. Cty VN và NQ liên lạc **215C VõTánh Sg, Đ.T. 95.166** để **gửi** hoặc **mướn xe nhà** Từ 08 giờ đến 20 giờ mỗi ngày.

Bán xe số X hiệu Datsun. có máy lạnh radio. Thật đẹp giá 500.000d. Xem xe tại 309 Phan thanh Giản Saigon gần đường rầy xe lửa, xem xe từ sáng đến chiều, chắc giá.

MAZDA 1500 DE LUXE
Cuối đời 70 máy nguyên xứ. Radio Ant tự động, sơn màu beige còn mới nguyên chạy 14.000cs. Xem xe tại 138/5 Bùi thị Xuân Saigon. Điện thoại 93.299.

Mercédès 190 tốt chín nút, bán gấp. Xin hỏi 21/4 Nguyễn thiện Thuật (Ngoài giờ làm việc).

Chevrolet Impala EH.5 máy lạnh, Radio, Cardrdge L/L Ô. Sâm số 7 Lê thái Tổ Thủ Đức.

404 EH. trắng. giữ kỹ. bán rẻ 283 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Bán xe 1 Opel Rekord, 1 Simca, 2 xe toàn hảo Hỏi 32 Chi Lăng Gia Định.

Jeep Cabo cao EQ 9 nút mới tân trang, bán gấp. Hỏi 111B Thoại ngọc Hầu (Ô.Tạ).

2CV thay bloc máy mới tốt hơn EB. Tableau, đồng hồ, quạt nước cản đều mới, 800ng đồng. Bán 2 máy chữ Underwood Five thật rẻ. Hỏi 339/9 Trương minh Ký GĐ.

Bán rẻ mạt
Xe vận tải, 3 tấn T.23, thùng hàng tân trang hoàn toàn, ít hao xăng, và 1 xe Simca, Aronde du lịch, số EM. Số 211/5 Minh Phụng.

Đại hạ giá (lỗ vốn 250.000) 1 Hillman còn Rodage. 35/C Khổng Tử CL.

TOYOTA CORONA PU EH
Xe thật tốt garage Hiệp Lợi gần cầu Bình Triệu mới, Hàng Xanh đi lên ĐT 97760.

Ford Préfect
du lịch, đồng, sơn, nệm, máy toàn hảo, bán gấp. Hỏi 270/3 Hoàng hoa Thám Gia Định (chợ Cây Quéo đi thẳng vô).

BÁN XE PREFECT DL
Xe nhà, lịch sự, ít hao xăng, chủ ít đi. giữ gìn thật kỹ.còn tốt nguyên như mới, cần tiền bán rẻ 540.000d. Hỏi 221 Cộng Hòa (Câu lạc bộ Đại Học Sư Phạm) SG.

P.203 bán gấp, máy đồng sơn nệm tuyệt đẹp Xem xe vừa ý khỏi chê. Hỏi nhà may Huỳnh Anh 30/3 Nguyễn Cảnh Chân Sg.

403 du lịch EG9... máy giàn 3 triệu mới tinh, bán. Hỏi 60 Nguyễn Hoàng (ngã tư Trần Bình Trọng CL).

Toyota 800 du lịch, đời EI.27. Radio Cardride stéréo. màu trắng bán 469 Lục Tỉnh (ngang dài Radar Phú Lâm).

P.404 model 1971, xe lấy tại hãng, có Radip. cassette anten tự động, chủ lái rất ít đi, ôn hòi mùi sơn và nệm. Hỏi 24 Trần Quí Cáp (góc Lê Quí Đôn Trần Quí Cáp) Tél 97305 giờ làm việc.

2CV fourgon. Hỏi 158 Lý thái Tổ Saigon Mời 3 ông trả 460.000 lại thương lượng.

Xe LA DALAT
cửa mica 12.000d có khóa, mui nệm các loại xe, dại hạ giá. Nhà may mui nệm **Công Bình, 94 Lý Thái Tổ Sg.**

Peugeot 203 DL
Số máy 1310183, mui, nệm, giàn đồng, máy toàn hảo, cần bán gấp. 40 Đại lộ Hậu Giang Cholon.

BÁN TAXI DAUPHINE EB
61 Phạm Hồng Thái Ông Tạ.

Toyota Mark II Fam. EO có Ant. Radio bán. 428 Đồng Khánh Cholon.

Bán gấp xe International thật rẻ, xe tốt. EH89. Hỏi 10/96A Kỳ Đồng Sg3.

TOYOTA MK II Số X
10.000cs. Coupé, 2 cửa. máy lạnh mui da, Radio cần bán rẻ. Ô.Tính. 949B Lê-văn-Duyệt G.Đ, trong giờ làm việc.

Toyota Corolla de luxe. ER máy lạnh radio Origine bán hay đổi xe nhỏ hay EQ-PCEO-430 Phan-Đ-Phùng

TAUNUS 12M ED
Một chủ đi, tình trạng toàn hảo, khỏi chê. giá rẻ. 197B Lê văn Duyệt Saigon.

Toyota T-25. EO-5, còn nguyên thủy. Hỏi :8 Ng-văn-Thoại GĐ.

Desoto Maxiwagon De Luxe 15 chỗ ngồi. 344B Lý thái Tổ SG 3.

Toyota Corona famil. EH
Một đời chủ. điều chỉnh rồi, có radio, rất tốt. 197B Lê văn Duyệt Saigon.

KÍNH XE HƠI
Chuyên môn làm kính cong, xe hơi đủ loại, xe huê kỳ Nhựt. Pháp. Anh, Ý. Đức v.v... **Giá hạ**, mau lẹ và bảo đảm. Việt Á. 203 Cách Mạng Gia Định.

30 JEEP CHO THUÊ
giá 40.0000d 1 tháng. Hỏi 61 Chi Lăng, GĐ ĐT 41.530 (giờ làm việc).

Bán kính xe hơi
Chuyên bán và ráp kiếng xe hơi đủ hiệu Mazda. Datsun, 404. Cortina. Fiat. Ford, Chevrolet. Opel Dodge. Giá hạ, bảo đảm, nhanh chóng. MINH TÂM, 61/2 Bùi thị Xuân GĐ gần chợ Ông Tạ. Đ.T. 42.731.

Mazda 1500 đời 71 mớitoanh ER. Radio, cassette máy lạnh kiểu mới **Renault** 8 EH 5 **Peugeot 403** NBV xe thật tốt **Floride** cerave EB-4-2 **Consul Cortina** EE-ED 5 Radio **Datsun** 1000EO. 1 deluxe. **Taunus** 12 EE **Vauxhall** NBU. Xem xe 222 Trần-Q-Khải.

Jeep bầu bán rẻ số xe EP quốc lộ số 4 Saigon Mỹ Theo địa chỉ. Hãng nước đá Đức Lợi số nhà 2/10 chợ GòĐen, hoàn toàn mới thuế đầy đủ bán giá 800.000d.

Ford Microbus, 12 chỗ ngồi đời EQ. chưa hết Rodage. Hỏi 297 Phạm ngũ Lão Saigon, điện thoại 94.538.

240.000đ Renault du lịch thật tốt. Hỏi lot A số 40 khu tạm cư Pétrus Ký Ngã Bảy Saigon.

Bán Datsun 1000 EO du lịch Mazda F.1000 EO Station Wagon Daihatsu Fellow Station Wagon EP. 17 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Cần mướn xe
5 Microbus loại mới 10 Pick-up-Ford dodge-int 5 Jeep không tài xế Nguyễn bỉnh Khiêm 54 vô 30/77 ĐT 97857. 12g đến 15g.

Bán một xe International Scout đời 800 sơn. đồng nệm mới. Xe hoàn hảo giá rẻ. Hỏi 42 Chi Lăng GĐ.

Peugeot 203 Décapotable đẹp. Coi xe 209 Đề Thám Sg.

Bán Toyota 25 VTN chưa sơn nguyên thủy 515 Bến B. Đông CL Xóm Củi.

Đi xa bán gấp xe Toyota Crow Deluxe 4 máy. toàn hảo thật rẻ số 216 Đề Thám Sg.

Toyota 800 DL
EH 7 đầu màu xanh. 32 Bạch Đằng GĐ gần ngã Ba xa lộ số cũ 100/2.

Bán 1 xe Citroen đời ED 9. vận tải nhẹ đời ED 9 Jeep bầu thùng dài. Hỏi 143 đường Trần quang Khải Sg.

Taxi Dauphine xe nhà ít đi hoàn hảo bán. Coi xe 154/35 Nguyễn Biểu chợ Quán.

THUỐC

HỒNG ĐỨC
Thuốc Gia Truyền
307 Nguyễn-huỳnh-Đức PhúNhuận Saigon.Chhyên Trị: Tê Bại.bất lực, yếu tim, mất ngủ. đau lưng, thấp độc; thần kinh, hen, suyễn, dưỡng thai, huyết trắng, phong thấp, sinh lý yếu, tiểu đường, bao tử, sa tử cung, phong tình, phong ngứa, mắt hột, vản hậu, kinh phong, táo bón, mặt nổi mụn, ốm muốn mập, lạnh tay chân. kinh kỳ trồi sụt, biếm con **Trị bảo đảm các bệnh kể trên.**

Thuốc rộ miệng con nít
BELA
Lưỡi trắng (tưa). miệng dơ lở lói Công hiệu. KN.62/BYT.

Sirop BANNOX
Trị : **BAN NÓNG**
Đau Nhức — Sổ Mũi. Khóc đêm — Làm Kinh. Có bán tại các nhà thuốc tây.

Toyota Corona Famil EH
Bán rẻ 1T150 xe 1 đời chủ. thật tốt. Do 527 Phan thanh Giản Sg.

Opel EC 1700 du lịch còn thật tốt 1T50 ngàn. 481 Lý thái Tổ suốt ngày.

MAZDA 1200 EI.7...
CONTESSA 1300 ED.6...
bán gấp 2 xe. Hỏi 66 Võ Tánh Sg.

Toyota Stout VTN. EH-98. xe còn nguyên. Bán, Hỏi : 8 Ng. văn Thoại, GĐ.

Bán 1 xe Daihatsu Familial EP 1T1 toàn hảo. 355 Trần hưng Đạo Saigon.

Honda vận tải nhẹ toàn hảo EI.7. Hỏi 48 Yên Đỗ Sg III.

Nhận Đăng bộ, sang tên xe điều hình : thùng, máy xin số Taxi việc làm mau lẹ, đúng hẹn. 361, Lý thái Tổ SG.

Ford Microbus, máy Falcon. 339 Ng. cảnh Chân (gần Chương Dương).

Thay kiếng xe hơi
Nhận thay, các loại kiếng xe hơi origine. đặc biệt có dây cao su kiếng và chỉ xi origine giá phải chăng. Mời đến số 10 Bùi Viện Sg II. ngang tiệm Trần Nguyên, số 93 Trần hưng Đạo ngó qua.

Toyota Mark II Fam. Bán, Hỏi : 8 Ng. văn Thoại, GĐ.

Daihatsu Hi-Line EO... VTN dòng Familial, tiện chuyên chở và du lịch. Hỏi 1/10 Cư xá Lý văn Phức Sg1 (đối diện Viện Bào Chế O.P.V. đường Hiền Vương). Đ.T. 94 656.

Mazda 1500 du lịch EQ. 7 máy lạnh Radio Origine nệm hột, topris nhung. mới toanh. Do 169 Hiền Vương (giờ làm việc).

Toyota cao PU đời EI9
1 chủ. hoàn hảo. thấy ưng ngay bán gấp. 506 Lý thái Tổ Sg.

Mua xe hơi thủ tục mau lẹ. Nhận gởi đổi bán huê hồng nhẹ Salon Nam Lộc 516 Thành Thái CL. ĐT 36.341.

Ladalat EP toàn hảo 516 Thành Thái C.L. Giờ làm việc.

Honda VTN xe nhà ít đi bán gấp. 165 Huỳnh Q. Tiên GĐ cư xá Trương minh Giảng.

Cần mua xe hơi
Trả tiền ngay xe du lịch và Pick-up hiệu nào cũng được. Do Salon 527 Phan thanh Giản Saigon.

Dẹp hãng bán giá rẻ mạt cho các garage 1 Ford Fairlaine du lịch. 2 Jeep bầu. 4 Microbus Ford 68, 3 xe vận tải nhẹ Datsun 1300, Toyota T25. Isuzu, 1 vận tải nặng 2T5. Hỏi 191 Cao Thắng Saigon.

Biếng ăn mất ngủ
Uống RÉACTIN (Beta)
— ăn ngon. mau đói
— lên cân nhanh chóng
— dễ ngủ yên (59 M/QCDP)
— trị phong ngứa.
Bán tại nhà thuốc tây.

PHONG NGỨA
Chốc lở. mụn nhọt. da đỏ dùng **CORTIBEL** crème khử trùng, chống sưng ngứa không nhờn, dễ rửa sạch
Có bán tại các nhà thuốc Tây

Đông Y SĨ
HOÀN SINH
469B Lê văn Duyệt Saigon 10. Coi mạch: Trị dứt các chứng Nan Y : **Tiện trọc :** Nước tiểu đục ngầu, hoặc đỏ hoặc trắng như dầu mỡ heo. **Sa Lâm :** Lậu kén ngặt nghèo, Tiểu tiện bí buốt mặt meo hàng giờ **Di Niệu :** Đái vãi quá nhơi **Dương Mai :** lâm lậu trơ trơ chẳng lành.

POMMADE
NEOGALEN
Thuốc thoa trị :
- **Mụn, ghẻ ngứa.**
- **Lở da đầu.**
- **Vết thương lâu lành.**

Có bán tại các nhà thuốc tây.

LINIMENT HINDOU
Dầu nóng Ấn độ
NHỨC MỎI . PHONG-THẤP, ĐAU MÌNH
CÓ ÍCH CHO NHÀ THỂ-THAO, SẢN-PHỤ

Thuốc gia truyền
Chuyên Trị
TRĨ và MẠCH LƯƠN
Trĩ nội ngoại tiêu ra máu.chảy nước vàng xức thuốc. Đưa hết gốc trĩ ra ngoài vừa trị vừa đi làm được. có thuốc trừ căn sa trê uống thuốc rút, lên, đau tử cung, yếu dây chằng huyết trắng ra nhiều làm thuốc mỗi lần 500d quân nhân và gia đình nghèo bớt 50%. Tại số 10E Trần Quốc Toản SaiGòn (đối diện ngã ba đường Nguyễn Kim

Con nít dơ miệng
lưỡi trắng, tơ lưỡi
Có mụn trong miệng. dùng
SEPTOL Collutoire
Vệ sinh hàng ngày cho trẻ em
Còn bú sữa. Không đau xót
Có bán tại các nhà thuốc tây

ESSENCE ÉGYPTIENNE
DẦU AI-CẬP
Trị: NHỨC ĐẦU CHÓNG MẶT
Ngừa: CẢM MẠO

NHẮN TIN

Anh Nhật, cần gặp Anh gấp có chuyện cần. Xin liên lạc Bà Cao Thị Tuyết Nhung, 15 Phan kế Bính, Sai Gon. Điện thoại : 94343.

Dịp may hiếm có

Bán lại một xe 3 bánh để anh em phế binh dùng biển chế bằng xe Honda mới toanh đầy đủ hệ thống đèn, còi, đồng hồ. Hỏi Ông Chính 16A Lê văn Duyệt (Cầu Bông GĐ)

Hoán chuyển

Giáo viên Trường Nữ tỉnh lỵ Vĩnh Long. Muốn hoán chuyển về Saigon Gia Định. Thư về Bà Yên 53 Hùng Vương Vĩnh Long.

MẤT XE

Honda SS.50 số đăng bộ PD.443N số sườn 203.955 số máy 187.479. Ai gặp xin liên lạc Đ.T. 21.309. Hậu tạ.

Mất C/C số 7478654 tên Vũ thị Huệ Thể đăng bộ xe Honda C50 tên Lê văn Tư và những giấy tờ cần thiết tại chợ Tân Định. Ai lượm được xin đem lại 98E đường Lê Lai Saigon. Xin hậu tạ.

Mất xe Toyota Corona

EP 5.936 ai thấy xe ở đâu xin liên lạc 6 EH Phan Kế Bính, Điện thoại 94,343. Chúng tôi xin hậu tạ.

Tô thị Xuân Lan

Có đánh rơi cái thẻ c/c số 00942177 tại đường Lê văn Duyệt Saigon, Ông bà nào có lượm được nhớ đem số 171/2 ấp Phú Trung 3, xã Phú Thọ Hòa, Tân Bình Gia Định. Xin đền ơn.

Lời rao mất Bằng Khoán

Nay bố cáo cho công chúng hay rằng : tờ bằng khoán số 418 xã Tân An cũ của ông LÊ VĂN CƯ đã thất lạc kể như mất.

Lời rao này được đăng chiếu điều 365 Sắc Lệnh ngày 21-7-1925 để xin cấp Phó Bản bằng khoán.

Nay lời rao lần thứ nhì

BÙI THỊ CHƠI

Lời Rao Mất Bằng Khoán

Nay bố cáo cho công chúng hay rằng tờ bằng khoán số 25 Xã Thường Phước của bà Huỳnh Thị Huờn đã thất lạc kể như mất.

Lời rao này được đăng chiếu 365 Sắc Lệnh ngày 21-7-1925 để xin cấp phó bằng bằng khoán.

Nay lời rao lần thứ nhì

HUỲNH THỊ HUỜN

Lời rao mất bằng khoán

Nay bố cáo cho công chúng hay rằng tờ bằng khoán số 201 số 201 xã Thới An của Ô. PHAN-VĂN-ÂN đã thất lạc kể như mất. Lời rao này được đăng chiếu điều 365 Sắc lệnh ngày 21-7-1925 để xin cấp Phó Bằng bằng khoán. Nay lời rao lần thứ nhì.

PHAN-VĂN-SÁU.

MẤT THẺ

Mất thẻ xanh xe Honda dame tên Cao văn Lộc, số máy 186.761 sườn 049.935. Ai lượm được xin liên lạc 79 Trần Khắc Chân Sg1. Hoặc ĐT.97.755. Xin hậu tạ.

TÌM CON

Mẹ là bà TRẦN THỊ THỊNH, ở ngã sáu Hải Phòng. Bố là JBALA (Nhật) có Hôtel ở trước cửa ga Hải Phòng (năm 1946), có con trai là TRẦN NGỌC VƯỢNG khi lên 4 tuổi. Năm 1946 Hải Phòng đánh nhau, dọn về ở chung với ông Michel. Có vợ chồng ông Bếp là người giúp việc ở Tám Giàu, lúc đó ông bà ta đã có 3 con gái độ 7, 8 và 9 tuổi. Khi nổi loạn bà Bếp bế con tôi chạy loạn rồi lạc từ đấy, cậu Vượng năm nay 30 tuổi. Nay cần gặp gia đình ông Bếp và cậu Vượng. Ông bà Bếp và gia đình là 3 cô có di cư vào Nam không ? Quý vị nào biết chỉ dùm xin hậu tạ. Địa chỉ liên lạc 6 Yên Đỗ Sg.

Cái hình này khi cậu Vượng còn ở nhà và hai vợ chồng ông Hai hằng ngày vẫn lau hình của bà TRẦN THỊ THỊNH.

Dư dùng bán một máy Scopie 30m A. Picker, thật tốt 173 Đề Thám Đ.T. 25.173.

Tìm trẻ lạc

Bé Tuấn 5 tuổi, đi lạc ngày 10-3-73. Bận chemise ngắn tay, sọc vàng quần cụt trắng. Quý vị nào gặp xin đem lại 168/35 Nguyễn C. Trinh Saigon 2. Xin hậu tạ.

Ngày 18-3-73

Tôi có mất 1 cặp da, trong đựng nhiều giấy tờ cần thiết và passport (không có tiền) tại MACV Tân Sơn Nhứt, trước bãi đậu xe. Ai thấy ở đâu làm ơn liên lạc số PTT.40.648 và cho biết số passport lượm được. Tôi xin hậu tạ 20.000đ.

Hoán chuyển

GH.BT hạng 4 hiệu dạy Tr.Tâm Saigon muốn H.C. với đồng nghiệp tại Đà Lạt. L/L C.Tuyết 31/68 Cao Thắng Sg.

Mất Honda Dame xám xanh. Số Đ.B. ĐT 298K tại thư viện Quốc Gia lúc 10g ngày 17-3-73. Ai thấy hoặc biết số xe nói trên xin Liên Lạc với Xuân 225 lôH chung cư Minh Mạng Sg10 xin hậu tạ.

Thưởng 50.000đ

Cho người tìm ra chiếc xe Honda dame, số S.H–6243-A, mất ngày 19/3/73 tại Nha Ngư Nghiệp số 116 Phan Đình Phùng Saigon, xin giữ đúng lời hứa. Địa chỉ liên lạc 67, Hưng Phú Chợlớn.

Cơ xưởng chế tạo Tàu Vị lều. Hợp tác khai thác hoặc nhượng quyền khai thác dài hạn. Điều kiện dễ dàng. 712/9 Lục Tỉnh (Phú Lâm).

Mất xe Honda C50 SA-1801-B. Số sườn 075.124 Mất tại Trần Quang Khải. Ai có đi làm xe cho chuộc lại. Xin cam đoan không làm khó dễ. Hỏi cô Quyên số 29 Bis Ngô Tùng Châu Gia Định.

Mất Jeep ER 1593 Jeep lùn bị mất ngày 7-3-73 hồi 13 giờ tại góc Hồng thập Tự Lương Hữu Khánh ai chỉ giùm xin hậu tạ. ĐT. 98071 hoặc 166 bến Hàm Tử (Ô. Quan).

Xe mất Honda dame mất tại sân Quốc gia điền ảnh số sườn 043084 số máy 323791 Bà con thấy liên lạc Hẻm 553/TK1/5 xin hậu tạ đường Trần hưng Đạo Sg.

XE SCOOTERS

Honda dame bán gấp. Tại 629/47 Phan đình Phùng Saigon 3 (gần Lý thái Tổ).

Honda dame toàn hảo dư dùng bán gấp. Tại Tạp hóa Kim Tuyền. Số 1823/77B mặt tiền lộ 14, góc Nguyễn văn Thoại, cạnh bệnh viện Vì Dân.

Lam mini như mới và máy lạnh còn tốt 8800 BTU điện 220V thật rẻ. Hỏi 25/1 Cao thắng Chợ (PN) cầu CôngLý vô chợ hẻm số 3 100th.

Lambretta 150cc toàn hảo 304/56 Phạm Thế Hiền Saigon 8.

Vespa Sprint EI, Super EH, ít đi, 1 chủ, bán 1 cái. 161 Trương tấn Bửu PN.

Honda dame J SS50 Ông. Châu 260 Trần-h-Đạo Sg.

Honda dame và PC.50, tốt khỏi chê. Bán 1 trong 2 Tại 23/4 Lê .V. Duyệt GĐ. (Kế cầu Bông).

Vespa Sprint còn tốt, một đời chủ Hỏi tiệm đàn Tơ Đồng 45 Võ Tánh Phú Nhuận.

Được Thêm 10.000đ

Vespa, Lambretta mang bán tại Salon Thanh Hà sẽ được giá cao thêm cả 10.000đ. Mỗi chiếc. 306/16B Hồng thập Tự.

Bán rẻ Honda SS.50 120 000 đồng tủ lạnh Nec 100 Lít 35.000đ tủ lạnh Whirlpool 200 lít 40.000đ. 274 Nguyễn duy Dương Chợlớn.

Bán (1) Vespa Sprint EQ (1) Lambretta EN, Tại 751Đ Nguyễn Trãi Q.5, gần thẻ thay Chin Woo. Từ 2g-10g.

Bán 1 Yamaha xanh 50C đàn ông, thật tốt, máy êm như mới (115.000đ). Hỏi 93/10 Trần khắc Chân Tân Định Saigon.

Bán 5 Honda C50, 4 SS50 và CD, 3 Modylette, 3 Bridgestone, 2 Gobel. Tại 75A Cộng Hòa (chợ Năn xi vô 10m).

Honda dame, xanh 67 thật tốt, bán rẻ. Hỏi 567 Lê văn Duyệt Saigon.

Honda dame C50, PC50, Yamaha dame và Mobylette xanh-xám mới toanh thật rẻ. Hỏi 724/7 Phan thanh Giản. Hẻm trước Ciné Long Vân.

CẦN MUA NHIỀU HONDA

C.50 Lambretta, Vespa, Mua 189, Chi Lăng Phú Nhuận.

Bán một xe Honda SS50 67 số sườn 24 còn tốt [illegible] xe tại số 56 Nguyễn Công Trứ Saigon (trong giờ làm việc)

Xe đạp kiểu mới

Bán đủ loại xe đạp, ráp nhiều phụ tùng nhập cảng. Đủ màu, để quý khách chọn lựa ; Nhà buôn xe đạp Thanh Bình 6bis, Lê văn Duyệt Ngã Sáu Sg.

PC.50 và Mini Lam bán gấp 108/69 Trần quang Diệu. Hỏi Quán Café cô Hai gần hãng ASAM

Vespa bán gấp EM. Tình trạng tốt 623/3 Đại lộ Hưng Phú (bên hông trường học) Saigon. 8.

Vespa Sprint Vespa super EF bán 1 trong 2 cái 539 Phan đình Phùng SG.

Honda dame PC-50, SS-67, CD-70, Suzuki Suzuki dame, Lambretta 150cc, EF. EC. bán. Hỏi 275 Trần quốc Toản (cửa Nha Quân Cụ).

Honda C50 và PC.50 bán rẻ. Hỏi Tiến Thành số mới 126 cũ 116 Phạm hồng Thái Ông Tạ.

Bán rẻ, nhiều xe 3 bánh 10ngàn 1 chiếc, nhiều xe đạp đàn bà 5.000 1 chiếc. Xem 53, Trần Q. Toản Sg10.

Bán gấp 2 Honda dame xanh 1 67 thật tốt. 81/23 Trần văn Thạch Tân Định. ĐT 97 430.

Mua giá cao Xe Scooter

Vespa, Lambretta, thủ tục mua bán mau chóng. Hiện có đủ xe trưng bán hoặc đổi. Salon ĐẠI NAM 197B Lê văn Duyệt Sg.

Cần mua giá cao

Trả tiền ngay nhiều Vespa Lambretta do Salon 527 Phan Thanh Giản Saigon (Có xe bày bán).

Mời lựa xe Honda dame, SV 72. SS 67, PC Yamaha dame Suzuki M12. Tất cả toàn hảo, bảo đảm giá hạ giấy tờ mau lẹ. Tại 312 mới, Phạm hồng Thái Chí Hòa.

Bán Honda P.50 đặt bán 1 Sach Goebel giá rẻ. Hỏi 218M Hùng Vương Thị Nghè.

Cần mua giá cao

Các loại xe Honda-Suzuki-Lambretta Vespa giá cao. Tại 75A Cộng Hòa (Chợ Năng Xi vô 10m)

Vespa Standard đời EC tình trạng toàn hảo, bán gấp giá thật rẻ. Hỏi Ô Hoàng 320/4 Trần Bình Trọng Sg 5 (xem xe ngoài giờ làm việc).

Honda SS50 số sườn 19 dầu. Hỏi ông Nhựt 150 Cộng Hòa.

Bán gấp 2 xe Honda SS.50 C50 dg Tô hiến Thành trại Gia Thiên Hộ Dương Dãy.K nhà số 6. Hỏi cô Trí.

Lambretta 150

EC-6. Hoàn hảo, một đời chủ, ít đi, bán rẻ. 36/18 Ngô tùng Châu Saigon 2 (ngoài giờ làm việc).

Honda C50 tốt (148 ng), và SS50 (148 ng) Hỏi 513 bến Phạm thế Hiền Q.8 (dốc cầu Mật).

Vespa EM Piaggio, dòng sơn toàn hảo 112 000đ. dư dùng. Hỏi 201/6 lô F. Cư xá K.T Trương minh Giảng đường Huỳnh-quang Tiên Gia Định.

Honda dame thật tốt bán gấp Hỏi 199 Bùi Viện xin nhận chuồng Saigon.

PC máy sơn nguyên thủy bán. Hỏi cô Mỹ ngoài giờ làm việc. 138/6 Bùi thị Xuân Saigon.

Honda SS50 dư dùng bán 8D đại lộ Khổng Tử Saigon.

Bán Lambretta đời EC. tại 437 Trần quý Cáp Saigon3.

Bán rẻ 1 xe Yamaha 100cc. Hỏi 134 Yên Đỗ Sg trong giờ làm việc.

Vespa Mini và Lam Mini, dư dùng 2 bác 1, cách cầu Phan th Giản 50m đến ấp Nhứt Trí 3, vô 200m số 38/5A.

Bán Honda dame toàn hảo hỏi 417 Võ di Nguy PN.

Honda C.50 mới (165ng) PC50 (115ng) CL50 (148ng) và Yamaha 50 đỏ về xi (132ng). Hỏi 394 Hòa Hảo Q10. (Ngã 6 Cholon).

Lambretta SX150 đèn vuông kiểu 72 ER mới tinh bán. 377 Phạm thế Hiền Q.8.

Bán gấp 1 xe Vepsa Super đời EF.9. 1 máy điều hòa không khí hiệu Kelvinator, 1,5 ngựa điện 220V tất cả còn mới. Hỏi 52/15 Nguyễn Huy Tự Dakao.

Moto B.M.W. 6 ngựa thật tốt giá 550.000đ.. 114 Hiền Vương.

Cần bán Honda SS50.V đời 1972. Hỏi 419 Hòa Hảo Cholon.

Mini Vespa còn tốt bán (mới ông trả 95.000đ lại thương lượng). Hỏi 77/9 Huỳnh tịnh Của Tân Định Saigon3.

Honda S.90CC ER bán. Hỏi 183 Trần quốc Toản Saigon.

Bán Honda 125 còn mới EP. Lambrette EF. EF. EC. EB. Honda S90 EQ. EF. Honda C50 67. Mini Lambretta hay đổi lấy xe cũ, bao sang tên mau lẹ. 189 Chi Lăng Phú Nhuận.

Bán 1 Vespa của Ý Xin coi xe tại 215E/11 Chi Lăng PN vào hồi 6g đến 8g chiều..

Bán gấp xe Honda CL 50 Hỏi 101 Tôn thất Thuyết (ngang Cty Sợi Đay) Vĩnh Hội.

Honda dame xanh, thật tốt, bán rẻ. Hỏi 44 Huỳnh khương Ninh Đakao.

CẦN NGƯỜI

Chủ nhân cần người làm việc nhà, nấu ăn, giữ em, bay bếp, xin gọi Đ.T. 41.969 hoặc đến 180 Lê văn Duyệt Sg. lúc nào cũng đủ người lựa vừa ý chủ mướn trước khi giới thiệu. Cần nhiều đàn bà làm tại tư gia khách sạn. Câu lạc Bộ.

Cần người làm việc nhà lương cao. Hỏi 234/8 Xa lộ quẹo vô phía trái nhà hàng Thanh Thanh.

Cần gấp 10 chị giúp việc nhà, 6 cô giữ em, 4 bếp làm cho nhà bàng và gia đình, tử tế. Hỏi 278 Pasteur Sg.

Tuyển dụng thư ký, thâu ngân, lao công làm việc Saigon và các tỉnh. 568 Võ Di Nguy Phú Nhuận Gia Định.

Cần một thơ ký riêng, thông thạo Anh Ngữ, có thể đảm đang mọi công việc trên lãnh vực giao tế của Công ty trả lương thật hậu. Xin đến : Ông Kwon 131 Nguyễn Du Saigon hay : PO BOX 1186.

Cần 5 cô trẻ đẹp, biết Massayer và biết Anh, đi xa. Hỏi 238/238C Hồng thập Tự Saigon (ngang Bộ Y-Tế).

Cần 1 chị trông em và làm việc nhà) phải thành thạo lương thật hậu, nhà ít người. 426 Minh Mạng. ChoLon.

Cần một ông giỏi tiếng Mỹ, có kinh nghiệm dạy học, để kèm một em bé 6 tuổi tại Khu Cư Xá Kiến Thiết Thủ Đức, xin liên lạc tại 44/4 đường Huỳnh Quang Tiên Phú Nhuận, Gia Định, ngoài giờ làm việc.

Cần người giúp việc nhà lương 5.000đ. Hỏi 129/70 Ng. Trãi Cholon.

CHỦ NHÂN CẦN NGƯỜI ?

Xin tél 24019 chúng tôi đã chọn sẵn người làm thật thà và thạo việc rất cẩn thận. Hoặc mời lại 786 Phan đình phùng Saigon.

Có việc làm ngay

Cho 10 chị giúp việc nhà 8 giữ em sai vặt, 4 bồi bếp 2 xẩm, Hỏi 786 Phan đ. Phùng Sg, (góc Lý thái Tổ).

Tìm việc miễn phí

gấp cho 5 bà Bếp giỏi làm cho VN và ngoại kiều. 10 chị giữ em và bồi, 1 tài xế giỏi. 1 thư ký, 1 xẩm. Lương hậu. Phải lương thiện. Hỏi số 5C Trần Nhật Duật Tân Định Sg. (Trần qu. Khải quẹo vô Xóm Chùa).

AI CẦN NGƯỜI LÀM

Có ngay rất nhiều người thạo việc như : bếp giỏi, bồi, giữ em, thư ký, kèm trẻ, tài xế, y tá v.v... Đ.T. 95.461 hay đến lựa người tại Tân Định Dịch Vụ số 5C Trần Nhật Duật T.Đ. (Nơi đáng tin cậy nhất).

Quán Hoàng Oanh

Cần nhiều chiêu đãi viên bao ăn ở lương hậu 19. Hòa Hảo Khu Thủy Đài Chung Cư Minh Mạng.

Cần người giúp việc nhà, bếp giỏi, kèm trẻ, Math Moderne 3è. Hỏi 24D Trương minh Giảng Sg.

Cần cô giáo giỏi, kinh nghiệm dạy toán lý hóa 12A. Hỏi 154 Lê Lai Saigon từ 4-6g chiều.

Cần thuê một nữ sinh nghèo giữ em một buổi, có gia đình bảo đảm. Hỏi 450/2 Trương minh Giảng buổi chiều.

Tin Cần Thơ

Cần đặt Đại Lý Bảo Hiểm tại tỉnh. Điều kiện dễ dàng. Liên lạc hộp thơ 286 CL.

Cần 1 cô mụ phụ, không bằng cấp cũng được. Hỏi nhà Bảo Sanh Bình Dân, xã Tăng Nhơn Phú (chợ nhỏ) Trước Trường Bộ Binh Thủ Đức.

Cần Phó giám đốc thay mặt chủ coi sóc văn phòng thế chân 1.000.000đ lương 70.000đ. Hỏi 412 Phạm hồng Thái Gia Định trong giờ làm việc.

Cần thợ máy in Pédal chạy điện

Hỏi 42/6 Huỳnh Quang Tiên Sg2.

THỢ HÌNH

Cần gấp thợ hình thật giỏi. Hỏi Photo Mỹ Dung 423 Trương Minh Ký Gia Định.

Chuyên viên thâu băng

Cần thêm 1 cô thâu băng rành nghề lương hậu, không rành nghề xin miễn đến. Hỏi Thùy Linh 595 Trần Quốc Toản Cholon.

SV Nghèo nhận kèm Toán Lý Hóa từ lớp 6 trở lên vào buổi chiều và tối Ghi tên học tại tại 353 Lê văn Duyệt SG. (Học phí nhẹ). Có thể nhận dạy tại tư gia.

Cần nhiều nữ thợ hớt tóc, rành nghề. Xin hỏi tại 531 Minh Phụng Cholon.

Cần một thợ đánh véc ni giỏi. Hỏi ông Thâm Lucia, 11 Đỗ Thành Nhân, Saigon.

Cần 2 cô may quần tây, áo sơ mi con nít rành nghề. Hỏi 357 Trương minh Giảng Sg.

Tin AN GIANG

Cần Đại lý Bảo Hiểm tại tỉnh. Điều kiện dễ dàng. Liên lạc Hộp thơ 286 CL.

Cần 1 Opérateur rành nghề chiếu ciné đã làm tại các rạp lớn trả lương hậu. Hỏi cinéma Đại Lợi Tân Sơn Hòa. Thoại ngọc Hầu Gia Định.

Cần thợ chánh uốn tóc rành nghề, phái nam. 123 Cống Quỳnh Sg.

Cần 1 số nam nữ thanh niên học lực Trung Học trở lên để huấn luyện bán thuốc tây và làm Trình Dược viên. Nghề cao quí, lương trọng hậu. Sau khóa huấn luyện và thực tập sẽ được giới thiệu làm tại Saigon và các Tỉnh Hỏi Hiếu Học 20/1 Lý thái Tổ Saigon.

Cần nhận 1 phụ nữ độc thân làm tỳ muội để chỉ lại nghề châm cứu miễn phí và 1 chị độc thân vú em 8 tháng hỏi bà chủ 611/14B Phan thanh Giản Sg.

Có địa điểm tốt, cần một cô thợ làm móng tay, lành nghề để làm chia. Hỏi 96/12 Lê Lai Saigon buổi chiều gặp 6 giờ 7 giờ.

Cần gấp chị giúp việc nhà biết nấu ăn Nam rành (ở lại đêm) lương hậu, 1 em bé 13-14 tuổi lương 3.000đ. Hỏi 219 Tự-Đức Sài Gòn.

MỜI HIỆU - TRƯỞNG

có sẵn giấy phép mở Đệ I và Đệ II cấp cộng tác. Hỏi 604 Bà Hạt CL.

Cần nam thư ký, biết đánh máy Anh, Pháp, Việt, tuổi từ 30-45, phải có xe đi lại, lương tùy khả năng. Thơ và hình gởi ông Vương, hộp thơ : 123 Saigon.

Cần người cai giỏi về đồ dầm cộng tác để khuếch trương thêm đã có sẵn cửa hiệu. Hỏi nhà may Thủy 431 Võ Tánh (Lăng cha Cả).

Cần 2 chị giúp việc 275 Nhật Tảo.

Sở Mỹ cần 10 thợ máy lạnh, 10 thợ máy, xe hơi. Lương hậu thật gấp. Hỏi 75 Võ Tánh Sg.

Cần thợ viện uốn tóc Nguyệt 69 Nguyễn Thông Sg 3. Cần 1 người thợ cắt móng tay.

Cần gấp 1 chị trên 30 tuổi người Nam biết nấu ăn và làm việc nhà rất ít người lương 6000đ. 511/29 Trần hưng Đạo Nancy.

Cần Phó Giám Đốc trông coi văn phòng thế chân 1000.000đ lương 70.000đ. Hỏi 44 Cao Thắng Sg trong giờ làm việc.

Cần 1 Tài xế xe nhà, lái giỏi, có sức khỏe, chịu đi xa, chịu làm một số công việc vặt của sở. Xin hỏi tại 42, Ngô thời Nhiệm Saigon ngày 26-6-73 trong giờ làm việc.

Bác sĩ thay thế

Nhờ 1 bác sĩ mới ra trường, hay 1 SV Y Khoa 6eA, thay thế buổi chiều ở phòng mạch. Xin hỏi 73 Nguyễn Thái Học Sg. ĐT-91238.

Cần một người quản đốc

có khả năng trông coi một trung-tâm giải trí thể thao tại Saigon. Điều kiện : đứng đắn, đầy đủ sức khỏe, hoạt bát cần 2 cậu. 2 cô biết dượt patin giỏi làm huấn luyện viên dượt patin. Cần nhiều cô cậu, làm việc chiêu đãi trong 1 trung tâm thể thao giải trí tại Saigon. Hỏi số 2 Lý Văn Phức Đakao trong ngày giờ làm việc ĐT : 24.176.

CẦN NGƯỜI HỢP TÁC

Lò gạch tọa lạc tại Quốc lộ 4, nơi hoàn toàn an ninh, giao thông tiện lợi, hiện tiêu thụ mạnh nhứt, với lợi tức cao. Vì muốn khuếch trương thêm để tăng gia sản xuất, cần người thêm vốn hợp tác, một công nghệ có nhiều triển vọng trong thời hậu chiến, nơi đầu tư chắc chắn nhứt. Xin liên lạc ông Dũ, 180 Đồng Khánh (Chợlớn).

Cần một thông dịch viên Anh ngữ kiêm công việc văn phòng, biết đánh máy, làm việc cho nhà thầu kiến trúc. Lương tháng từ 12.000đ–20.000đ. Liên lạc số 173 Nguyễn duy Dương Saigon 10. Ưu tiên cho người đã làm nhà thầu Hoa kỳ. Tiếp đón ngoài giờ làm việc.

Trả lương cao

Cho 2 chị nấu bếp thạo, 4 cô biết giặt ủi. 2 cô làm việc nhà và 2 bé gái giữ em, làm cho gia đình thương mãi ít người. Hỏi quán Trang 85 Phan thanh Giản Đakao Sg.

Cần gấp GS Anh văn kèm người lớn tuổi Coversation Grammar English buổi trưa từ 2g-3g15. Lương rất hậu. Liên lạc gặp với Ô. Huỳnh số 114 Bùi thị Xuân Sg 2 (trụ sở giáo hội PGHH mỗi trưa từ 12g-3g).

Cần một cô thư ký giỏi Anh ngữ có gắn máy. Hỏi cô Liên 47 Huỳnh tịnh Của (Tân định)

Câu Lạc Bộ

Khánh Hội cần nữ thâu ngân xinh đẹp, vui vẻ. Thế chân 50.000đ lương 12.000đ và nhiều thơ ký có xe. Hỏi 786 Phan đ. Phùng SG.

Cần một người thợ làm kem rành nghề không rành xin miễn đến. Địa chỉ 1818 Hương Lộ 14 (ngã Tư Bảy Hiền).

Cần 2 cậu giúp việc nhà, tuổi cỡ 14 hay 15 tuổi Hỏi 106 Pasteur trong giờ làm việc.

Cần 5 cô trẻ đẹp bán câu lạc bộ. Hỏi cô Liên 47Huỳnh Tịnh Của (Tân Định).

Cần người có kinh nghiệm về VP. Dịch vụ, để hợp tác. Sẵn địa điểm, lý tưởng, để mở V. Phòng. Trung Tâm, Sg. Phòng Lạnh Đ.T, Thư về hộp thư 1459 Saigon.

CHỦ NHÂN CẦN NGƯỜI

Bồi, Bếp, người giúp việc nhà và coi em, thư ký, tài xế, v.v.. Xin liên lạc 139-J Võ Tánh, Sg. Đ.T. 92.775. Nhân công được chọn lựa công việc mau chóng và uy tín.

Dược sĩ có sẵn nghị định cần người bỏ vốn. Hỏi 303/4 Trần bình Trọng Chợlớn.

Cần gấp Bà Sanh Huỳnh Hoa 321 Phạm thế Hiển Q.8, 1 nữ Hộ Sinh Quốc Gia hoặc nữ Hộ Sinh Đông Dương lớn tuổi.

Cần thâu nhận 1 nữ ký, đánh máy thâu ngân, giao dịch, kế toán, tiếp viên, và 1 tài xế lớn tuổi, đã làm qua Sở Mỹ. Hỏi 139-J Võ Tánh Saigon.

Cần hợp tác với người có nghề buôn bán, hoặc tiểu công nghệ nhà rộng có điện 3 giây. mặt tiền đường Lục Tỉnh Cl. -I- Cần thợ tiện (lương tháng hay chia) thương lượng số 5 Nguyễn d.Chiểu Tân Định Đ.T 95927.

Cần gấp 1 người chà trên 40 tuổi, biết đọc chữ Việt, làm gác dan. Hỏi 29 Yên Đỗ Sg.

Cần 1 chị làm việc nhà tháng 6000đ, tối ở lại về tùy. 23 Cao Thắng Sg.3.

Cần nữ y tá rành nghề ở luôn tại dưỡng đường lương hậu Hỏi cô An 22 Bùi Chu Saigon.

Ngoại Kiều hoạt động thương mại cần quen biết phụ nữ VN. thành phần kiến thức, để trao đổi văn hóa và thương mại. Liên lạc 139-J Võ Tánh, Saigon.

Cần gấp 4 người thợ máy giỏi 1 về máy tiện (tournage) 3 về máy soáy (Fraisage). Xin hỏi Garage Lucia (ông Devanh) 11 Đỗ thành Nhân Saigon.

Trường Trung Học Quốc Toản 631, Trần Quốc Toản Cholon). gần ngã 6 Minh Phụng). Cần 1 thu ngân viên, 1 thơ ký văn phòng. 1 Giám thị.

Cần thật nhiều

Bà bếp, bồi phòng có giúp việc nhà và coi em được trả lương hậu, phải sạch sẽ và thạo việc. Làm cho N.K. và VN. Hỏi 139-J Võ Tánh Sg.

Cần nữ giáo viên dạy Mẫu Giáo Tiểu Học Việt Pháp. Phải giỏi Pháp văn và biết chỉ huy tập thể 120 Sương nguyệt Ánh Sg.

Cần 1 người thợ biết tháo ráp xe Nhật rành nghề. Hỏi 199 Bùi Viện Saigon.

Cần gấp 1 Cô giáo Mẫu Giáo và 1 Cô giáo lớp 4 thật lành nghề và 1 giám thị thật giỏi. Hỏi trường Thời Đại 540 Nguyễn huỳnh Đức

TV-AUDIO

Cần tiền bán thật rẻ trọn bộ nhạc : Ampli AM/FM Stereo -I- 2 Loa Kenwood (20wx2) -I- Cassette Deck Dokorder. Radio Sony 4 bands/FM, Teac A2070W. Ampli 1500TD (65). 327 Văn điền Quang Chợlớn.

Dư dùng bán, một trong hai cặp loa Mỹ hiệu Utah-AS6 (85), hoặc Fisher III K (180), còn đủ thùng sách. Hỏi 223 Nguyễn minh Chiểu Phú Nhuận Bò 7 món Ánh Hồng.

AKAI 1800SD, SONY 360

Và 2 loa Coral, còn đủ thùng sách, micro Dư dùng bán 1 trong 2 bộ. 80 Nguyễn hữu Cảnh BiênHòa (gần Cầu Mới) ngoài giờ làm việc.

Mãi gấp Teac A.4010S (chót) đèn Blaklite (tím mập) đủ màu, (6) quạt bàn Toshiba, (15) AR4X (49). Cô Trang 281/26 Nguyễn văn Thoại, (Shell cx Lữ gia vô).

Cassette Radio

3 bandes 45 ngàn, Thâu xa 5m, mới, còn nguyên thùng 9/1 Phan bội Châu Gia Định (lớp Anh Văn).

PHOTOCOPY ĐẠI HẠ GIÁ

Giấy ngắn : 20đ, dài : 25đ.

PHÒNG THÂU BĂNG NHẠC
TRỊNH - QUAN
Kiosque số 7 Nguyễn Huệ

Cần mua giá cao giấy và nước Photocopy. Apeco, Gold Star.

TIẾP THEO M TRANG 3

cho họ. Mấy cán bộ CS ức lắm, nhưng không nói gì được.

Một hàng xe Jeep, xe du lịch đủ loại, chờ sẵn bên hông sân bay, đưa anh em vào một căn cứ quân sự gần đó để. mỗi người «một cái khăn với một thau nước» lau rửa sạch sẽ. Anh em được phát quân phục mới, và cấp hiệu sĩ quan, tùy cấp bậc của mỗi người khi bị địch bắt.

Anh em vừa uống nước, vừa hàn huyên tâm sự. Trong cảnh vui vẻ đó, dòi giòng nước mắt của một thiếu phụ kín đáo lăn dài trên đôi má gầy khắc khổ. Chị cùng người em đến đây hỏi han tin tức của chồng. để rồi được biết chồng chị đã chết trong lao tù CS. Với áo bà ba trắng quần đen tóc buông xõa, người thiếu phụ chỉ độ ba mươi. Chiếc khăn tay đã đẫm ướt, nhưng niềm đau dường như vẫn chưa vơi. Chị thất thểu ra về trong tuyệt vọng.

«Líp» thứ nhất được trao trả từ 10giờ sáng. nhưng «líp» thứ hai, mãi đến 13giờ mới được lên phi cơ.

Chương trình lễ đón tiếp tại Tòa Hành chánh Tỉnh dự định vào hồi 10 giờ sáng phải hoãn lại khiến các cô giáo, các nữ sinh chờ dài cả cổ, Mọi người phân tán, chia nhau ra ngồi dưới bóng cây trong dinh Tỉnh trưởng tán khào cho qua ngày giờ.

Bỗng nhiên, máy vô tuyến gọi về cho Đại tá Lê văn Thiện. Tỉnh Trưởng Tây Ninh :

— Một dây Tình Thương (T.T là Tỉnh Trưởng).

— Tình Thương đây Một.

— Đã bắt đầu di chuyển. Tình thương Chuẩn bị.

— Ô-Kê.

Đúng 14g, đoàn xe dừng lại trước cổng. Trong quân phục trây-di mới, cấp hiệu mới, 32 Sĩ quan sắp thành hàng 3 dưới quyền chỉ huy của Thiếu tá Trọng. Đặc biệt nhất, Thiếu Tá Không Quân này được bà xã chuẩn bị sẵn một bộ đồ bay mới toanh với mũ, giày vớ đầy đủ (Bà đã nghe Đài phát thanh loan báo chồng có tên trong danh sách trao trả tại Tây Ninh nên đã chuẩn bị sẵn sàng và chờ đợi từ mấy ngày qua tại đây. Khi Thiếu tá Trọng vừa đặt chân xuống sân bay trong «líp» thứ hai, bà đã nhảy xổ lại, và hai người ôm chặt lấy nhau, mừng mừng, tủi tủi...)

Tất cả các Sĩ quan cao cấp và đại diện các đoàn thể, tôn giáo, theo chân Thiếu Tướng Văn Thành Cao ra tận ngoài đường tiếp rước anh em tù binh vừa trở về.

Trung đội Sĩ quan vừa trở về này đi diễn hành quanh một vòng sân Dinh Tỉnh Trưởng trong tiếng hoan hô vang dậy của những người đón tiếp. sau lễ chào quốc kỳ.

Cuộc tiếp rước được tiếp diễn với tiệc tùng, chè chén tại Hội Trường Tỉnh. Các đoàn thể, các trường Trung Học tại Tây Ninh đã quyên góp được 1 số tiền để tặng mỗi Sĩ quan trở về 8 ngàn đồng, trong lúc Tổng Cục CTCT tặng mỗi người một phần quà và 1 ngàn đồng.

TIẾP THEO L TRANG 3

kinh tế địa phương» sẽ tạo ra những môi trường vô cùng hấp dẫn cho các nhà tư bản chưa biết dùng tiền làm gì để sinh lợi. Và do đó, sẽ tạo cho công cuộc phát triển kinh tế địa phương được «thuận buồm xuôi gió».

Quan điểm phát triển kinh tế địa phương vừa được NHPTKN và HQTXNVN đề xướng có phần phù hợp với khuyến cáo mới đây của ông John A. Hannah, Tổng Quản Trị các cơ quan Viện trợ Kinh tế Hoa kỳ và là Chủ Tịch Công ty bảo hiểm đầu tư của Mỹ ở ngoại quốc (OPC) đưa ra trong dịp nghiên cứu về bảo hiểm đầu tư tại VN vừa hoàn tất.

Chương trình «phát triển kinh tế địa phương» sẽ được thực hiện thường xuyên và liên tục song song với các dự án sẽ được thực hiện trong chương trình phát triển kinh tế cho cả quốc gia

TIẾP THEO H TRANG 3

myonor và Đ.S Hoa Kỳ U. Alexis Johnson. Nội dung cuộc thảo luận chưa tiết lộ và hai phái đoàn sẽ gặp nhau vào thứ Sáu tới.

Cuộc hội nghị hạn chế vũ khí chiến lược nguyên tử đã bắt đầu từ tuần trước, cả 2 nước Nga Mỹ đều nhắm đạt tới một hiệp ước trong lãnh vực này.

tiếp theo S trang 3

có cử tên Thảo làm trưởng toán tuần tiễu, có nhiệm vụ lùng bắt thanh niên bất phục tùng. Bị can phủ nhận chuyện nhận tiền của Thảo. Bị can nhìn nhận Thảo có đem 1 chiếc xe SS.50 và báo cáo là có 2 thanh niên bị chặn xét bỏ lại để thoát thân. Sau đó có 1 thiếu phụ đem đủ giấy tờ hợp lệ đến xin nhận xe nên bị can đã cho lãnh. Bị can nhận có làm giấy chứng nhận gia hạn cho 2 thanh niên Mai ngọc Diện và Hoàng thế Long để đi đổi giấy hoãn dịch và có cấp cho 1 giấy chứng nhận tên Tân là nhân viên của Quân Trấn để tên này ở nhà 1 thời gian. Một số nhân chứng có mặt trong đội tuần tiễu đều xác nhận tên Thảo chặn xét các thanh niên bất phục tùng và xe Lam để đòi tiền nên trình nội vụ với Th/Tá Răng thì ông này không cho họ đi theo toán tuần tiễu nữa.

Trước vành móng ngựa 2 bị can đã khai rằng bị áp lực phải nhận tội nhưng sau lời buộc tội của Đại Úy Ủy Viên Chánh Phủ và lời biện hộ của LS Tòa dinh nghị án ra phạt Tr/sĩ Thảo và Th/T Răng mỗi bị can 5 năm khổ sai, riêng Th/t Răng thêm 1 năm ở về tội tàn trợ bất phục tùng.

Teac 4010S. Akai 1710. đèn âm thanh màu bán. Hỏi 585/23 Phan đình Phùng SG.

Mua giá cao

Các loại Tivi, Radio, Cassette quạt bàn. Cho biết địa chỉ hoặc đem đến 67 Cống Quỳnh SG.

Tivi hư sửa gấp

Quí vị có Tivi hư xin điện thoại số 93164 sẽ có chuyên viên đến nhà sửa, còn điều chỉnh miễn phí. Có bảo đảm 4 tháng 172 Lý-thái-Tổ Sg.

AMPLI TV HƯ ?

Sửa chờ lấy ngay

Xin Đ.T. 93548 hay 98467

sẽ có chuyên viên đến sửa tận nhà hoặc đem đến xưởng kỹ thuật Tivi :

THANH QUANG
158 Lê Lai Saigon

có máy dò PAN tối tân. Nhận sửa đủ các loại Tivi Mỹ, Đức, Nhật, Hòa Lan, do nhóm cán sự điện tử kinh nghiệm đảm trách từng loại máy. Ampli, Radio FM/AM Sansui, Kenwood, Fisher, Tapedeck, Akai Teac, Revox, Dokorder, Cartridge Cassette, Aiwa, Nivico...

Công việc thật kỹ lưỡng, mau lẹ, chắc chắn, đúng hẹn. Có xe nhận và giao tận nhà không tính tiền, Sẵn phụ tùng các loại máy Giá hạ hơn mọi nơi. Bảo Đảm 6 tháng.

Sansui Phòng Kỹ Thuật Điện Tử, nơi chuyên sửa «Amplifier, Tape Recorder» Mỹ Nhật. Hiện có tại Việt Nam với đầy đủ phụ tùng. Do Ông Lợi cựu chuyên viên (Repair-Shop 6901 PX Cofat) đảm nhiệm sở nguyện đem kỹ thuật tạo uy tín. Nhận bảo trì cho các nhà thầu sang băng. Địa chỉ : 31A Hùng Vương Saigon 10.

Mua giá cao

TV, Thâu băng, Ampli... Đến Điện Tử 39 khu B Khổng Tử Chợ Lớn.

Vùng An Đông

Sửa tận tư gia TV, Magné, Cassette giá hạ. Hoàng Mỹ 23A Hùng Vương Cholon (góc Pétrus Ký).

CẦN MUA, BÁN, ĐỔI

các loại T.V. Radio, Cassette, quạt bàn. Cho biết địa chỉ hoặc đem đến 67 Cống Quỳnh Saigon.

Mua Tivi cần mua nhiều Tivi cũ, giá cao. Xin cho biết địa chỉ hoặc mang đến số 238 Bùi Viện Sg.

Băng nhạc thâu sẵn hoặc chọn từng bài : Tân nhạc, Cải lương, Tuồng, Dân Ca, Kinh Phật, **Băng Học** Anh, Pháp Đức, Nhật, Ý, Tây Ban Nha. **Đại Lý các hiệu băng nhạc**, **MINH CHÂU** 66t Lê Lợi Sg

TV Denon 19», National 16», 19», Toshiba 19» Sear 23», Admiral 19», Philco 16», Sharp 12», Sony 12, 9». Giá thật rẻ từ 25 đến 58 ngàn. Hình ảnh đẹp, rõ. Hỏi Sống. 96A Thoại ngọc Hầu (Lăng cha Cả).

Bán 1 Radio 4 Band, National Super mới nguyên và 1 cassette National cũ còn tốt. 402A Hai bà Trưng TĐ.

BÁN TIVI RẺ !

Muốn mua Tivi lớn nhỏ đủ hiệu, xài bình, xài điện, giá rẻ, máy tốt. Chắc ăn hơn hết Quí khách cứ đến **T.V. THANH PHONG 209 Nguyễn thiện Thuật Saigon** (mở cửa suốt ngày từ 8 giờ sáng đến 10 giờ tối).

Loa CS 99A 88A 33A, Headphones SE.50 SE 30A. Hỏi 180 Đồng Khánh Chợlớn. Tel 51312.

TIVI bán

Bán đủ loại Tivi, xài bình, xài điện, từ 9 inch đến 20 inches, giá đặc biệt, bảo đảm 1 năm, thợ đến nhà gắn. TV Thăng Long 2 Trần Quốc Toản Công Trường Dân Chủ Sg.

SẮM TV, CASSETTE và Radio ở đâu?

Mời đến **217 Nguyễn Thiện Thuật SG.** Tiệm **TV TUYẾT THÁI BÌNH.** Nơi tập trung đầy đủ Cassette các hiệu TV đủ cỡ : xài bình, pin và điện, đủ hiệu. Giá thật hạ, bảo đảm một năm bảo trì, Xe giao máy đến nhà và trang bị. Đến xem là sẽ thấy hạ. Mở cửa liên tục từ 8 giờ sáng đến 21 giờ tối.

Kính mời

Đi xa bán gấp

Teac 7010 (260). Ampli Fisher 250 (115) Loa Mỹ Amllied 3 Ways (48). 338/25 Thành Thái Sg (hẻm Đức Thành).

TiVi Dean 19in meuble (62) National 23in meuble (83) và 16 in (42) Sanyo 12 in (38) 1 Cassette Aiwa 101 (22). 165 Huỳnh q. Tiên G Đ. Cư xá Trương minh Giảng.

195.000đ 1 bộ nhạc Stéréo độc đáo gần loa CS.77A, Ampli KR-100 Akai 200D. Hỏi Sống 96A Thoại ngọc Hầu) (Lăng Cha Cả)

Mua Tivi cũ

Cần mua nhiều Tivi, Radio, Cassette cũ, dùng rồi của Nhật giá cao, trả tiền ngay. Hỏi **Thanh Long, 78 Cống Quỳnh Saigon.**

Bán đổi mua

Sony TC.580, Akai 1730 SS, Sony 560D (57) Sony 230 (37) Ampli 5000X Pioneer SX.1500 TD loa CS.77A, SP.2500. Giá hạ, mua lại giá cao đủ loại, mới cũ. 29 (Phố 29) Nguyễn Huệ (GĐ).

Đổi - Bán - Mua

Akai X200D mới tinh (73). Loa SP200 mới (57).Loa CS77 mới (65) Loa AR4 mới (43). Ampli Kenwood KR44. Dokorder 7050. Sansui 5000A. Sony 630 mới toanh. 283 Hùng Vương Hàng Xanh GĐ.

45.000đ TV Zénith 19», 35.000 TV RCA 16» cả 2 hình ảnh âm thanh tốt. Hỏi 24A Cư xá Đô thành (đường sau bệnh viện Bình Dân, nhà có cây bông giấy đỏ).

TV Ampli cần mua nhiều TV Ampli thâu băng, loa. Hỏi 1 Công trường Tự Do Thị Nghè. ĐT 95823.

Bán — Ampli đèn Stéréo 30 watts, -I- 2 thùng Loa 20 watts (20). — Cassette Hitachi có Radio AM/FM (20). — Ampli phóng thanh TOA 20watts xài bình tiện cho phòng học thính đường, quảng cáo (14), — 2 micro Akai luôn bao da (3). Ampli Denon, vỏ gỗ có radio AM/FM -I- 3 loa tuyệt đẹp (30). Hỏi bà Huệ 95/69 Lê văn Duyệt Gia Định sau trường nữ Trung học Lê văn Duyệt.

Akai 1730-SS

M.8, M-9, M-10, 200D, Sony 366, 330 (2 loại bavele), Teac A-2060 (thâu, phát 2 chiều), ampli KR-100, 1000A, Echo 202-W. loa CS-77, 77A, 88, SP.200, 24, AS-66, BX-1001, CS-33, SS-120, TV, đủ cỡ, đủ loại bán thật rẻ. Hỏi Sống. 96A. Thoại ngọc Hầu (Lăng cha Cả).

Loa AR-3 98.000đ Teac 4010S, 80.000 Ampli 5000A (vỏ gỗ), 45.000đ Deck Akai 4000D, 32.000đ Ampli AM/FM Stéréo luôn quay dĩa Sharp, 30.000đ Deck Catrige Nivico, 20.000đ quay băng National 2 chiều, 30.000đ Catridge Radio xe hơi hiệu Sanyo, nhận mua đổi bù. 28 (cũ), Nguyễn Huệ Gia Định.

Ampli Sansui 3300

4500, Sansui eight, 5000X. Pioneer SX9000, 6000 1000TW. Trọn bộ Kenwood KT700L, -I- KR7002C âm thanh siêu tuyệt, KR5150. Ampli 250TX, Akai 1730SS, 2000S, 370D, 220D. M11. Teac 4070G, 4010GSL. 1500W. Deck Cassette : Panasonic 276US, (có dolby, đầu HPF không mòn, Pioneer T3500, (đầu Ferrilè, dolby, auto stop, popup, Shutoff), Echo RA500, quay dĩa Kenwood KP3021A (mới nhất). Loa Pioneer 99A, 88, 77, CSA3L. Sansui SP3500, 2500, 2000. Loa Sanyo 30W dùng cho các loại tape recorder. Radio Sony CAF 13 băng (nguyên thùng). Xin quí khách đến 85 Hùng Vương Chợlớn. (sau lưng hãng thuốc Mic, khoảng giữa đường Pétrus Ký và Trần nhân Tôn).

Quá rẻ 2 bán 4 Ampli Sansui 5000AW (180 watts gỗ), Sansui 5000A (180 watts sắt), Pioneer SX1000TW (150 watts gỗ) (57), Kenwood KR5150 (180 watts gỗ) (64). 2 cặp loa Pioneer CS99 (160 watts) (99), Sansui SP.1500 (120 watts) (66). 2 Tape Deck Teac A.1500 (Autoreverse), Teac A. 1200W vỏ gỗ. Tất cả mới tinh có thùng sách thấy chịu liền. Hỏi Tùng (hẻm 22) 303/13 đường Bạch Đằng Gia Định. (hẻm đối diện số nhà 220 về Quảng cáo Trang Trí Bạch Đằng).

Sửa TV cho lá, giá quảng cáo 1.500đ. 169 Chi Lăng. Bán 1 TV 19 Philco 1 GE 12".

Teac 4070, 4010S, 2070, Sony 580, 366, 730, 630, Akai M10 M9, 1800SD, 1710, 200D, Sansui 5000X, 5000A, 1500 TD, 1000TW, 990, KR5150, CS 99A, 88, 77, 33A, SP2000, AR4x Utash 4, PL41 và các loại máy khác. 385/24 Phan đình Phùng Sg.

Radio TV Phương Hướng 67 Nguyễn thiện Thuật SG

ĐT.90555, (gần Đền Sòng Sơn) Nơi tập trung Radio, TV, Cassette, lớn nhỏ đủ hiệu, Xài bình, xài điện, xài pile. Giá hạ hơn các nơi. Quí khách muốn mua xin đến Radio PHƯƠNG HƯỚNG chắc chắn sẽ hài lòng vì máy tốt, giá rẻ, bảo đảm 1 năm, có xe đưa tận nhà và tặng quà kỷ niệm. Nếu Radio TV hư xin gọi điện thoại số 93.217 hay 90.555 sẽ có chuyên viên đến phục vụ Quí khách.

TRUNG TÂM ĐỔI BÙ

Có sẵn. Akai 1730SS (4 channel), 330D. Cartridge Pioneer (thâu phát) SX34B. Echo RA500. Loa SP3000. SP2500. AS66. Cassette Sony TC 100 Denon (Deck Auto 12 cuốn băng). (Cần mua thêm nhiều thâu băng Ampli thùng Loa mới, cũ). Chuyên viên PX PX PX chuyên sửa tất cả các loại máy kể trên tại tư gia của quí vị. **629 Xuân Viên Pétrus Ký** ngã Bảy, (bến xe [illegible]).

V.H. & BẠC

1057 Trần Hưng Đạo ĐT.37402. Chuyên sửa tất cả các loại : Ampli. Tape, Tuner đủ hiệu.

Mua bán đổi bù

Sansui 5000A/W SX1000TW Kenwood TK140X Denon, Sansui 1000A 3000A, RA500 Sharp 711-715. Akai 200D-150D Loa CS77. SP5000. CS33A-33, BX200. TV Nec 23 in, Sony 9 in. 052G Sư Vạn Hạnh (Chung Cư).

SÁNG NHẬN CHIỀU GIAO

Nhận sửa chữa và bảo trì các loại máy : **TIVI, Ampli, Thu Băng, Cassette** 900đ lau chùi trong ngoài, vô dầu mỡ, điều chỉnh lại 2 bên cho đều nhau, để bảo toàn cho máy được bền bỉ, không bị rỉ sét lâu hư. Trung Tâm Sửa Chữa **Xuân Đô** 241, Hai bà Trưng (ngang nghĩa trang Mạc Đĩnh Chi) điện thoại : **97074.**

TV - AMPLI hư

của Mỹ, Nhựt, Đức, Hòa Lan v.v.. xin quay ĐT số 99502 có ngay chuyên viên đến tận nhà sửa cấp tốc bảo đảm 3 tháng. Có nhận sửa Cassette magné đầy đủ phụ tùng. **TV Radio Phúc Lợi** 601 Trần Hưng Đạo Cộng Hòa Saigon.

Mua TV. Ampli. Thâu băng. Hoàng Mỹ, 23A Hùng Vương CL (góc P. Ký).

Cuốn băng nhạc vô địch trong làng băng

Cuốn băng quy tụ những ca sĩ tuyệt đỉnh đã đoạt giải

KIM KHÁNH-THANH THÚY
KHÁNH LY, ELVIS PHƯƠNG
và 10 ca sĩ tên tuổi
BĂNG NHẠC

THANH THÚY
KIM KHÁNH

Phát hành 10-3-73

Tổng phát hành SHOTGUNS 12A Crystal Palace Saigon, Tỉnh hỏi các Đại lý.

AMPLI : HƯ ! HÁT NÓNG

Thâu băng : thâu rỉ và bị mất Treble, Teac Sony : muốn thâu ở vận tốc mau 15 hay 30 IPS. Xin đem đến xưởng điện tử :

AMPLI HIỀN

186 LÊ LAI SAIGON
hay gọi Đ.T. : 21179

Nơi chuyên sửa Ampli, Thâu băng, Tivi, các hiệu Sansui, Pioneer, Kenwood, Fisher, Scott Marantz, Teac, Akai, Sony, Ampex, Revox, RCA, Sanyo, Denon, Zenith, GE, Philips. Phụ tùng đầy đủ. Giá vừa phải. Phục vụ kỹ thuật để được tín nhiệm. Làm việc từ 8 giờ sáng đến 8 giờ tối, luôn ngày Chủ Nhật.

Ý KIẾN (Tiếp theo trang 1)

Bắp sẽ được thừa nhận 2— vùng kiểm soát của Cộng quân tại vùng đó cùng các hành lang mà Cộng quân được sử dụng để ngày ngày đi rèo xuyên qua vùng VNCH cũng sẽ được ấn định. 3— nếu VNCH e ngại tình trạng da beo rách nát thì chẳng còn cách nào khác hơn là trao đổi những mảnh vụn kiểm soát để vùng kiểm soát của hai bên gọn hơn và thay vì da beo sẽ trở nên chó vá : hoặc tốt hơn hết VNCH sẽ triệt thoái quách khỏi hai tiền đồn hẻo lánh Tống Lê Chân—Rạch Bắp, để Cộng quân có thể khoe mẽ «đã thành công trong chiến thuật bức rút bức hàng một cách hòa bình».

Tại Trung phần, Tướng chỉ huy vùng Sa Huỳnh nóng bỏng nằm cạnh chiến khu Ba Tơ của địch vừa nhờ báo chí báo động rằng Cộng quân lại đang mưu toan tái chiếm Sa Huỳnh như chúng đã lấn chiếm một lần sau khi thỏa hiệp ngưng bắn có hiệu lực. Nhưng vụ Sa Huỳnh xảy ra liệu có phải chỉ là một vụ tấn công kiểu cổ điển. Hay cũng sẽ lại là một vụ Tống Lê Chân-Rạch Bắp — một cuộc lấn chiếm theo chiến thuật Tống Lê Chân-Rạch Bắp nếu như vụ Tống Lê Chân-Rạch Bắp được giải quyết để trở thành một tiền lệ có lợi cho CS. Và như thế khắp miền Nam sẽ còn bao nhiêu vụ Tống Lê Chân-Rạch Bắp sau khi CSBV đã tăng viện thêm được vô Nam khá nhiều binh lính và chiến cụ.

Khi ký kết hiệp định Balê, MTGP được ký với danh hiệu một chánh phủ. Để trở thành một chính phủ MTGP chỉ mới lo được mỗi một món : được thừa nhận bởi ....CSBV và CS Nga-Tàu.... Còn thì thiếu tất cả những thứ quan trọng nhất, đó là đất và dân. Vậy thì trước khi dám chấp nhận thử thời vận trên chiếu bạc chính trị CS vẫn chưa dám rời bỏ chiếu bạc quân sự. Bằng số vốn mới châm thêm từ Bắc Việt, bằng chiến thuật Tống Lê Chân—Rạch Bắp, bằng sự toa rập mặc nhiên của hiệp định 27-1, Cộng Sản đang cố gắng đi kiếm những thứ quan trọng nhất mà họ chưa có.

CHINH LUẬN

0 TIẾP THEO TRANG

thư từ hay tài liệu nào được coi là có tính cách xúi dục bạo động phản loạn hay gây trở ngại cho trật tự và an ninh công cộng.

Về chiến sự: CS Khmer và CSBV hôm thứ Tư lại cắt đứt 2 con đường tiếp tế chính cho Nam Vang mặc dù các chiến cơ Hoa Kỳ kể cả B-52 suốt 14 ngày qua đã gia tăng oanh tạc trên lãnh thổ KPC để yểm trợ cho lực lượng chính phủ. Trong khi đó bầu không khí chính trị ở thủ đô mỗi lúc một ngột ngạt thêm.

Bộ Tư Lệnh KPC sáng thứ Tư loan báo các đơn vị CS trong đêm thứ Ba rạng ngày thứ Tư, đã tấn công nhiều vị trí quân chính phủ dọc theo quốc lộ 5, khúc từ 40 đến 60 cs Bắc Nam Vang.

Lần thứ nhì trong vòng một tháng, sự lưu thông trên quốc lộ này (nối liền Nam Vang và Battambang, vựa lúa của Kam Pu Chea) bị cắt đứt. Từ nhiều tháng nay sự đi lại trên con đường này chỉ có thể thực hiện bằng những đoàn quân xa được hộ tống mạnh mẽ. Chính phủ KPC còn tiên liệu trường hợp quốc lộ có thể bị cắt đứt lâu dài, và sắp đặt với Thái lan một kế hoạch tiếp tế bằng cách đưa gạo sang Thái lan chở về Nam vang bằng tàu thủy.

Quốc lộ hai đã được lực lượng KPC giải tỏa một khúc cách Nam Vang khoảng 40cs sau khi tái chiếm thị trấn Chambak và khai thông đoạn đường từ Chambak đi Takeo khoảng 20 cây số.

Tuy nhiên đoạn đường NamVang—Chambak còn bị gián đoạn khoảng 10 cây số mà theo phát ngôn viên, lực lượng địch đã lập những công sự rất kiên cố.

Hôm thứ Tư, nhiều vị trí chính phủ dọc quốc lộ 1 đã bị địch tấn công và con đường thủy lộ Cửu Long bị đe dọa.

2 TIẾP THEO TRANG

và 3 người khác bị thương trong vùng 1 cs ĐN quận lỵ Sâm Gi

Tại Châu Đốc, lúc 10g15 sáng hôm qua, Cộng quân pháo kích quả đạn hỏa tiễn122ly vào quận lỵ Tôn. Cuộc pháo kích gây cho 1 binh sĩ ta tử thương và 13 người khác bị thương gồm 2 SQ thuộcTổ LHQS.

Tại Bạc Liêu, hôm qua Cq xâm nhập ấp Láng Dài 9cs Tây Vĩnh Lợi giết 2 thường dân, bắn bị thương 2 người khác.

9 TIẾP THEO TRANG

cười ra mặt. Các nghị sĩ đối lập đều thở dài nhìn nhau.

Sáng nay, PNN chính phủ rằng ông rất ngạc nhiên trước tin vị dân cử, Nghị Sỹ TrươngTiến lại đòi thay đổi hiến pháp, nhấn mạnh, Hiến pháp không phải do 1 NS Đạt, Chính phủ hay DB làm nên, mà Hiến pháp là của toàn dân. nếu muốn thay đổi thì toàn dân quyết định.

12 TIẾP THEO TRANG 1

Mỹ trên đường vào NVN». được hỏi «Mỹ tính đối phó với vụ xâm nhập này ra sao»? Friedheim đáp «việc CSBV xâm nhập người và chiến cụ nặng vào Nam Việt Nam vi phạm nghiêm trọng hiệp định ngưng bắn VN 27-1 và Phái đoàn Mỹ đã báo thẳng phái đoàn CSBV tại BLHQS rằng muốn thay thế người và tiếp liệu tại NVN thì phải đưa qua các cửa khẩu được ấn định sẵn có kiểm soát quốc tế đàng hoàng nhưng CSBV đã bỏ ngoài tai lời khuyến cáo của Mỹ.

Được hỏi «Mỹ sẽ làm gì nếu CS BV phát động 1 đợt tấn công đại quy mô tại NVN ?». Friedheim đáp «Quân đội VNCH hiện đủ khả năng đẩy lui 1 cuộc tấn công lớn trên bộ. Ngoài ra, Không quân VNCH bây giờ đã có 1 thực lực đáng kể. chính phủ Mỹ tin chắc rằng quân đội VNCH ngày nay là 1 lực lượng đáng gờm». Trả lời 1 số câu hỏi khác, Friedheim nhìn nhận giới phân tách quân báo chưa rõ «liệu quân Cộng Sản Bắc Việt có mở 1 trận đánh lớn hay không», xác nhận «trong vài ngày qua, CSBV vẫn tiếp tục đưa thêm người và chiến cụ từ đất Bắc qua Ai Lao và KPC» nhưng «BQP không rõ CSBV còn định đưa thêm bao nhiêu người và tiếp liệu xuống Nam», «giới chức BQP chia làm 2 phe trong việc thẩm định toan tính của CSBV, một phe thì tin là quân CSBV sẽ đánh lớn sau khi trả hết tù binh Mỹ để Mỹ hết cớ can thiệp, còn phe kia nghĩ rằng số binh sĩ CSBV mới xâm nhập chỉ cốt để thay thế số thương vong trong các trận đánh mùa xuân vừa qua. Tuy nhiên điều mà BQP Mỹ có thể chắc chắn được là số người và tiếp liệu vừa đưa được vào lãnh thổ VNCH đã tăng cường mạnh mẽ khả năng quân sự của CS-BV tại NVN so với thực lực của họ hồi tháng Giêng vừa rồi».

Giới chức Bộ Ngoại giao Mỹ nhận định rằng phải đợi đến cuối tuần này hay đầu tuần tới mới có thể biết rõ giòng xâm nhập người và chiến cụ vào Nam của CSBV đã giảm bớt hay chưa. Theo tin quân báo mới nhất, trong 4 ngày qua chỉ có 1 số lượng ít ỏi người và tiếp liệu rời đất BV tiến vào vùng địa đầu hệ thống đường mòn Hồ chí Minh, nhưng giòng người và chiến cụ từ cuối đường mòn đẩy vào lãnh thổ NVN thì lại tăng gia mạnh mẽ. Năm cửa khẩu đã được ấn định cho CSBV thay thế vũ khí, BQTGSKS đã đặt tổ kiểm soát tại Bến Hét, Đức Cơ và Hồng Ngự nhưng chưa có tổ đại diện tại Đèo Lao Bảo và Xã Mặt ở Tây Bắc Saigon.

Phát ngôn nhân Charles Bray của Bộ Ngoại giao Mỹ ngày 21-3 xác nhận Mỹ đã cho nhiều tàu chở súng đạn từ Nhật sang VNCH từ ngày 28-1 đến nay, chuyến cuối cùng rời Nhật ngày 18-3 và sắp tới Đà Nẵng.

Số súng đạn này, theo Bray, được dùng để thay thế những thứ đã hư hại theo đúng điều 7 hiệp định ngưng bắn và được bốc dỡ tại 3 cảng VNCH có đại diện BQTGSKS trú đóng. Bray vạch ngược lại phía CSBV xâm nhập người và chiến cụ vào lãnh thổ NVN qua những địa điểm không có ai kiểm soát và nhấn mạnh «Hoa Kỳ hi vọng tất cả 4 bên đều phải tôn trọng điều khoản hiệp định nhất là khoản ấn định việc thay thế người và vũ khí».

16 TIẾP THEO TRANG 1

nhận ngày 21-3 tiết lộ Thiếu tướng Gilbert Woodward, Trưởng đoàn Mỹ, được chỉ thị nêu việc trên tại BLHQS 4 bên trong 1 phiên họp bất thường tới.

Các nguồn tin thế Ban Liên hợp quân sự (LHQS) 4 bên hôm nay cho hay danh sách số 146 tù binh Hoa Kỳ cuối cùng, trong đó kể cả 6 dân sự Mỹ sẽ được phía Cộng sản trao cho phái đoàn Mỹ ngày thứ Năm và các tù binh Mỹ này sẽ được phóng thích tại phi trường Gia Lâm vào các ngày 25 và 28-3.

Trong 3 đợt phóng thích trước. phía Cộng sản đã thả tất cả 439 tù binh và dân sự Mỹ.

Theo tin AP, một bản báo cáo của Uỷ ban Hoa Kỳ điều tra về các ký giả thế giới tự do hiện còn bị giam giữ tại Đông Nam Á có tường thuật các tin tức do tù binh mới hồi hương cung cấp thì rất có nhiều hy vọng là một số trang 19 ký giả ngoại quốc mất tích ở Kampuchea hiện vẫn còn sống. Các tù binh vừa được phóng thích này cho hay có thấy và nghe nói các ký giả trên đang bị giam giữ. Một tù binh VNCH nói đã thấy 6 người da trắng tóc dể quá vai được di chuyển trên một xe do xe máy dầu kéo và có lính gác tại miền Đông KPC hôm 1-5-72.

Khi tù binh VNCH hỏi tên lính Cộng Sản là các người da trắng đó có phải là cố vấn Mỹ không thì được trả lời «không phải, đây là các thông tấn viên của phe đế quốc».

Bản báo cáo trên được thực hiện qua 1100 cuộc phỏng vấn các tù binh đồng minh vừa được phe cộng sản phóng thích và chỉ có tính cách «riêng rẽ và nghe nói».

4 TIẾP THEO TRANG 1

tù binh trong ngày 22-3-73, gồm 700 tù binh thả tại Quảng Trị và 500 tại Thiện Ngôn, ngược lại ta sẽ tiếp nhận 300 chiến sĩ do CS trao trả tại Quảng Trị và không nhận người nào tại Thiện Ngôn.

Phát ngôn viên quân sự cho biết trong phiên họp tiểu ban tù binh kéo dài từ 3 đến 8giờ30 tối qua, VNCH đã phản kháng việc không có các sĩ quan cấp Đại tá và Trung tá trong số 32 quân nhân ta nhận về ở Thiện Ngôn. Tuy vậy phe bên kia cam kết sẽ trả cho ta những sĩ quan đó trong đợt 4, tức trước 24-3.

Ngoài ra phe bên kia cũng đưa thêm cho VNCH một danh sách 233 quân nhân nữa, như vậy tổng cộng ta sẽ nhận về tất cả 5081 người.

6 TIẾP THEO TRANG 1

nhưng tại VN, chiến tranh đang tiếp tục... các vụ vi phạm là luật và cuộc hưu chiến là ngoại lệ». Tác giả bài xã luận thuật những tin tức của Mỹ về các cuộc di chuyển quân đội và vũ khí của CSBV theo đường mòn HCM vào miền Nam. Ông nói sự thực cuộc tấn công của CSBV chống lại miền NVN đang được tiếp tục để tạocho VC một cơ sở đất đai và chính trị mà Cộng sản vẫn không thể đạtđược mặc dầu thực hiện những cuộc tấn công dữ dội để nhắm vào mục phiêu đó, Tác giả viết tiếp, luận điệu tuyên truyền mô tả chính phủ VNCH như là bù nhìn của Hoakỳ đã sụp đổ một khi quân đội Mỹ rút hết.

18 TIẾP THEO TRANG 1

đoàn Ba và Hung nói rằng một cuộc điều tra như vậy sẽ tất chỉ là nguy hiểm trong khi hai phái đoàn Gia nã đại và Nam dương đồng ý đến giám sát và điều tra tại đồn Rạch Bắp.

Uỷ Ban QTKSVGS ngưng bắn hôm thứ Tư đã không thực hiện được cuộc điều tra về lời tố cáo của VNCH là Cq đã tấn công 2 tiền đồn Rạch Bắp và Tống Lê Chân của VNCH ở phía Bắc Saigon. ĐS Gia Nã Đại Michel Gauvin nói rằng phái đoàn của ông đã yêu cầu mở ngay cuộc điều tra nhưng không được trả lời. Ông cũng cho biết là phái đoàn ông đã hối thúc các phái đoàn khác cho biết lý do về sự trì hoãn này nhưng cũng không được trả lời nốt.

Đại sứ Gauvin cũng cho biết là Uỷ Ban QTKSVGS sẽ gửi thư cho Ban LHQS 4 bên trình bày về tình trạng khó khăn và bị quấy phá của các nhân viên UBQTKSVGS tại trận địa. Ông nói các toán của Uỷ ban đã bị bắn, bị pháo kích và trực thăng của Uỷ ban cũng bị bắn luôn.

Theo Reuter, một trực thăng của Uỷ Ban QTKSVGS đã túc trực sẵn chờ di tản toán QTKSVGS khỏi địa điểm của họ đặt tại gần biên giới KPC.

Toán KSGS này gồm 8 người Gia Nã Đại, Hung, Ba Lan vàNam Dương hôm qua đã đánh điện cầu cứu khi hai hỏa tiễn rơi xuống cách trụ sở của họ ở quận Hồng Ngự khoảng 200 thước.

Uỷ Ban QTKSVGS ở Saigon đã cho trực thăng đi Mỹ Tho túc trực sẵn để di tản toán ở Hồng Ngự nếu cần, ngoài ra toán này còn được lệnh di tản bằng tàu thủy nếu máy bay không đáp được.

Theo tin AFP, Thủ tướng Trần thiện Khiêm đã tiếp kiến vào chiều thứ Tư, Đại sứ Hoa kỳ E. Bunker có tướng G, Woodward Trưởng phái đoàn quân sự HK tại Uỷ ban quân sự 4 phe, tháp tùng. Cuộc hội kiến kéo dài 45 phút. Người ta chưa rõ nội dung cuộc hội kiến này nhưng sự tham dự củaTướngWoodward trong cuộc hội kiến đã cho phép các quan sát viên suy đoán rằng đề tài của cuộc hội kiến có lẽ liên quan đến tình hình quân sự tại VNCH và đến các hoạt động của uỷ ban quân sự 4 phe.

15 TIẾP THEO TRANG 1

tội treo cờ MTGPMN, cho rằng Chính phủ VNCH đã ngược đãi những người bị giam cầm.

Hai người Pháp tên Jean Pierre Debri và André Meuras đã bị Chính phủ VNCH bắt giữ năm 1970 về tội treo cờ MTGP lên tượng TQLC tại công trường Lam Sơn trước trụ sở Hạ Viện và đã được trả tự do ngày 29-12-72. Mới đây họ đã tổ chức cuộc họp báo nói rằng Chính phủ VNCH đã ngược đãi những người bị giam cầm.

Theo ông Phạm đăng Sum, như đã nói trước đây, luận điệu của hai người Pháp là bịa đặt hoàn toàn. Ông Sum nhắc lại rằng nếu không nhờ sự khoan hồng của Chính phủ VNCH thì hai người Pháp trên đã không thể về Pháp sớm.

Mặt khác, theo ông Phạm đăng Sum, nếu Chính phủ VNCH không bảo vệ họ thì ngay hôm họ treo cờ đã bị dân chúng cho ăn «đòn hội chợ».

ÔngPhạm đăngSum nhấn mạnh rằng luận điệu của hai người Pháp được Chính phủ VNCH khoan hồng đã chứng tỏ sự vô ân bạc nghĩa.

Theo phát ngôn viên Bộ Ngoại Giao VNCH thì hai người Pháp đã được thả trước thời hạn nhờ sự can thiệp của một số người Pháp khác.

3 TIẾP THEO TRANG 1

thiệt gì mà được lợi đủ mọi điều qua việc chứng tỏ cho thế giới thấy là việc rút quân Mỹ khỏi miền Nam VN không có nghĩa là Hoa kỳ sẽ thôi không bảo vệ chính phủ SàiGòn chống lại bất cứ một sự đe dọa trực tiếp nào từ miền Bắc. Điều này liên hệ tới cái uy tín của toàn bộ chính sách ngoại giao của ông.

Tờ Times ở Luân Đôn thì cho rằng thành tích đáng buồn của cuộc ngưng bắn và việc giám sát ngưng bắn còn tệ hại hơn cả những lời đe dọa CSBV và Hoa kỳ đưa ra nữa. Tờ báo viết : Ai đáng trách cứ trong tình trạng này, từ lúc cuộc ngưng bắn được hai bên đồng ý mỗi bên đều có lợi trong việc nới rộng lãnh thổ mà họ nắm giữ được nhiều chừng nào tốt chừng nấy, kết quả là cuộc giao tranh vẫn tiếp tục và còn ác liệt hơn là trong những tuần lễ đưa tới thỏa hiệp hồi tháng Giêng.

Hạ giá 20°/° trong 1 tháng

Cho quí vị khách hàng có lòng chiếu cố đến mua ống nước nhựa P.V.C. hiệu con voi tại nhà buôn :

CÔNG DỤNG 209

Bến Chương Dương Saigon

Tài Liệu

(Tiếp theo trang 2)

Là tất cả tài nguyên, nhân lực, vật lực dồn về nông thôn để tạo dựng một cuộc sống khác đầy ánh sáng và hy vọng. Trường học, nhà thương, đường xá, ngân hàng v. v... được mang về nông thôn để gây một sức sống mới. Tất cả mọi chương trình kỹ nghệ hóa, thuế khóa, tín dụng, giáo dục đều được xoay quanh và yểm trợ cho nông thôn, Vì chỉ phát triển nông thôn chúng ta mới đạt được toàn dụng, mới lấp bớt được hố chia cách... Vì chỉ có phát triển nông thôn mới có thể là đất đứng vững chắc cho chúng ta vươn lên trong tương lai.

Đến đây chúng tôi muốn nói thêm một điều tuy không dính líu nhiều đến tái thiết nhưng trong trường kỳ rất ảnh hưởng đến phát triển. Đó là việc xây dựng một trường ĐạiHọc đứng đắn, đủ khả năng đào tạo một số người lãnh đạo đất nước trong tương lai.

Đây cả là một thử thách gay go nhất cho chính quyền và giới Đại Học :

Phải đào tạo tại chỗ, nghĩa là tại đất nước này, một lớp người điều khiển và lãnh đạo. Một lớp người tốt nghiệp tại Việt Nam và rất hãnh diện được đào tạo tại Việt Nam. Giá trị của họ không thể thua giá trị của những người tốt nghiệp tại các Đại Học lớn ở ngoại quốc.

Đau buồn thay và tủi nhục thay cho đất nước chúng ta là tới nay, rất có nhiều người thuộc mọi giới, kể cả giới sinh viên, vẫn còn nghĩ rằng muốn lãnh đạo VN, phải được đào tạo bất cứ ở nơi nào, ngoại trừ VN ! Nghĩa là một người VN muốn lãnh đạo đất nước của mình phải được sự chấp thuận của ngoại quốc dưới hình thức một văn bằng.

Đây là một sự kiện chua xót nói lên cả một tâm trạng nô lệ tư tưởng và ngoại thuộc.

Trên đây là những suy tư đối với một vấn đề hết sức phức tạp mà quý Vị đã cho chúng tôi cái vinh dự được nói lên tiếng nói của riêng mình.

Tiến-Sĩ NGUYỄN-VĂN-HẢO

BỐ CÁO

VÌ GÀ HUBBARD «TRẠI ĐỒNG NAI»

rất có tiếng trên thị trường, nên gần đây có xuất hiện gà giả mạo dựng trong thùng mang nhãn hiệu Trại Đồng Nai.

Vậy xin Quý Vị chăn nuôi lưu ý, nên mua gà tại các Đại Lý của Trại và nhận các thùng còn nguyên băng bảo đảm và ngày sản xuất gà.

VĂN-PHÒNG TRẠI GÀ ĐỒNG-NAI
49 Bến Chương Dương Saigon
Điện Thoại : 25.618

Utility Refrigeration Unit

MÁY ƯỚP LẠNH

Máy ướp lạnh cho xe chuyên-chở hạng nhẹ.
Tiện dụng cho các nhà phân-phối: thuốc men, thịt cá tươi và bông trái v.v...
Máy chế tạo tại HOA-KỲ. Đầy đủ phụ tùng thay thế nguyên mẫu.
Bảo đảm vô điều kiện 1 năm.
PHÂN PHỐI và BẢO TRÌ
tại
A.R.A.S 260 Công-Quỳnh Saigon
Điện-thoại : 90.826

GÀ HUBBARD ĐỒNG NAI

Quý vị muốn được bảo đảm gà rặc giống Hubbard. Xin Liên lạc ngay tại Văn Phòng Trại Gà Đồng Nai số 49 Bến Chương Dương Saigon. Điện Thoại : 25.618.

HUBBARD ĐỒNG NAI
HUBBARD VĨNH HƯNG

Pilch-TDM 5 Công ty Đại lý chính thức trại gà DN-VH giá bán đúng với Đại lý phân phối gà tốt chóng lớn để nuôi bán Vinafeco-Scala.Xin mua nơi 417 Trần Quý Cáp.

GÀ HUBBARD VN (1)

Do nhu cầu các thiết trại Vĩnh Hưng Vihufaco, đã lập trụ sở tại Trung tâm thủ đô Saigon số 150/20 Nguyễn Huỳnh Đức Saigon 5 (rạp Ciné Palace ngó xéo qua) có nhân viên trại bán hoan đón tiếp quý bạn Trung cầu 3 nhà Đại lý ở miền Trung, 2 ở Laos, huê lợi nhiều. Kính mời.

Gà giống

Trại Gà của Quân—Đội đã giải tán nhưng Tổ—hợp Nông Mục TĐ37PB vẫn còn và đang phát triển mạnh. Sẵn sàng cung cấp Gà giống đủ loại cho Quân nhân khắp 4 Quân khu. Đặc biệt Gà nuôi để bảo đảm mái 100%. Gà thịt giống Pilch Hoa—kỳ. Giá bán bằng giá của trại Gà Quân Đội trước đây. Xin Liên Lạc TSI Nguyễn tăng Xuân KBC. 3074

Thợ mộc bán tủ ghế địa chỉ xin nhớ 424 Lý Thái Tổ Saigon nơi sản xuất, móng đồng giá hạ.

Bán 1 bàn bi da cũ giá rẻ. 575/69A Lê-V-Duyệt Sg

TIỆM UỐN tÓC CẦN BÀN

lài đồ nghề Hỏi số 3 Nggyễn thiện Thuật Saigon.

Chuyên quay Ronéo rẻ đẹp giao hẹn đúng ngày giờ. 6 Ng. văn Trảng ĐT 94.801

ĐẠI LÝ GIÀY PATIN

(số 101 Nguyễn Thiện Thuật Saigon) kiểu Mỹ, Đức, Nhật đẹp Hippy, xài bền và bảo đảm giá hạ nhất giao hàng mau chóng và đúng thời hạn.

Hôn thú Việt-Mỹ
XUẤT NGOẠI KẾT HÔN

Giá rẻ không đâu bằng
Hôn thú 4 ngày xong, passport 10 ngày xong, kết hôn tại VN kết hôn tại Hoa Kỳ, nhận làm giấy tờ cho quý cô có chồng về Mỹ trước, khai sanh con riêng, con lai, có luật sư chỉ dẫn miễn phí, bảo đảm, xong mới nhận tiền. Hỏi 7 Phạm Viết Chánh, gần cổng nhà thương TừDũ. ĐT. 94141.

NHẬN RÚT HẦM CẦU

Văn phòng Chánh 46A Phạm ngũ Lão chợ Thái Bình. 233 Nhân Vị CL. 77 Triệu Đà CL. ĐT 97769.

QUÁN NHẬU...! PATIN..!

3.0000 TV đất mặt tiền xa lộ Lê Thiều (50x60) rất tiện mở chỗ giải trí hay quán nhậu. Bán rẻ vài trăm một thước, hoặc đổi xe DL hay TV Hỏi 44 Ngô Tùng Châu Gia Định

GIÀY PATIN

bán sỉ và lẻ giày Patin kiểu Pháp nhận cung cấp giày các sân trượt thời gian kỷ lục quí vị sẽ vừa lòng vì đẹp chắc và bảo đảm Xin tại 199 Hiền Vương Saigon.

Thiệp cưới Danh thiếp

Được hiện lên trong vòng 48 giờ đẹp hơn một bài thơ, dịu như nụ cười, sắc như lưỡi gươm. Xin đặt in tại địa chỉ đáng tín nhiệm Nhà in Tiến Phát, 460. Hai Trưng, Saigon (ĐT 22895)

Cơm tháng người Bắc nấu trông ngon và rẻ, 6 món thay hằng ngày thức ăn tươi đầy sinh tố. 12000đ. 1 xuất có thể dùng cho hai người. Hỏi 480B Hai Bà Trưng Cầu Kiệu.

Nhận đăng bộ, sang tên điều chỉnh máy, thùng xin số, taxi (có bán ta xi)việc làm mau lẹ. 361 Lý thái Tổ Saigon.

Điện Nước Nhà

Cung cấp vật liệu, tu bổ sửa chữa nhà, cửa sắt, lao can, thiết trí Điện Nước.Rẻ lẹ. Đ.T 21.554 -|- 381 do 125 Cao Đạt Saigon (Ô.Khắc Phụng)

DỌN NHÀ

Đủ loại xe lớn nhỏ dọn nhà. 171 Phạm ngũ Lão Saigon. Đ.T. 21.554.

14.000đ 16.000đ và 18000đ một bộ ghế salon, chân gỗ kiểu ép mo nồi bằng máy điện tử, bền chắc, đẹp, lịch sự. Tại 162/1 Bùi Thị Xuân Saigon 2 (đầu hẻm có phòng tên nước).

Bán 2 quạt máy, 1 bộ Salon, 1 tủ buffet trên có kệ, 1 bàn ăn, 6 ghế ngồi, 1 giường nệm Mousse dầy 2 tấc, 1 bàn Bureau mặt Formica. 1 bàn phấn 3 mặt kiếng. Tất cả đều bọc Tissus nhập cảng. Hỏi 108 Bùi Thị Xuân. Trưa 12g 2 giờ.

Quí vị xuất ngoại

Theo chồng ?
Đi kết hôn ?
Hôn thú
Khai sanh
Giấy sống chung
và phụ thuộc : dịch, chụp ảnh miễn phí. Do Luật Gia nhiều năm kinh nghiệm về những vấn đề trên đảm trách.
Tại : HOÀN VŨ DU LỊCH
327-329 Công Lý Sg. Đ.T. 40.441

Oméga B22 SL 6x6 chưa xài ống kính Đức mới toanh 120 ngàn. 32 Trần văn Thạch Sg.

KHÔNG MÊ TÍN DỊ ĐOAN !

Khoa học thực nghiệm giải đáp công danh, gia đạo, tình duyên v.v... Do Cô Hai coi tại 76 Lê-văn-Linh (nối dài) Khánh Hội, Saigon.

LÊ THÁI NGƯ NGHIỆP Cty
Trung Tâm Xuất Cảng Hải Sản
Cho thuê thường trực

Phòng đông lạnh cấp thời, Phòng trữ lạnh xe trữ lạnh, Phòng để trái cây v.v... 466-470 Hai bàTrưng ĐT 25.756-40.559.

Cầu tiêu nghẹt

Thợ chuyên sửa cầu tiêu nghẹt hoặc làm cái mới. Hỏi chú Ngầu Chung Cư Minh Mạng 018 Lô Y đường Trần nhơn Tôn có rút hầm cầu.

NHẬN RÚT HẦM CẦU

thông cầu và cống nghẹt giá rẻ. Tín Fát 461 Lý Thái Tổ CL 180B Lê Quang Định GĐ ĐT. 50854—42596.

Bán 1 tủ ăn, 1 bàn 8 ghế.Hỏi buổi sáng từ 9g tới 12giờ L/L.7 Ngô Thời Nhiệm Saigon.

50.000 bán 1 đàn Organ điện nhỏ (8 tấc) hiệu Hohner Hỏi tại 184/44 Yên Đỗ Saigon 3.

Bán 1 cặp chó Doberman rất đẹp. Hỏi 177 Bis Cách Mạng.

Bán 1 con chó Berger gần 1 năm. Hỏi 164C Chi Lăng Gia Định ĐT.42,543.

Nhận vẽ tất cả các loại quảng cáo. Hỏi 75 Bis cư xá Đô thành (hông bót Vườn Chuối).

Nuôi trẻ từ sơ sinh đến 4 tuổi.50 Đinh Tiên Hoàng Dakao Tel 96.318.

VINALU
Đt. 99.205 - 204
Đ.Đ. TRẦN-HƯNG-ĐẠO - SG

Chuyên môn cung cấp đủ loại tặng phẩm quảng cáo, Etiquettes Insignes Plaques, Cadrans, chữ, số bằng nhôm xi dùng cho các sản phẩm công kỹ nghệ. Công thức. G. RAY Suisse.

VĂN PHÒNG DỊCH VỤ CÔNG LÝ

333 Công Lý Saigon ĐT : 20683 Hôn thú Việt Mỹ, hôn thú Việt Phi, hôn thú Việt Hàn (làm xong trong 5 ngày) giấy sống chung, khế ước con nuôi, nhìn nhận con. Mọi thủ tục xuất ngoại theo chồng, xuất ngoại kết hôn du lịch Âu, Á, Mỹ và vé máy bay Quốc tế. Phiên dịch và soạn thảo các thứ văn kiện Việt ngữ ra Anh, Pháp ngữ và ngược lại, v.v...Công việc cẩn mật tận tình, mau chóng.

Bán 3 giường sắt 8 tấc, hai giường cây, 1 tủ áo dài. Phan Th. Giản cư xá Đô thành 1C.

Đi xa bán 1 số đồ đạc trong nhà Hỏi Madame Trang 86i Hiền Vương Saigon.

NƯỚC MẮM PHAN THIẾT

ngon đặc biệt, giá hạ bán với tính cách gia đình giao tận nhà. Liên lạc với cô Loan 243 Gia Long điện thoại số 98278.

Piano Pháp Origine Croisé thật tốt bán rẻ. 86 Bùi Viện Saigon.

Dư dùng bán gấp nhiều tủ Formica (tiệm may) và Maniquin Nhật. Hỏi 58A Cao Thắng Saigon.

Piano Đại Hàn Horugal

Hiệu đàn mới nhất Piano Yamaha, Organ 2 tầng fil có máy đánh trống dính liền. Organ đạp chân và các thứ nhạc cụ khác để nguyên thùng. Xin hỏi 107 Ng. Thiện Thuật Saigon.
Tiệm Đờn ĐỨC THẮNG.

THIỆP CƯỚI

và Danh thiếp in rất mỹ thuật đẹp quí phái. Nhận in các loại sổ sách giấy tờ Công tư sở. Nhà in Gia Long 150 Gia Long — Saigon

Thiệp Cưới BBC

Quý vị muốn có những Thiệp cưới đẹp, trang nhã, lịch sự, mỹ thuật. Xin mời tới **nhà In BBC số 212/17 Nguyễn thiện Thuật Sg,** *sẽ được hoàn toàn vừa ý. Cần gấp có thể chờ 3 tiếng đồng hồ để lấy ngay. Nhận in giấy tờ sổ sách văn phòng bằng máy Hồi Tây Pầu tối tân Đức Quốc*

XÔNG RĂNG

Trám không cần gắn máu 135 Bùi thị Xuân vùng Ông Tạ Gia Định,

MAITRE KHÁNH - SƠN

184/7 Yên Đỗ — SAIGON

Hơn ba chục năm trước đã coi số mạng chotoàn quyền Pasquier, Cựu Hoàng Bảo-Đại, Đức Vuà Cao Miên va gia đình nha ảnh tụ Khmer Sơn Ngọc Thành

Người ngoại quốc : Pháp, Anh Mỹ, Trung Hoa khỏi đem theo thông ngôn.

CHIROMANCIE

Triết học, Khoa học, Thần học số Mệnh Trên Bàn Tay

Rủi may, Họa phúc, Quá khứ, Hiện tại, Tương lai ứng nghiệm chắc xác.
GS HUY KINH
Văn sĩ triết gia cao khiết từ tâm thanh bạch suốt 24 năm qua tại nước nhà.
Tiếp khách 9g-12g30 và 3g-7g30 tại 121 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận lò bánh mì tới tiệm may Lan Anh.

THANH NỮ HỚT TÓC

Mỹ Lan 48, Nguyễn cư Trinh Sg (gần rạp hát Hưng Đạo) do các cô thợ khéo và trẻ đẹp hớt.

Dư xài bán rẻ 1 bộ cửa sắt 4mx2,m6. 189 Chi Lăng Phú Nhuận.

Rẻ Mà Vẫn Đẹp

Đó là đặc điểm của nhà may Mỹ Phượng 343 Nguyễn thiện Thuật Saigon chuyên may y phục phụ nữ đủ loại (áo dài 350đ áo Raglan 600đ quần Patte, sìgà 600đ).

Nấm bán meo nấm rơm, nấm mèo (mộc nhỉ) đặt biệt Táo Thái Lan, 4 tháng có trái, to ngọt, kết trái quanh năm. Hỏi 118/1 Trần Quang Diệu Saigon 3.

GIẦY PATIN

Nhận cung cấp các kiểu giầy Patin hợp thời trang, làm toàn Inox, có bán sỉ và lẻ và các sân trượt. Xem mẫu tại 30 chợ Trương minh Giảng 1 Tivi Denon 20 thật đẹp.

THIỆP CƯỚI THIỆP XUÂN DANH THIẾP CHẤN HƯNG

216 Lê văn Duyệt, Saigon
RẺ - ĐẸP—NHANH
Hàng gấp, giao trong 24 giờ

Nhà nuôi trẻ «Bác sĩ Thọ»

44/1 Trần Quý Khoách Tân Định
Đ.T. 95.809 Saigon 1
— Nhận nuôi trẻ từ sơ sanh tới 3 tuổi theo phương pháp dưỡng nhi
— Có bác sĩ chăm nom.
— Nhận nuôi tháng hoặc từng ngày
— Nơi yên tĩnh,phòng đủ tiện nghi
— Có chuyên viên dưỡng nhi đảm trách và túc trực ngày đêm,
— Giá phải chăng.

MÁY ◎ TỦ LẠNH

Bán máy làm lạnh và phun nước rau má, đậu nành. Hỏi 191A Trần Quốc Toản Saigon.

Fedders đời mới đang xài bán gấp 96.000đ 1CV5điện220V.Số 3 đường nhàThờ ChíHòa nam cạnh trường Nhân Văn.

43000đ Tủ lạnh Sanyo150 mới 90o/o 23000 tủ lạnh Panasonic 50L cả 2 bloc origine. Hỏi hẻm 455(kế tiệm thuốctây Ngọc Sương) số nhà 421/2 Võ di Nguy PN (lộ vào 30m).

Vắt sổ Pégasus. máy may Necchi 534.Mitsubishi. Singer Italie- Sinco đầu xanh bán. 356 Minh Mạng. CL.

Bán Máy ảnh Asahi Pentax SpotmaticIIF: 1.4. mới tinh,có hộp giá 110.000đ. Hỏi 94 Đồng Khánh ngoài giờ làm việc.

Dư dùng bán 1 máy lạnh 1/2 ngựa. một máy nước uống 30 lít. điện 220.Hỏi 315/14 Trương Minh Giảng.

Bán rẻ máy lạnh Fredders 220V thật tốt. Hỏi 219 Trương minh Giảng Sg.

Nikon Photomic FTN

bán phá giá : 82 ngàn. Kèm theo thẻ Hội Viên Hội Nikon Quốc tế. Hỏi : 203 Tự Do, Saigon.

Cho mướn 1 máy trộn bê, mỗi lần 1 bao xi măng máy chạy bằng dầu orone cho thuê hoặc bán. Hỏi bà Hai lại 216 lô T. Cư xá Kiến thiết.

MÁY ĐIẾC TOÀN HẢO

bán lại giá rẻ. Hỏi ông Tánh 82 Pasteur Saigon.

Bán máy vắt sổ ngựa bay (Pegesus) hai kim. 5 chỉ. Hỏi 297 Phạm ngũ Lão Saigon, điện thoại 94538.

Bán một máy điều hòa nhỏ 3/4 ngựa 35 ngàn, một máy làm lạnh nước uống 25 ngàn, một Freeger nhỏ 60 lít 15 ngàn. Hỏi 118/51 Trần quang Diệu Q.3 Sgon.

75.000đ Amp Kenwood (KR-77) -|- Loa Coral (BX-300), mới 80%. Hỏi 126/8 Bạch Đằng Gia Định (quẹo đường hẻm cạnh cây xăng). Ngoài giờ làm việc.

Bán 2 máy điều hòa GE 1CV (75), 1.5CV (95). Mới 90o/o 1 Ampli Denon QX993 mặt đen 40 Watts + 2 loa còn nguyên thùng (50). Một Ampli Denon 20 Watts (22) 1 Radio Phillips 4 Bands (17). 1 máy ảnh Leica F.16 Téle Inox 135mm (110). Hỏi 8/1C (bay 13/28) đường Hùng Vương Thị Nghè, Qua cầu Thị Nghè rẽ tay trái hẻm Canh Nông.

Máy gạch Bán 3 máy sản xuất gạch blốc ciment tiện di chuyển, giá đặc biệt 120.000đ (1 cái). còn mới Liên lạc chung cư số 13/13c đường Kỳ Đồng phòng 4.

Mới dùng 1 lầu còn mới nguyên — máy quay phim hiệu Nikon 8x Super 200m, 1.8F-7,5mm và 60mm.— máy chụp hình hiệu Nikon F. 1.4 F 50mm nikkor auto — Lens nt auto teleplus 3x có Fash.Xem tại 51/51A Nguyễn Trãi, từ 12giờ trưa.

Bán Tủ kem hiệu Hitachi mo del RC 1409L còn mới. 562 Phan- đình- Phùng Sàigòn

Graphic kiểu mới nhất, chụpSalon và ngoài trời cả đèn, chân và nhiều phụ tùng, chưa xài, nguyên thùng, bán rẻ, 132Trương Minh Giảng Saigon.

Máy lạnh Rca 1CV; 1/2 1CV; 3/4 ngựa Frigidaire, 2 cửa xả đá tự động 400L Sanyo 158L, Toshiba 140L. Tất cả mới tinh. Bán luôn nhà. Hỏi 261 (chung cư243) lầu 1 căn 5 Trương-minh-Ký.

Cần tiền bán rẻ :

1 tủ lạnh (Friseur) 1.200 Lít, tiện dụng cho nhà hàng, quán ăn, chứa thịt, trái cây, 1 máy điều hoà không khí 2 ngựa westinghouse 1 tủ lạnh 140 Lít. Tất cả toàn hảo. Hỏi tiệm may Diễm, số 4A cư xá Trần Quốc Toản/ Nguyễn- Kim.

Bán: máy thêu Necchi Staly mới toanh,đời sau cùng 189 Bùi thị Xuân (Giađịnh).

BÁN RẺ MÁY LÀM KEM

đang hoạt động. Chưa rành nghề có thợ tận tâm chỉ dẫn. Hỏi 338/44D Thành Thái C.L

Bán máy vắt sổ Merrow, Pegasus Necchi thêm 200 kiểu Singer,Sinco, Sincère, Standard, moteur và phụ tùng v.v.. tặng 1 vé kiến thiết trúng 5 triệu. 51 Ngô tùng Châu Saigon..

Fedders GE. Whirlpool 1 CV, 1.5CV 2 CV điện 110V-220V. Còn mới bán 425/6 Ph-đình-Phùng SgĐT.90381.

Bán nhiều tủ lạnh Sanyo, Toshiba, Sharp còn mới. Hỏi 134/17 Bạch Đằng GĐ Ph. 94 445

Dư dùng bán máy kem làm kem cây, kem bột 5 ngựa điện 3 giây, hoàn hảo giá phải chăng. 459B Hai bà Trưng Tân Định.

Tủ Sanyo 70L 33 ngàn, Sanyo 50L 23 ngàn. Hitachi 140L xả đá tự động sấy khô 52 ngàn. Toshiba 140L 40 ngàn. 94/14 Trần khắc Chân Tân Định.

Cherry 6x9 máy phóng, thật tốt, bán 60 ngàn.159 Gia Long Sg.

MÁY CÀY TAY SATOH

11HP còn nguyên trong thùng, bán rẻ dưới giá chính thức. Hỏi 192 Cao Thắng SG hay quán Bạch Đằng 15 Lê Lợi Châu Đốc.

Bán máy điều hòa không khí 14.000 BTU 18.000 BTU và 19.000 BTU, điện 220 volts 50 cycles đời mới. 54 Cô Bắc Sg. ĐT 24.544.

Caterpillar D-342 bán 2 máy phát điện 187KVA 150KW 110-220 380 Volts 1.000T/M 50/60 Cyclos D-333 125KVA 100KW. 84 Nguyễn phi Khanh Dakao Đ.T 95.408.

39.000 tủ lạnh Sanyo 140L 27.000 tủ National 100L cả 2 bloc origine mau đông đá. Hỏi 24 Cư xá Đô thành (đường sau bệnh viện Bình Dân, nhà có cây bông giấy đỏ).

Máy in Typo 65x100 Nhật và Đài Loan 3 cái bán rẻ, cho mướn tháng, hoặc đổi lấy xe hơi V.T.N. được Microbus Volkswagen càng hay. Hỏi 237 Bến Chương Dương hay cô Hương GN 24.605.

Máy đèn 35KW bán. 177 Hậu Giang Chợ Lớn mới.

Cần mua AM/FM Stereo Ampli giống nhau Sansui 800 Kenwood 5150 MRS Đinh Thị Hồng 282/2 hẻm 126 Võ Tánh PhúNhuận.

25.000 máy giặt National và Toshiba điện 110V có xấy khô, 30.000 máy giặt tròn Mỹ điện 110V cho gia đình dùng, máy giặt Zanussi, Hotpoint, Westinghouse điện 110V và 220V hoàn toàn tự động, 65.000 máy lạnh R.C.A 10.500 B.T.U. điện 220V 85.000 tủ ướp lạnh điện 110V. 800L Subzero cho nhà hàng tất cả thật hoàn hảo. 4 Nguyễn minh Chiểu Phú Nhuận.

Sửa điện và Lạnh
Việt Hùng Frigo
Số 45 Trịnh minh Thế ĐT. 90408 Mua bán. Sơn sửa. thiết trí điện nhà, phòng lạnh, máy lạnh, máy nước nóng, bếp gaz, máy giặt nhanh chóng bảo đảm giá rẻ.

MÁY MAY ĐẠI HẠ GIÁ

Bán lỗ vốn dưới giá chính thức nhiều máy nhập cảng nguyên chiếc : Sinco Singer, Sincere và Standard giá 24.000đ. Hỏi 192 Cao Thắng SG.

Fedder Westinghouse, Whirlpool (RCA) Firgidaire GE. 1CV. 1CV5. 2CV. 2CV5 điện 110V-220V. 128/49 Trương minh Giảng (Kỳ Đồng) ĐT 49500.

Hotpoint 420L

(modèle mới xả đá tự động sấy khô) Máy giặt hiệu Frigidaire (Jet action) mới toanh, Hitachi 140L. Sanyo 158L. Toshiba. Hẻm 376, Trần quý Cáp ngõ 1 tay trái số nhà 32/30 (gần Quán 8 Lọ).

Bán 4 máy ép gạch bông (bơm tay) khuông đúc ống cống đủ cỡ 1 máy kéo chạy xăng hiệu «Bernard» của Pháp 14 CV và 1 máy 5 CV 1 máy nằm hiệu Đại Đồng» Diesel 16CV 1 máy phát điện 100 Kw 2 máy cưa đứt cây hiệu «Culloch» modèle 99 và 940 dài 1m50 tất cả còn tốt bán rẻ. Hỏi 340B Lê Văn Duyệt Cầu Bông Gia Định.

Kỹ-Nghệ Điện-Lạnh
THANH CHÂU
297 CÔNG LÝ Saigon, ĐT 95950 Lãnh sửa chữa. Sơn. Bảo trì máy lạnh, tủ lạnh, máy phát điện. Điện máy lạnh xe hơi. Công việc nhanh chóng, kỹ lưỡng đúng đắn chính tay chủ nhân dùng sửa chữa chỉ lấy công. Có xe và nhân viên nhận, giao tận nhà.

CHUYÊN SỬA
MÁY LẠNH LỚN NHỎ VÀ CUNG CẤP :
— Thiết trí phòng lạnh, phòng ướp thịt, tôm v.v... —Bảo trì, nhận thầu công tư sở, ở Saigon và các tỉnh.
— Nhân viên đến tại chỗ.Công việc làm nhanh chóng, có máy lạnh cho mượn nếu cần. — Có Kỹ Sư đảm nhiệm. Chúng tôi đã được sự tín nhiệm của công tư sở và tư gia.
— Sửa lò gas và lò điện.
Xin liên lạc : ĐẠT-THÀNH
150 Trương minh Giảng Saigon
Tel : 95.537 — 96.339

Kỹ Nghệ Lạnh RAMICO
— Cung cấp, thiết trí, sửa chữa, đủ loại máy lạnh lớn, nhỏ, phòng lạnh v.v...
— Có sẵn nhiều máy lạnh từ 5 Ton đến 75 Ton.
— Chúng tôi đã được tín nhiệm của nhiều công, tư sở...
1-1bis Yên Đỗ Saigon, ĐT.96494.
CẦN : 5 người thợ máy lạnh thật giỏi và 2 chị làm việc nhà.

Góp Vui

Được tin :

Cô NGUYỄN-THỊ-LỰU

sánh duyên cùng

Bạn NGUYỄN-BỈNH-TUẤN

Thành thật chúc 2 bạn trăm năm hạnh phúc.

THẠCH-QUÂN-CƯƠNG

Tin Mừng

Được hồng thiệp báo tin ngày 23-3-73 (nhằm ngày 19 tháng 2 năm Quý Sửu) :

Y Sĩ Trung Uý THÁI-ĐẮC-BÙI

làm lễ thành hôn cùng

Cô NGUYỄN-THỊ KIÊM-LOAN

Thành thật chúc mừng Tân Lang và Tân Giai Nhân trọn đời hạnh phúc.

Y Sĩ Đại Uý Tiểu Đoàn Trưởng
cùng toàn thể quân nhân các cấp thuộc Tiểu Đoàn 18 Quân Y

Chúc Mừng

Nhận được hồng thiệp của Ông Bà NGUYỄN-VINH-HIỀN làm lễ thành hôn cho Thứ Nam :

NGUYỄN-VINH-ĐẠT

kết duyên cùng

Cô TRẦN-THỊ MỸ-CHÂU

Trưởng Nữ của Ông Bà TRẦN-QUANG-MỸ.

Hôn lễ sẽ cử hành tại Gia Định ngày 23-3-73.

Chúng tôi xin thành thật góp vui cùng hai họ và cầu chúc cho hai cháu được trọn đời hạnh phúc.

Các Bạn Hữu tại KBC. 4654

Chúc Mừng

Được hồng thiệp báo tin lễ thành hôn của :

Thẩm phán NGUYỄN-ANH-HOÀNG

và

Cô LƯU-THỊ-HỒNG-VINH

sẽ cử hành vào ngày 24-3-1973 tại Saigon.

Chúng tôi xin chân thành chung vui cùng hai họ và thân chúc Tân lang và Tân giai nhân trăm năm hạnh phúc.

Các bạn đồng khóa 1973 :

TRẦN-VĂN-THƠM — TRẦN-CẦM-TỰU
NGUYỄN-CÔNG-ĐÀN — TRẦN-THANH-GIANG
NGUYỄN-DUY-LINH — LÊ-THỊ-NGỌC-TRÂN
PHẠM-TẤN-HÒA — NGUYỄN-VĂN-LỘC
NGUYỄN-THƯỢNG-TOÀN — NGUYỄN-QUANG-THỤY
ĐINH-CÔNG-QUAN — VŨ-QUANG-HIẾU
NGUYỄN-SĨ-XUÂN — BÙI-TRỌNG-TƯỜNG
NGUYỄN-HÀ-THANH — LA-QUỐC-SĨ
TRẦN-MINH-TRANG — NGUYỄN-HỮU-THÀNH

NGỌC-THỊNH

39c, Dương Công Trừng, Quận 6 Chợ Lớn

Bán si và lẻ Gà Con

THỦ - ĐỨC MỤC - SÚC CÔNG - TY

Ngày Thứ Ba và Thứ Sáu mỗi tuần

★ Thực phẩm gia súc VINAFECO

Hậu tạ 10.000đ

Tôi tên RALPH J. REED. Đánh rớt cái Cập trong đựng 1 PASSPORT và giấy tờ cần thiết.

Địa chỉ 16 Trương quốc Dung — Gia Định.

Bán hay Sang

Nhiều lô đất gồm trên 15.000th.v. (tất cả hay từng lô nhỏ cũng được). Mặt tiền, địa điểm thật tốt cho mọi ngành nằm cạnh Xa Cảng Miền Tây.

Giá rẻ đặc biệt, điều kiện dễ dàng, ưu tiên cho những vị nào đến trước chọn chỗ tốt.

Hỏi : Hãng HỒNG-THÀNH cạnh Xa Cảng hay Rạp QUỐC-TẾ 343, Phạm Ngũ Lão — Saigon.

30-4: Hết Hạn Khai Thuế

Muốn khỏi trễ hạn và bị phạt. Liên lạc gấp với :

TRUNG TÂM THUẾ VỤ TRẦN-HÀ

243 Gia Long Saigon — Đ.T. 98.278

Có cựu Công Chức Thuế Vụ và Luật Gia chỉ dẫn.

GALASA

(PHÂN PHỐI GÀ LÀM SẴN)

- Phân phối khởi sự 15-04-1973
- Giá rẻ — Phẩm tươi — Gà thượng hạng
  Đồng nhất do Tổ Hợp cung cấp với kiểm phẩm hoàn hảo
- Cung cấp Gà tươi và Trứng tươi
- Cung cấp Gà con để phát triển Tổ hợp.

GÀ VINAPO

LIÊN LẠC VỚI TỔ HỢP ĐỂ HỢP DOANH

Tổ Hợp GALASA Tổng Đại Lý Gà VINAPO
220 Trương Minh Ký, Gia Định 41.232
Cơ sở trang bị lạnh GALASA
183 Trần Qui Cáp Saigon — 93.243

Công-Ty Shell Việt-Nam

Cần Tuyển Dụng :

Để đảm nhiệm chức vụ Chánh Sở Pháp Chế và Thuế Vụ, Ứng viên có bằng Luật Khoa Cử Nhân và có nhiều kinh nghiệm về thuế vụ.

Thông thạo Anh và Pháp ngữ.

Nam ứng viên phải hợp lệ tình trạng quân dịch, dưới 50 tuổi.

Nữ ứng viên phải dưới 45 tuổi.

Xin gởi bản lý lịch và hình mới chụp tới trụ sở 15, Đại lộ Thống Nhứt (Phòng Nhân Viên) SAIGON.

CÁO PHÓ

Chúng tôi Dòng Nữ Tử Bác Ái Vinh Sơn, đau đớn báo tin buồn cùng quí vị ân nhân và quen thuộc :

Nữ Tu Françoise

Cố vấn Tỉnh Dòng N.T.B.A.

vừa tử nạn phi cơ trên chuyến bay SG—BMT ngày 19-3-73 lúc 10g.

Thánh lễ cầu hồn do Đức Tổng Giám Mục Saigon cử hành tại nguyện đường REGINA PACIS 42, Tú Xương Saigon, chiều ngày 23-3-73 hồi 19 giờ.

Tang lễ cử hành tại lãnh địa Đức Bà Dalat.

Đại diện dòng NTBA
Soeur Nicole

Cáo Phó

Chúng tôi vô cùng đau đớn báo tin cùng bằng hữu :

Ông NGUYỄN-CAO-TÔN
Cô ĐOÀN-THỊ NGỌC-TÀI
Cô NGUYỄN-THỊ BẦN-LẠC

Tiếp Viên Phi Hành Hàng Không Việt Nam

Đã tử nạn vì công vụ, trên chuyến bay Saigon-Ban Mê Thuột. Hồi 10h15 ngày 19-3-73.

Toàn thể Tiếp Viên Phi Hành
Hàng Không Việt Nam

Cáo Phó

Chúng tôi lấy làm đau đớn báo tin cùng thân bằng quyến thuộc : Con, Em, Anh chúng tôi là :

Cố Thiếu Tá

Vương-Văn-Hạnh

Quận Trưởng Quận Châu Thành Ban Mê Thuột

đã tử nạn ngày 19-3-1973 (tức ngày 15 tháng 2 âm lịch) tại Ban Mê Thuột, hưởng dương 45 tuổi.

Linh cữu hiện quàn tại Chùa Thanh Minh Thiền Viện đường Trương Tấn Bửu Phú Nhuận. Lễ cất đám sẽ cử hành hồi 8 giờ 30 ngày Thứ Sáu 23-3-1973, và an táng tại Nghĩa Trang Chùa Phước Hòa, An Nhơn, Gò Vấp.

Mẹ : Cụ quả phụ Vương-Văn-Thư
Anh : Vương-Văn-Lân
— : Vương-Văn-Tới
Chị : Vương-Thị-Dậu
— : Vương-Thị-Tấn
Em : Vương-Thị-Lục

Tang gia đồng khấp cáo.

HỘI ÁI HỮU CỰU HỌC SINH TRƯỜNG VINH

Mời Họp Tân Niên

Thân ái mời Anh chị em hội viên và gia đình cùng bạn hữu tham dự buổi họp TÂN NIÊN tại HỘI KỲ MÃ, góc đường Nguyễn Du và Lê văn Duyệt Saigon ngày thứ Bảy 31-3-1973 hồi 18 giờ 30.

Xin ghi tên trước tại :

— Bạn Võ khắc Văn, Hưng-Việt Bảo Hiểm Công Ty, ĐT.98605-98.382
— Bạn Đỗ kế Tuấn, ĐT. 42.779
— Bạn Đỗ kế Thuật, Bộ Tài Chánh, ĐT. 23,088
— Bạn Đậu phi Lục, Báo Chính Luận ĐT. 25.977—nhà ĐT 41,207
— Bạn Thái Lý, Saigon ấn quán ĐT. 22.208

Mỗi phần góp : 1.000đ00

Trong buổi họp này sẽ bầu lại Ban Trị Sự nhiệm kỳ 1973-1974 và tặng Nội San Nhâm Tý. Mong các bạn tham dự đông đủ.

Hội Trưởng : PHẠM-BIÊU-TÂM

Bác Sĩ R. F. SUBERS

TỐT NGHIỆP Y KHOA ĐẠI HỌC CHICAGO USA

TRỊ BỆNH NỘI THƯƠNG : Chuyên Chữa Bịnh Đái Đường, Máu Cao, Đau Tim, Bao Tử, Đau Khớp Xương.

Đặc biệt khám Sức Khỏe và Giải Đáp Bịnh.

GIỜ LÀM VIỆC : Mỗi ngày từ 3 giờ chiều đến 8 giờ tối.
Chúa Nhựt Nghỉ

ĐỊA CHỈ :
99, Cách Mạng Saigon (Công Lý nối dài)

THUẾ! THUẾ! THUẾ!

Luật thuế mới đã làm cho quý vị Công Thương Kỹ Nghệ Gia và mọi giới chịu Thuế không khỏi :

— PHÂN VÂN — LO ÂU — THẮC MẮC trong việc đóng Thuế

vì quý vị chưa có sẵn trong tay quyển sách :

TOÀN BỘ LUẬT THUẾ MỚI DIỄN GIẢI

Do NGUYỄN-CẦN Thẩm Phán
và NGUYỄN-BÁ-TRÁC Chuyên Viên Thuế Vụ hợp soạn.

Vậy quí vị hãy tìm mua ngay bộ sách :

Toàn Bộ Luật Thuế Mới Diễn Giải

để được hướng dẫn cách thức đóng thuế và các trường hợp được Chánh phủ chước giảm thuế. Như vậy quý vị sẽ :

Hết (
— **Phân vân**
— **Lo âu**
— **Thắc mắc trong việc đóng Thuế**

Địa chỉ liên lạc : — TRẦN-VĂN-GIÀU số 17/3 Hồng Thập Tự Saigon 1.
— NGUYỄN-VĂN-KHÁNH 240-B Bãi Sậy

Hội Hưng-Yên Tương-Tế

Đại hội toàn quốc 1973

Trân trọng kính mời quí vị Hội viên và Đồng Hương tới tham dự Đại Hội tổ chức vào hồi 08 giờ 30 ngày 01 tháng 4-1973 tức 28 tháng 2 Quý Sửu tại Đền Đức Trần Hưng Đạo, số 36, Hiền Vương Saigon-1.

Quí vị tham dự ngày Đại Hội, xin vui lòng liên lạc với :
Trụ sở Trung ương 76-D, Lê Thánh Tôn, Saigon ĐT : 93.823
Chi Hội Bà Chiểu 121-123, Lê Quang Định, Gia Định.
— Bến Nghé 138, Pasteur, Saigon ĐT : 24.713
— Chợ Lớn 57, Nhật Tảo, Chợ Lớn.
— Hai Bà Trưng 39, Trần quang Khải, Saigon.
— Lê văn Duyệt 128, Thoại ngọc Hầu, Gia Định ĐT : 40.398
— Phan thanh Giản 475, Phan thanh Giản Saigon ĐT : 92.895
— Phú Nhuận 196, Võ di Nguy, Phú Nhuận ĐT : 40.457

Mỗi xuất tham dự đóng 500 đồng
Ngày khóa sổ ghi tên : 25/3/1973.

Quí vị ở các tỉnh về tham dự Đại Hội, xin vui lòng liên lạc với Chi Hội hoặc vị Đại Diện Hội nào gần nhất. Hội sẽ đài thọ ăn ở trong thời gian Đại Hội.

Chi Hội Nha Trang/Khánh Hoà 174 Nguyễn Hoàng, Nha Trang ĐT : 2327
— Darlac/Ban mê thuột 45 Nguyễn thái Học, Ban mê Thuột.
— Hố Nai/Biên Hòa 3/15 Ấp Văn Côi, Xã Hố Nai, Quận Đức Tu Biên Hòa (xứ Tiên Châu).
— Dalat/Tuyên Đức 170 Phan đình Phùng, Dalat ĐT : 2.408

Đại Diện Hội :

ÔÔ. Nguyễn Lũy, Cựu Dân Biểu, 66 Nguyễn thái Học, Vũng Tàu.
— Nguyễn hữu Vinh, Thương gia, 13 Yên Bái, Đà Nẵng.
BS. Nguyễn duy Thuần, Nghị viên H.Đ.T. 531 Gia Long, Qui Nhơn.

Hội đăng báo thay Thiếp mời.

Trưởng Ban Tổ Chức
NGUYỄN-HY

Cáo Phó

Chúng tôi vô cùng đau đớn báo tin cùng thân bằng quyến thuộc : Con, Rể, Em, Chồng, Anh, Cha của chúng tôi là :

ĐÀO - MẠNH - CƯỜNG

(Kỹ Sư Hàng Không)

Đã tử nạn phi cơ hồi 10giờ sáng ngày 19-3-73 tại Ban Mê Thuột. Hưởng dương 26 tuổi.

Linh cữu hiện quàn tại chùa Vĩnh Nghiêm (Công Lý Saigon).

Lễ động quan sẽ cử hành sáng ngày Thứ Sáu 23-3-73 tại Nghĩa Trang Mạc Đĩnh Chi Saigon.

Cha mẹ : Ô.Bà Đào Mạnh Giới
Cha mẹ vợ : Ô.Bà Nguyễn Hữu Dận
Chị : Đào Thị Nam và chồng Vũ Khắc Thảo
Vợ : Nguyễn Diệu Liên Tâm
Em : Đào Mạnh Dần
: Đào Mạnh Đức
: Đào Thị Hồng Loan
Con : Đào Trọng Kiên

(Cáo phó này thay thế thiệp tang báo riêng).

CÁO PHÓ

Chúng tôi rất đau đớn báo tin cùng Quý Cụ các Ông Bà thân bằng quyến thuộc : Con, Chồng, Em, Anh và Cha chúng tôi :

Ô. ĐOÀN-CẢNH-CỰ

Trưởng Ty Xã Hội Tỉnh Quảng Đức

đã tử nạn vì công vụ trong chuyến phi cơ SG—BMT ngày 19-3-1973.

Linh cữu hiện quàn tại Chùa Vĩnh Nghiêm, đường Công Lý Saigon.

Lễ động quan sẽ cử hành hồi 8 giờ 30 ngày 24-3-1973 tại N.T. Mạc Đĩnh Chi.

Mẹ : Bà quả phụ ĐOÀN-CẢNH-THIÊM
Vợ : Bà quả phụ ĐOÀN-CẢNH-CỰ
nhũ danh TRƯƠNG-THỊ-DZI
Con : ĐOÀN-CẢNH-NGA — ĐOÀN-CẢNH-MỸ
— : ĐOÀN-THỊ-PHƯƠNG-LAN
Chị : Bà ĐOÀN-THỊ-CHẾ và
chồng Ô. NGUYỄN-XUÂN-OANH và các con
Em : ĐOÀN-CẢNH-LONG, vợ và các con
— : ĐOÀN-CẢNH-BÍCH
— : ĐOÀN-CẢNH-THÚY

Tang gia đồng khấp cáo.

Phân Ư'u

Được tin :

Cụ TRẦN-VĂN-LỤC

THÂN-PHỤ Cô TRẦN-THỊ-ÚT Cán sự điều dưỡng tùng sự tại Bệnh Viện Trưng Vương, mới thất lộc ngày 18-03-1973 tại Quận Chợ Gạo Định Tường.

Xin thành thật chia buồn với Cô TRẦN-THỊ-ÚT và tang quyến và cầu nguyện hương hồn Cụ Ông sớm về cõi thọ.

Ban Quản Đốc và toàn thể nhân viên
Bệnh Viện TRƯNG-VƯƠNG

Phân Ưu

Được tin :

Cụ LÝ - THẠCH

THÂN-PHỤ Ông Hiệu Trưởng Trường Trung Học Mạc Đĩnh Chi vừa mãn phần sáng ngày 20-3-1973 tại Bệnh Viện Triều Châu, chúng tôi xin thành kính phân ưu cùng tang quyến và cầu chúc hương hồn Cụ sớm về nơi an lạc.

Ban Giám Đốc và toàn thể Giáo Sư, Nhân Viên
Trường Trung Học Mạc Đĩnh Chi — Saigon

Phân Ưu

Rất xúc động được tin Anh :

Đoàn-Cảnh-Cự

Trưởng Ty Xã Hội Quảng Đức

từ nạn phi cơ ngày 19-3-73 giáp Ban Mê Thuột.

Trong dịp này, chúng tôi xin chia buồn cùng tang gia và nguyện cầu anh hồn người quá cố sớm về cõi Phật.

Chú Cô NGUYỄN-VĂN-LƯỢNG và các em
— TRƯƠNG-HỮU-TIỆP
— Bà quả phụ TRƯƠNG-HỮU-NHUNG

Phân Ư'u

Được tin :

Ông Chung-đức-Danh

bào huynh của Đại tá Chung-minh-Kiên Trưởng Phòng HQNL Bộ Quốc Phòng đã tử nạn trong chuyến phi cơ Air VIỆT-NAM Saigon — Ban Mê Thuột ngày 19-3-73 hưởng thọ được 55 tuổi.

Thành kính phân ưu cùng tang quyến và nguyện cầu cho hương hồn Ông DANH sớm tiêu diêu miền Cực Lạc.

BỬU-VIÊN
Phụ Tá Tổng-Trưởng Quốc-Phòng
cùng toàn thể nhân viên các cấp thuộc Bộ Quốc-Phòng

CẢM-TẠ

Gia đình chúng tôi xin chân thành cảm tạ :

— Thượng Tọa Thích Tâm Giác, Giám Đốc Nha Tuyên Úy Phật Giáo
— Quý vị Thượng Tọa, Đại Đức, Chư Tăng Miễu Vĩnh Nghiêm và Chùa Trấn Quốc
— Quý vị Linh Mục Đại Diện Uỷ Ban Xã Hội Miền Đông
— Ông Bà Tổng Giám Đốc, Tổng Nha Ngân Khố
— Quý vị Thanh Tra, Chánh Sự Vụ, Chủ Sự cùng toàn thể Nhân Viên Phòng Ký Thác Tư Nhân thuộc Tổng Nha Ngân Khố
— Quý vị Đại Diện Ông Giám Đốc Bộ Tài Chánh
— Quý vị Bác Sĩ Giám Đốc, Quản Lý cùng toàn thể Nhân viên Bệnh Viện Cơ Đốc
— Gia đình Ông Bà Trung Tá Chu Trọng Đề, BTLKQ
— Ông Bà Trung Tá Phạm Trí Dũng, Nha Tuyên Úy Phật Giáo
— Anh Chủ Tịch và Anh Chị Em Đại Diện Nghiệp Đoàn Nhân Viên Việt Nam USAID
— Quý vị Việt—Mỹ—Phi cùng toàn thể Anh Chị Em ngành LOG/EPB/CONTROL/ADM USAID
— Gia đình Bà quả phụ Nguyễn Xuân Quân
— Ông Bà Dược sĩ Lê Văn Đức
— Cùng tất cả quý vị Bạn Hữu, thân bằng, quyến thuộc xa gần, thông gia đã đến giúp đỡ, phân ưu, tụng niệm, phúng điếu, hộ niệm và tiễn đưa linh cữu của mẹ, nội chúng tôi là :

Cụ Bà Quả Phụ NGUYỄN-VĂN-NHÂN

Nhũ danh PHẠM-THỊ-SỬU

Pháp danh DIỆU-THÂN

Hưởng thọ 60 tuổi

đã mệnh chung ngày 4-3-73 nhằm ngày 30 tháng Giêng năm Quý Sửu tại Bệnh Viện Cơ Đốc.

Trong lúc tang gia bối rối, gia đình chúng tôi có điều chi sơ xuất, kính xin quý vị niệm tình tha thứ.

Trưởng nam : Nguyễn-Hữu-Chung
Thứ nam : Nguyễn-Thế-Hiền
Nguyễn-Hữu-Hào
Nguyễn-Thế-Hiệp
Con dâu : Bùi-Thị-Tiếng
Con gái : Nguyễn-Thị-Giao
Nguyễn-Thị-Hồng
Cháu nội : Nguyễn-Hữu-Tuấn
Nguyễn-Trung-Hiếu
Nguyễn-Quý-Phúc
Nguyễn-Quý-Đức

Và Tang Gia đồng bái tạ.

Phân Ưu

Được tin buồn :

Ông CHUNG-ĐỨC-DANH

bị tử nạn trong chuyến bay Saigon/Banmethuot ngày 19-3-1973.

Chúng tôi Ban Giám Đốc và Toàn Thể Nhân Viên «VIỆN DƯỢC PHẨM SAIGON» xin thành thật chia buồn cùng tang quyến và Công Ty «SOVIPHAR».

Phân Ưu

Được tin :

NHẠC-MẪU

của Ông TRỊNH-KIM-THÔNG, thất lộc tại Chương Thiện.

Thành kính chia buồn cùng Ông Bà Trịnh kim Thông. Kính chúc hương hồn Bác gái tiêu diêu miền cực lạc.

— LƯU-VĂN-LÊ — TRẦN-VĂN-LINH
— LÊ-VĂN-THƯỜNG — NGUYỄN-THỊ-ANH

Chia Buồn

Luyến tiếc khi hay tin :

Anh Thẩm Phán LÊ-VĂN-TIỀN

Dự Thẩm Tòa Sơ Thẩm Ban-mê-thuột đã vĩnh viễn ra đi ngày thứ Hai 19-3-1973.

Chúng tôi xin chia buồn với chị Tiền cùng tang quyến và xin cầu nguyện cho linh hồn Anh sớm về nơi cõi Phật.

Ông Bà NGÔ-ĐÌNH-HAY

Khóc Bạn

Được tin :

Trung Tá Phêrô TRẦN-CÔNG-ĐIỀM

Trung Đoàn Phó Trung Đoàn 43 BB

đã tử nạn ngày 19-3-1973.

Toàn thể cựu SVSQ khóa 19 trường VBQGVN thành kính chia buồn cùng tang quyến và cầu chúc linh hồn bạn ĐIỀM sớm về nước Chúa.

Hội Ái Hữu Cựu SVSQ khóa 19 trường VBQG

Phân Ư'u

Nhận được tin buồn :

Nhạc mẫu của Đại uý LÊ-VĨNH-KHƯƠNG Chỉ Huy Trưởng CSQG Quận Bình Chánh là :

Bà ĐẶNG-THỊ-TƯỜNG

vừa từ trần ngày 20-03-73 tại Vĩnh Long.

Chỉ Huy Trưởng CSQG Tỉnh Gia Định cùng toàn thể nam nữ nhân viên các cấp thành thực phân ưu và cầu chúc linh hồn người quá cố sớm về cõi Niết Bàn.

Phân Ư'u

Đau buồn hay tin :

Ông TRẦN - CAN

THÂN-PHỤ của Anh TRẦN-HI-DÂN Phó Giám Đốc Kỹ Thương Ngân Hàng Chợ Lớn vừa từ trần.

Thành thật xin chia xớt nỗi đớn đau cùng anh DÂN và tang quyến

Các bạn đồng môn

— HOÀNG LONG — NGUYÊN
— KIM LONG — NGHĨA
— THỌ — CẢNH
— KỲ — HÒA
— CƯƠNG — KHIÊM

Phân Ư'u

Được tin :

Cụ TRẦN-VĂN-HOÀN

Thân-Phụ Cô Trần-Thị-Ngọc-Bích

đã mãn phần ngày 20-3-1973.

Ban Giám Đốc và các đồng sự tại Citibank Saigon thành thật phân ưu cùng Cô Bích và tang quyến.

Phân Ư'u

Thương xót hay tin :

Nam tiếp viên NGUYỄN-CAO-TÔN

Nữ tiếp viên NGUYỄN-THỊ-BẦN-LẠC

Vừa trở về với cát bụi. Thương tiếc vô cùng ! Nguyện cầu ơn trên cho anh TÔN và LẠC yên lành giấc nghìn năm.

Toàn thể tiếp viên phi cảng HKVN
và vợ chồng Đạm Phong

Phân Ưu

Được tin :

Cụ LÝ-THẠCH

Thân phụ của thầy Hiệu trưởng trường trung học Mạc đĩnh Chi tạ thế ngày 20-3-1973 tức ngày 16-2-1973 âm lịch tại Saigon hưởng thọ 71 tuổi.

Chúng con xin thành kính chia buồn cùng thầy và quý quyến. Cầu chúc linh hồn Cụ sớm tiêu diêu miền cực lạc.

Ban đại diện
và toàn thể học sinh Mạc đĩnh Chi

Phân Ư'u

Được tin buồn :

NỘI-TỔ

của Ông NGUYỄN-THIỆN-NHÂN

Kiểm soát viên Kỹ Thương Ngân Hàng CN Diên Hồng qua đời.

Thành thật phân ưu cùng Ông Bà Nguyễn thiện Nhân và quý quyến.

Ô. Bà HUỲNH-NHÂN-KHIÊM
Giám Đốc
Kỹ Thương Ngân Hàng CN Diên Hồng

Chia Buồn

Chúng tôi vô cùng xúc động khi hay tin :

Ô. CHUNG-ĐỨC-DANH

Giám Đốc Bromédica

vừa tử nạn trong chuyến bay Saigon/Ban Mê Thuột.

Thành kính chia buồn với bà cùng tang quyến và cầu chúc linh hồn ông sớm được tiêu diêu nơi miền cực lạc.

Ô.Bà Võ Văn Tùng — Ô. Lương Đình Châu
— Lê Quế Phương — Trần Văn Huệ
— Phạm Như Kiều — Trần Hữu Thảo